

D.3142

D.3142

١٣٠٧

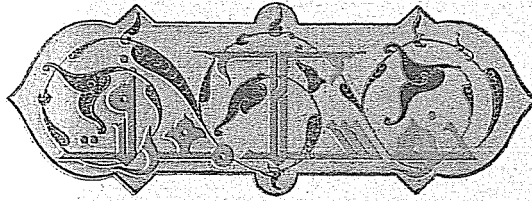
سنه قريسه مصادف

١٢٦٨

سنه شمسيه سجون تقويم ابوالضيا



اوننجي سنه



معارف نظارت جليله سنك رخصتيله

طبع اولمشدر

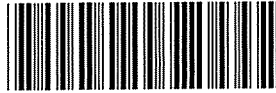


قسنطنطينيه

١٣٠٧

مطبعه ابوالضيا

RISAM Kütüphanesi



D049731





تلبیه

عليه الصلوة والسلام افدمنك مكدن هجرتاه (قبا) نام محله شرفخش وصول اولدفقاری گون اصح اقواله گوره شهر ربیع الاولك سكرنجی گوتیدرکه میلادك ۶۲۲ نجی سنهسی اپولونك یگرمی ایکنجی بازار ارتسی گوننه مصادفدر . بیغبرمن افدمن (صاحم) موقع قیاده درت گون مكث ایله اسلامده ایلك مسجد شریف اولان مسجد قبانك اساسنی وضع بیورمشلردر . ایشته اوگون شمس میزان برجنك درجه اولیسنی نقل ایئدیگی گوندزکه تاریخ شمسی هجری دخی یوم مذکورچون ابتدا ایدر . تقویممز ایسه بو اساس اوزرینه حساب ونظیم اولنمش در .

مبادی فصول اربعه

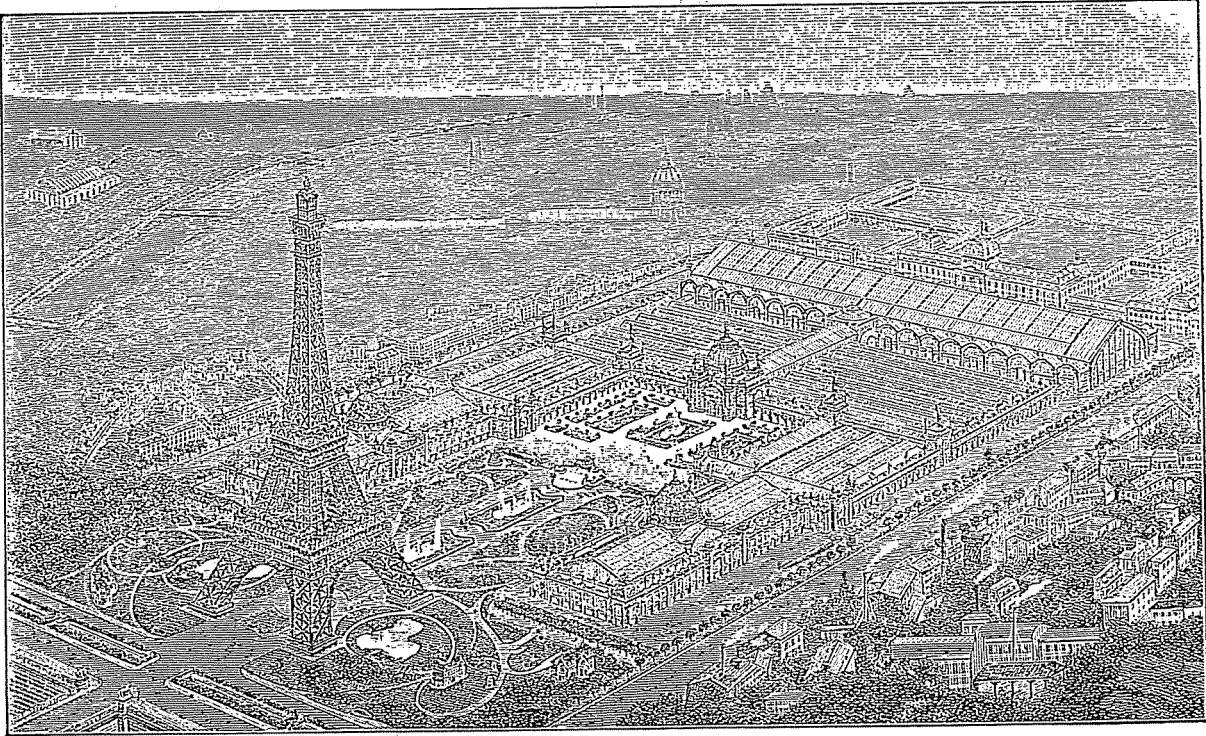
اول فصل خریف	۲۳	ایلول افرنجی	۱	خریف اول	بازار ارتسی
اول فصل شتا	۲۱	كانون اول افرنجی	۳۰	شتای اول	جمعه ارتسی
اول فصل ربیع	۲۲	مارت افرنجی	۲۸	شتای ثالث	جمعه
اول فصل صیف	۲۲	حزیران افرنجی	۳۱	بهار ثالث	بازار

امتداد فصول اربعه

خریف :	۹۱	کون	۷	ساعت	۱۸	دقیقه
شتا :	۹۰	»	۸	»	۱۹	»
ربیع :	۹۱	»	۹	»	۱۶	»
صیف :	۹۲	»	۴	»	۱۵	»

شمسی هجری آیلرینك مصادف اولدینی شهر افرنجیه

عدد ایام	۳۰	خریف اول	۲۳	نجی کونی
کوز فصلی ۹۱	۳۱	خریف ثانی	»	»
	۳۰	» ثالث	»	»
	۳۱	شتای اول	»	»
قیش فصلی ۹۰	۳۱	» ثانی	»	»
	۲۸	» ثالث	»	»
	۳۱	بهار اول	»	»
بهار فصلی ۹۲	۳۰	» ثانی	»	»
	۳۱	» ثالث	»	»
	۳۰	صیف اول	»	»
باز فصلی ۹۲	۳۱	» ثانی	»	»
	۳	» ثالث	»	»



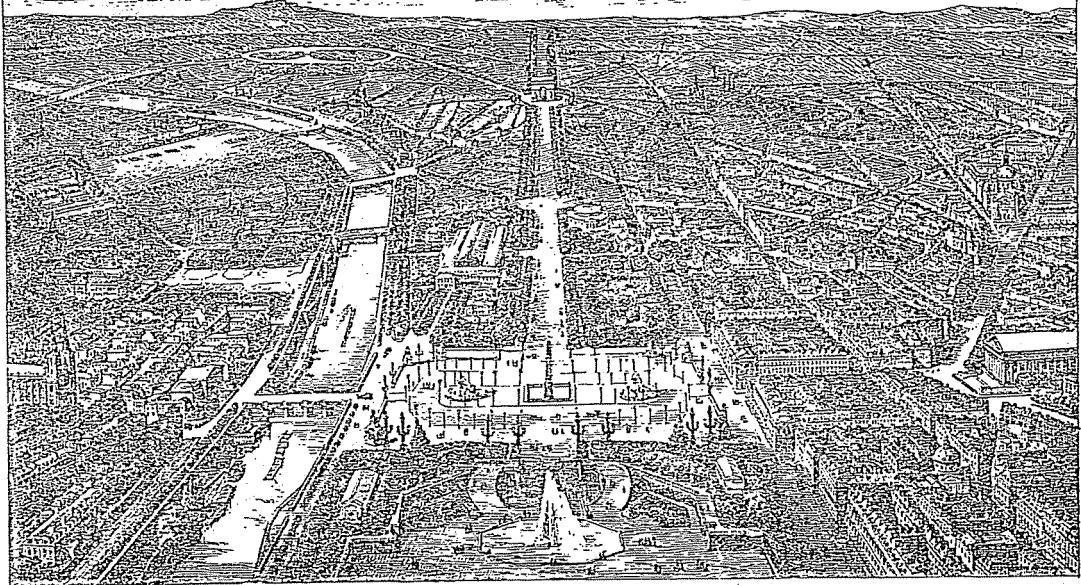
۱۸۸۹ معرض عمومی

موسم و تحولات اجرام				موسم و تحولات اجرام			
طلوع شمسی	اساک	موسم و تحولات اجرام	رج	طلوع شمسی	اساک	موسم و تحولات اجرام	رج
د	د	م	ایام	د	د	م	ایام
۲۳	۱۰		۱۶	۱۱	۱۰	خویل شمسی	۱
۲۶	۰۰		۱۷	۸	۸	کستانہ قرہ می	۲
۲۹	۵۳	☺	۱۸	۱۱	۱۱	☺	۳
۳۱	۵۵	بداء سفوط اوراق	۱۹	۱۴	۱۴	☞ غزہ صفر الحیر	۴
۳۴	۵۸		۲۰	۱۷	۱۷	☉ عبدالصلیب	۵
۳۷	۰۱۱		۲۱	۲۰	۲۰		۶
۳۹	۳	اول ایام مطر	۲۲	۲۲	۲۲		۷
۴۲	۶		۲۳	۲۵	۲۵	نقصان ماء اشجار	۸
۴۵	۸		۲۴	۲۸	۲۸	☞ تشرین اول فریجی	۹
۴۷	۱۱	☽	۲۵	۳۱	۳۱		۱۰
۵۰	۱۳	مریم آنا فورطنہ سی	۲۶	۳۳	۳۳	☾	۱۱
۵۲	۱۶		۲۷	۳۶	۳۶	☉ قوش پکمی فورطنہ سی	۱۲
۵۵	۱۸		۲۸	۳۸	۳۸		۱۳
۵۸	۲۱	اول غرس اشجار	۲۹	۴۲	۴۲		۱۴
۰	۲۳	برودت میاء	۳۰	۴۴	۴۴		۱۵

دیکلدریلہ جک ترلارہ ترلارہ بتون بتون بوش برافیدرقی موقت چار حالتہ قویق ایچون، صو صالیوریلور .
 بعض مستشا سستلر نظر اعتبارہ آلتاز ایسه علی العموم ایلولده هوالر سرعتله صفومغه باشلار . کچیلرک آیزی حذر ایبله جک صفوقلرندردر؛ زیرا قراغو یاغار . غزل موسمی بوآیده بدأ ایدر .

زراعت : چاودار قره موق، قابلوچه، طورپ، قیش پاتادی، بغدادی، آرید، بولاف اکتیکه باشلانیر . قورینغه ترک ایدیلان فاصولیه، زاید، نخودایله پاتاد، قوقوروز ایکنجی دفعه دیکیلان آی چیچی دخی بوآیده التفاظ اولتور .
 عملیات : چارلرله ترلارہ صو صالیوریلر ترک اولتور .

Türkiye Bıyanat Vakfı
Kütüphanesi
İstanbul Araştırma Merkezi

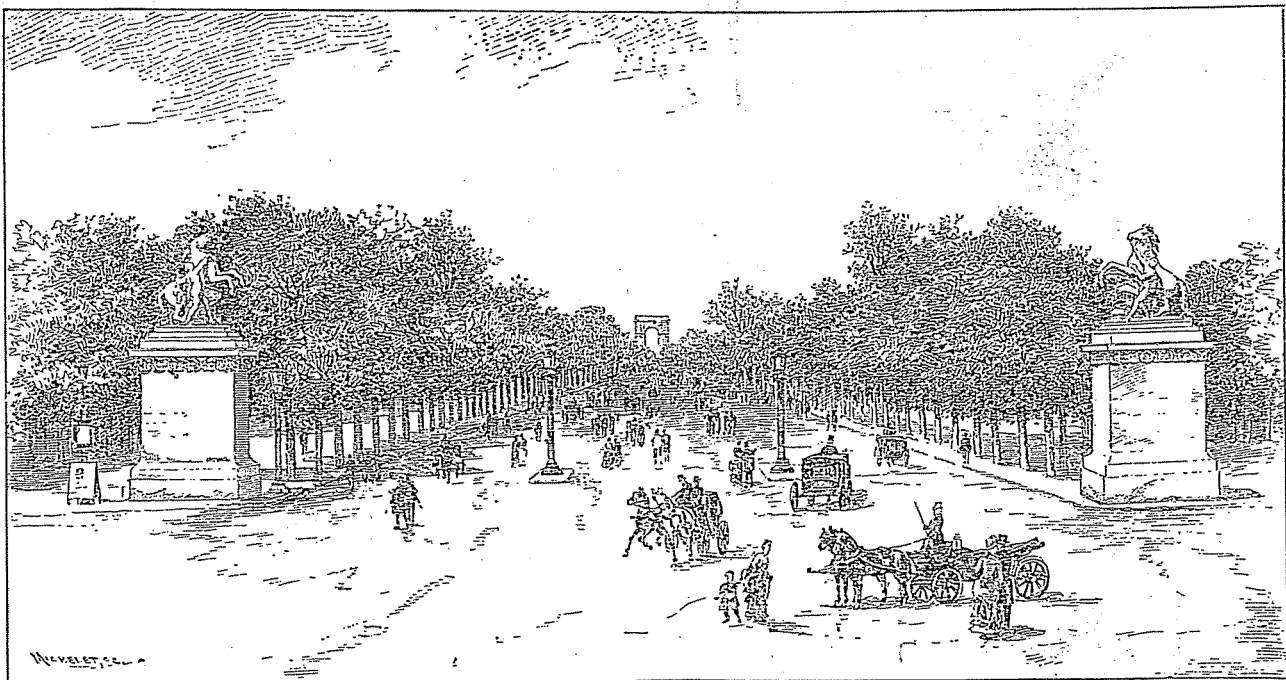


قون قورد ميدانندن طاق ظفرک کوروشی

تاریخ شمسی	تاریخ میلادی	موسم و تحولات اجرام	برج			تاریخ شمسی	تاریخ میلادی	موسم و تحولات اجرام	تاریخ شمسی	تاریخ میلادی	برج	تاریخ شمسی	تاریخ میلادی	
			تاریخ شمسی	تاریخ میلادی	ایام									
۱۰۱۲	۱۱۲	روز قاسم .	۱۳	۷	۱۱	۳	۱۲۶۸	تحویل	۲۸	۲۳	۱	۱۰۱۲	۱۱۲	چارشنبه
۱۰۱۳	۱۱۳	فورطنه مبداء نزول شبنم .	۱۴	۸	۱۷	۵	۲۸	قرلغچ فورطنه سی .	۲۹	۲۴	۲	۱۰۱۳	۱۱۳	پنجشنبه
۱۰۱۴	۱۱۴	☺	۱۵	۹	۱۸	۸	۳۱	نقصان ماه نیل .	۳۰	۲۵	۳	۱۰۱۴	۱۱۴	جمعه
۱۰۱۵	۱۱۵	☺	۱۶	۱۰	۱۹	۱۰	۳۳	☾ غره ربيع الاول .	۱	۲۶	۴	۱۰۱۵	۱۱۵	جمعه ايرتسی
۱۰۱۶	۱۱۶		۱۷	۱۱	۲۰	۱۳	۳۶		۲	۲۷	۵	۱۰۱۶	۱۱۶	پازار
۱۰۱۷	۱۱۷	فورطنه .	۱۸	۱۲	۲۱	۱۵	۳۸		۳	۲۸	۶	۱۰۱۷	۱۱۷	پازار ايرتسی
۱۰۱۸	۱۱۸	رأس سنه سراییه ۲۲۰۲	۱۹	۱۳	۲۲	۱۸	۴۰	باقی فورطنه سی .	۴	۲۹	۷	۱۰۱۸	۱۱۸	صالی
۱۰۱۹	۱۱۹		۲۰	۱۴	۲۳	۲۰	۴۳		۵	۳۰	۸	۱۰۱۹	۱۱۹	چارشنبه
۱۰۲۰	۱۲۰		۲۱	۱۵	۲۴	۲۳	۴۵	احتراق ☽	۶	۳۱	۹	۱۰۲۰	۱۲۰	پنجشنبه
۱۰۲۱	۱۲۱	☽	۲۲	۱۶	۲۵	۲۵	۴۷	تشرین تاقی افرنجی ☽	۷	۱	۱۰	۱۰۲۱	۱۲۱	جمعه
۱۰۲۲	۱۲۲	فورطنه .	۲۳	۱۷	۲۶	۲۸	۴۹	☽	۸	۲	۱۱	۱۰۲۲	۱۲۲	جمعه ايرتسی
۱۰۲۳	۱۲۳	اختفاء حشرات .	۲۴	۱۸	۲۷	۳۰	۵۲	نهایت قوه خریف .	۹	۳	۱۲	۱۰۲۳	۱۲۳	پازار
۱۰۲۴	۱۲۴		۲۵	۱۹	۲۸	۳۳	۵۴		۱۰	۴	۱۳	۱۰۲۴	۱۲۴	پازار ايرتسی
۱۰۲۵	۱۲۵		۲۶	۲۰	۲۹	۳۵	۵۶	لیله مولدالنبي علیه السلام ☽	۱۱	۵	۱۴	۱۰۲۵	۱۲۵	صالی
۱۰۲۶	۱۲۶		۲۷	۲۱	۳۰	۳۷	۵۸		۱۲	۶	۱۵	۱۰۲۶	۱۲۶	چارشنبه
۱۰۲۷	۱۲۷		۲۸	۲۲	۳۱							۱۰۲۷	۱۲۷	جمعه

محصولات : جوز ، کستانه - وصفو قنار ارکن باشلایان برلرده - الما ، آزمود دوشیریلیدیز . قیشلق میوه لری هونک اتمکده صاقلانجق اینجیر و او زوملری طور بدله باسدیرمغه باشلامدی .
ایلك بهار ایچون هر نوع چچک تخم لری دیکیلیر .

زراعت : بو آی باغ بوزومی موسمی در . بریادن تخم زرع ایلدی در . بغدادك قسم اعظمی بو آی طرفنده اکیلیر .
کرك نقل اشجار و کرك غرس ایچون الك ای موسم بو آیدر .
بقله ایلك بهار اسپانغی ، بزلیه زرع ایدی لیر . قشلاقده حفظی لازم کلان ساقیلر قالدیریلدی .

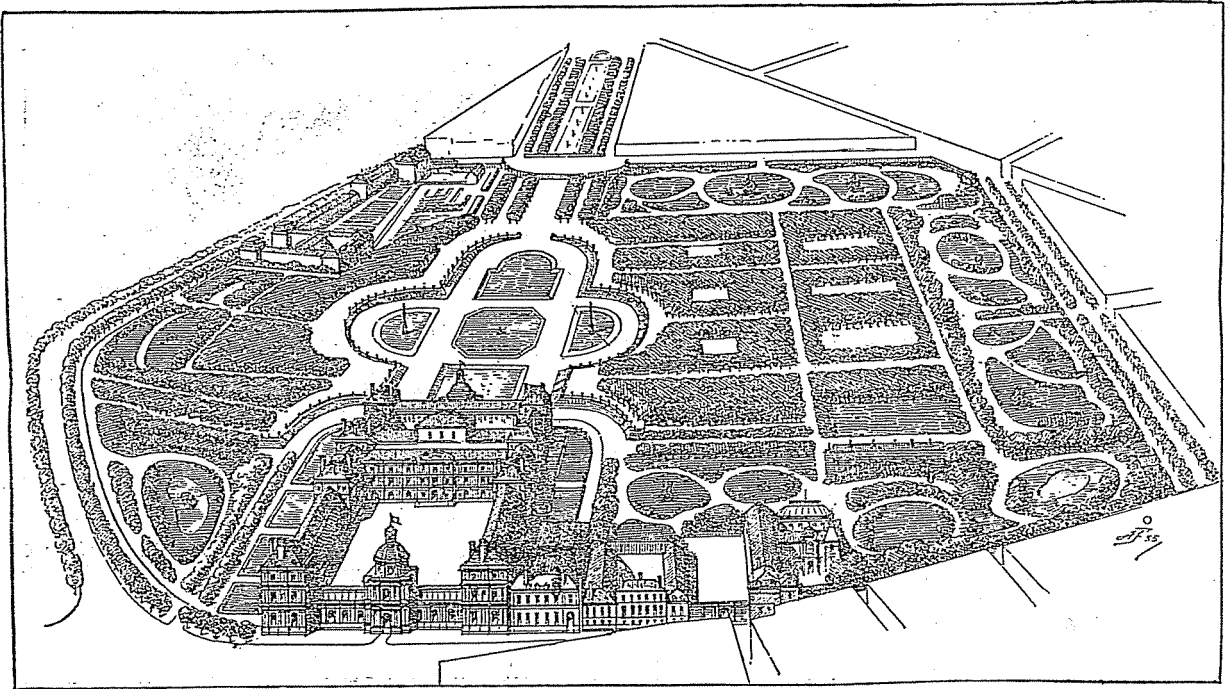


شازله لیزه

موسم و تحولات اجرام				موسم و تحولات اجرام			
امسال	طلوع شمسه	برج	حریف ناکه	امسال	طلوع شمسه	برج	حریف ناکه
د	س	ایام	کلون اول	د	س	ایام	کلون اول
۲۴	۱۲	بازار	۱۵	۱۲	۱۲	جمعه ابرتسی	۲۹
۲۳	۴۸	بازار ابرتسی	۱۶	۱۴	۳۱	پازار	۲۴
۲۵	۴۹	صالی	۱۷	۱۶	۳۳	بازار ابرتسی	۲۵
۲۶	۴۹	چارشنبه	۱۸	۱۷	۳۴	صالی	۲۶
۲۶	۵۰	پنجشنبه	۱۹	۱۹	۳۶	چارشنبه	۲۷
۲۶	۵۰	جمعه	۲۰	۱۹	۳۷	پنجشنبه	۲۸
۲۷	۵۱	جمعه ابرتسی	۲۱	۲۰	۳۸	جمعه	۲۹
۲۷	۵۱	بازار	۲۲	۲۱	۳۹	جمعه ابرتسی	۳۰
۲۸	۵۲	بازار ابرتسی	۲۳	۲۲	۴۱	بازار	۳۱
۲۸	۵۲	صالی	۲۴	۲۳	۴۲	بازار ابرتسی	۳۲
۲۸	۵۳	چارشنبه	۲۵	۲۴	۴۳	صالی	۳۳
۲۹	۵۳	پنجشنبه	۲۶	۲۵	۴۴	چارشنبه	۳۴
۲۹	۵۳	جمعه	۲۷	۲۶	۴۵	پنجشنبه	۳۵
۲۹	۵۳	جمعه ابرتسی	۲۸	۲۷	۴۶	جمعه	۳۶
۲۹	۵۳	بازار	۲۹	۲۸	۴۶	جمعه ابرتسی	۳۷

بازار، ابرتسی، شفتالی، قایسی، چکر دکری، دیکلیر، فقط بونلری
 شمس روزگار لندن، مصون اولان، غریبه، ناظر، دیوار، دیلرینه
 دیکمبلی، اوج، کوسترنج، صغوقدن، قاورولامه، لیچون، اورتمدی
 چچک، صوبالرینه، کچیلری، برار، حرارت، ویرمک، لازم، کلیر.

زراعت: ایلك بهارده اگله جك تخملا ایچون ترلار
 سوریلیر، چارلر ایچون اقتضا ایدن کورهر، خاتهرشدلی
 ناغچوانلق: قوش، قوننازلرک یا اقلرینی کورمهله ستر ایتدی
 اسپناقلری سیر کتدی، طورپ، تره، سلطه متصل اکلیر
 انکارلری، قریدنلری، هندیلاری، طوکدن محظمه ایتدی.

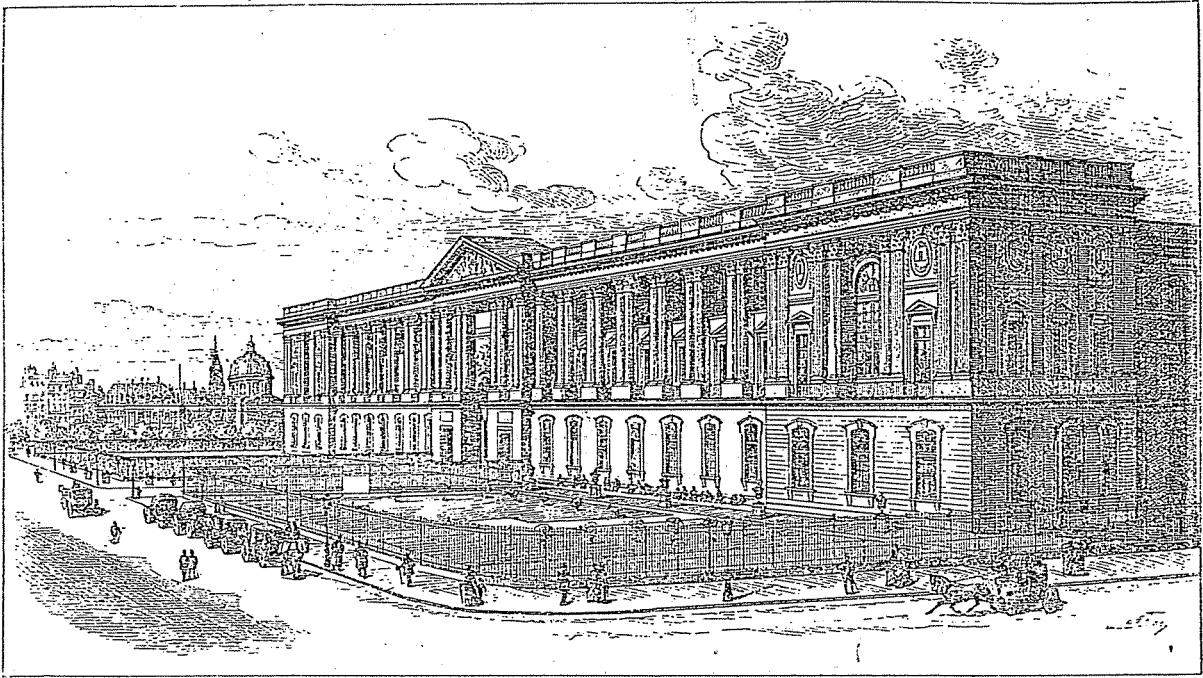


لوقسنبورغ سرائي ايله باغچهسى

برج اول		موسم و تحولات اجرام		برج اول		موسم و تحولات اجرام		برج اول	
شماره	تاریخ	تاریخ	تاریخ	شماره	تاریخ	تاریخ	تاریخ	شماره	تاریخ
۱	۲۳	۱۶	۱۶	۱	۲۳	۱۶	۱۶	۱	۲۳
۲	۲۴	۱۷	۱۷	۲	۲۴	۱۷	۱۷	۲	۲۴
۳	۲۵	۱۸	۱۸	۳	۲۵	۱۸	۱۸	۳	۲۵
۴	۲۶	۱۹	۱۹	۴	۲۶	۱۹	۱۹	۴	۲۶
۵	۲۷	۲۰	۲۰	۵	۲۷	۲۰	۲۰	۵	۲۷
۶	۲۸	۲۱	۲۱	۶	۲۸	۲۱	۲۱	۶	۲۸
۷	۲۹	۲۲	۲۲	۷	۲۹	۲۲	۲۲	۷	۲۹
۸	۳۰	۲۳	۲۳	۸	۳۰	۲۳	۲۳	۸	۳۰
۹	۳۱	۲۴	۲۴	۹	۳۱	۲۴	۲۴	۹	۳۱
۱۰	۱	۲۵	۲۵	۱۰	۱	۲۵	۲۵	۱۰	۱
۱۱	۲	۲۶	۲۶	۱۱	۲	۲۶	۲۶	۱۱	۲
۱۲	۳	۲۷	۲۷	۱۲	۳	۲۷	۲۷	۱۲	۳
۱۳	۴	۲۸	۲۸	۱۳	۴	۲۸	۲۸	۱۳	۴
۱۴	۵	۲۹	۲۹	۱۴	۵	۲۹	۲۹	۱۴	۵
۱۵	۶	۳۰	۳۰	۱۵	۶	۳۰	۳۰	۱۵	۶
۱۶	۷	۳۱	۳۱	۱۶	۷	۳۱	۳۱	۱۶	۷
۱۷	۸	۱	۱	۱۷	۸	۱	۱	۱۷	۸

طورپ، خیار، قون فیده لکده یشدیریلر . بونلرک یاصدقلری طار اولمیدر؛ زیرا آخوردن یکی چیقارلش کوربه ایلد بونلره بر ایکی دفعه حرارت ویراک لازمدر .
 چچک : سنبل ولالدر یابراق کوستمشلر ایسه سموکلی بوچکلردن محافظه ایتمیدر . میندرک اوزرینه بر از صیحاقت کوربه دوکک فایدلدر .

زراعت : قیشک اک شدید برزمانی اولدیغی لیچون اولله بیوک ایشلر کوریلدمن . بو آیده یالکز هوا آچیق اولدیجه کوربه طلاشتور . آریلری بو آیده بسلدی .
 باغچوانلق : کاون اولده باغچداره عاند بیوک ایشلر بو قدر . یالکز کوزل کونلرده اشجار مفره غرس ایتدی . ایکیجی دفعه اولدرق قرندیت ' مارول ' سلطه دیکیلیر .

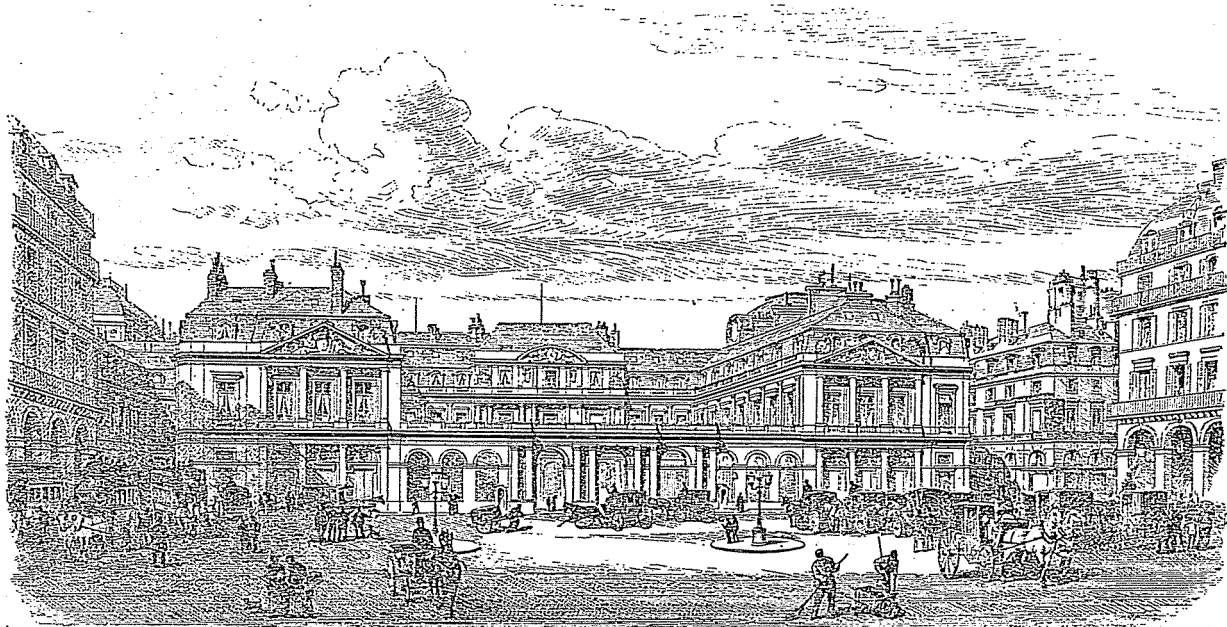


لثور سرائی

هجرت شمسیه				هجرت قمری			
س	د	س	د	س	د	س	د
۲۴	۱۱	۱۷	۷	۱۶	۶	۲۱	۱۲
۲۱	۸	۱۸	۸	۱۷	۴	۱۹	
۲۹	۲۶	۱۹	۹	۱۸	۲	۱۷	
۲۶	۲۴	۲۰	۱۰	۱۹	۰	۱۵	
۲۴	۲۱	۲۱	۱۱	۲۰	۵۸	۱۳	شدت سرما .
۲۱	۱۹	۲۲	۱۲	۲۱	۵۶	۱۲	آب و آندون فورطندسی
۱۹	۱۶	۲۳	۱۳	۲۲	۵۴	۱۰	آخر اربعین .
۱۶	۱۴	۲۴	۱۴	۲۳	۵۲	۸	اول خمین .
۱۴	۱۲	۲۵	۱۵	۲۴	۵۰	۶	
۱۱	۹	۲۶	۱۶	۲۵	۴۷	۳	شباط افرنجی .
۹	۷	۲۷	۱۷	۲۶	۴۵	۱	
۶	۴	۲۸	۱۸	۲۷	۴۳	۵۹ ۱۱	
۴	۲	۲۹	۱۹	۲۸	۴۱	۵۷	ازدواج حیوانات .
۱	۰	۳۰	۲۰	۲۹	۳۸	۵۵	
۵۸ ۱۲	۱۷	۱	۲۱	۳۰	۳۶	۵۳	
۵۶	۱۴	۲	۲۲	۳۱			

فراخیلیق : اگر قیش مساعد ایسد شـبـاطـده بعض مرتبه
 یشلک باش کوستر . بوزمان رطوبتی یرله فدان غرس ایتک
 وقتی در . شقاو، قایسی، اریک، کیرز، فشد آتاجلرینی، باغتری،
 آصملری بودایدجق موسمدر . بعض چالشقان اورمانجیلر موسمده
 اورمانلرینی بودارلر، کد اورمان بودامق اصولی ارباند معلومدر .

شباطده، باخصوص معتدل محالده حیات تازه اوج کوستر .
 مکد باشلار . قوتلی قیرچانلر برطرف اولور . فقط کچدرک صفوغی
 بند کوبلی بی اوشـودر . باخصوص آرانقده برهواک بوزمامسی
 زراعت اچون تهلکلی صایلر .
 زراعت : شباطده علی انعموم آرید، خشخش، بولاق، قیش
 بالاسی اکیلر . بعض یرله قورد ماتاری دخی اکرلر .

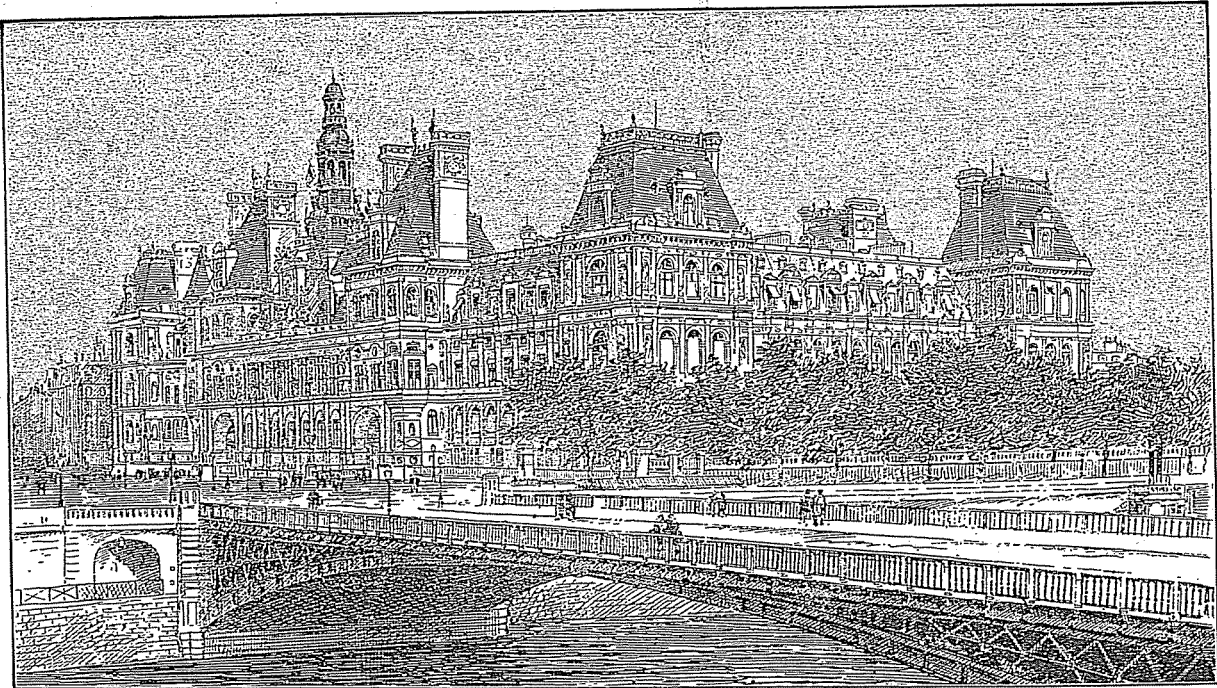


پاله روآيال

موسم و تحولات اجرام				موسم و تحولات اجرام			
شمس	اسماء	رج	شمس	اسماء	رج	شمس	اسماء
طلوع	د	ایام	طلوع	د	ایام	طلوع	د
۱۳	۱۱	۱۶	۵۲	۱۱	۱۱	۳	۲۳
۱۰	۲۸	۱۷	۵۱	۹		۴	۲۴
۷	۲۵	۱۸	۴۸	۶		۵	۲۵
۴	۲۲	۱۹	۴۵	۴	جره نایه .	۶	۲۶
۱	۲۰	۲۰	۴۲	۱	آمدن لفاق .	۷	۲۷
۵۹	۱۷	۲۱	۴۰	۵۸	انگسار سرما .	۸	۲۸
۵۷	۱۴	۲۲	۳۷	۵۶	مارت افریخی .	۹	۲۹
۵۴	۱۲	۲۳	۳۴	۵۳	فورطه .	۱۰	۳۰
۵۰	۸	۲۴	۳۲	۵۰		۱۱	۳۱
۴۷	۶	۲۵	۲۹	۴۷		۱۲	۳۲
۴۵	۴	۲۶	۲۶	۴۵	قیام آشیسی زمانی - جره نایه .	۱۳	۳۳
۴۳	۲	۲۷	۲۴	۴۲	امتراج فصلین .	۱۴	۳۴
۴۰	۵۷	۲۸	۲۱	۳۹	جریان ماء اشجار .	۱۵	۳۵
			۱۸	۳۶		۱۶	۳۶
			۱۵	۳۴		۱۷	۳۷

حيوانات : حیواناتك آخورلینی قطره ایتمهلی . آنرله اوکوزلرک یلریفی تدریجه آرتمهلی . کبه وامریکلی قصر اقره باقلا ، پانجار وبصر بغدادی کی بسلیجی شیلر یدر مندلی .
 بوآیده دخی نقل اشجار اولنور . قناب ، حب السلاطین وایلك بهارده آچدجق ازهار تخمیری صندوقره دیکلیبر .

(شباط جدولیه سهوا برلری دکشمدر)
 کاون نانی : طو پراخی - سورمک وترینه ایتمک زمایدر .
 نطنس اولفش ترلاره صو صابو یرمکه و ترلاره (اولک) آچمه باشلاوز .

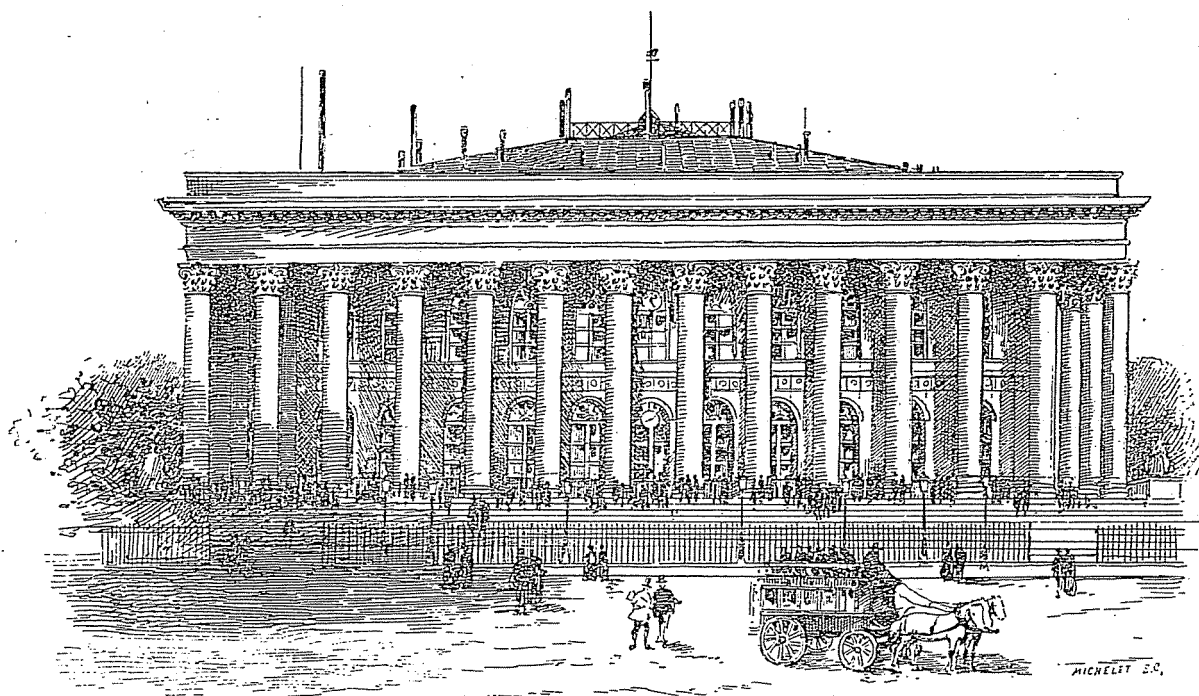


(اوتل دوفیل) پارس شهر امانتی دآرهسی

هجرت شمسیه		هجرت قمری		هجرت قمری		هجرت شمسیه	
سال	روز	روز	ماه	روز	ماه	روز	ماه
۱۰	۸	۱۶	۱۷	۱۶	۱۷	۱۰	۸
۱۱	۹	۱۷	۱۸	۱۷	۱۸	۱۱	۹
۱۲	۱۰	۱۸	۱۹	۱۸	۱۹	۱۲	۱۰
۱۳	۱۱	۱۹	۲۰	۱۹	۲۰	۱۳	۱۱
۱۴	۱۲	۲۰	۲۱	۲۰	۲۱	۱۴	۱۲
۱۵	۱۳	۲۱	۲۲	۲۱	۲۲	۱۵	۱۳
۱۶	۱۴	۲۲	۲۳	۲۲	۲۳	۱۶	۱۴
۱۷	۱۵	۲۳	۲۴	۲۳	۲۴	۱۷	۱۵
۱۸	۱۶	۲۴	۲۵	۲۴	۲۵	۱۸	۱۶
۱۹	۱۷	۲۵	۲۶	۲۵	۲۶	۱۹	۱۷
۲۰	۱۸	۲۶	۲۷	۲۶	۲۷	۲۰	۱۸
۲۱	۱۹	۲۷	۲۸	۲۷	۲۸	۲۱	۱۹
۲۲	۲۰	۲۸	۲۹	۲۸	۲۹	۲۲	۲۰
۲۳	۲۱	۲۹	۳۰	۲۹	۳۰	۲۳	۲۱
۲۴	۲۲	۳۰	۳۱	۳۰	۳۱	۲۴	۲۲
۲۵	۲۳	۳۱		۳۱		۲۵	۲۳

عمليات : بو آیده ايکنجی دمه باغ بودانير . چار اوله رق
 ترك اوله دجق مرعازه دخی صو صالور ييلير . مایسه باغچهلری
 تریین ایدجک اولان چيکلك تخمی اکیلیر .
 سیره : ایلروسی یاز اولدیغیچون سیره نک دیکمسنده باغچوان
 عجله اتمکله مجور دکلدیر . فقط باقلا ، فاصولبه ، بزیله کي شیلر
 دها زیاده کچکدیرلملی در .

زراعت : قیش تخمی اکدمش اولان چغجی بغدادی وآربدن
 ماعداسنی مارته زرع ایده ییلیر . قیشین اکیش اولان آربه
 وبغداي - زیاده چه فتهقرمش ایسه - کوکرینی قوتلندرتمک
 ایچون بیچمک فاده دن خالی دکلدیر .
 آی چيکي زرع اوله دجق موسم مارت ایسه ده اولجه اکیش
 اولدیغی حانده کوکرینی قبارتمق مقتضی در .

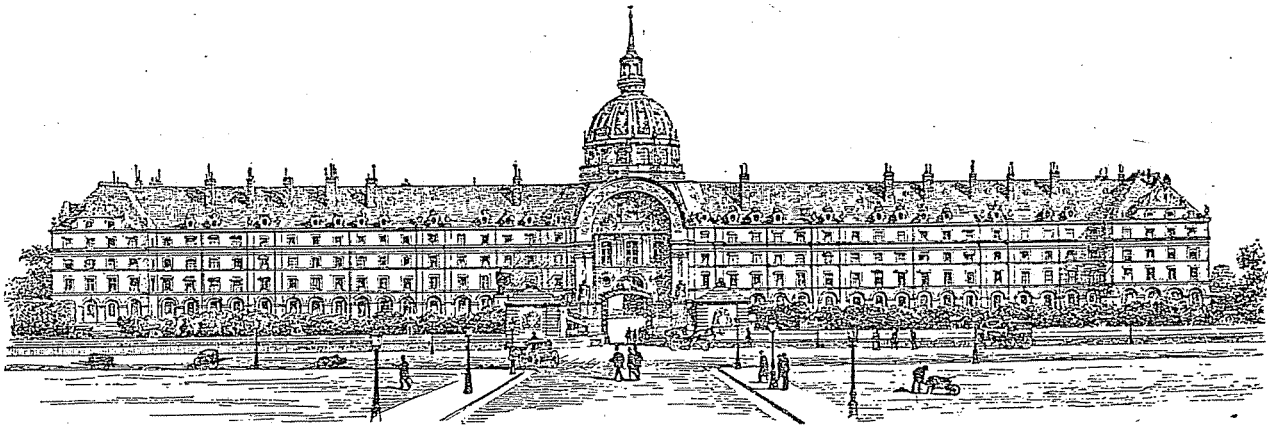


پارس بۆرسهسى

بىرچ بېرىنچى ايام	تارىخى تېقىن	موسم تحويلات اجرام	اساسات		بىرچ بېرىنچى ايام	تارىخى تېقىن	موسم تحويلات اجرام	اساسات	
			د	س				د	س
چارشنبه	۱		۱۹	۸	پنجشنبه	۴		۱۹	۸
پنجشنبه	۲		۲۰	۹	جمعه	۵		۲۰	۹
جمعه	۳		۲۱	۱۰	جمعه ايرتسى	۶		۲۱	۱۰
جمعه ايرتسى	۴	آخر سته شور .	۲۲	۱۱	پازار	۷	رسيدن لاله بكمال .	۲۲	۱۱
پازار	۵		۲۳	۱۲	پازار ايرتسى	۸	تواند نخل .	۲۳	۱۲
پازار ايرتسى	۶		۲۴	۱۳	صالي	۹	جمع العصافير .	۲۴	۱۳
صالي	۷		۲۵	۱۴	چارشنبه	۱۰		۲۵	۱۴
چارشنبه	۸		۲۶	۱۵	پنجشنبه	۱۱		۲۶	۱۵
پنجشنبه	۹		۲۷	۱۶	جمعه	۱۲	مايس افرنجى .	۲۷	۱۶
جمعه	۱۰	ليله القدر .	۲۸	۱۷	جمعه ايرتسى	۱۳	ازديار ماء قرات .	۲۸	۱۷
جمعه ايرتسى	۱۱		۲۹	۱۸	پازار	۱۴		۲۹	۱۸
پازار	۱۲		۳۰	۱۹	پازار ايرتسى	۱۵	زيارة خرقه النبي عليه [اسلام]	۳۰	۱۹
پازار ايرتسى	۱۳		۱	۲۰	صالي	۱۶		۱	۲۰
صالي	۱۴		۲	۲۱	چارشنبه	۱۷	چيچك فورطندى .	۲	۲۱
چارشنبه	۱۵		۳	۲۲	پنجشنبه	۱۸	نهايت بهار .	۳	۲۲

مخصوصدر . چارلره صيق صيق وآزار آزار صنو صالحو برملدى .
حيوانات : اكثر حيوانات بو موسمه قزيشير . قصرافله
دخى آغبر قائمى لازمدر . قيش ايجون بىس يىچك چيچك
صيغرلر ايشدن آندرق مرعايد صالحينير . قوونلره لاقلى هفتهده
بردغه طوز و برملدى . مرعايد چيقارملى ، فقط اوزاقلره سوق
ايمدى . بوآيده قوونلرى ياغوردن زياده سيله قورومدى در .

زراعت : قوقوروز ، پاناس مارتده ديگمهش ايسه
نيسانده ديگيلير . باقلارك ديلرى قيساريلير . قيش بغداديله
آرپه سنك آره سنده يتن يياخى اوتل آيقلازير .
بعض عليات : مارتدن اول ديگمهش قسدانلك ضعيفلىرى
صولانير . ويازه قسدر چار حائسه كيتيلمى مطلوب اولان
قاملقير بيجيلير . اقتضا ايدن مزروعاتى كوبره لىمك دخى بو موسمه

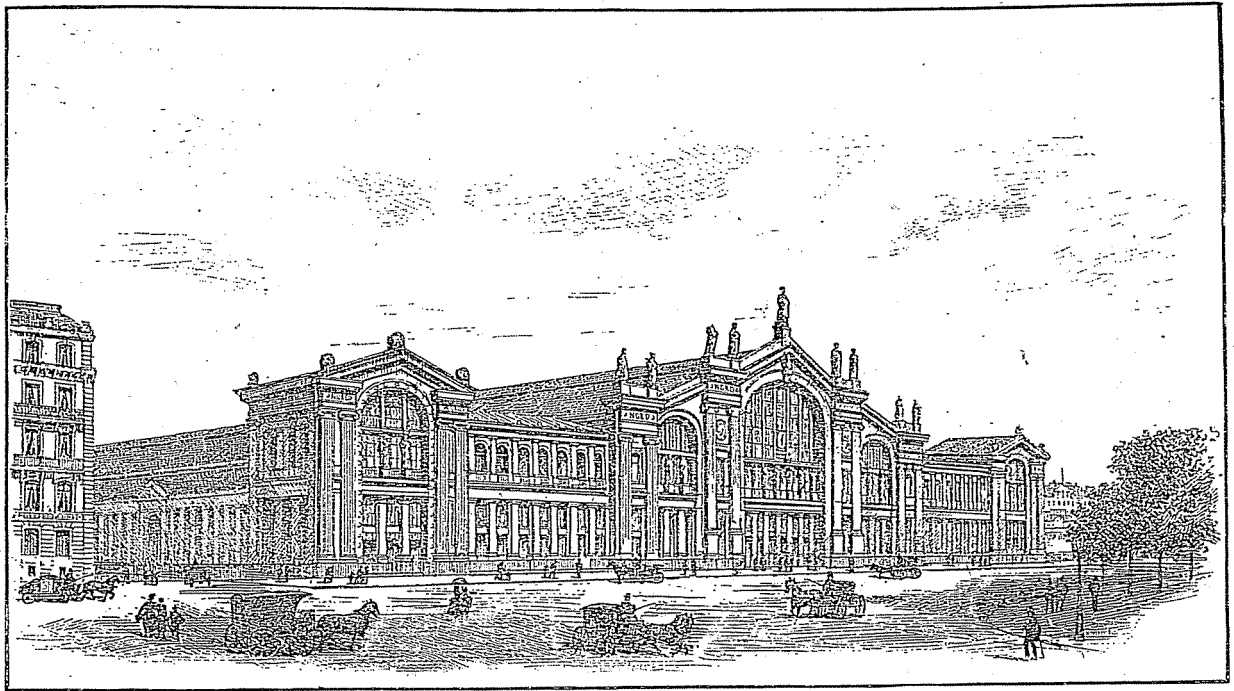


پاله ده زه نوآيد - معلولين عسكريه سرائي

موسم و تحولات				موسم و تحولات			
اجرام	برج	برج	اجرام	اجرام	برج	برج	اجرام
اسماء	ايام	ايام	اسماء	اسماء	ايام	ايام	اسماء
طلوع شمس	شوال	شوال	طلوع شمس	شوال	شوال	شوال	شوال
۰۴ ۸ ۳۳ ۶	موسم حصاد .	۱۹ ۷ ۱۶	جمعه ايرتسي	۱۱ ۹ ۰۸ ۶	باغ اوغوله زماني .	۴ ۲۳ ۱	جمعه
۰۳ ۳۲		۲۰ ۸ ۱۷	بازار	۱۰ ۰۶	نقصان ماما الارض .	۵ ۲۴ ۲	جمعه ايرتسي
۰۲ ۳۱	اولكر فورطندي .	۲۱ ۹ ۱۸	بازار ايرتسي	۸ ۰۴	آغاز كرما .	۶ ۲۵ ۳	بازار
۰۲ ۳۱		۲۲ ۱۰ ۱۹	صالي	۷ ۰۲	قيون قرقي زماني .	۷ ۲۶ ۴	بازار ايرتسي
۰۱ ۳۰		۲۳ ۱۱ ۲۰	چارشنبه	۵ ۰۰		۸ ۲۷ ۵	صالي
۰۱ ۳۰		۲۴ ۱۲ ۲۱	پنجشنبه	۳ ۴۸		۹ ۲۸ ۶	چارشنبه
۰۰ ۲۹		۲۵ ۱۳ ۲۲	جمعه	۲ ۴۶		۱۰ ۲۹ ۷	پنجشنبه
۰۰ ۲۹		۲۶ ۱۴ ۲۳	جمعه ايرتسي	۱ ۴۴	قباق ملتي .	۱۱ ۳۰ ۸	جمعه
۰۰ ۲۸		۲۷ ۱۵ ۲۴	پارار	۰ ۴۳		۱۲ ۳۱ ۹	جمعه ايرتسي
۴۹ ۲۸	وزيدن باد شمالي .	۲۸ ۱۶ ۲۵	بازار ايرتسي	۵۹ ۸ ۴۱	حزيران .	۱۳ ۱ ۱۰	بازار
۴۹ ۲۷		۲۹ ۱۷ ۲۶	صالي	۵۸ ۴۰	قلت مياہ .	۱۴ ۲ ۱۱	بازار ايرتسي
۴۹ ۲۷	غره ذي التعمده	۱ ۱۸ ۲۷	چارشنبه	۵۷ ۳۸	هبوب باد شمالي .	۱۵ ۳ ۱۲	صالي
۴۹ ۲۷		۲ ۱۹ ۲۸	پنجشنبه	۵۶ ۳۷		۱۶ ۴ ۱۳	چارشنبه
۴۹ ۲۷		۳ ۲۰ ۲۹	جمعه	۵۵ ۳۶		۱۷ ۵ ۱۴	پنجشنبه
۴۹ ۲۷	اول فصل صيف .	۴ ۲۱ ۳۰	جمعه ايرتسي	۵۴ ۳۴	تغير نيل .	۱۸ ۶ ۱۵	جمعه
۴۹ ۳۷		۵ ۲۲ ۳۱	بازار				

کچدرلي صولامدلي . صيچاشك بوزكوسترمسي آخورلك زياده سيلاه تير طونلسني استلزام ايدر . حيوانات چفچييك اك منفعتلي ياردچيسيدر . آنلك سلامتي حفظ صحتلرند رعائتله اولور . (سكا خدمت ايدنلره ياردمده قصور ائمه) نوآيده حيواناتك صامان تعيبي بتون بتون كسيلاير . اينكزه (بوغا) قايانير . پك سمير صيغيرلر تعيبي كسيلايرك يالكر چارله بسلتمدلي در .

مايس : لحنه اكش اولانلر مایسده (فيده) ايدرلر . بوئلك چيقارديغي تخميد يكيدن لحنه تخمي اكك مكددر . ياز قوزدهسي كنور قيش فاصوليدسي بوآيده اكليبر . عمليات : فشقيلري صولامدلي . چونكه ايچين ايچين ياندرك بم بياض كول كسيلاير . هوالر ايصنغه باشلادبي جهته چارلك صولري اكسيلاير . سار مزدوعات اكر صيچاق بك زياده ايسه

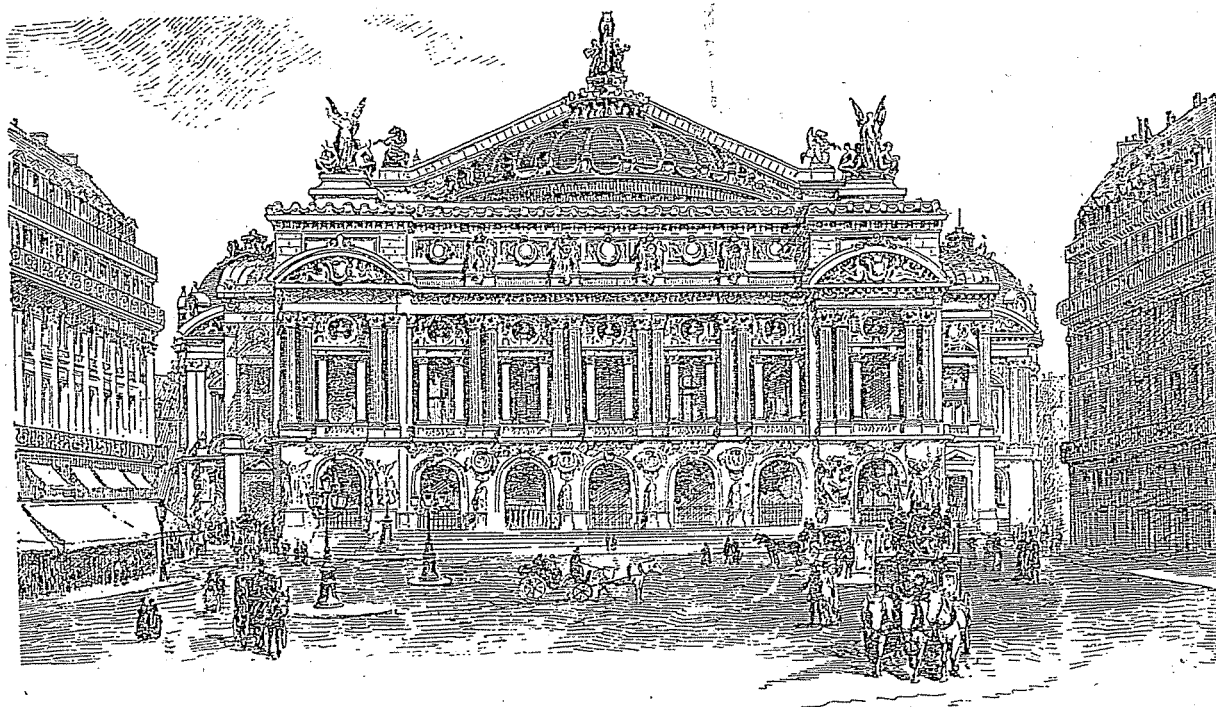


غار شمالي (غار لفظي عربيدر)

موسم و تحولات اجرام				موسم و تحولات اجرام			
س	د	س	د	س	د	س	د
۱	۹	۶	۲۱	۸	۱۶	۶	۲۳
۲	۱۷	۷	۲۲	۹	۱۷	۷	۲۴
۳	۲۵	۸	۲۳	۱۰	۱۸	۸	۲۵
۴	۳۳	۹	۲۴	۱۱	۱۹	۹	۲۶
۵	۴۱	۱۰	۲۵	۱۲	۲۰	۱۰	۲۷
۶	۴۹	۱۱	۲۶	۱۳	۲۱	۱۱	۲۸
۷	۵۷	۱۲	۲۷	۱۴	۲۲	۱۲	۲۹
۸	۶۵	۱۳	۲۸	۱۵	۲۳	۱۳	۳۰
۹	۷۳	۱۴	۲۹	۱۶	۲۴	۱۴	۱
۱۰	۸۱	۱۵	۳۰	۱۷	۲۵	۱۵	۲
۱۱	۸۹	۱۶	۳۱	۱۸	۲۶	۱۶	۳
۱۲	۹۷	۱۷	۱	۱۹	۲۷	۱۷	۴
۱۳	۱۰۵	۱۸	۲	۲۰	۲۸	۱۸	۵
۱۴	۱۱۳	۱۹	۳	۲۱	۲۹	۱۹	۶
۱۵	۱۲۱	۲۰	۴	۲۲	۳۰	۲۰	۷
۱۶	۱۲۹	۲۱	۵	۲۳	۳۱	۲۱	۸
۱۷	۱۳۷	۲۲	۶	۲۴	۱	۲۲	۹
۱۸	۱۴۵	۲۳	۷	۲۵	۲	۲۳	۱۰
۱۹	۱۵۳	۲۴	۸	۲۶	۳	۲۴	۱۱
۲۰	۱۶۱	۲۵	۹	۲۷	۴	۲۵	۱۲
۲۱	۱۶۹	۲۶	۱۰	۲۸	۵	۲۶	۱۳
۲۲	۱۷۷	۲۷	۱۱	۲۹	۶	۲۷	۱۴
۲۳	۱۸۵	۲۸	۱۲	۳۰	۷	۲۸	۱۵
۲۴	۱۹۳	۲۹	۱۳	۳۱	۸	۲۹	۱۶
۲۵	۲۰۱	۳۰	۱۴	۱	۹	۳۰	۱۷
۲۶	۲۰۹	۳۱	۱۵	۲	۱۰	۳۱	۱۸
۲۷	۲۱۷	۱	۱۶	۳	۱۱	۱	۱۹
۲۸	۲۲۵	۲	۱۷	۴	۱۲	۲	۲۰
۲۹	۲۳۳	۳	۱۸	۵	۱۳	۳	۲۱
۳۰	۲۴۱	۴	۱۹	۶	۱۴	۴	۲۲
۳۱	۲۴۹	۵	۲۰	۷	۱۵	۵	۲۳

عمليات : آخورلك قابو و بجزه لری آچیلیر . فقط ایچریلرینه سیکک کیرمدمک ایچون بجزه لرله قابولرینه سیرک بز کرمدیلیر .
 کوربه لکری صولامقدن وز کچمه ملی : یازه ترک اولمش قامشقلری یقنلی . بطاقلق قورتمق ایچون هر نوع عملیاتی بوآیده اجرا ایتملی . باتاند ججمه سی طوبلاقلق ایستیانلر خیقاره ییلیر .

خزیران : کونشک حرارتی آرتار . نباتات صولانغنه محتاجدر . بو موسمه چارلرک اوق سرداشدیکی خاطر دن چیقارلامیلیر .
 زراعت : خزیران آبی پاتدلری بلایه جک موسمدر . شلغ و پانجار قیلندن اولان مزروعات دخی بلانغیلیر . کچ وقتنه قانس باتلارک فلیرلری قیرمالی .

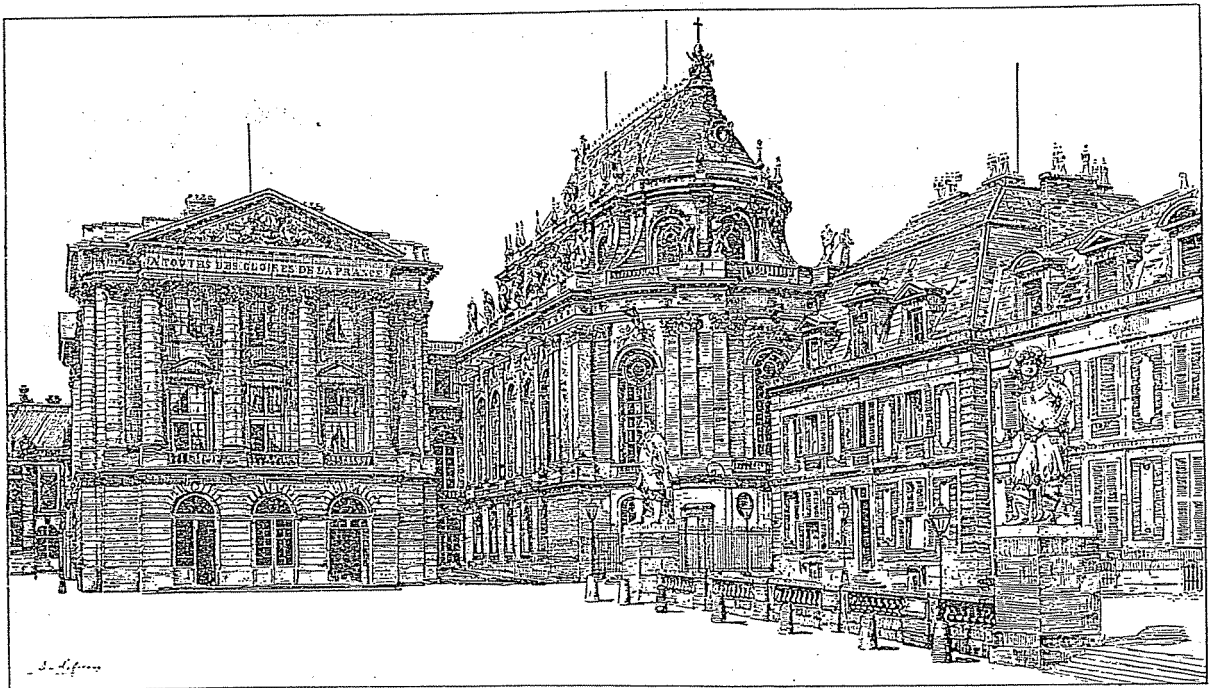


بيوك اوقهرا

شمس طلوع	اسماء	مواسم و تحولات اجرام	برج			شمس طلوع	اسماء	مواسم و تحولات اجرام	تاريخ تولد	تاريخ تولد	برج	ايام
			صيف	بهار	خريف							
۵۴	۹	آخر ايام باخور .	۲۱	۷	۱۶	۲۲	۹	۱۳	۶	۲۳	۱	چارشنبه
۵۶	۰	④	۲۲	۸	۱۷	۲۵	۱۵		۷	۲۴	۲	پنجشنبه
۵۸	۳		۲۳	۹	۱۸	۲۷	۱۸	⑤	۸	۲۵	۳	جمعه
۰	۶		۲۴	۱۰	۱۹	۲۹	۲۰	انوقفه بعرفات .	۹	۲۶	۴	جمعه ايرتسي
۲۱	۹	جمع قطن بصر .	۲۵	۱۱	۲۰	۳۱	۲۳	عيد اضحيه [صلات عيد	۱۰	۲۷	۵	پازار
۵	۱۲		۲۶	۱۲	۲۱	۳۳	۲۶	حرة غيب . [عت ۱۰ د ۹	۱۱	۲۸	۶	پازار ايرتسي
۷	۱۵		۲۷	۱۳	۲۲	۳۵	۲۸	يا پراق آتيسي نهايتي .	۱۲	۲۹	۷	صالي
۹	۱۸		۲۸	۱۴	۲۳	۳۷	۳۱	قريل اريك فورطنده مي .	۱۳	۳۰	۸	چارشنبه
۱۲	۲۱	⑥	۲۹	۱۵	۲۴	۳۹	۳۴	اول ايام باخور .	۱۴	۳۱	۹	پنجشنبه
۱۴	۲۵		۳۰	۱۶	۲۵	۴۱	۳۷	☞ آغستوس . ☺	۱۵	۱	۱۰	جمعه
۱۶	۲۷	غزه محرم الحرام .	۱	۱۷	۲۶	۴۳	۴۰		۱۶	۲	۱۱	جمعه ايرتسي
۱۹	۳۰	[۱۳۰۸]	۲	۱۸	۲۷	۴۵	۴۲		۱۷	۳	۱۲	پارار
۲۱	۳۰		۳	۱۹	۲۸	۴۷	۴۵		۱۸	۴	۱۳	پازار ايرتسي
۲۳	۳۳	اصفيران اوراق .	۴	۲۰	۲۹	۴۹	۴۸		۱۹	۵	۱۴	صالي
۲۳	۳۳		۵	۲۱	۳۰	۵۱	۵۲		۲۰	۶	۱۵	چارشنبه
۲۶	۳۶		۶	۲۲	۳۱							جمعه

عمليات : بهض مزروعاتي صولامق اقتضا ايدرسده مطلقا
 كچه سربلكنده صولامالي . فقط يا سكر ويا اون كونده بر
 صولامالي . آعاجلك ديپلرندن فشقران ساخلى آرمالي .
 قاورون ، قاربوز ، خيسار ، شمامه ، ياز لندسي بو موسمك
 محصولاندند .

تموز : اك صيحاتي برآيدر . بو صيحاتر مزروعاتك كچيني
 موجب اولقله برابر قيشين ديكيلان فداترك خصم جايدر .
 زراعت : آي چيكي دوشبريلور . چانشقان چنچيلر قيشه
 قدر بر محصول دهسا آلايتلك ايجون تكرار آي چيكي اكر ، بو
 موسمه شلمغ دنخي اكبير .



وہر سالی سرائی

موسم و تحولات				موسم و تحولات			
اجرام	تاریخ	برج	تاریخ	اجرام	تاریخ	برج	تاریخ
س	د	س	د	س	د	س	د
۷	۱۱	۲۳	۲۸	۱	۲۳	۲۸	۲۸
۹	۲۳	۲۳	۳۰	۲	۲۴	۲۸	۳۰
۱۱	۲۶	۲۴	۳۱	۳	۲۵	۲۹	۳۱
۱۴	۲۸	۲۵	۳۴	۴	۲۶	۲۹	۳۴
۱۶	۳۱	۲۶	۳۶	۵	۲۷	۲۹	۳۶
۱۸	۳۴	۲۷	۳۹	۶	۲۸	۲۹	۳۹
۲۰	۳۷	۲۸	۴۲	۷	۲۹	۲۹	۴۲
۲۳	۴۰	۲۹	۴۵	۸	۳۰	۲۹	۴۵
۲۶	۴۳	۱	۴۸	۹	۳۱	۲۹	۴۸
۲۹	۴۶	۲	۵۱	۱۰	۳۱	۲۹	۵۱
۳۱	۴۸	۳	۵۳	۱۱	۲	۲۹	۵۳
۳۴	۵۲	۴	۵۶	۱۲	۳	۲۹	۵۶
۳۷	۵۵	۵	۵۹	۱۳	۴	۲۹	۵۹
۴۰	۵۷	۶	۶۱	۱۴	۵	۲۹	۶۱
۴۳	۵۹	۷	۶۳	۱۵	۶	۲۹	۶۳
۴۶	۶۰	۸	۶۴	۱۶	۷	۲۹	۶۴

غلیات : قوراق یرلده کی چارلری کچه لین صیق صولامهل .
 رطوبتی یرلده کی چارلر آز وسیرک صولانیر . بو موسمک اک بیوک
 ایشلری یولاق کور' بغدای بیجمک وخرمن دوککدر .
 بو موسمه لخنه دخی چوغالیر . محصولنی قیشه صاقلامق
 ایستیانلر کسر .

آغستوس : توزه قوتنی کوسترمان صیچاق' اکثریا
 آغستوسده حکمنی اجرا ایدر . فقط غرب جنوبی روزکارلری که
 لدوسدر محصولاتک سم یلی در . اورتده یشیل یاپراق براقاز .
 بو موسم حصاد موسمیدر . وقت اولورسه قیش نطسارینه دخی
 باشلانیر .



۱۳۰۷

سنه قريه هجريه سني مشهوره دن آتيده كي

سنه له تصادف ايديور :

سنه سینه	تاریخ
۱۸۵۲۶۸	خلقت عالمك - كفايه قولنجه . [۱]
۱۸۴۹۹۲	كذا - راصد تركي اولنج بك قولنجه .
۳۱۷۹۰	هبوط آدمك - فنيكه ليلرك زعمنجه .
۷۲۲۸	تقويم التواريخه گوره خلقتك .
۶۷۵۳	جمهور منجمينك زعمنجه هبوطك .
۵۶۹۳	بوليوس قيصرك متخذي اولان تقويمه گوره .
۵۲۴۲	طوفان نوحك، عندالمؤرخين .
۴۹۹۰	تاريخ هنديك (بهار دولتتك عهدتاسيدير)
۴۶۸۷	تاريخ چينيك .
۳۹۰۵	تاريخ ابراهيمك - مشايخ مؤرخيندن بعضيسنك استعمال اينديكي تاريخچدر، كه ولادت ابراهيم عليه السلامدن بدأ ايدير .
۲۶۶۶	اولمپياد ناخنك، ياخود، ۶۶۷ اولمپيادك برنجي سنه سنك - بوتاريخك هر دوت سنه سي بر (اولمپياد) اولمق اوزره معتبردر . برنجي اولمپياد، اصح اقواله گوره ميلاددن ۷۷۵ سنه اول ابتدا ايلشدر، كه اساطير يونانيه نك مبدئيدير . تموز افرنجينك برنده بداء ايدير .
۲۶۳۷	تاريخ تحت النصرك - بوتاريخ بوليوس قيصر
	[۱] كفايه ابيلم في احكام النجوم اسمده ظهيراندين (محمد بن مسعود) اعزوينيك مجومدن بركتاي وار ابيده بلاده كي كفايه (كفايه في المنتظرات) ناييله اصحاب هيئندن بر جوق علماك ۱۲ باب اوزره تصنيف ايلدكري اسطراب ترجمه سيدير .
۲۲۰۲	تاريخ سريانيك - بوگا سلفقوس تاريخي دخي ديرلر . (سلفقوس اسكندر ك جنراللرندن اولمغه آنك وفاتندن صكره سوريه حكمداري اولمش و (غزه) دكي مظفريتنى مبدأ تاريخ اتحاد ايلشدر، كه تاريخ تحت النصردن ۴۳۶ سنه مرور ايمش ايدي . رأس سنه سي تشرين اول ابتدا سيدير) كه خريف تائينك يگرى ايكي سنه تصادف ايدير .
۱۸۹۰	ميلادك (فقط مشاهير مؤرخيندن ديونيسيوسك حسابنه گوره تاريخ ميلادك تقويمده برسنه خطا ايدلمش اولديغندن، بوسنه ۱۸۸۸ نجي سال ميلاديدير . كال بگك تبعاتندن متحصل معلوماته نظراً جناب مسج ، مبدأ تاريخ نصارا عد اولتان سنه دن ۴ ييل مقدم طوغمشدر . كه او حالده بوسنه ميلادك ۱۸۹۴ نجي سنه سي اولمق اقتضا ايديور ، بناء عليه هرايكي تقديره گوره دخي سال حال ميلادي و تبصير آخرله تاريخ متعارف نصارا صحتدن عاريدر .) ابتدا سي شتاي اول هجرينك ۱۰ نجي گوننه تصادف ايدير .
۱۶۰۵	تاريخ قبطيك - بوتاريخ (دقيانوس ديدگمزن) ديوقله چيانوس نام روما امپراطورينك قوفط

عميقه سى قتيجه سى اولق اوزره حساب واثبات
 ائلس ومؤخرأ ۱۲۸۵ سنه سنده رئيس المنجمين
 متوفى طاهر افندى دخی آريجه حساب
 واعلان المئشدر . (رحمة الله عليهما)
 تاريخ يزد گردك - بونار بخك ابتداسى آخر
 ملوك ساسانيان اولان يزد گرد بن شهر يارك يوم
 جلوسندن معتبردر، كه اون برنجى سنه هجرى به
 ربيع الاولك يگرى ايكنجى صالى گونى در .
 تاريخ ملكيتك - بونار بخ ۷۱؛ سنه هجرى به سى
 مارتينك اونته مصادف اولان نوروزدن، يعنى
 شمسك رجب حماك درجه اوليسنه انتقالندن
 معتبردر، كه رأس سنه سى فروردين ماهك ايلك
 گونى اوله رقى، اوگونه (نوروز) خاصه اطلاق
 اولنور . سلطان جلال الدين ملكشاه سلجوقيتك
 امر به حساب واتخاذ اولنديغندن ملكى و جلالى
 ديه شهرت بولمشدر .

۱۲۵۷

۸۱۲

قومى، يعنى اليوم فلاح نامى و يردىگمز مصر يارك
 اجدادىنى تأديب ايلديكى زماندن معتبردر، كه
 سافقوس تاريخندن ۵۹۵ سنه و ميلاددن
 ۱۴۸ سنه مؤخردر . رأس سنه سى (شهرتوت)
 ابتدا سيدر، كه سنبله برچك ۱۶ نجى درجه سنه،
 يعنى تقويمز حكمنجه [شهر صيف اولك]
 ۱۴ نجى گونته . كه ۶ تموز افرنجى به تصادف ايدر .
 سنه هجرى به شمسيه نك - عليه الصلاة والسلام
 ۱۲۶۸
 افندمرك مدينه منوردي نشر يفارى اول فصل
 خريف اولان ميران برچك برنجى درجه سنده
 شرف واقع اولغله، سنه هجرى به شمسيه نك رأس
 سنه سى [غرد غوار] تقويمنده ۲۳ ايلوله و شهرور
 ملكيه دن مهرباهك ابتداسنه تصادف ايدر . -
 (اشبو تاريخى مصر رصد خانه سى مديرى
 متوفى فلكى محمود باشا ۱۸۵۸ تاريخ ميلاديسنده
 فرانسزجه نشر ايلديكى برساله ده تدقيقات

سال حاله قدر

بعض وقيع مشهوره دن رى كذار اين سين

دولت عثمانيه نك استقلالندن برى .	۶۰۸	طوفاندىن برى .	۵۲۴۲
باردودك شيوع و افواه نار به به تطبيقندن برى .	۵۱۰	آيتنه نك بناسندن برى .	۲۴۷۲
عثمانليلك روم ايلنه عبورندن برى .	۵۴۹	رومانك بناسندن برى .	۲۷۴۳
تيمور وقعه سنندن برى .	۴۴۷	وفات اسكندر دن برى .	۲۲۰۶
فن طبعك اختراعندن برى .	۴۴۹	ژولين تقويمك، يعنى شهرور روميه نك اتخاخذن برى .	۱۹۳۵
فتح قسطنطينيه دن برى .	۴۳۷	يوليوس چه زارك يعنى قيصر رومك وفاتندن برى .	۱۹۳۴
دولت ابوسيه نك انقراضندن برى .	۴۲۹	عروج عيسادن برى .	۱۸۵۷
آمرقانك كشفندن برى .	۳۹۸	حجة الوداعدن برى .	۱۲۹۶
يلوز سلطان سليمك اعلان خلافتندن برى .	۳۸۶	اسپانيا نك عساكر اسلاميه طرفندن فتحندن برى .	۱۱۸۰
اسپانيا ده اهل اسلامك قتل عامندن برى .	۳۷۸	دولت امويه نك انقراضندن برى .	۱۱۳۹
لوترك اجتهاد ايلديكى پروتستان مذهبك شيو- عندن برى .	۳۷۵	هرون الرشيدك اسكداره ورودندن برى .	۱۱۰۷
ويانه نك عثمانليلى طرفندن محاصره اوليسندن برى .	۳۶۱	دولت عباسيه نك انقراضندن برى .	۶۳۲



۱۳۰۷

سنه قريه هجر يهسى سنين مشهوره دن آتيدەكى

سنه لره تصادف ايدىيور :

سنه سینه	تاریخ	تاریخ	
۱۸۵۲۶۸	خلقت عالمك - كفايه قولنجە . [۱]	تقويمه گوره هبوطك ۱۹۶۷ سنهسى شباطينك يگرىمى آتيجى پنچشنبه گونىدن بدأ ايدر .	
۱۸۴۹۹۲	كذا - راصد تركى اولغ بك قولنجە .	تارىخ سربيانينك - بوگا سلفقوس تارىخى دخى ديرلر . (سلفقوس اسكندر ك جنراللارندن اولغله آنك وفاتىدن صكره سوريه حكمدارى اولمش و (غزه) دهكى مظفر بىتنى مبدأ تارىخ اتخاذا اللشدر ، كه تارىخ بخت النصر دن ۴۳۶ سنه مرور ايتمش ايدى . راس سنهسى تشرىن اول ابتداسيدر) كه خريف تانينك يگرىمى ايكنسنه تصادف ايدر .	
۳۱۷۹۰	هبوط آدمك - فنيكه ليلرك زعمنجه .	میلادك (فقط مشاهير مؤرخيندن ديونيسيوسك حسابنه گوره تارىخ ميلادك تقويمده برسنه خطا ايدلمش اولديغىدن ، بوسنه ۱۸۸۸ نجى سال ميلاديدر . كال بگك تبعاتىدن متحصل معلوماته نظراً جناب مسيح ، مبدأ تارىخ نصارا عد اولتان سنه دن ۴۰۰ ييل مقدم طوعمشدر . كه او حالده بوسنه ميلادك ۱۸۹۴ نجى سنهسى اولق اقتضا ايدىيور . بناء عليه هرايكى تقديره گوره دخى سال حال ميلادى ولعبير آخرله تارىخ متعارف نصارا سحتىدن عاريدر .) ابتداسى شتاي اول هجرينك ۱۰ نجى گونه تصادف ايدر .	
۷۲۲۸	تقويم التواريخه گوره خلقتك .	۱۸۹۰	میلادك (فقط مشاهير مؤرخيندن بعضيسنك استمال ايلديكى تارىخدر ، كه ولادت ابراهيم عليه السلام دن بدأ ايدر .
۶۷۵۳	جمهور مخمينك زعمنجه هبوطك .	۲۶۶۶	اولمبياد ناخك ، ياخود ، ۶۶۷ اولمبيادك برنجى سنه سنك - بونارخك هر دوت سنهسى بر (اولمبياد) اولق اوزره معتبردر . برنجى اولمبياد ، اصح اقواله گوره ميلاد دن ۷۷۵ سنه اول ابتدا اللشدر ، كه اساطير يونانيه نك مبداسيدر . تموز افرنجينك برنده بده ايدر .
۵۶۹۳	يوليوس قيصر ك مخذى اولان تقويمه گوره .	۲۶۳۷	تارىخ بخت النصر ك - بونارخ بوليوس قيصر
۵۲۴۲	طوفان نوحك ، عند المؤرخين .		[۱] كفايه انبليم فى احكام النجوم اسمده ظهير اندين (محمد بن مسعود) اقزوينيك مجومدن بركتاي وار ايسدهه نبلاده كى كفايه (كفايه فى المقنطرات) ناميله اصحاب هياتدن بر جوق هلك ۱۲ باب اوزره تصنيف ايلدكلى اسطلاب ترجمه سيدر .
۴۹۹۰	تارىخ هنديك (بهار دولتك عهد تاسيدر)	۱۶۰۵	تارىخ قبطينك - بونارخ (دقيانوس ديدىگمنز) ديوقله چيانوس نام روما امپراطورينك قوفط
۴۶۸۷	تارىخ چينك .		
۳۹۰۵	تارىخ ابراهيمك - مشايخ مؤرخيندن بعضيسنك		

عميقه سى تيجيه سى اولق اوزره حساب واثبات
 ايش و مؤخرأ ۱۲۸۵ سنه سنده رئيس المجمعين
 متوفى طاهر افندى دخى آريجه حساب
 واعلان ايلشدر . (رحمة الله عليهما)
 تاريخ يزد گردك - بونارخك ابتداسى آخر
 ملوك ساسانيان اولان يزدگرد بن شهر يارك يوم
 جلوسندن معتبردر ، كه اون برنجى سنه هجرى به
 ربع الاولنك يگرى ايكنجى صالى گونى در .
 تاريخ ملكينك - بونارخ ۷۱ سنه هجرى به سى
 مارتينك اوننه مصادف اولان نوروزدن ، يعنى
 شمك رچ حملك درجه اوليسنه انتقالندن
 معتبردر ، كه رأس سنه سى فروردين ماهك ايلك
 گونى اوله رق ، اوگونه (نوروز) خاصه اطلاق
 اولنور . سلطان جلال الدين ملكشاه سلجوقينك
 امر به حساب واتخاذ اولنديغندن ملكى و جلالى
 ديه شهرت بولمشدر .

قومى ، يعنى اليوم فلاح نامى و يردىگمز مصر يارك
 اجدادى تا اديب ايلديكى زماندن معتبردر ، كه
 سالفقوس تاريخندن ۵۹۵ سنه و ميلاددن
 ۱۴۸ سنه مؤخردر . رأس سنه سى (شهرتوت)
 ابتدا سيدر ، كه سنه برچنك ۱۶ نجى درجه سنه ،
 يعنى تقويمز حكمنجه [شهر صيف اولك]
 ۱۴ نجى گوننه كه ۶ تموز افرنجى به تصادف ايدر .
 سنه هجرى به شمسيه نك - عليه الصلاة والسلام
 ۱۲۶۸
 افندمرك مدينه منوردي تشرىقارى اول فصل
 خريف اولان ميران برچنك برنجى درجه سنه
 شرف واقع اولغله ، سنه هجرى به شمسيه نك رأس
 سنه سى [غره غوار] تقويمده ۲۳ ايلوله و شهرور
 ملكه دن مهراهنك ابتداسنه تصادف ايدر . -
 (اشبو تاريخى مصر رصد خانه سى مديرى
 متوفى فلكى محمود باشا ۱۸۵۸ تاريخ ميلاديسنده
 فرانسزجه نشر ايلديكى برساله ده تدقيقات

سال حاله قدر

بعض وقيع مشهوره دن برى كذار ايدن سنين

طوفاندى برى .	۵۲۴۲	دولت عثمانيه نك استقلالندن برى .	۶۰۸
آينه نك بناسندن برى .	۲۴۷۲	باردودك شيوع و افواه ناريه به تطيقندن برى .	۵۱۰
رومانك بناسندن برى .	۲۷۴۳	عثمانيلريك روم ايلنه عبورندن برى .	۵۴۹
وفات اسكندر دن برى .	۲۲۰۶	تيمور وقعه سندن برى .	۴۴۷
ژولين تقويمك ، يعنى شهرور روميه نك اتخاذاندن برى .	۱۹۳۵	فن طبعك اختراعندن برى .	۴۴۹
يوليوس چه زارك يعنى قيصر رومك وفاتندن برى .	۱۹۳۴	فتح قسطنطينيه دن برى .	۴۳۷
عروج عيسادن برى .	۱۸۵۷	دولت ابويه نك انقراضندن برى .	۴۲۹
حجة الوداعدن برى .	۱۲۹۶	آمرقانك كشفندن برى .	۳۹۸
اسپانيا نك عساكر اسلاميه طرفندن فتنندن برى .	۱۱۸۰	ياوز سلطان سليمك اعلان خلافتندن برى .	۳۸۶
دولت امويه نك انقراضندن برى .	۱۱۳۹	اسپانيا ده اهل اسلامك قتل عامندن برى .	۳۷۸
هرون الرشيدك اسكداره ورودندن برى .	۱۱۰۷	لوزك اجتهاد ايلديكى پروستان مذهبك شيو- عندن برى .	۳۷۵
دولت عباسيه نك انقراضندن برى .	۶۳۲	ويانه نك عثمانيلر طرفندن محاصره اوليسندن برى .	۳۶۱

۳۰۸	غره غوار قومىنىڭ، يعنى شهور افرىجىيەنىڭ	۶۶	يېڭى بىلگىڭ الغاسىلە نظام عىسكىرىنىڭ تاسىسنىدىن بىرى .
۲۸۷	اتخاڭدىن بىرى .	۶۰	ترىكچە غىزەنىڭ احداشنىدىن بىرى .
۲۸۳	مەلك عثمانىيەدە دىخاننىڭ شىوع واستىمالىدىن بىرى .	۵۳	سىلالە بىرقىيەنىڭ مىخاراتە تىطىقنىدىن بىرى .
۲۵۹	دورىنىڭ ايجادىدىن بىرى .	۵۵	تنظىياتدىن بىرى .
۲۳۳	اوروپادە غىزەنىڭ احداشنىدىن بىرى .	۳۶	قىرىم مىخارىيەسىنىڭ اعلانىدىن بىرى .
۲۰۶	آجىمە ساعىتىڭ زىھورنىدىن بىرى .	۳۴	پارس معاھدەسىدىن بىرى .
۱۸۶	ويانەنىڭ قىرە مەسئۇقى پاشا طرفىدىن مىخاصرە تانىمىدىن بىرى .	۲۷	زىھلى كەيلىڭ احداشنىدىن بىرى .
۱۶۸	بىخار ماكنەلىرىنىڭ ايجادىدىن بىرى .	۲۶	طورىي دىنىلان دىگر لىخلىرىنىڭ اختراعىدىن بىرى .
۱۰۱	فنى طبعىڭ ترىكچىيە تىطىقنىدىن بىرى .	۲۴	ايگىنەلى تىڭنىڭ خدوشىدىن بىرى .
۷۵	فرانسە انقلاب كىرىدىن بىرى .	۱۹	آلمانيا اىمپراتورلىغىنىڭ اعلانىدىن بىرى .
	ناپولىون بوناپارتنىڭ سىقۇتىدىن بىرى .	۱۲	برلىن معاھدەسىدىن بىرى .

شىمسىڭ بىرسنە زىرفىندە شىمالى وىجنوبى اعتبارىلە انتقال ايلدىگى بىروجنىڭ فىصول ار بىعە يە تقسىمىلە اسامىسىنى ومصادف اولدقلىرى شهورى ناطق جىدولدر :

دخول شمس فى البروج		ميل شمسى	درجە منطق	اسامى بروج
شهور رومىيە	شهور ملكىيە			
اىام شهور	اىام شهور	دقيقه درجە	درجە	
۰۸ مارت	۱ فروردىن	۰ ۰۰	۰۰۰	۷ حمل
۰۹ نىسان	۱ اردمىشت	۱ ۰۰	۰۳۰ شىمالى	۸ ثور
۰۹ مايس	۱ خرداد	۱ ۱۰	» ۰۶۰	II چوزاء
۰۹ حىزىان	۱ تىرماه	۱ ۰۰	۰۹۰ شىمالى	♁ سرطان
۱۱ تموز	۱ مرداد	۱ ۰۰	» ۱۲۰	♋ اسد
۱۱ آغىستوس	۱ شهورىور	۱ ۰۰	» ۱۵۰	♌ سنبه
۱۱ ايلول	۱ مېرماه	۱ ۰۰	۱۸۰	♍ مېران
۱۱ تشرىن اول	۱ ابان	۱ ۰۰	۲۱۰ جنوبى	♎ عقرب
۱۰ تشرىن ثانى	۱ آذر	۱ ۰۰	» ۲۴۰	♏ قوس
۰۹ كانون اول	۱ ذى ماه	۱ ۰۰	۲۷۰ جنوبى	♐ جدى
۰۸ كانون ثانى	۱ مېمن	۱ ۰۰	» ۳۰۰	♑ دلو
۰۶ شباط	۱ اسفند آرمذ	۱ ۰۰	» ۱۳۰	♒ حوت

علامات قمر و شمس و سيارات

☾ غىردىن نصف اولئە قدر ☽ نصف اولئدىن بىدرە قدر ☽ بىدرىن نصف ثانىيە قدر ☽
 ♀ عطارد ♀ زىھرہ ☿ ارض ♀ مریخ ♀ مشتری ♀ زحل ♀ اورانوس ♀ نپتون ☉ شمس

مسلك شمسی بی تشکیل ایدن سیارات

سیارات	عطارد حول شمسده	۸۷	کون ۲۳ ساعتده
	زهره	۲۲۴	» ۱۷ »
	ارض	۳۶۵	» ۵ »
	مرخ	۳۲۱	» ۱۷ »

مرخ الهه مشتری آرده سنده رطاق سیارات صغیره وارد در که بولردن بوسندید قدر ۲۵۹ عدد کشف اولمشدر . بوسه یاره لک مدت دوری ایسه ۱/۴ ایله ۷/۴ سده آرهنده در .

سیارات	مشتری حول شمسده	۱۱	۳۱۴	کون ۲۰ ساعتده
	زحل	۲۹	۱۶۶	» ۲۳ »
	زورانس	۸۴	۵	» ۲۰ »
	نپتون	۱۶۴	۲۸۵	» ۰۰ »

☉ قمر کره ارضک اطرافنده ۲۷ » ۸ »
 ☽ شمس کندی محورنده ۲۵ کون ویدی ساعتده برکه اجرای دور ایدر .

بهن شهر شمسی ده گونلرک مقدار امتداد و تناقصی

مبین تقویم دائمیدر

امتداد

سیارات	کانون ناینده	۱	ساعت	۶	دقیقه
	شباطده	۱	»	۳۲	»
	مارتده	۱	»	۵۰	»
	نیسانده	۱	»	۲۷	»
	ماینده	۱	»	۴	»

تناقص

سیارات	حزیرانک ۲ سندن نهایتده قدر	۱	ساعت	۲	دقیقه
	تموزده	۱	»	۲۸	»
	آگستوسده	۱	»	۳۲	»
	ایلولده	۱	»	۴۱	»
	تشرین اولده	۱	»	۴۲	»

تشرین ناینده ۱ » ۱۶ »
 کانون اولک ۲۱ نجی گوننه قدر ۱۸ دقیقه تناقص،
 و ۲۱ ندن نهایتده قدر ۵ دقیقه امتداد ایدر .

ارباب زراعتده گوره مبادی فصول :

بولندیمز اقلیمه گوره مواسم اربعه زراعت وفلاحت مواسم اصطلاحیه به تقدم ایدر؛ مثلا : ایلك بهار، شباطك اوندن - یاز فصلی، ماینسك

۱۳ ندن - گوز فصلی . آگستوسك ۱۲ سندن - قیش فصلی دخی تشرین ناینك ۱۱ نجی گونندن باشلار .

ایشته مواسم حقیقیه ایله مواسم زراعت آرهنده همان هر فصلی، بر آیه یقین بر تفاوت ارانه ایدیور . بونی عموماً ارباب زراعت بیلیر . چونکه کوباینك تقویمی آبا واجدادك اثرینه اقتفادن و تعبیر آخرله اعداد روز خضرله روز فاسمی شماردن عبارتدر .

ازمنه مختلفه حصاد

عروض کردیه نظراً ممالک مختلفهده مواسمك زمان حلولی نصل تفاوت ایدرسه، ازمنه حصادك دخی مختلف و قلمره تصادف ایتمسی طبیعی در . بوبلده محصولات سائره به مثال اولمق اوزره بالکتر بغدادی محصولنك ممالک مختلفه به گوردیه تخلف ایدن موسم حصادی وجه آتی اوزرده در :

اوسترالیا، یگی زلاند، شیلی اولکه سنك قسم اعظمیله آرژانتین جمهوریتك بعض طرفارنده کانون ناینده .

هندستان شرقیده وقت حصاد شباطده بدأ ایدرک مارتده نهایت بولمق اوزره شماله طوغری تمتد اولور .

مکسیقا، مصر، ایران و سوریه سواحلنده نیسانده بدأ ایلیر . چین، جاپون، تونس، جزایر، فاس و تگاساسده مایس اینداسنده باشلار . قالیفورنیا، اسپانیا، پورتوغال ایتالیا و یونانستان و سچلیا ایله فرانسه نك و آناطولینك بعض ایالات جنوبیه سنده حزیرانده .

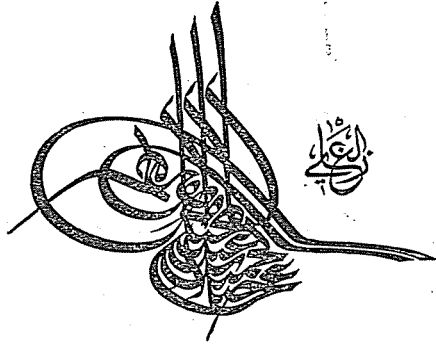
فرانسه نك قسم متبایسیله، اوستریا و مجارستان و ممالک عثمانیه نك روم ایلی قطعهنده و روسیه نك ابالات جنوبیه .

سنده و آمریکا جاهیر متفقه سنك قسم اعظمنده تموزده . ممالک عثمانیه دن موقتاً تحت استیلاده بولان بوسنه و هر سگده بلجیقا و فلنک و دانیمارقه و آلمانیا و آمریکا نك نیوبورق طرفارنده آگستوسده .

اسقوجیا، ایسودج، و قنادا ایله روسیه نك قسم اعظمند ایلول اینده .

روسیه نك اذ زیاده نقطه شمالیه به قریب بولان ایالتلرنده و فیمارقدده موسم حصاد آنجی تشرین اولده باشلار .

بناء علیه بلاد ارضده سنهده بغدادی محصولی آلتخیان یا لکتر تشرین نانی ایله کانون آیلری قالیور .

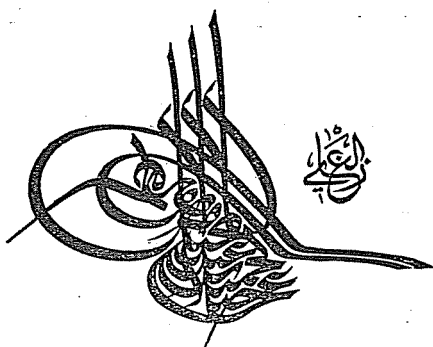


ولادت هايون

۱۶ شعبان

ايام ولادت حكمداران

- | | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| ۷ قاره طاغ برنسنك . | ۱۴ ساقس و ايمار ابره ناخ غراندو - | مارت ۱۰ |
| ۱۷ مكننبورغ غراندوقه سنك . | قه سنك . | ۲ بايانك . |
| ۳۱ پورتوغال قرالنك . | تموز ۱۰ | ۶ ورتنبورغ قرالنك . |
| تشرين ثاني ۱۰ | ۸ اولده نيبورغ غراندوقه سنك . | ۱۰ روسيه ايمراطورينك . |
| ۲۳ شوارچنبورغ رولشتاد برنسنك . | آگستوس ۱۰ | ۱۴ ايتاليا قرالنك . |
| كانون اول ۱۰ | ۱ شاومبورغ برنسنك . | ۱۹ مكننبورغ غراندوقه سنك . |
| ۲ بره زيليا ايمراطورينك . | ۷ شوارچنبورغ برنسنك . | نيسان ۱۰ |
| ۸ موناكو برنسنك . | ۱۴ صرب قرالنك . | ۲ ساقس ماينينكن دوقه سنك . |
| ۴ يونان قرالنك . | ۱۸ آوستريا ايمراطورينك . | ۸ دانمارقه قرالنك . |
| كانون ثاني ۱۰ | ايلول ۱۰ | ۲۰ رومانيا قرالنك . |
| ۱۴ واندهك برنسنك . | ۹ باد بيوك دوقه سنك . | ۲۳ ساقسونيا قرالنك . |
| ۱ اسوچ - نورودج قرالنك . | ۱۲ هس بيوك دوقه سنك . | ۲۹ انهالت دوقه سنك . |
| ۷ آلمانيا ايمراطورينك . | ۱۶ ساقس آلتنبورغ دوقه سنك . | مايس ۱۰ |
| شباط ۱۰ | تشرين اول ۱۰ | ۲۴ ايكلتره قرايچه سنك . |
| ۱۹ فلذك قرالنك . | ۵ ليختنشتاين برنسنك . | حزيران ۱۰ |
| | | ۲۱ ساقس قوبورغ و غونا دوقه سنك . |



جلوس همایون

۱۹ آگستوس رومی
(یعنی صیف ثالث ۹ نجی گوئی)

ایام قعود حکمداران

تشرین ثانی	۱۵ » آلمانیا ایمپراطوری .	مارت
۱۱ » پورتوغال قرالی .	۳۰ » انکلتره قرالیچہسی .	۱۳ » روسیہ ایمپراطوری .
۱۲ » لہتنشتاین یرنسی .	۲۰ » موناکو یرنسی .	۱۷ » فلنک قرالی .
۱۵ » دانیمارقه قرالی .	۲۵ » ورتنبہرغ قرالی .	نيسان
۲۱ » شاومبورغ لیپہ یرنسی .	تموز	۷ » برہزیلیا ایمپراطوری .
۲۶ » شوارچبورغ رودولشتاد یرنسی .	۸ » ساقس وایمار غراندوقہسی .	۱۵ » مکلنبورغ غراندوقہسی .
کانون اول	۱۷ » شوارچبورغ یرنسی .	۲۰ » رومانیا قرالی .
۲ » آوستریا ایمپراطوری .	آگستوس	۲۴ » باد غراندوقہسی .
۸ » لیب دتمول یرنسی .	۳ » دہ ایران شاہی .	مابیس
۱۰ » بلجیقا قرالی .	۱۴ » قارہ طاغ یرنسی .	۱۵ » دہ والدہک یرنسی .
۲۹ » ساقس قوپورغ وغونادوقہسی .	ایلول	۲۲ » آنہال دوقہسی .
کانون ثانی	۶ » مکلنبورغ استرلچ غراندوقہسی .	حزیران
۹ » ایٹالیا قرالی .	۱۷ » اسوہج - نوزودج قرالی .	۵ » دہ یونان قرالی .
شباط	تشرین اول	۱۳ » ہس غراندوقہسی .
۲۰ » دہ یاپا .	۲۹ » دہ ساقسونیا قرالی .	
۲۷ » اولدنبورغ بیوک دوقہسی .		

استانبولده ساعت وقت زوالده (۱۲) ده ايكين
ممالك آيينده نه مقدار اولديني

- فسطاطينه
- ساعت ۱۳
- اسكندريه ده ۱۲ تي ۲ دقيقه كچور.
- پتروسبورغه ۱۲ تي ۲۳ دقيقه كچور.
- دهشك شهرينده اوكله دن صكره بزه ۱۰ وار.
- موسقوده اوكله دن صكره برى ۳ كچور.
- زنگبارده اوكله دن صكره برى ۷ كچور.
- مدينه منوره ده اوكله دن صكره برى ۱۰ كچور.
- استرخانده اوكله دن صكره برى ۴ كچور.
- طهرانده اوكله دن صكره ايكه به ۴ وار.
- بخارازده اوكله دن صكره اوچه ۱۸ وار.
- سربريه گان طوبوسق شهرينده اوكله دن صكره اوچه ۱ كچور.
- بومبايده اوكله دن صكره اوچه ۱۸ كچور.
- بندر بوشيرده اوكله دن صكره درده ۱۸ وار.
- باتاويه (جاوه آله سينده) اوكله دن صكره بش چخني ۹ كچور.
- به كينج (باي تخت جين) تي ۶ تي ۱۷ كچور.
- سندن (اورسترالنده) ۸ چخه ۹ وار.
- مقسيمو نصف الليلان صكره ۴۰۰ وار.
- پالاماده نصف الليلان بشي ۱۸ كچور.
- واشيتتون گنا بش چخه ۲ وار.
- فيلادلفياده گنا بش چخه ۳ وار.
- نويورك بش چخني ۲ كچور.
- بورطوريو ۶ تي ۶ كچور. (صباح)
- ريورواينرو (برذيليا) صباح ۷ چخني طقوز كچور.
- ايزنون اونه ۶ وار. (صباح)
- دوبلين (ايرلانده) ۱۰ تي ۳ كچور.
- مادريده ۱۰ چاريك كچور.
- لوندزه ۱۰ چخه ۴ وار. (كوندوز)
- پارس ۱۰ چخني.
- جزاير ۱۱ ربه ۲۰ وار. (كوندوز)
- ژنه نو (اسويچره) ۱۱ ربه ۸ وار.
- روما ۱۱ ري ۱۸ كچور. (كوندوز)
- برلين ۱۱ ري ۲۴ كچور.
- ويانه ۱۱ چخني ۶ كچور.
- استوقولم ۱۱ چخني ۱۲ كچور.
- اميد بوزني ۱۲ به (اوكله به) ۱۴ وار.
- وارشوا يا ۱۲ به ۱۳ وار.
- آيينه ۱۲ تي (اوكلان) ۱۰ كچور.
- بوكرش ۱۲ تي ۱۹ كچور.

مه ته تورلورثي . يعني احوال هوايه
يگرى سنه اك تجرب به دن استحصال اولان رسداه نظر آستانبولك
انقلابات هوايه سنك مقدار وسطى سنوسى

۱۴	قار ياقان گونلر	۷۶۲/۱	ارتفاع ميزان الهوا
۷۰	رطوبتلى ايام	۱۴/۳	درجه حرارت
۲۴۳	بورراز اسديگي گونلر	۷۱۸/۱	مليتمه حساسيله ارتفاع مطر
۱۲۲	لدوس اسديگي گونلر	۸۳	عدد ايام مطر
		۱۵	فورظنه لي گونلر

استانبولك حساب وسطى اوزره برسنه لك انقلابات هوايه سى
ناطق جدولدر [۱]

اوسانق انقلابات هوايه	س۱	س۲	س۳	س۴	س۵	س۶	س۷	س۸	س۹	س۱۰	س۱۱	س۱۲	س۱۳
بورراز اسدي گونلر	۲۷	۲۶	۲۰	۱۸	۱۹	۱۸	۱۸	۲۰	۱۶	۱۷	۲۰	۲۳	
لدوس	۴	۵	۱۰	۱۳	۱۱	۱۳	۱۰	۱۱	۱۵	۱۳	۱۱	۷	
ياقورل گونلر	۸۴	۴	۵	۶	۷	۹	۶	۹	۱۱	۱۰	۷	۶	
فورظنه لي گونلر	۱۱				۱	۲	۴	۳	۱	۱	۲		
قارل گونلر	۱۳					۳	۵	۴	۲				
موسم اعتباريله ايام باران	موسم صيف ده كون	موسم شتاد موسم چارده كون	موسم شتاد موسم چارده كون	موسم شتاد موسم چارده كون	موسم شتاد موسم چارده كون	موسم شتاد موسم چارده كون	موسم شتاد موسم چارده كون	موسم شتاد موسم چارده كون	موسم شتاد موسم چارده كون	موسم شتاد موسم چارده كون	موسم شتاد موسم چارده كون	موسم شتاد موسم چارده كون	موسم شتاد موسم چارده كون
اعتباريله ايام باران	۱۴ كون	۲۲ كون	۲۲ كون	۲۲ كون	۲۲ كون	۲۲ كون	۲۲ كون	۲۲ كون	۲۲ كون	۲۲ كون	۲۲ كون	۲۲ كون	۲۲ كون
اعتباريله بورراز اسديگي گونلر	۷۳ كون	۵۵ كون	۵۵ كون	۵۵ كون	۵۵ كون	۵۵ كون	۵۵ كون	۵۵ كون	۵۵ كون	۵۵ كون	۵۵ كون	۵۵ كون	۵۵ كون
اعتباريله لدوس اسديگي گونلر	۱۹ كون	۳۶ كون	۳۶ كون	۳۶ كون	۳۶ كون	۳۶ كون	۳۶ كون	۳۶ كون	۳۶ كون	۳۶ كون	۳۶ كون	۳۶ كون	۳۶ كون
اعتباريله رطوبت موسم وسطيه	۶۱ كون	۶۸ كون	۶۸ كون	۶۸ كون	۶۸ كون	۶۸ كون	۶۸ كون	۶۸ كون	۶۸ كون	۶۸ كون	۶۸ كون	۶۸ كون	۶۸ كون

[۱] رسد خانديك انقلابات هوايه جدولدران خلاصه ايلددر .

وسطی آفریقا، ساعت اورن ایکیده ایاکن اذانه، ساعت بوقتدار اولمش اولور

ایام	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	
صیف ثانی	۹	۵	۳۱	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	
صیف اول	۱۰	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	
بهار ثانی	۱۱	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	
بهار اول	۱۲	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	
شتای ثالث	۱۳	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	
شتای ثانی	۱۴	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶
شتای اول	۱۵	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷
خریف ثانی	۱۶	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸
خریف اول	۱۷	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹
حریف اول	۱۸	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰

منجم مشهور یعقوب کندینک مشهور عربیه ناک غره لرینی تعیین ایچون تنظیم ایلدینکی جدولدر .

شهر	سبوت	تاریخ	سبت	تاریخ	سبت	تاریخ	سبت	تاریخ	سبت	تاریخ
ذی الحجه	چهارشنبه	۱۳۰۱	پنجشنبه	۱۳۰۲	شنبه	۱۳۰۳	یکشنبه	۱۳۰۴	دوشنبه	۱۳۰۵
ذی القعدة	پنجشنبه	۱۳۰۲	شنبه	۱۳۰۳	یکشنبه	۱۳۰۴	دوشنبه	۱۳۰۵	سه شنبه	۱۳۰۶
شوال	شنبه	۱۳۰۳	یکشنبه	۱۳۰۴	دوشنبه	۱۳۰۵	سه شنبه	۱۳۰۶	چهارشنبه	۱۳۰۷
شهر رمضان	یکشنبه	۱۳۰۴	دوشنبه	۱۳۰۵	سه شنبه	۱۳۰۶	چهارشنبه	۱۳۰۷	پنجشنبه	۱۳۰۸
رجب	دوشنبه	۱۳۰۵	سه شنبه	۱۳۰۶	چهارشنبه	۱۳۰۷	پنجشنبه	۱۳۰۸	شنبه	۱۳۰۹
جمادی الآخرة	سه شنبه	۱۳۰۶	چهارشنبه	۱۳۰۷	پنجشنبه	۱۳۰۸	شنبه	۱۳۰۹	یکشنبه	۱۳۱۰
جمادی الاولى	چهارشنبه	۱۳۰۷	پنجشنبه	۱۳۰۸	شنبه	۱۳۰۹	یکشنبه	۱۳۱۰	دوشنبه	۱۳۱۱
ربیع الآخر	پنجشنبه	۱۳۰۸	شنبه	۱۳۰۹	یکشنبه	۱۳۱۰	دوشنبه	۱۳۱۱	سه شنبه	۱۳۱۲
ربیع الاول	شنبه	۱۳۰۹	یکشنبه	۱۳۱۰	دوشنبه	۱۳۱۱	سه شنبه	۱۳۱۲	چهارشنبه	۱۳۱۳
صفر	یکشنبه	۱۳۱۰	دوشنبه	۱۳۱۱	سه شنبه	۱۳۱۲	چهارشنبه	۱۳۱۳	پنجشنبه	۱۳۱۴
محرم	دوشنبه	۱۳۱۱	سه شنبه	۱۳۱۲	چهارشنبه	۱۳۱۳	پنجشنبه	۱۳۱۴	شنبه	۱۳۱۵

اعیاد المسلمین والایام المشهورة

شهر	تاریخ	حدث
محرم	٩	تاسوعا .
	١٠	عاشوراء وشہادت حسین .
	١٧	قدوم اصحاب القبل .
صفر	٢٢	وفاة موسی بن جعفر و وفاة زين العابدين .
	١٠	دخول رأس الحسین دمشق .
ربیع الاول	١٣	وقعة هوازن .
	١٦	مرض النبي (صلى الله عليه وسلم)
	٢٤	خروج النبي من اعجاز (صلعم)
	٢٧	وفات محمد الباقر .
شهر ربيع الاول	١	هجرة النبي الى المدينة .
	٤	خلافة الصديق (رضه)
شهر ربيع الثاني	٨	قدوم النبي الى المدينة .
	١٠	تزوج النبي بالسيدة الخديجة .
شهر ربيع الثالث	١٢	مولد النبي (صلعم)
	٢٤	فيضان الثور بالكوفة .
شهر ربيع الثاني	١	حصار الجحاج الكعبة .
	١٠	وفاة آمنه (رضها)
شهر ربيع الثالث	١٠	تقرير فرض الصلاة .
	١٥	اول دولة العباسية .
	١٨	قتل كسرا .
شهر ربيع الاول	١	مولد زين العابدين .
	١	شهادة ابن الزبير (رضها)
شهر ربيع الثاني	٢٨	وفاة فاطمة الزهراء (رضها)
	٨	وفاتي ابى بكر الصديق (رضه)
شهر ربيع الثالث	٩	خلافة اشقاروق (رضه)
	٩	مولد جعفر الطيار .
شهر ربيع الاول	١٥	تجديد ابن الزبير الكعبة .
	٢٠	مولد فاطمة الزهراء .
شهر ربيع الثاني	٣	وقعة صفين .
	١٣	مولد الامام علي (رضه)
شهر ربيع الثالث	٢٧	مبعث النبي ومعاذ (صلعم)
	١٥	مولد الحسين السبط .
شهر ربيع الاول	١٥	ليلة البراءة .
	١٨	وفات جعفر الصادق .
شهر ربيع الثاني	٨	مولد جعفر الصادق .
	١٢	دخل النبي بالسيدة عائشة .
شهر ربيع الثالث	١٧	عزوة بدر .
	٢١	فتح مكة المشرفة .
شهر ربيع الاول	٢١	شهادة امام علي .
	٢٦	زول اقرقان .
	٢٧	ليلة القدر .
شهر ربيع الاول	١	عيدانفطر .
	٣	يوم المباهلة .
شهر ربيع الثاني	١٢	غزوة الطائف .
	١٤	وقعة احد .
شهر ربيع الثالث	١٥	وفاة ابى طالب .
	١٨	وفات ابراهيم ابن النبي .
شهر ربيع الاول	١	خطابة فاطمة بعلي .
	١	انشق البحر لموسى عليه السلام .
شهر ربيع الثاني	١	مولد ابراهيم الخليل .
	٧	المزدلفة .
شهر ربيع الثالث	٨	يوم الترويه .
	٩	يوم عرفة والوقوف على الجبل .
شهر ربيع الاول	١٠	عيد البحر .
	١٣	آخر ايام التشريق .
شهر ربيع الثاني	١٤	زول هل اتى .
	١٧	شهادة عثمان (رضه)
شهر ربيع الثالث	٢٦	شهادة عمر بن الخطاب (رضه)
	٢٧	خلافة عثمان (رضه)

هبوطن هجرتہ قدر بعض وقایعک ماينی

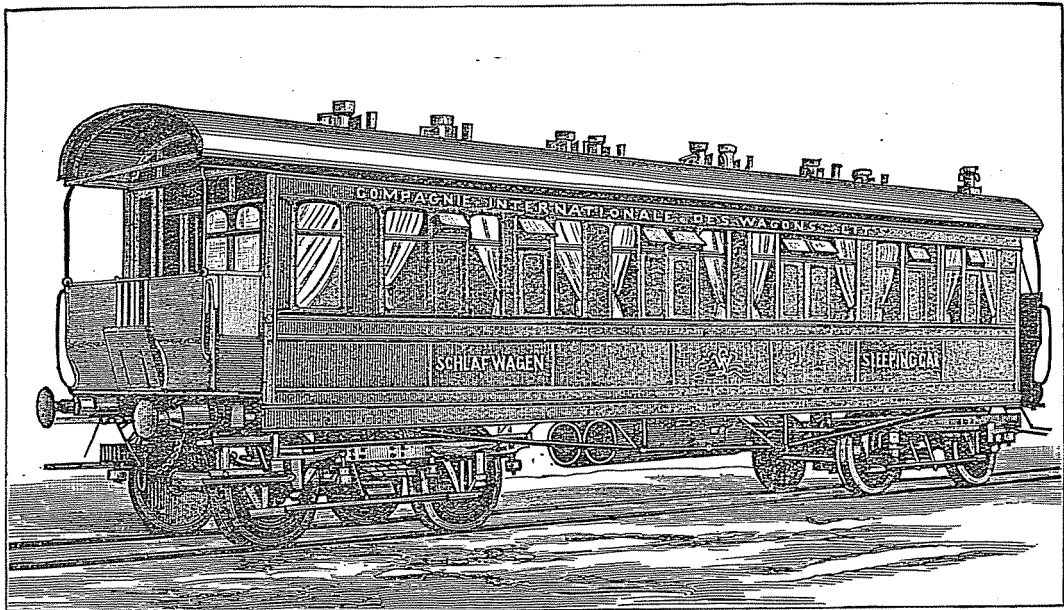
سنه	حدث	سنه	حدث	سنه	حدث
٤٢٤	بخت نصر دن اسکندره .	٢٢٤٢	هبوطن طوقانہ .	٢٢٥٦	هبوطن طوقانہ قدر .
١٩٤	اسکندردن آوغوستوسه .	٣٥٠	طوقانن وفات نوحه .	١٠٧٩	طوقانن مولد ابراهيم .
١٦٦	آوغوستوسدن آنتی یوخسه .	٢٢٤٦	نوحدن ابراهيم .	٥٦٥	ابراهيم بن اسرائيله .
١٤٧	آنتی یوخسدن دقيانوسه .	٧٠٠	ابراهيمن موسايه .	٦٥٦	بنی اسرائيلدن بناء بيت مقدسه .
٣٣٨	دقيانوسدن هجرتہ .	٥٠٠	موسادن داؤده .	٧١٩	بناء قدسدن اسکندره .
١٠	هجرتدن یزد جرده .	١١٠٠	داؤردن عيسايه .	٦٧٠	اسکندردن مولد عيسايه .
٦٢٦	یزدجردن هلاکوبه .	٦٢٠	عيسادن مولد نبوی به .	٥٢٠	مولد عيسادن خاتم الانبيايه .
١٠٥٠	وفات آدمدن نوحه قدر .	١٠٥٦	هبوطن طوقانہ .	١٠٥٦	هبوطن طوقانہ .
٨٩٤	نوحدن ابراهيم .	١٨٩٢	طوقانن ابراهيم .	١٢٤٠	طوقانن ابراهيم .
٥٠٠	ابراهيمن موسايه .	٣٠٧	ابراهيمن وفات يعقوبه .	٧٧٠	ابراهيمن موسايه .
٤٨٠	موسادن سليمان .	٤٨٠	يعقوبدن بناء قدسه .	٥٠٠	موسادن داؤده .
٥٢٤	سليماندن اسکندره .	٤١٠	آذندن قدسک تخربنه .	١٢٠٠	داؤردن عيسايه .
٩٢٤	اسکندردن هجرت نبوي به .	١٥٥٠	تخریبدن ظهور اسلامه .	٦٢٠	آذندن خاتم الانبيايه .



ياتاقلى واغونلر

اثر عاجزانه مزده بو واغونلر ك خارج وداخللر نى ارانته ايدن رستلر نى درج اتمككك برار، بونلرله ايدلان سياحتكك دائر بعض ايضات اعطاسنى فالدن خالى كورمكك . بو واغونلر اوروپاده بلچيقالى (ناكل - ماقر) نامنده برذات موقع تطبيقه قوبه رق آلى سنده دن برى ايشلتمكك باشلامشدر .

صنائف مطبوعانمزده كاه سرعت قطارى ، كاه شرق زينت قطارى ناملرله ياد ايدلان فقط عربلر ك سقفلر ي سنداننده قرانسزجه « بين الامم - ياتاقلى واغون شركتى » معناسنه بر عباره و آلتنده دخى ينه ياتاقلى عربه معناسنه اوله رق آلمانجه (شلاف واغن) وانگليزجه (شيلى بينغ قار) كله لرى محرر بولان طولانى واغونلر ك جمعه ايرتسى



يتاق واغونى

مصوّر غزتلر ي و دور عالمه متعلق نشر يات مصوره يي مطالعه ايدنلره معلومدر كك (واغون لى) ديديككمز ياتاقلى عربلر بوندن اون سكر سه اول ابتدا آمر يقاده (نوبورق) ايله (سان فرانسسكو) آره سنده مدت سفر ي يدي كونده ختام بولان دمير بولى اچون احداث ايدلمشدر . شوراسى محققدر كك آمر يقاده كرك اختراع صورتيه و كرك اصلاح طريقيله ميدانه قونيلان آثار مدنيه ايله اوروپاده كى

وچار شنبه كونلر ي بعد الظهر ساعت درتده شهر مزه ككلكه ر ك بازار ايرتسى و پنجشنبه كونلر ي بعد الظهر يديده حر كك ايتدكلر ي تيمور بول غار يي زيارت ايدنلره معلومدر . نوسال معرفت يالكر استانبول خلقنه و استانبول خلقندن سر ككجى استاسيونيه مناسبى اولانلره منحصر اوليوب، ملكمز كك جهات مختلفه سنده - ولو صاييله حق قدر قايى اولسون - بعض رانبلر ي بولنه بيله كك جهته

اختراعات و تجمعات آرسنده کی فرق ، رینگ اصل دیگر لرینگ تقلید و یا اولکینگ مکمل ایکنجیسنگ آگا نسبتله مودل حالنده بولمخسندن عبارتدر .

دمیر چوبوقلرک اوزرنده برقاج گونلر سیاحت ایتمکه مجبور اولانلر ایچون بوندن راحت، بوندن مکمل برواسطه دهامتصووردکلدر .

سیاحت ایدنلره مجهول اولدینی اوزره بارون هیرشک یادگار عنایتی اولان رومایی دمیر بولی - اسپانیانک عموم وایتالیانک بعض یوللری مستثنا اولق اوزره - اوروپاده موجود دمیر یوللرک الک فئاسیدر . حال بویله ایکن بوواغو .

نرله او یولک اوزرنده بیله صارصلقمسزین راحت راحتی کیدیلور ؛ حتی اودرجهده که انهای طعامده چیقور طباقلره قوغمش اولان چوربه لر بیله دوکولمز .

بو واغونلرک دینگیل و تکرلک قسمتی تشکیل ایدن ما کینه لری مقصلردن فضله و عربلرک عرضنه طوغری اوزادلمش غایت جسم ایکیشر یایی حاوی اولدقلری گی ، رده حرکت اهترازییه حکمنی دایما اجسام خقیفه ده زیاده

واجسام ثقیله ده بالنسبه از گوستر جکندن ، یا قلی واغونلرک سائر عربلردن از صارصللرینگ سبی : اولا طوللرینگ دیگر عربلرک اوچ منلی بونعسیله برابر ، ثقلیجهده اونسبتده آخر اولیشی ، نایاً یایلرینگ هم چفته ، همده چیراست بروضده بولیشی ، ثالثاً ترکیبات انشائیسه نه پک زیاده اهتمام ایدلمش اولیشی در .

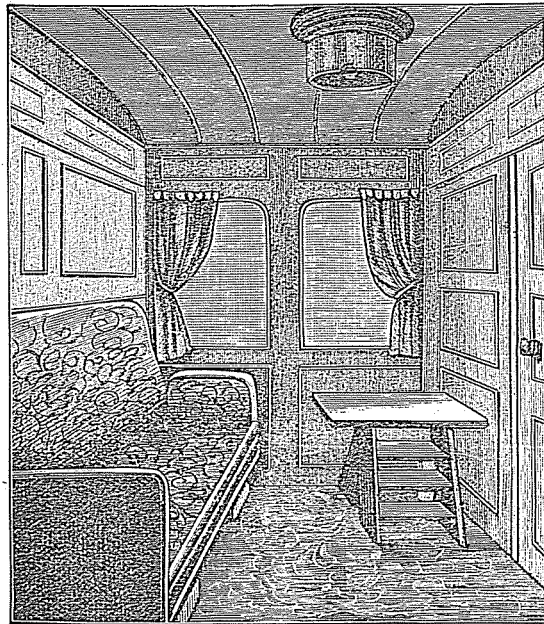
احجاب مطالعه رفاقیمزه رغبت گوستر لرسه کندیلر یله برابر واغونلردن بر ایکسنگ ایچی گره بیایرز .

عربه نك ایکی باشنده ایکیشر باصامقدن عبارت اولان

مردیونلردن چیقنجه یا صاغمهزه ویا صولمزه بر قابو تصادف ایده جکندن ، عربه به بورادن داخل اولورز . بو قابو عربه نك طیش قاپوسی حکمنده اوله رق اصل مدخل ایله بونک ییتنده بر متره مرابعده بر آزالق واردر . بواجق قاپوییده آخچه فرق بش آدیم طولنده و بر متره عرضنده (قور بدور) یعنی طولانی کچیده گیریلرکه بر طرفنده صره ایله اکلیلری ثابت واکسزلی بوقاری به رفع اولنور کسه بللور کچیرلمش یگرمی ایکی پنجره و دیگر طرفنده ایسه بولیلره مخصوص (قومپارتمان) لر ، یعنی حجره لر موجوددر . بو حجره لر یا رسمده گورلدیگی اوزره بر طرفلی ، یعنی نك یا قلی در یاخود

قارشیلقلی ایکی قنایه یی و تعبیر دیگرله ایکی یاغی حاویدر .

نك یا قلی اولان حجره لر اورتلرندن برنختسه دیوار ایله ایکی به فریق اولنمش چفت قنایه لی بر حجره دیمکدر . اکثریا زوج وزجه دن عبارت اولان بولیلر بوایکی به بولنمش اولان حجره لره اقامه اولنورلرکه آره یرده که تخته برده نك وسطنده کی قابو آچیله رق صرتنه طایانجه حجرتین آرسنده بر فرجه اختلاط پیدا اولور .



نك یا قلی حجره

رسمده گور بلان قنایه

ایکی کشینگ مربع نشین اوله تیلسنه کافی طول وعرضده اوله رق گوندوزلری بوحالده بولنور . بوقنایه لر ایکی باشلردن دوزر ویده لرله معلق بولندقلرندن ، اوستی چوریلنجه آلت جهتی ، یومشاق قیل املاسیله یانلمش بر یا قاق اوله رق ظاهر اولدینی گی قنایه نك رسمده گورلدیگی اوزره اتکا ایچون دیوار طرفنده یاسدیقاق ایدن قسمی دخی آلت طرفندن قالدیر یه رق حجره نك طاواننده کی خالقهلردن کچیرلمش واوزری قرمزنی قظیفه ایله ستر ایدلمش آلتی بدی ساتیمتره قظرنده بالامارلرله بری قابو دیگر ی پنجره جهتمده بولنن

چنگالره قوی پنج خلقه لرله آصیله رق بر ایکنجی یا ناقده
بوصورتله تشکل ایدر .
اگر واغونلرده سیاحت ایدنار کثرتی دگسه او حالده
بواوست طبقه بی تشکیله احتیاج قالماز . یولجی فرح فرح یاتیر .
دیگری اسه قارشی قارشی به ایکی قنابلی حجره لر درکه
بونلرک آره لرنده بر گونه حجاب حاجز بولمندیغندن . ایکی رفیق
سیاحت قارشی قارشی به یاتیر . اگر یولجی چوق اولورسه
او حالده اوزرلرینسه بر یاناق تعایق اولنهرق ایکشربلیر
دردر و تکلیار ایکشر کشی به تخصیص ایدیایر .

بو واغوندن چیقلمده بر ازده قرآنخانه ایله طعام سالونوی
حاوی اولان او بر واغونه گیرلم ! فقط چیقمازدن اول
حاجت ضروریه لشرك مهم بر لازمه سی اولان وری
نسابه ، دیگری رجاله مخصوص بولنان آبدسخانه یه ده
گیرلم . بوراسی ایکی متره طولنده و بر یچق متره عرضنده
بر محلدکه بری صیقا دیگری صغوق صو آقیدر ایکی
موصلق ایله ایچی چینی قاپلی واورته سی ماء مستعملی دفعه
مخصوص قنابلی بر دلیکی حاوی ثابت بر لیکن وین طرفنده
بر آینه و آنک مقابله ایکی باشنده بر صاری چیوی
ایله ربط ایدلش افقی وضعده بر دگسه ایکی اوجی بر برینه
دیکلمش ایکی قارش اکنده اوزون بر پیشکیر کچرلمشدرکه
بو پیشکیرک بوصورتله اودگنگک اوزرندن انفکاکی قابل
اوله میه جق بر حاله قولسی ، احتمال که اک خسیس بر شیئی
دخی ارتکاب ایله محبول اولان بعض کدا مشربانک
تعرضانندن قورنارمق و یا خود بعض خدمات سفلیده
بولندیر و بدم تلویته میدان ویرمه مک ایچوندر . حاصلی ،
انی ، یوزنی بیقه یان بر آدم ، بو پیشکیرک هنوز ال ویا یوز
دگمه مش بر طرفی بولور قوریلانور . چونکه آچیله جق
اولسه اوج متره بر طول پیدا ایده جک قدر اوزوندر .
باخصوص هر صباح و یولجی کثرتی اسه گونده ایکی ، اوج
دفعه واغون مأمورلری طرفندن چیقاریلوب برینه بر
تیزی آصیلور .

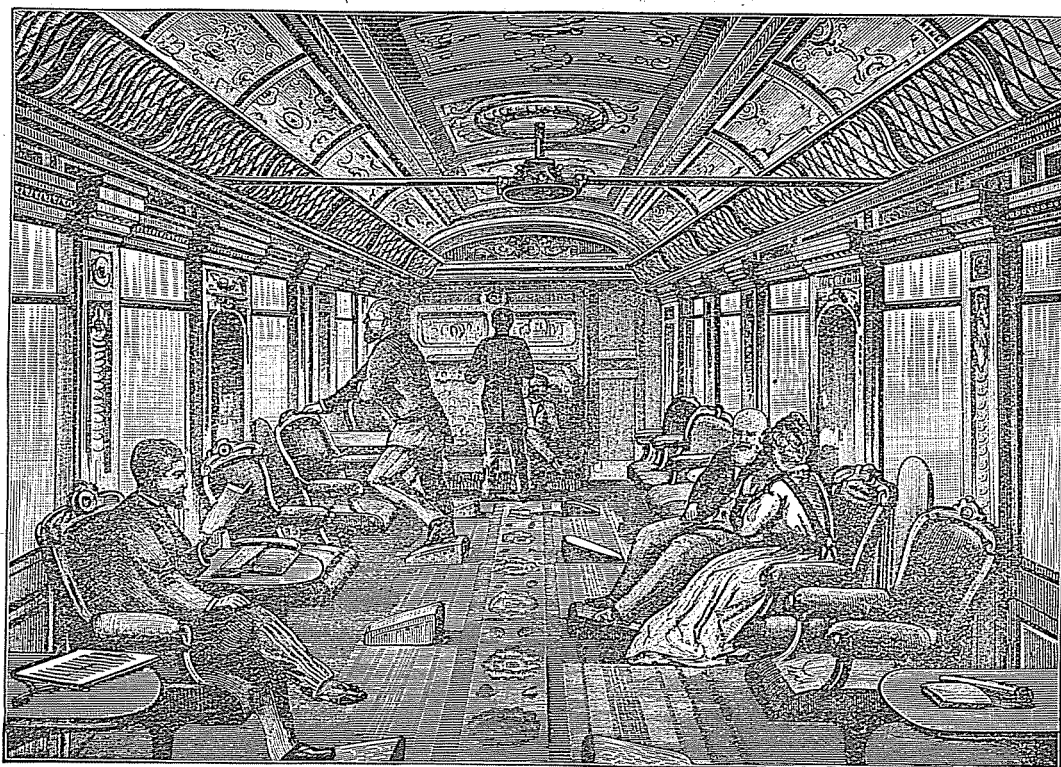
نایا صابون ، فورچه ، طراق و دیشلرینی تمیزلینلرک
تمحض ایده بیله جک مقدار صونی راحت آلا بیلرلی
ایچون بر صراحی ایله تمیز بر قدح موجوددر . بو حجره نك
بر کوشه سنده دفع حاجته مخصوص بر صندالیء ثابت وضع
اولمشدر .

بو واظله رده بر طرفی پنجره لره مربوط ، آلتش ساتتیره
طولنده وه ساتتیره عرضنده بر ماصه ، پنجره لرله قاپورک
اوزرنده بویدن بو یه چانظه و اشا وضعنه مخصوص برری
اوزرینه مشبک ایکشر راف و البسه و شایقه آغنه مخصوص
اکری چیویلر ، باسین و شمسه اوزادلق ایچون اسکی زمان
چیوققلری گی چنگالره بولنور .

پنجره لر علی العموم یوقاری به رفع اوله جق صورتده
یابلس و قالدیر بلنجه آشایه دوشمه مسچون کندی کندینه
فیرلار یایی مندالری حاوی بولمشدر .
واغونک حرکتدن طولانی زانغیرتی حاصل ایدوبده
یولجی بی حضور ایتماسی و برده صغونک نفوذ ایدمه مسی
ایچون بوسورمه جاملرک چرچولری ایکی طرفی لاسدیقلر
آره سنه آلتشدر .

قنابله ، صاری اسپکه قهوه رنگی و یا بیاض اسپکه
نقطی یوگدن منسوج غایت قوی قماشلردن ، طاوانلرک
مکلف یولده ترین اولمش سربلرک نقوشنه غبطه رسان
اوله جق صورتده قنابتمه (قارطون پیتر) آلیچی نمزوجی
کاغدن ترکیب اولمشدر .

یکید مقامنده قولانیسلان طولانی صفه ده هر ثابت
پنجره نك اوکنده بر تخمه لوحه واردرکه بونی افقی بر وضعه
کثیرنجبه گوزل بر اسکمه اولور . و اوزرینه اوتوریلهرق
آچیلان پنجره دن طیشاریسی سرب ایدیایر . یولجی بوا اسکمه نك
اوزرندن قالقار قالمجاز ، اوده کندی کندینه اسکی وضعی
آلیر ؛ چونکه قوی بر یای کندیسی جر ایدر .



تیزه وقرات سالونی

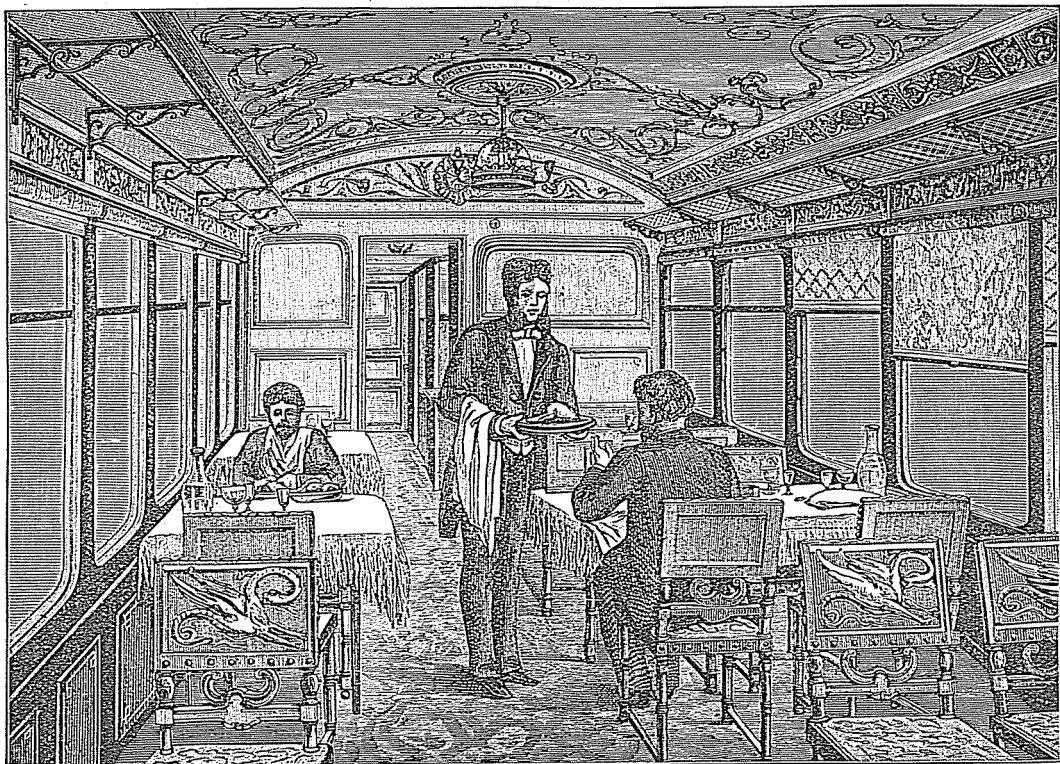
یگندن، قوی پدرینه مشهوداتنه متعلق بعض شیلر سوایلور. پدری ده برمنونیت قلیسه ایله دیگلیور. اصول جهتده پنجره دن طیشاری باقان موسیو، غالباً سیغاره ایچه مدیگی ایچون اولمالی که پک حنیدید برچهره اظهار ایلیور. اگر ظننر طوغری ایسه حده هیچده لزوم یوقدر. چونکه قرائت سالونی عادتاً قازینو حکمنده اولدیغندن، اوراده قادن ده بولنسه سیغاره ایچیلیر. حتی برقادیندن مراسم تراکتدن معدود اولان رخصت استحصالنه بیله مجبوریت یوقدر. ینسه اوصرده کتاب اوقویان موسیونک وضعنه باقیلیرسه کندیسی پک جدی برآدمه بگزور. احتمال که جدی گورنمک ایستور. کیم بیلیر النده کی کتابک سطره لری می صایدور، بوقسه ذهناً یوزینی اختیاره چویرمش اولان قادی می مطالعه ایستور.

مقابلزده بری آیاقدنه و ارقه سی بزندن طرفه، دیگری قاپیه اوتورمش ایکی آدم دها گوریهورز. بو اوتوران بریولیدر. آیاقدنه طورانده یولچنک اصمارلش اولدیغی قهوه و یا برقدح قویاغی گتورمش اولان خدمتکاردر.

بو واغونده گورمدیکمز برشی وار ایسه اوده آبدستخانه قابوسنک یاننده کی صوبه درکه بورسی یوقاری یه چیقارلدقندن صکره بر دوه بوینی ایله تکرار آشاغی به بوکوله رک، کچدک پنجره لری آلتندن اوزادیلوب او بر باشندن سقفه چیقارلشدر. بو طریقه قوجه واغونی قیشین استنلیدیگی درجه ده تسخین ممکن اولور. بوندن ماعدا اوطه لرک ایچندن برده ایستیم بوروسی کچیرلشدرکه صوبه کچهلری سوغش اولسه بیله لوقوموتیف فعال بولندجه بو بوریلده بخار اکسیک اولیه. جغندن، اوطه لر دائماً مطلوب اولان حرارتی حائر بولنور.

* *

ایشته قرائت سالوننده گپردک. گوریهورسکرکه صاغ طرفده قیر صقالی بر موسیو ایله برده مادام اوتوریهور. مادامک یوزی بزندن طرفه اولدیغی جهتله مالک ملاحظ اولوب اولدیغی بیله بیر. فقط اندامنده کی تراکته باقیلورسه طراوت جوانی بی حائر اواق لازم کایر. حتی احتییارک زوجه سی دگل کریمه سیدره دینسک اصابت ایتش اولورز. چونکه هر ایکسنک ده اوضاعنده برطور خالصت کورلد.



بک سالونی

واغون لیارده کی طعام هم پک تازه، هم ده پک نفیس
ولیدنیشورلمشدر . آشجبار عموماً فرانسزدر . فرانسز
اصول طبخنی ایسه عالم مدینتک هر طرفنده بحق بر شهرت
آلمشدر .

اویله طعامنده درت درلو، اقشام طعامنده بش درلو
بک ویریلیر . اویله طعامی درت ، اقشام طعامی بش
فراقدر . مشروبات بو حسابه داخل دگلدر . پیش
اشها گزه عرض اولنسان گومش لنگرک ایچندن، ایستنور
ایسه ایکی کشینتک بیه بیله جگی مقدار طعام آله بیلیر .
هیچ کیمسه ننگ اعتراضه حتی اوله ماز . کیمسه ده بو آدم
نه قدر چوق آلیوردیه دوشمنز . یارم شیشه (مه دوق)
یاخود (بورغون) و یا (سن ژولین) ۳ فراقه در .
کذا یاریم شیشه بیرا دخی بو فیئاته در . شراب نه ایسه
نه اما یارم شیشه آرپه صوبینه ۱۳۱۳ حق غروش ویرمگی،
حتی مایه سی آرپه صوبینه ترکیب ایش بر المان بیله تجویز
ایتمز . اوگله طعامنده بر سبزه چور به سی ، بر اومت
(یعنی قایغانه) بر قوتلت بر ژینغو، یعنی بود کبابی بر بالق

بونی فصل کشف ایش اولدیغیزی اوگرتک ایسترسه گز
دقت ایتمیزی اخطار ایله دیرزکه : بر کره حریفک آیاقده کی
وضعنه باقک، برده سالونک وسطنده کی خطی گوز اوکنه
آلک! بو بر بول کچه سیدرکه تمام بر متره عرضنده در . ایشته
سزه طوغری بر مقیاس . شمعی حریفک باجاقلری
بر متره به یقین بر آیقلاق حاصل ایش اولدیغنه سزده یقین
کسب ایتمدیگریا . بونک سببی ایسه آنده مشروباتدن
برشی بولنان لوقانظه اوشاقاری سالانوبده مایه دوکمه مک
ایچون آیاقده طورمغه مجبور اولدقاری زمان بوبله بر وضع
آلیرلرکه بو وضع، کندیلرینه موازتی غائب ایتمدیلمدیگندن،
الرنده کی شیء بولچی به سهولته ویرمگه یاردم ایدر . برده
قازینو خدمه سی آیاقلرینه اوکجه سز بر ترک کیه رک خطوه
آتمغه بدل، آیاقلری اوزرنده قایه رق خدمت ایدرلر .

طوانده واغونک عرضنه اوزادلمش اولان دکنسک
برغاز بوریسیدرکه اورته یرنده کی (ستنس) معمولاندن
اولان ثابت لانه یاقلیغجه آلتش اسسیرماجت مومندن
محصل بر ضیا قوتیله سالونی تنویر ایدر .

* *

رستورانته گیرمه لیدر . هر لحظه ده منظره نك تبدیلیله
 انسانه بخش ابتدگی حالت صفا حقیقه حیات افزادر .
 ثابده ۱۵ ، دقیقه ده ۹۰۰ متره قطع ایدن واجانبینی
 بلور جاماردن عبارت بولنان برکشانه سیار اوزرنده مین
 ویسارده دائمًا تجدد ایدن منظره انسانی تماشا سنه بیه
 قاندرماز که ذهنی موجب آلام اوله حق برطاق تفکرانه وقف
 اتمگه میدان ویرسون، دیمک ایسترمکه بریاندن منظره نك،
 دیگر طرفدن هوانك تجدددی انسانه هم گوزل یمک
 بدیر بیور . هم ده بدگی شیء گوزل هضم ایتدیر بیور .

* *

بیلدیگمز یوله کی واغونلرله سیاحت قدرده جان
 صیقه حق برشی متصور دگلدر . بر کره انسان ایکی متره
 طول، بر بچق متره عرضنده بر قوطینك ایچنه آتی ویا
 سکر کشی اوله زق حبس ایدیا بر . و بوجبسنده مثلاً
 یگرمی درت ، ویا قرق سکر ساعت امتداد ایدرسه آرتق
 انسانه عارض اوله حق خفقان ممتاج بیان دگلدر : ایشته
 فرانسه ایله بلچیکانك واغونلری ایوم بو طرزده در .
 آلمانیده ، اسویچرده ، مجارستانده ، حتی بلغارستانه
 صرپستانده کی واغونلر، ایوم هپ واغون لی طرزنده یابیش
 اولدیغندن انسان (یتاقه طعام استئنا ایدیلنجه) سائر
 خصوصانده واغون لیلر قدر راحت ایدر . هچ اولمازسه
 گریور ، هچ اولمازسه دفع حاجته امکان بولور .
 واغون لیلرله یاتق دخی راحتدر . بر کره واغونلر
 بر بوز طبقه سی اوزرنده قایارگی گورولدیسنز، صارندیسز
 جر اولندقلرندن انسان ، یاتاغی ایچنده پک راحت یاتار .
 نه طولنه، نه ده عرضنه صاللانور . اڭ بیوک راحتسز لگی
 فنا یابیش یوللرده خفیفجه تتره مکدن عبارتدر .

(بالق بوق ایسه بیلیج کبابی) پینبر و موسمه مخصوص میوه .
 آقشام طعامنده دخی بو انواعه مثلاً هیرایشی گبی برطعام،
 بر طاتلی دهها علاوه اولنور ویا لکز قایغانه حذف اولنورق
 آنک مقابلنده سبز دلی ویا تاته لی بشقه بر یمک ویریلور .
 یمک صالونینك بر طرفنده کی ماصه لر دردر و بر طرفنده کیلر
 ایکیشر کشیلکدر که سکر سفره یه ۲۴ یولجی اوتورر .

* *

شو استطراده لزوم گوز بیورم که معده خسته لقا رینه
 مداوانده اختصاصی اولان نه قدر اطبا ایله گور شدسه بگا
 برنجی توصیه لری « انسانی طعامده هچ برشی دوشمنك،
 باخصوص تفکرانده بولنورسه کز بیه اعصابگری اخلال
 ایده جک صورتده جدی ویا موجب تاثر وحدت حالته
 دائر اولسون » سوزلرندن عبارت ایدی . حتی صورت
 مخصوصده (اشتوتغارتده) کنیدی معاینه ایتدیردیگم بر معده
 طبیی دخی بو توصیه ده بولنجه آرتق صبرم توکهرک :
 « دوقور افندی ! سزک بو وصایا کزه تمامیه اتباع ایچون
 انسان اولا یینی چیقاروب یمه لیدر . هچ انسان تفکراندر
 نصل تجرد ایده بیلور ! مادامکه بر بنیم وار دوشنورم .
 مادام که مادی و معنوی بر چوق حالته هدف اولمق
 شامنددر . البته متأثر اولورم » دیمش ایدم . دوقورده
 جواباً « شبهه یوق ! فقط ممکن اولدینی قدر خاطر یگری
 خوش طوتك . مثلاً فنا شیر دوشونه جگکزه ای شیر
 دوشنك . از جمله خولیا قورک . خولیا پک واسع ، پک
 لطیف در . بونکله بین یورولماز . معده ده کندی وظیفه سنی
 راحتجه ایفا ایدر » دیمش ایدی . بناء علیه خولیا به دخی
 محتاج اولسزین طعام ایتک ایسترسه کز مطلقاً واغون لیلرک



اقسپوزيسيون اونیوه رسهل

یعنی

۱۸۸۹ معرض عمومیسی

معلومدرکه بوايک سرکین صگره هر اون برسندده بر، یعنی ۱۸۶۷ و ۱۸۷۸ و ۱۸۸۹ سنه لرنده کشاد اولان سرکیرک اوچیده بو (شان دومارس) دینلان تعلیگاه عسکریده بنا ایدلشد.

فرانسزلره پک چبوغه مال اولمش اولان اوچچی نابولیونک برچوق سیئتیله برابر، فرانسه نك مادی ومعنوی عظمتنه و باخصوص پارسک الیوم غبطه رسان مهوره مدینت اولان زینت و مکملیتنه پک بیوک همتی گورولمش وانگلتزیدن صگره عمومی صورتله سرکی احدائی دخی مشارالیهک یادگار نقلیدی اوله رق، زماننده ایسه ایکی معرض عمومی کشاد اولنشد.

واقعا نابولیونک سقوطندن صگره فرانسزلرک بویولده گوستردکاری همت وغیرت اولکیارله نسبت قبول ایمیجهک درجه لرده عالی ایسده هر حالده فرانسز قومنه بویابده ائک مؤثر بر مشوق اولان ینه نابولیوندر.

* *

۱۸۸۹ سرکیسی معلولین عسکریه سرایی مشغلاتندن اولان بر عرصه واسعه ایله (اورسه) ریختمندهکی معرض حدایق قسیمه اوچ محلهه تأسیس ایدلشدرکه ۸۴۰,۰۰۰ مربع متره اساعنده بر محل استیعاب ایلشد.

(طروقاده رو) دینیلان و اوچچی سرکی تمانندن اولدینی حالده گرک متانتی و گرک مهاریاتجه حائر اولدینی ظرافتی جهتیله پارسک انشآت زینتندن معدود اولان سرای مقوس دخی داخل حساب بولندینی حالده آیاصوفیه میدانندن شهزاده باشنه قدر اولان مسافه پیش نظره آلیر و بومسافه نك نصفی عرض اوله رق فرض اولور ایسه معرضک استیعاب ایلدیکی اراضی حقتده بر فکر حاصل اوله بیایر.

* *

بزنه فکر حواله مالکیز، نه ده سیاحتز جولان طرزنده ایدی. آخر آخر کیتدک، آهسته آهسته گزدک، راحت راحت سیر ایتدک. بوندن طولایسدرکه مشهوداتمزدن بعضینی اسحاب مطالعه به بوجهده رسمایله برابر و پارس سیاحتز ایسه - اوکشور مدینتک تعریف احوالی ناطق اولان - (پارسه ه؛ کون) عنوانی اثر مصورده عرض ایله جگر.

نوسالک بالاسنه سرکینک قوش باقیشی برستی درج ایلدک. بورسم پارس بلده سی ایچنده معرض عمومی نك استیعاب ایلدیگی موقعله اشکال مجسمه سنی ارائه ایدرکه اسحاب مطالعه گرک اینده سی و گرک اتساعی حقتده بر فکر حاصل ایده بیایر.

اصل معرض پارسک جنوب غریسنددهکی (شان دومارس) نامنده طولاً بر و عرضاً نصف کیلومتره اساعنده اولان میدان مستطیلده بنا اولنشدرکه بومستطیلک جهت شرقیه سنده و همان میدانک عرضیه مساوی برجهه ارائه ایدن مکتب حربیه ایله قارشى قارشى به در.

* *

پارسه ایلیک سرکی ۱۸۵۵ سنه سنده کشاد ایدلش ایدی، که الیوم (پاله دولهن دوستری) یعنی (سرای صنایع) نامیه شاتزله لیزه جاده سنده مشهوددر. بوسنه کی سرکیله مقایسه ایدلک لازم گلسه یالکز سرکینک ماکنه دائره سی پاله دولهن دوستری دن دها جسم اولدینی ظاهر اولور.

خاصه ترقی دخی بونی اقتضا ایدر. هرشی کوچکندن باشلار. کتدکجه مسشعد اولدینی عظمتی حاصل ایدر. بوخاصه ایسه هرشیدن زیاده معرفت خصوصنده مالک انبساطدر. بناء علیه اذهاننده حائر مقام اولدینی قومک سعادتیه اونستنده تأمین ایلر.

فرانسز لسانده نشر ایدلمش اولان کوچوک بیوک ایکی یوز قدر تعریفات دفتربینک بیه بو باده اعتراف عجز ابله، فقط احوال عمومی سی حقنده مجمل اعطای معلومات ابتکاری گورولمشدر. اثرمن ایسه ارباب سیاحته رهبر اولق اوزره محصرأ سرگی ایچون بازلش آتاردن اولدینی گی، سرگی دخی ایوم موجود دگلدر. ما حصل پارس سرگیسی تعریف ایچون (آموزج عالم) عنوانندن احری تعبیر خاطر دگلمز.

* *

عموم اقوام مدنیه برآردیه گلسه و مثلاً قدرت مالیه سیله اقوام ارضه فرمانفرما اولان انگلتره. سطوت قاهرانه سیله بر ایکی دولت معظمه یه قارشى احراز ظفر ادعا ایدن آلمانیاء، عظمت مادیه سیله ولوله ساز دنیا اولان روسیه گی اوچ دولت معظمه بالاتحاد بویه بر معرض صنایع انشاسنه تشبث ایسه، ینه فرانسز لرك بواشده کی موققیاتربینک اونده برینه واصل اولملاری دائره امکانده گوریه من. مقصد منی ایضاح ایدلم: مثلاً بو اوچ دولت بعض فضائل مختصه لری اعتبار یله پک بیوک شیار بابایایرلر، مثلاً اوروپاده ایلک معرض عمومی انگلیز لر طرفندن تاسیس ایدلمش ایدی. حتی اون سنه صکره بر ایکیخینسی ده وجوده گنیرمشردی. خصوصی اوله رق هر سنه غران بریتانیانک اکثر قطعاننده متنوع سرگیلده کشاد ایدیورلر. اگر مراد ایدرلر سه لوندردنک اطرافته بولاددن بر حصار و او حصارک اوزرینه بولوردن برقیه برتو نثار تشکیکنده مقتدر اولورلر. فقط ینه پارس سرگیسنه نظیره یایمق ده قصیر الاقتداردرلر. سببی؟ اولاً، هر شیدن مقدم اوروپا قطعه سنده پارسک احراز ایددیگی شهرته غالب گله بیه جک بر شهر یایمق اقتضا ایدر. ثنیا دشمن طبیعسنه وارنجه قدر دنیاده هر قومه قابلیت معرفتی و باخصوص علی الاقراد مزاج بشری تبع ایتمش بر بولده هر طبیعتی خشنود ایده جک ظرافت لراظهارنده کی قدرتی تصدیق ایتدیرمش و بو قابلیت ظرافت و معرفته مادتی ومعنوی بیك درلو مآثر مدنیه ایله اثبات استحقاق ایتلش بر قوم بولق لازم گلیر. ثالثاً بیگر فراتقدن یوزر میلیون فراتقه قدر طبقه طبقه هر صنوفه علی درجاتم انقسام

معرض عمومینک ترکیبات انشائییه سی دمیر، طوغله و جامدن عبارت اوله رق هیچ بر رنده ولور قارش اولسون آناج استعمال ایدلمش و یالکز سطحه پارکه دوشمنش اولدینی جهتله مواد خشبیه، ستره تراب مقامنده استعمال اوله رق، فقط اوزرلرنده زوارک مشیندن حصولی طبیعی اولان شماتی تأثیرسنز بر اقی ایچون قاو چوق صفحه لری فرش ایدلمشدر.

سرگینک اصل قسم مهمی، یعنی کافه صنوف صنایعه منحصر اولان دوائری (شان دومارس) داخنده در. بونلرک هر بری یگر میشر، اوتوزر متره عرضنده الیشر، آلتیشر متره طولنده و عموماً اون سکرز متره ارتفاعنده بر سالوندن عبارتدرکه خارج و داخنده اولان دیوارلریه بوله لری، دمیر چیلوقلره اوزرلری قبارتمه تصاویر و یا رنگا رنگ نقوش ایله مزین طوغله دن مصنوع لوحه لره و سفقری ایسه دمیر چایلر و یا کمرلر اوزرینه کچیریلش طونق و منقش و رنگ آمیز جاملره تشکیل ایدلمشدر.

بو جاملردن عکس ایدن ضیا، سالونلرک درونی صولغون و یا دها طوغریسی باغین بر صورتده تنور ایلدیکندن نه انظار ارباب تماشا دوچار تعب اولور، نه ده اشیای معروضه دن بر طاقی لوشده و بر طاقی گوز قاشدیره جق صورتده گونش آلتنده بولنور. باخصوص تأثیر ضیا ایله بعض اشیانک طراوت الوانی ضایع ایتسی طبیعی اولدیفندن (طرائس لوسید) یعنی غیر قابل رؤیت جاملردن انتشار ایدن ضیا بو محظوریده بر طرف ایلر،

سرگینک احتوا ایتدیگی مواددن مفردات صورتیه بحث ایتدیه مجله مزک تحملی یوقدر. زیرا آنک فهرستی بیه بر قاج جلد قاموس تشکیل ایدر، یالکز زیده اقسامی حقنده بر جدول درجیه اکتفا ایلدک. وقتیه بر نظر حکیم صاحبینک دیدیگی گی « روی ارضه موجود اولان آثار ترقینک فوطوغرافیه رسمی آلتش اولسه » مدیت حاضرینی آنجق پارس سرگیسی قدر ارئه ایده بیلیر. بناء علیه بو معرض مدیت حقنده نه قدر تفصیلاته گنیرشاسه ینه بیگده برینسی حقیقه تعریف محالدر. حتی سرگی اوزرینه

آمریقالیلر جسامت و مکملتیجه پارس سرگیسنه تفوق
ایده بیله جک بر معرض یابایلیزر . فقط پارس معرض
عمومیسندنه اثبات وجود ایدن اقوام مختلفه بی و تشهر
مصنوعات ایدن ارباب صنایعی اوراده جمع ایدمز لر .
آلمانلر (ایفهل) قله سندن برقاچ متره دهها مرتفع
برکوه آهنین وجوده گنیرمگی بوسرگی ایچون اسباب
تفوقدن عد ایدیور لر .

شیقاغولیلرک ایسه - اورالده اکثریا ظهوری بر بلای
آسمانی یرینه کچن - عواصفه اوله مرتفع برینانک
مقاومت ایدمیه جگی ملاحظه ایله قله تأسیسندن صرف
نظر ایتدکرینی سوبلیور لر .

جوهر حیددی قلع واذابه ایله برکوه آهنین اصاعه سی
واقعا اوفنده کی اقتدار وکالک عظمتته بر برهان جایل
اوله بیلیر . فقط ایفهل قله سنه معادل بر معرفت صایله ماز .
قروپ فابریقه سنک اصاعه ایتدیگی طوپلر آلمانلرک اعمالات
حیدیه ده کی اقتدارلرینه دلیل کافیدر .

شیقاغوده باد صرصر ملاحظه سی اولیبوده ایفهل
قله سنک بر مثلی قدر دهها مرتفع ر قله تأسیس ایدلمش
اولسه ینه ایفهل قله سی حائر اولدینی مزیت تقدیمی پایدار
اولدجه محافظه ایدر .

تقلید دخی بر مزیت ایسه ده فضیلت ایچاده غایبه
ایده مز ، غایبه دگل تساوی بیله حاصل ایلمه مز .

* *

معرض عمومینک انقسام ایتدیگی صنوف ودوئر ایله احتوا ایلدیگی صنایع

برنجی قسم : صنایع بدیمه دائره سی

- ۱ یاغلی بویا تصاویر .
- ۲ باستهل ، صولی بویا ، وقره قلم تصاویر .
- ۳ هیاکل و منخوت مدالیه لر .
- ۴ معماریانه متعلق مودلار و انیه رسملری .
- ۵ تصاویر مطبوعه گوناگون .

ایتمش اولان خزائن سامانه فرانسه دن بشقه هچ بر مملکتده ،
فرانسزلردن بشقه هچ بر قومه تصادف اولمق احتمالی
بوقدر . انگلکتره زنگین در ؛ فقط اوتوز میلیون انگلیز
ایچنده سکسان بش لورد ایله سکر بوز الی فابریقه جی
میلیونلره مالک ، قصور ۳۰ میلیون اهالی فقر و مزلتک اسفل
درگاتنده هالکدر .

ثروت خصوصتنده آلمانیایی ، معرفت و مدنیت خصو-
صیلرنده روسیه بی خاطره بیله گنیرمک زاندر . اصل ثروت
فرانسه ده گوریلور . زیرا اوتوز سکر میلیون فرانسز
ایچنده بدبخت اطلاقه شایان اوله بیله جک نفوذک مقداری
شو یازم عصر مدت ظرفنده ایکی یوز بیله واردینی ییلیمور .
بناء علیه اوروپا قطعه سنده بر ایکنجی پارس ، ظرافت
و معرفت خصوصیلرنده فرانسزله معادل بشقه بر قوم ، افراد
عوامنه قدر انقسام ثروت ایتمش بر دیار دهها بولندی
گوستریلور ایسه زده اوله بر سرگی وجوده گله بیله جگنه
معارض اولماز . مع مافیه بشقه بر مملکتده پارس سرگیسنه
تفوق ایده جک بر سرگی وجوده کلنجه ، فرانسه ده آکا
غالب و ایله وسی ایچون هر درلو جرات تشبکار انبی سالب
دیگر بر سرگی دهها تأسیس اتمیه جکلرینی و بناء علیه حق
رحمانی صورت دائمه ده فرانسزلرک محافظه ده بولنجیه جکلرینی
کیم ادعا ایده بیلور .

* *

روایتیه گوره ۱۸۹۱ ده برلینده و ۱۸۹۳ ده آمریقانک
شیقاغو شهرنده بر معرض عمومی کشادی قرارلشد برلمشیدر .
برلینده آچیله جق سرگی نه قدر بیوک اولورسه اولسون
فرانسزلر اشتراک اتمیه جک اولورسه غایتی معرض تماشا
وضع ایتدیگی اشیا ، ذاتا برلینک الک بنام بر مصنوعات
چارشیمی اولان (اوتر درلیندن) جاده سنک ، فقط اوستی
اورتیل برنوی اولور . باخصوص برسنه ظرفنده بیله جق بر
بنا پارس سرگیسنک نهایت ماکنه دائره سنه نظیره اوله بیلیر .
شیقاغو سرگیسنه کلنجه واقعا معرفت و مدنیت
و آنک نتایج طبیعه سندن اولان ثروت و عظمت خصوصیلرنده
عموم اقوام مدنیسه ایله طسارتلغه کندیلرنده قدرت گورن

ایکنجی قسم :

- ۶ علم تربیه و اصول تدریس اطفال .
 ۷ درجه ثانیہ دہکی مکاتبک اصول تدریسہ متعلق آثار .
 ۸ درجه ثالثہ مکاتبک اصول تدریسہ متعلق آثار .
 ۹ مطبعہ حلیق ، کتابچایق .
 ۱۰ کاغذ حلیق ، مجلدک ، رساملق ادوائی .
 ۱۱ فن تصویرک تطبیقاتی .
 ۱۲ فوطوغرافی ادوائیہ نمونہ لری .
 ۱۳ آلات موسیقیہ .
 ۱۴ طبابت ، جراحلق ، بیطارلغہ متعلق ادوات مترقیہ .
 ۱۵ آلات دقیقہ .
 ۱۶ جغرافیایا ، قوزموغرافیایا ، طوبوغرافیایا ، آلات وادوائیہ پلانر وانشآت نافعہ وھندلہ ملکیہ رسملری .

اوچنجی قسم : صنایع مختلفہ دائرہ سی

- ۳۰ منسوجات قطبیہ .
 ۳۱ منسوجات کتابیہ .
 ۳۲ منسوجات صوفیہ .
 ۳۳ منسوجات حریریہ .
 ۳۴ دانتہ لا ، تول ، وصرمہ حلیق .
 ۱۷ گرک افس وگرک عادی یولده مویبلر ، یعنی صندلی سدر ماصہ و سائرہ قیلندن اولان اشیای بیته .
 ۱۸ دوشہ مہجیلک و نقاشاغہ متعلق معمولات و نمونہ لری .
 ۱۹ بلور حلیق ، جاجلیق ، و مینا کارلق .

تصاویر مشاہیر امم

تصاویر مشاہیر امم عنوانیہ مشاہیر رجال و نسوان اقوامدن سکر یوز یگریمی ذاتت تصویریلہ غایت مختصر ترجمہ حاللرینی حاوی اولہرق نشری مصمم بولان ائردن نمونہ اولمق اوزرہ بهضارینک رسماری تفرقہ صورتیلہ بروجہ آتی درج اولتور .



سولون
 عقلای سبعہ یونانیدن واضع قانون
 قبل المیلاد ۵۵۹-۶۴۰



پیاث
 عقلای سبعہ یونانیدن بری
 قبل المیلاد ۶۰۰



آریستوتیلوس (طرفای کلیوندن)
 افلاطونلہ معاصر در



آنتیستدینس
 مذہب کلینک واضعی
 قبل المیلاد ۳۶۵-۴۴۴

- ۳۵ فلانل و طون و گوملك و چوراب گي چاشيره متعاق اشيا .
- ۳۶ ملبوسات .
- ۳۷ قيوحيلاق .
- ۳۸ اسلخه ناريه و جارحه .
- ۳۹ لوازم سياحت .
- ۴۰ اوبو و قحچيلاق .
- بشچي قسم :
- ۴۱ محصولات معدنيه .
- ۴۲ اورمان محصولاتى .
- ۴۳ آلات صيديه .
- ۴۴ محصولات زراعت .
- ۴۵ معمولات كيمويه .
- ۴۶ تبليض افشه اصول كيمويه سى، يازمه جيلاق .
- ۴۷ مشيندن مصنوع اشيا .
- آلتيجي قسم :
- ۴۸ معدنيچيلاك و معدن اداره سى ادواتى .
- ۴۹ چقچيلاك و اورمانچيلاق ادواتى .
- ۵۰ چفتلك فابريقه لرى آلانى .
- ۵۱ صنايع كيمويه و ادوات دباغيه .
- ۵۲ ما كنه فنى نمونه لرى .
- ۵۳ متنوع ما كنه و آلات .
- ۵۴ انچيلاك، و خلاطچيلاق اصولى و ما كنه لرى .
- ۵۵ آلات نسجيه .
- ۵۶ حاضر اثواب اعماله مخصوص ما كنه لرى .
- ۵۷ مفروشات اعماله مخصوص ما كنه لرى .
- ۵۸ كاغد اعماله مخصوص ما كنه لرى .
- ۵۹ صنايعك شعبات مختلفه سنه عائد ما كنه لرى و ادوات .
- ۶۰ عربه جياق و سراجاق .
- ۶۱ دمير بولى ادواتى، واغونلر، لوقومتيفلر .
- ۶۲ الكتريق آلانى .
- ۶۳ معمارلق، مهندسلك آلات و ادواتى .
- ۶۴ وسائط حفظ الصحه .
- ۶۵ لوازم بحريه و تخليصيه .
- ۶۶ ادوات عسكريه .
- (اورسه ريختجى) مواد معدنيه دائره مخصوصه سى :
- ۶۷ حبوبات .
- ۶۸ حباريه، بكسماق جياق، گوره جياق، (نيسكوئى) قرايه جياق .
- ۶۹ ما كولات، سود، يمورطه .
- ۷۰ لحوم متنوعه و بالق .
- ۷۱ فواكه و خضروات .
- ۷۲ طوزه، بدير، دارچين، وانواع بهار، شكر و سازه .



اوميروس
شاعر مشهور يونانى



ليكورغ (اسيارتديلرلك
واضع قوانينى)
قبل الميلاد ۹۰۰



خطيب مشهور ديموستهن
قبل الميلاد ۴۲۲-۳۸۵



مهندس مشهور
آرخيميديس
قبل الميلاد ۲۱۲-۲۸۷



اسكندر كبير

مثلاً صنعتز بولنديني ايجون بوراده صنايع سارديه

مثال اوله رق طباعتي عرض ايدہ بيايرز :

طباعت دینلجه خاطرده نه گایر؟ قورشوندن دوکولمش اشکال حروفی برآرديه کتیره درک تشکیل ایدیلان لوجهی بر منکنه نك اوستنه قویمق و اوزرینه سیاه بر مایع سوردکن صگره منکنه بی تضییق ایله کاغده باصمق . باقیلسه اساس طباعت درت شیدن عبارت گوزینور؛ یعنی قورشوندن حروف . درت دیرک اوستنده بر تضییق منکنه سی، بر از مرکب، لزومی قدر کاغده . شو درت شی موجود اولنجه صنعت طباعت وجود بولمش اولبور . حال نوکه صنعت طباعته متعلق ادواتنک اساسینه مخصوص اولوق اوزره آلمان لساننده قوجه بر قاموس وار درکه ایکی بیک یدی یوز بو قدر کلهنی شاملدر .

بو اساسینک مسخارینی بر برده جمع اتمش بر مطبعه نك وجودینی تصور بیله ایدمه بر . فقط الک عادی بر مطبعه ده، مثلاً مطبعه عاجزانه مده موجود اولان ادوات طباعت دخی هج اولمازسه ۲۵۰ پارچه به بالغ اولور . بناء علیه معرض عمومینک صنوف اشیا به مخصوص اولان تقسیماتی صردسند (مطبعه حیاق) ديه يك قلم گوریلان اشارت، صورتده نه قدر اهمیتدن عاری ایسه حقیقت حالده اورتبه مسمدر . چونکه ایکی بیک یدی یوز بو قدر نوع ادوات ایسته هب او مطبعه حیاق عنوانی آلتده مند مجدر .

۷۳ مسکرات .

زراعت و تکثیر ماهی دائره مخصوصه سی (اورسه ریختیمی)

سکرنجی قسم :

۷۴ چفتلک احوزلری نمونه لری .

۷۵ باغچیق .

۷۶ هوم مفیده و غیر مفیده .

۷۷ انواع ماهی و حیوانات قشریه .

باغچوانلق :

(طروقاده رو سرانی) باغچه سی

۷۸ سرلر و باغچوانلق ادواتی .

۷۹ ازهار و نباتات تربیه .

۸۰ سبره .

۸۱ میودلر و میوددار آتاجلر .

۸۲ تخملر و قوری میودلر .

۸۳ سرلره مخصوص نباتات .

۸۴ زراعت ایستایستیکلری، چفتلک اداره سی اصولی .

۸۵ اصول تدریس زراعت .

§

ایسته معرض عمومینک شامل اولدینی اشیا اساساً سکر قسه و ۸۵ نوعه آیرلشدرکه هر نوع دخی کندی دائره سندده بر چوق انواع حاصل ایدر .



قریستوف قواومب



Isabelle.

زوجه سی ایزابل لاقاولیک

قبل المیلاد ۱۰۰۴-۱۰۰۱



قشتاله قرالی فر دیناند . ۱۰۱۶-۱۰۰۲

صوقا غنده (کوزل فاطمه) نك كوك آتمه سنی سیر اتمک ویا اولاح قهوه خانه سنده خواننده لك ایدن اوچ درت خینگانه قاریسنگ نغماتی استماع ائنگ ایچون فسلی، صاریقی رخیلی اشخاص گوریلور و گورولدکجه بالطبع تأسفرا اولنوردی .

یالکز وطنداشلمزدن بر ذات نظر دقتیزی و بناء علیه نمونیتیزی جلب ایلدی که اوده غلطلی مشهور حاجی احمد افندیدر . بو ذات صنعتی اولان جاجیلنگ درجه ترقیاتی مشاهده ایه ذوقیاب اولق اوزره هان کل بوم سرگینک معمولات زجاجیه به مخصوص اولان صنایع بدیمه قسمته مداوم ایدی . باخصوص احمد افندی ۱۸۶۲ سنه سندن بری کشاد ایدیلان لوندره و پارس و ویانه و آنورده سرگیلرینک آلتیسندده اثبات وجود ایلدیگندن، صنعتی اولان جاجیلق و آیتنه حلیک اوزرینه پک سوک معلومات اکتسابنه موفق اولمش و صنعتده استانبولده کندیسلیه هج بر اوروبالی رقابته گیریشه مه مشدر .

ایشته اوائلده مدنیت عربک لایق اولدینی مرتبهده ترقی و اعتلاسی ارباب صنایع و معارفک، اوزمانلرجه صنایع و معارفیله مشهور اولان بلاده سیاحتله و سائط معارف و بدایی رأی العین مشاهده ایدرک تدقیقانه و وطنلرینه عودتلرنده تطبیقانه ساعی اوله لرندن ایلری گلمشیدی . بوسی و سیاحت فکرلری استخلاف ایتدکری اقوامه، یعنی بزله انتقال ایدمه مش اولدینی ایچوندرکه - یالکز رجولیت

صنوف ساژده نك دخی بو قدر تفرعاتی فرض اولنور ایسه سرگینک موضوعاتی نوع اعتباریله نه مقداره بالغ اولدینی پیش نصورده تعین ایده بیلیر .

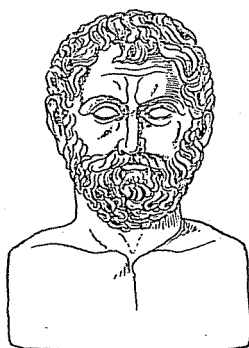
§

عالم مدینتک، قدیگاهنده نازنین دلربای مدنیت نظر ربای افکار اولان شعشعه کالات و ترقیاتیله بیک صورتده عرض وجود ایتدیگی و صنوف مختلفه به منسوب میلیون، میلیون خالق او انموزجگاد بدایعهده معرض شهره قونیلان آثار معرفتی مشتاقانه تماشا و تدقیق ایه حصه یاب فیض و کمال اولق ایچون اوقیانوسلری آشهرق پارسه دوکیلوب گلدیگی حالده بزلك دنیادن خبرمن بوقش گی صاعیرلره بیله وله رسان اوله جق صورتده گران خواب غفلته طالیشمز و اطرافیزی محیط اولان حصار معنوی جهل و تعصبی آشوبده عالم ترقی به پویان اوله مایشمز انسانی دلخون ایده جک حالنددر .

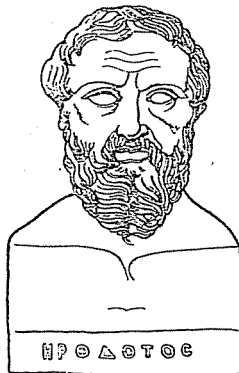
واقعا سرگیده آره صره برقاچ فسلی به، بر ایکی صارقی به تصادف اولنوردی . بو تصادف ایسه نمونیتدن زیاده محجوبیت و بناء علیه فقرتی موجب اولوردی . چونکه بو ذاتلرک هج برینی صنایع و بدایعه مخصوص اولان اقسام داخلمده گورمک میسر اولمازدی . بالعکس سفاهت و اذواقه متعلق یرلرده گوریلورلر ایدی . مثلاً ما کنه دائره سنده هج بر فسلی به راست گله مدک . فقط مصر



توکیدیدس
(مورخ مشهور یونانی)
قبل المیلاد ۴۷۱-۴۰۱



تالاس
قبل المیلاد ۶۴۶



ابوالمورخین هرودوت
قبل المیلاد ۴۸۴-۴۰۱



ایکور
(فلسفه ائده مساک
مخصوص صاحبی)
قبل المیلاد ۳۴۱-۲۷۰

آيا ايله افتخار ايدن طواشير گي - صزه سي گلاگه مديت
غريبه نك ياد تائرنن لشقه بر معرفت ابرازينه موفق
اولنه مامش و بوندن طولاييدر كه مديت حاضرده اوروپايلرله
آرمزده همان اوج درت عصرلق بر مسافه قالمشدر . بوطوقله
آرمزده كي بعدگندكجه بعد مجرد مرتبه لنده تطاول ايده چك
و هج بر وقت قصرينه امكان حاصل اوليه جقدر .

دمير يول غارلري

كجهلري روز روشنه تحويل ايله خلقك معاملاتني
تسهيله واسطتندن طولايي احتياجات مديه نك الك ميزملري
صزه سنه كچمش اولان تنوير ازقهيي اسباب سفاهندن عد
ايدمير . شوقدر واركه مقصد ازقنه نك تنويري اولديني
حاله بر كره اولازمه يي حصوله گتيزمك قرار پذير اولدقدن
صكره درت جهته بر جام كچرلمش عادي و فقط صاغلام
بر فنارنك تنوير ايشنه كفايت ايده چكي مسلدن . حال بوكه
هرشيدنه التزام لطافتي بدايغ برورلك ايجاباندن بيلانلر
تلذذات نظريه لرينه حاجات ضروريه دن زياده اهميت
وزدك رندن ، بورالجه امثاله سرايلرده تصادف ايدلمسي
پكده محتمل اولميان درلو درلو مصنع ستونلره ، درلو درلو مزين
فانوسار تعليق ايتشار . سوقاقلري ، بياعي اغاچلري اوچر
بشر نور طويي اجمش برر بائيجه شبانه حاله افراغ ايتشار .
غروبله برابر كومسليرينه قايانان طاوقلردن پكده فرقلري
اولميان نرم گي شريقيوني بو يولده كي وسائط تنويريه بياعي

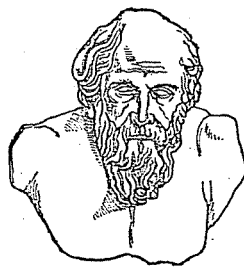
مديت حاضره زمانزده كي طرز ترقويي احرازه
باشلاديني وقندن بري احتياجات عموميه نامنه وجوده
گتيريلان مؤسساتك كاهه سنده ، بر ارشبن مر بعنده بر
ديوارنك انشاسچون طاشنه ، طوغله سنده ، خرجه ، عامليه
صرف ايديلان اچقه هر قاچه بالغ اولور ايسه ترينياتي
اغورنده اختيار ايديلان مصرف آنك اوج درت مثله
و بعض انشات ترينيه ده اون اون بش قاتنه رسیده اولييور .
اوروپاده معموريت مملكتي حصوله گتيرن انشات
نافعه يه نه درجه لرده اعتنا اولتمقده ايسه ، انشات ترينيه يه
آنك مرهبي نسبتنده فداكارلقلر ، همملر كوسترلمكده در .
مثلا سوقاقلرك وسعتي ، نظافتي بوگون لوازم مديه دن
اولديني جهته بر شهر اداره سي طرفندن بر صوقاغك حال
جاضريني عرضاً درت متره ده ا توسيعه قرار ويريلنجيه
پهر مرهبع ذراعچون اختيار اولنان فداكارلق قالديرمنه
آتون دوشه مگه كفايت ايده چك مرتبه لره وارمقده در .



فلاطون
قبل الميلاذ ۴۲۹-۳۴۷



اروپ (قصه نويس مشهور)
قبل الميلاذ ۳۰۰



ديوزن (انهر كليون)
قبل الميلاذ ۴۱۲-۳۲۳



سقراط
قبل الميلاذ ۴۶۸-۳۹۹

حوالیار گوریلورکه طاوله زاری قطعہ سنده رنڈا رنگ مکعب طاشلرله دنیا ناک الگ مشهور رساملرینک ، الیوم مناک اولان موزدرله سرمایہ مباحات اولمش لوحلرینک عینی نقش ایدلمشدر . هیچ کیسه تصور اولمازکه یاغموری ایجری کچیرمه مگه کره مید کافی ایکن طامه یالدرلی باقر لوحلر فرش ایدلمسنی اسباب سفاهتدن ویا جاموزلی قوندرلرله گبریله جک برحولی به مثلاً میکه لائیک ، ویا رانبراندک رلوحه سی تقلید و نقش اولنمسنی دلائل جنتدن عد ایلمسون . چونکه صنایع بدیعه ناک انبساطی بودرلو ترینانه اعتنار حاصل ایدیور . چونکه اسباب سعادت بدایع و معارفده کی کمال تأمین ایلور . چونکه ثروتک اهمیت آتی حفظ ایتمکده دگل صنوف مختلفه آرسنه سر به تیلکده اولدیغنی بوبولده کی مصروفات مرتبه بداهته گتور ییور .

مثلاً پارس بیوک اوپراسی گبی بر بنا عالم مدینتک هیچ برینده مشهور دگلدر . یو بنانک یالکر میدان ناظر اولان جبهه سنه ۶ میلیون و نردبانسه ۳ میلیون فراقق صرف ایدلمشدر . خاطرلره بوقدر پاره بر بنانک یالکر نردبانسه جبهه سنه حتی آلتون لوحلر میخلانسه صرف ایدله مزکی بر فکر کله ییلور ایسه ده بر کره بنانک هیئات عمومیه سله شو ایکی پارچه سی آری آری نظر تدقیقه آنور و بر فکر بدایع بینانه ایله تماشای ایدیلورسه اوزمان گوریلورکه هر

بروله حزن آوده مستغرق ایتمکله برابر بر سیدله گوندوزین بوواسندن آرمش شپه لر کی چشم آزار ایلور .

ادبیاته . شعره . موسیقی به اسما کی اولان اقوام ، تیاترولرک وجودنی لوازم معارفک اهمارندن عد ایلدکلی جهته ایکی اوچ بیگ کشی بی فرح و فخور استیعابه کفایت ایدم جک درجه لدره بر محل تخصیص و بو محللری عقلاره وله ویره جک مرتبه لدره ترین ایتمشدر . بافلسه مقصد بر او یونی معرض تماشاده سیر ایتمک ویا بر گفته بی موسیقهدن ایشتک اولدیغنه گوره درت دیوار ایله بر سقندن عبارت بر بنا و آیاقده طورمامق ایچون هر کسه بر او طوره جق بر و اجرا اوله جق لعه مخصوص بر محل بوایشه مع زیاده کفایت ایار . نه چاره که انسان تلذذات روحانیه سنه خدمت ایتمک طبعاً منہمک اولدیغندن ، بر لازمه مدینت وجوده گتیریلجه طبیعتله ترینانه دخی اعتنا اولتیور . نته کم اساساً حر و بردن تحفظ ایچون ایجاد ایدیلان آلبسه دائره مدینت ایچنده احتیاجات ضروریه دن زیاده لوازم تریندن معدود اولمشدر .

بوگون ویانه ده اولر گوریلورکه دیوارلرینک خارجنده کی صیوره لره صنوم یالدرن طلا ایدلمش ، و بو زمین منتهب اوزرینه مملکتک الگ بنام رساملری طرفندن نقوش گونا گون رسم ایدلمشدر . ظاملر گوریلورکه کره میده ویا قورشونه بدل (غالوانیق) الواح نحاسیه فرش ایدلمش ،



فرانسه قرالیه سی
آن دوریش
۱۷۷۵-۱۷۹۳



آوستریا امپراطوریه سی
ماریا ترزا
۱۷۸۰-۱۷۹۷



Catharina II.
روسیه امپراطوریه سی ایکنجی
کاترینا
۱۷۶۲-۱۷۹۶

اطرافده کی مدرسه لر قدرده فن مھارچه صنعتی وھله انشا آتجه رسائی و با خصوص حسن طبیعتھ دلالت ایدھ جک هج برلطافتی اولدیغنی گوردھ رک بچاره لرک یدی سکر بوز سنھدن بری هج برصورتھ حیات ترقی ابراز ایدھ مدکارینی و موجود پستد لگی مرده پرورلک درکھ سنھ قدر ایندی ردکارینی گورو بده کر به بار تاثر اولمامسی قابل اولماز . بنا علیھ او عثمانی بر بخارالی به مثلا استانبولده یوز آرشون ارتقا عنده برجامع شریف، و یا قرق بیسک ذراع چوره سنده بر سرای لطیف بولدیغنی و مثلا براوطھ - سنک سقف و دیواری ترین ایچون صرف ایدیلان آچه کاشانه امیری نی اساسندن بیقوب یاه جق مقدار آچه ننگ برقاچ قات فوقده اولدیغنی سویلیه جک اولسه، اول امرده مبالغه به حمل ایله اینانیمه حتی گبی، امنیت ایتسه بیله بونک صرف اتلاف تقوددن بشقه بر فائده سی اولدیغنی بیان ایله بودرلو بهوده مصرفلری ایدنلرک سفاهتته و بلکه جنتنه حکم ایلر .

فقط ینه او بخارالی به مثلا امر دین و دنیا ده، یعنی اسلامیت و مدنیتده مقدمن اولان عربلرک اندلسده کی آثار باقیه سنندن بولان و بوگون مثالی وجوده گتورمکده اوروپا مھاران و نقاشاننه اعتراف عجز ایتدین بنالرک لطافت وزینتی و بو بولده صرف ایدیلان باره لرک بهوده کیتیوب برطاق صنایع عالیہی مرتبه مکملیتھ ایصاله خدمت

بچرھ سنک آردسنه قولمش اولان اوستادان موسیقیدن برینک قسم عایای هیکلی ، صاحب هیکلک مدت عمر نده نائل اولسنی کند بسنجھ اگ بیوک سبب بختیاری عد ایلیه جگی مقدار آتون مقابلنده بر صاحب صنعتھ نقر ایتدیر لمشدر . یالکز (اوترب) ایله (پی شه) نامنده کی ایکی موسیقی برینک هیکلرینته یوزر بیک فرائق ویرلدیگی مقیددر . بر بنانک خارجه بو قدر مصرفه نه لزوم واردر؟ دینه جک اولورسه او حالده بر او پرا تیاروسنه، بر موسیقه آقاده میسنه، حاصلی صنایع بدیعہ به و یا حاسه رؤیت و سامعه به ده نه لزوم واردر دیمک اقتضا ایدر . درت بچق درهم وزننده کی برطاش یارچه سنه بش یوز بیسک فرائق ویرمک چوق کورلیورده بر هیکل تراشک قوه خیالیه سیله طبیعتھ بیله رشک آور اوله جق بر تناسب و حال و نده تصویر و تشکیل ایلدیگی زاده معرفتھ ویریلان بدل، تعبیر آخرله اوقوه معرفتک مکفاتی نھدن استکشار ایدیلیور؟

بوگونکی گونده وجود مدنیت بر مملکتک مھموریتی دیمک اولان انشآت عمومیه سننده و او مھموریتک روحی اسه آثار بدیعہ سی دیمک اولان تریناننده تجلی ایتکده در . بر بخارالی، امیرک کاشانه امارتی دنیا ده ممکن اوله بیله - جک مھارت مھاریه و صنایع بدیعہ ننگ درجه غایه سنده عد ایلدیگی حالده، بخارایه سیاحت ایدن بر عثمانلیسک نظر تماشای او کاشانه به تعلق ایدر ایتمز مثلا فاتح جامعی



Peter d. Grosse
روسیه ایپراطوری بیوک پترو
۱۷۲۵-۱۸۸۲



نابولیون بوناپارت
ایپراطور لوقده کی قیافتی



قونوانسیونده کی قیافتی

هر نه شی خاطرہ ایلرسه خطور
آندہ اعلاسنک اعلامی اولور.

و یا

«شهر ستانبول ایسه معروف تام
هر نه مراد ایلسنه آندہ تمام
خاطریکه هر نه ایدرسه خطور
آندہ مهیا بولسور بی قصور»

قولیله اطراسنه گتمش .

آندن براز دها صکره اشهار ایدن ندیمده «استانبولک

اوصافی تمکتمی بیان هیچ « مصر اعیله طوتد بره رق :

«هر باغچه سی بر چنستان لطافت

هر گوشه سی بر مجلس پرفیض و صفادر

کالای معارف صانیلور سو قلمزنده

بازار هنر معدن علم و علمادر»

یتلر بله مبالغه نك غایه سنه ایرمش .

زمانمزده ایسه لوتدره گبی پارس گبی، برلین وویانه گبی

شهرلرک بزله گوره حیرتبخش عقول اولان معموریت وزینتی

مثلا مدینتک آمریقاده گوستردیگی استعداد و آثار کاله

نسبتله ناقص گوریلدور .

§

مقصدمن غار دینیلان و دمیر بولی قطارلرینه مخصوص

اولان بنساری تعریف ایتمک ایدی . نه چاره که بجمش

ایتدیگی آ کلا دیله جق اولسه ، چونکه حدود رؤیت
واطیلاعی مشهورات و مطالعاتنه مقصور اولانلره بونله
شیلرله قناعت گلامیه جگندن ، سز آکا بر فکر معموریت
و معرفت افاضه ایدمدیگنکر جالده اوسزی عموماً خبت
وسفاهتله محکوم ایئر .

دیك ایترزکه مخاراده برعاقلی امتناعنه قائل ایده جك
و فقط بزله گوره اهمیتسز اولان حالات نه ایسه ، بزم دیارلرده
دخی بالاده ایضاح ایلدیگمز لوازم معموریت ومدنیتدن
اولان آثار زینتک فائده سنه قائل اولانلره نسبة مضرته
ایمان ایدنلر بك چوق بولنه جنی و بو ذهاب دوام ایتدیگه
و با خصوص بلاد معموره عالم حقنده اولان وقوفز بوداژده
مخصور بولندیگه ترقیات معرفت ومدنیتدن بهر دار و بناء
علیه ثروت ومعموریت ایله بختیار اولقلقمز جدا دشوار گورینور .

آثار قلملرندن استدلال اولدیغی اوزره وقتیلله اجدامن
استانبولک حالی تربینات بلدیجه منه ای کمال عد ایدرلر-
مش . فقط کیسینک واحد قیاسیسی حلب شها و کیسینک
مدار استدلالی شعر و خویلدان عبارت ایمش . مثلاً نابی
رحادن صکره حاجی ، حاجدن صکرده استانبولی گورمش
آرتق دنیاده برکشور سلطنت بوقدر اوله بیلور دیمش ده :

« نه قدر علمی دور ایتسه سپهر

بولماز استانبوله بگزر بر شهر



قارتاجیندی آنیبال



مصر حکمدارانندن ایکجی رامسیدس درکه
السند انامده (سیر و ستریس) نامیله مشهوردر .
مومیه سی ۱۸۸۶ بولمشدر .



Julius Caesar.
بولوس چهرار (قیصر روم)

الترام اولنه جق جهت، مرتبه مطلوبه ده وسعتيله متانتی اولق لازم کایر . فقط بالاده دخی تمهید اولندیغی اوزره مدینتک شمیدیکی مرتبه سامیه سی احراز ایدن مملکتلرده بو بولده اولان تأسیسات عمومییه ده دخی انشآت خصوصیه ده اولدیغی قدر زینت ولطافت الترام اولنور . بلکه انشآت خصوصیه ده اراز اولنان آثار احتشام، اعلان یساره ویا صاحینک ذوق آشنالقده کی خصیصه سی اظهاره عطف اولندیغی حالده انشآت عمومییه ده خلقک محوتنی اوقشامق صورتیه گوستریلان احتشامات، عامه بی توقیر واعزاز فکریته محمول اوله کلمکه بالآخره بر قومانیه نک وظائف اساسیه سنجه گور یله بیله جک بعض قصورلرین دخی حسن نیتنه بخش اتمک سماحتنده بولمقغه سبب اولبور . بونلرک هیچ بری موافق نفس الامر اولیوبده فرضیاتدن معدود اولسه بیله شوراسی محققدرکه الک مهارتکار بر ممارک اثر فطانتی اوله رق اوتوز متره ارتفاعده و یگریمی بیگ متره اتساعنده یاپیلان بر بنا، بر شهر ایچون نصل اولسه مدار مباحات اولور .

اوروپاده علی العموم غارلر بزله گوره تصویری بیله قابل اوله میه جق مرتبه لرده جسیم، لطیف، و مزیندر . فقط گرک جسامت و گرک زینت و مکملیت جهتیه بوندن اوتوز سنه اول یابیش اولان غارلره شمیدیکی غارلر ییننده پک بیوک فرق گوریلور . مثلاً پارسده لطافت خصوصیه شمال

مسائل مدینه دن اولدیغیچون گوکلره نفوذی هر درلو خواص معنوبه دن مؤثر اولان شوق ترقی فکرمزنی پکده قولایاقله رجوعی قابل اولیان بو وادیلره سرق ایلدی . (العذر عند کرام الناس مقبول)

غار

بوکله نک عربیدن ماخوذ بر لفظ اولدیغنده شبهه ایتمیر . فرانسزجه ده - دیگر سفاینک آمد شدینه مانع اولماق ایچون - هوله لرین قردیه اخراج ایدن سفینه لره ملجا اولق اوزره ساحل بویجه انشا ایدیلان شهر او یاقلرینه (غار) اطلاق ایدیلیر . مؤخرأ دهر بونلک حدوتی اوزرینه قطارلرک گرک قبل الحركه و گرک حین مواصتده توقف ایلدیگی اوزری کمر واری دهر چوقلر و جاملره اورتلش اولان محللره دخی (غار) نامی و برلمشدر .

عربیده ایسه غور، غار، مغاره، هپ بر معنایه اوله رق چیقور وادیلره، طاغلرک، قایه لرک حرکات ارضیه ایله حصوله گامش شکافلرینه، طبیعی و صناعی کهلره، اینلره او یوقلره، دره لرک آلیق محللرینه، ما حصل مرتفع و آجیق یرله نسبتله منخض و قویطی محللره اطلاق ایدیلیرکه فرانسزجه ده کی مدلولیه یکمائل در .

غارلر، قطارلرک و یا بوش عربنه لرک بر نوع صالشی حکمنده اولدیغی حالده باقلسه بوگی بنالرده انک زیاده



لایس
ملاحظیه مشهور بر یونانی



میدیالی صافو
شعر و ظرافتله مشهور



Messaline.
ماسه لینا
روما ایمبراطورلردن قلو -
دیوسک زوجه سی و قاتی
بعد المیلاد ۴۰



آسیاسیا
بره قلیسک زوجه سیدر که ملاحظ
و ذکاو تیه شهرت بولمشدر

غازی هپسنه فآقدر. شمعی ایسه بته پارسک (سن لازار) غازی جسامتجه عموم فرانسه غارلرینک فوقدهدر. فقط نه خارجاً، نه داخلأ نظر ربا رگونه زبنتی جائدر. لوندره نك (سن پاترا) نامنده کی غازی وسعجه اوروپاده برنجی مرتبهده بر غار ایدی. حالا دخی آلتش متره عرضده بر طاقی شامل اولیشی اعتباریله برنجیلگی محافظه ایتمکده درأ. بونگله برار مویخ واشتوتوغارت غارلرینک داخلأ شامل اولدییی تریناندن بالکلیه عاریدر. مویخ غازی، لوندره غازی مستنا اولمق اوزره، اوروپاده جسامتجهده مشهور ایدی. مشتمل اولدییی سالونلرک، صفه لرک، کچیدلرک تقسیماتیه برار زبنتی وسقفلر اوزرینه ایشلمش اولان نقوشک لطاقی صنایع بدیعهدن هیچ حظی اولیانلری بیله ساعتلرجه تماشاسنه وقف انظار ایده جک مرتبه لده دلنشین در.

سالزبورغه مواصلت ایده جگی وسالزبورغه قدر قاچ استاسیونه اوغرابه جغنی وهر استاسیونک آره سی قاچ کیلومتره اولدیغنی وهله نظرده گوردرک دفتر سیاحتته قید ایده بیایر. حاصلی هریری اون متره طول وسکر متره عرضده (۲۴) لوحه وسیعهدن عبارت اولان بوخریطه لرده نرم التصاق خطیله سرکه جی (موقفی) بیله گوسترلمشدر، که بر سرعت قطارنه راکب اولمق استیان ویرتبرغلی برسیاح، هیچ بریده قالمایق اوزره مثلاً اوستوتوغارتدن استانبوله قدر اوغرابه جغنی استاسیونلرله صرف ایده جگی ساعتلری وقطع ایده جگی فرسخلری عادتا کندی باغچه سنی ایچنده کی طرف حاری سیر ایدرگی مشاهده ایله کندی جزؤداننده کندیسیمون درت بش خط وبش آلتی رقم ایله مختصر بر رهنمای سیاحت چیزمگه موفق اولور.

گرك جسامت وگرك لطاقچه برلینک غار مرکز بیله سیایری نامنده کی غازی فوق العاده وصفته لایقدر. چونکه اولکیسی اون بیک، ایلکینجیسی ۱۱ بیک متره مرتبهدهدر. شمال وجنوب غارلریده هم جسم، هم مرتبهدهدر. فقط پشته نك یگی (غار ناسیونال) ی لطافت وزینتجه ویانه غارلرینک جمله سته ترجیح اولنور. بوگون اورپا قطعه سنده انک بویک غار ایسه رسمتی درج ایلدیگمز (فرانقفورت آم ماین غازی) درکه ۲۲۵۰۰ مربع متره اتساعنده ولوندره غارینک ایکی مثلی جسامتدهدر.

کوچوکاگیله برار اوستوتوغارد غازی دخی اوروپاده کندینه مخصوص بر مزیت ابراز ایتمکدهدر: بو غارک داخلنده کی کچیدلرک دیوارلرینه اوروپا قطعه سنده موجود اولان تیمور بوللرینک خریطه سی نقش اولمشدر. لکن بوتقش مجرد تر بین جدار مقصدیله دگل خلقک استفاده سنه خدمت نیتیه اختیار ایدلمش اولدیغندن وباخصوص مقیاس غایت بویک طوولسندن طولایی بر بولجی، مثلاً آوغوسبورغدن حرکت ایدن بر قطارک قاچ ساعت صکره



Nefi.

شاعر نفعی



Zizim.

سلطان جم

کو بریلی زاده
فاضل مصطفی پاشا

Keupulu Mohammed Pasha.

کو بریلی محمد پاشا

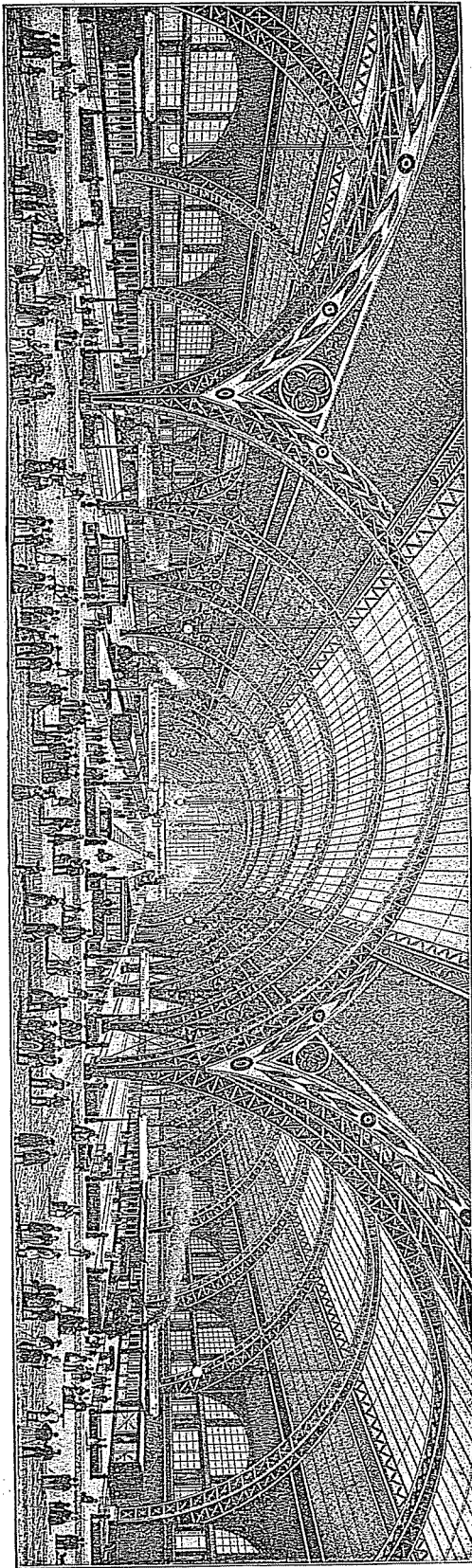
رسخندنده آگلاشيله جنی اوزره بهری عرضاً اوتوز بشر متره اتساعنده اوچ کهر اوزرینه تأسیس اولنمش اولدیغندن ۱۰۵ متره عرض ارانه ایدر . طولی ایسه عرضك ایکی بچق مثلی در . یعنی ۳۵۰ متره در .
فراقفورتهك غار مرکزیسی یالکز جسامتی اعتباریه دگل تقسیمات و ترتیباننده کی مکملته عموم اورویا و حتی بعض تجذات مخصوصه بی حاوی بولنمندن طولایی آمریکا غارلرینه بیله اثبات تفوق ایشدر .

غار اطلاق ایدیلان و اوچ طاق ایله مستور بولنان محل ۱۸ قطارک توقف و جولانی تأمین ایدهك تقسیمات و تنظیماتیه لوندرونك ۱۲ قطاردن زیاده استیعاب ایده میان الك بیوک غارلرینی برخیلك شرفنده اسقاط ایشدر .

غارک تنوری ، عربلرک برمحلدن ایستیلان دیگر محله نقلی ، احوال و اتقالک جری گی خصوصاتده اوقدر ترتیبات تسبییه به مالکدرکه انسانک وهله اولیده کندیسنی ، هر حالی ، هر حرکتی ماکنه لرك اراده محرکه سنه تابع بر بشقه دنیاده قیاس ایده جگی گلور .

فانوسلر آن واحده یانار . هیچ کیسه نك الی تماس ایتمکسزین اشیا و یا انسان عربلری ایلقتریق تلری وساطتیه برخطدن دیگر خطه نقل اوتور . اشیا یوکی واغونلر ، ینه بو واسطه ایله یا اون بش متره ارتفاعه صعود و یا اومقدار انخفاضه هبوط ایدر . بناء علیه (وقت تقدیر) دستورینی اس الحركات اتخاذایدن انگلیزلر ، باخصوص وقتی نقده تبدیل ایتمک ایچون الك مهم واسطه اولان دمیر بوللرنده اضاعه اوقات ایسدیر میان بوترتیبات سرعت آورده نه قدر غبطه ایسه لر شایسته در .

بوغارک ، ضیا وقوا احتیاجاتی صورت عمومیه ده ایلقتریق قوتی تکفل ایشدر . ایلقتریق ایسه بخار ماکنه لر یله حصوله گتیریلیرک ، بلکه بخار ماکنه لر ی ماین نهرندن صوتی آلهرق ایجاب ایدن تضییق حاصل اوله جق بر ارتفاعه قالدیرر . بناء علیه تضییق میاه ایله حرکت گلان ماکنه لر ایلقتریقی استحضار ایدر ، که بو صورتیه استحصال اولنان سیاله برقیه ایچون بخار ماکنه لر ی قوللانلق لازم



چکن سنه کساد اولنان فراقورت غاری

زجه هنوز خیال و یا مصال عند اولنه جق احوال، ممالک
متمدنه نك اكثرند برر حقیقت محضه اولمله برابر امور عادیه
منزله سنه تنزل ایشدر .

حقیقه سرکه جی اسکله سنده اون طقوز سنه ظرفده
وجوده گتیریلان بنای عجیبی بومثالو انشآت نافعهدن
خبردار اولمیان افراد مملکت نه قدر استعظام ایتسهلر
معدوددرلر . فقط قوجه برنافعه نظارتنك غارلر حقنده
بودر جلدده وقوفسزاق گوسترمه سی و مثلاً ایستاسیونه غاری
ویا (پرون peron) یعنی صاحب ایله (طوآ تور toiture)
یعنی جاتی فرق اتمه سی جای حیرتدر . چونکه سرکه جی-
دکی بنا (غار) دکل عادتا بیوجک بر ایستاسیوندر .
(خذ ماصفا ودع ما کدر)

گلسه موجود ما کنه لرك اون مثلی قوتده ما کنه لر بولند-
یرمه احتیاج مس ایدر . ایلقتریق ما کنه لری نك ایا ایده جك
اوج نوع وظیفه لری واردر . اولا بیگلره لانبی آن غیر
منقسمده اشعال . ثانیاً ۲۲ قطعه ماجونه ایله رفع وتنزیل
اقبال . ثالثاً واغونلری ترتیب ونقل ایله برابر یوکعربه .
لرینی مابن نهر ساحلی ارتفاعه اصعاد و ایصال در .

شمدیکی حالده بوغارده برقصان تصویریسه امکان وار
ایسه اوده قطارلرك ایلقتریقاه حرکت ایتمه ملرندن عبارتدر .

§

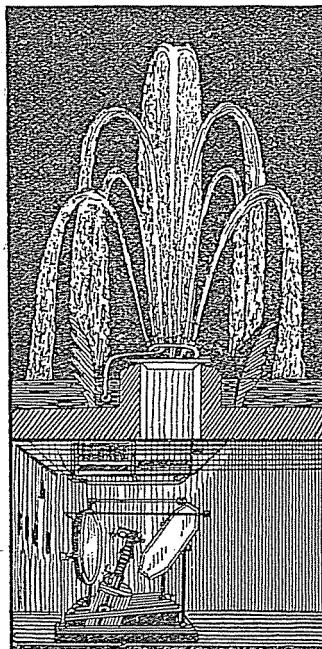
غارلر حقنده اعطا ایتدیگمز شو تفصیلات بزله کوره
بیك برکیجه حکایه لرندن بکده فرقلی گورلر . نه چاره که

فونتن لومینوز - یعنی فواره شعله بار

محیطدن مرکز طوغری متقوس صوتقلرندن هواده
یکدیگرینه تصادف و تقاطعندن هیئت مجموعه سی ایکنجی

درجه ده برشکل آلیکه صوتی دفع ایدن
قوتنك درجانه تابع اولان بوتجولات همان
ثانیه ده بیك قیلغه گیرر دینسه ینه آذرر .

بو حالده بولان بر فواره نك کیجه هیچ
بر لطافتی اولماق لازم گیرر . حال بوکه
بونك تشکیلندن مقصود صنایع مائیه
ابرازی دگل، بلکه آب ایله آتشی امتزاج
ویا هر ایکسینی بر ماده اعجاز نما حالنه
افراغ در که ایسته انظار ارباب تماشا سانی
آن واحده گرك الوان و گرك اشکالجه
حاصل ایتدیگی تنوعه قارشی واله وحیران
ایدن ده بو حالدر .



اورته سنده کی فواره جسمیك رفع

فواره شعله بار ایله معکس ضیا ایتدیگی صوت غایت بلند بر سرو شکلی

آلذینی حالده بوسرو آشاغیدن یوقاری به قدر مثلاً لون
ایلاقینك فرق الی درجه قوبولغندن آچیقلاغنه ، آچیقلاغندن

ایهل قله سیله معرض عمومینك قبه مرکز به سی
ارم سنده کی میدان برچنزار لطیف الانحادرکه جابجا اشکال

طبیعیه ده چچک طرحرلرله ترین اولنش
و فقط اصل چن صغه سطح مستوی
اوزرنده اطرافی حوض کناری گی سدی
و درونی حوضک صوتی گی برآز اشاعی
بر صورتده اوج یوزالی متره طول وایکی
یوز متره عرضنده بر مستطیل شکلنده
طرح ایدلشدر . بونك اوزرینه ایسه
(فونتن لومینوز) دینلان فواره شعله بار
ایلله حوض تاسیس اولمشدر .

فواره ایسه بو حوضک، اورته سنده
بر طاقم سیوری قایه لرندن عبارت بر اظه
شکلنده اوله رق ، اک بیوکی بو اظه نك
مرکزندن و سائر یوز الی قدر سیوری
طاشلرك آره لقلرندن حصوله گلور .

مرکزنده کی فواره صوتی اوتوز متره ارتفاعه قدر فرلاتیر .
اطرافنده کیلرك برطاقی ایسه کاه مرکزندن محیطه و کاه

آلك دروننده بولنان عدسه دن مرور ايدرك اليقتريق ضياى
عكس ايدر . آينه مستوى ايسه عكسى طريقه آلاينى
بوضياى حوضك سطحى و آلك بولندينى مخزنك سقفي
اولان محله افقى بر وضعده بولنان جامه عكس ايتديركه
بوجامك اوزرنده ده فواره .

نك رفع ايتديكى صو بولنور .
الوانه كلجه يكدىگرنى
ولى ايتك اوزره بوزرله ملون
جاملردن عبارت بر قطار
ترتيب اولمشدر كه بو قطار
دخى طوانده كى جامك آلتدن
ينه اياقتريق آلى وساطتيله
مرور ايدر .

ايكيجى رسمده گوريلان

شخص ايسه (مانيولا) لر

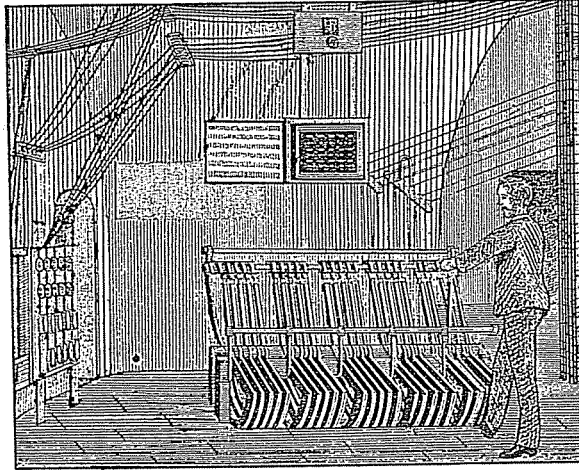
وساطتيله كرك الوانك تحولاتى و كرك مياحك حفت
ويا شدت فورائى حاصل ايتك اوزره هم صويه ، هم لونه
قوماندا ايدر . طوانده مربوط بولنان تللك هر برى
حوضك اطرافند بولنان فواره لردن بريته عاندر .

قوبولغنه انتقال ايدرك ، نهايت برآنده قوبى بشيله تحول
و بولونك دخى هر درلو درجائى تحصل ايتدكدن صگره
برديره برسوسيمين حالى آير . او بو حالده دوام ايدركن
اطرافده ، دنيا ده قدر پارلاق رنگ وار ايسه آچقاقده

قوبولغده قبول ايتدكلى
درجائك هچ برى مستنا
اولماق اوزره عمومى جمع
ايتش يوزالى فواره نك على
الدوام بوسكوردىكى الوان
مضيتيه باقيلجه كره نك
اوراسندن آتسه بدل الوان
منوره رفع ايدر برنوع وولقان
ظهور ايتش ظن اولنور .
معلومدر كه بو فواره نك

كرك صولرى و كرك الوان
مضيتيه هپ اليقتريق قوبيله در .

رسمارينه دقت اولنورسه گوريلور كه فواره نك آلتده
برى مستوى ديگرى مقعر ايكي آينه اوله رق صول طرفده كى
مقعر لوحه دن صاخ طرفده مائلا موضوع آينه يه اورته ده كى



فواره شعله باره اليقتريق ايله قومادا ايدلان محل



Laroche-Jaquelin.

قونت دو لاروش ژاقلين (۱۷۹۴ - ۱۷۷۲)
قرال طرفدار لغيله مشهور برقمه مان اصلر اده در



وولتير



ژان ژاق روسو

قره ماطوآز - یعنی محرق اجساد

آئیده مندرج رسمار محرقك خارجاً كورونيشيله
فروننده جسد ميتك صورت احراقى ارانه ايدر ،

بارسده بولوندينى صرده (بهرلاشهز) قبرستانى
زيارت ايدلديكى وقت قره ماطوآزى دخى گورمش و ايرتسى
گونى يانه حق برقاچ نغش بولنديغنى خبر و بردكارندن ١٥
آغستوسيه مصادف اولان پنجشنبه گونى بعدالظهر محرقه
غزيمتله صورت احراقى سيرايش ايدك .

قره ماطوآز ، يگرى بش متره طولنده و اون بش
متره عرضنده بر بنا اوله رق سطحدن باجهلرك بالاسنه
قدر ارتقاعى طولندن بزاز زيادهدر .

محرقك . دخلى رسمده گوريان قبهلى جبههك
مقابابندهدر . قابودن اچرى . گير بلنجيه بش آلتى آياق
زربانله مرمر مفروش بر صفهيه چقيوز . بوضفهك بين
ويسارنده اچرىيه ، يعنى فرونه طوغرى ايكي كچيد واردركه
صاغده كيندن اجساد نسانك ، صولده كيندن اجساد رجالك
ياقلايدى فرونلره گيرباير .

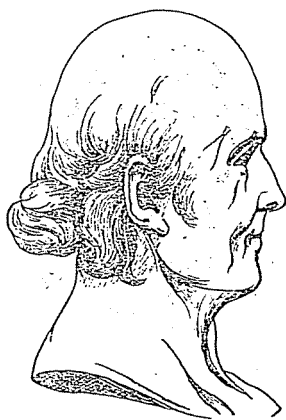
اصل محرق ايسه ايكي متره طولنده ، و بر متره ٢٠
سانتيمتره عرضنده بر سدر اوله رق ، آنك اوزرندهده تيموردن
مصنوع و اطرافى اربيان شحومك يانقده اولان آتشك اوزرينه

مونايى دفعه بدل بر فرونده احراق ايله اجسادى
خاكستره تحويل ايتدكارى بزاز وقتدن برو اوروپا
غزيمتلرند كورونلكدهدر .

بو اصولى ايسه بوندىن برقاچ سنه مقدم آمرىقاليلر
احداث ايتمش و بزاز صكره گوريان محسنانته مبنى
آلمانيلير دخى قبول ايتكله ، وسائط تنويريه و تخنيديه
متعلق اختراعات و ايكالاتيه مشهور اولان موسيو (سيمس)
معرفيله راينده بر محرق اجساد انشا ايدلش ايدى .

مؤخرأ احراق اموات اصولينك فرانسده دخى
اخذينه طرفدارلر ظهور ايتكله مشهور (بهرلاشهز)
قبرستاننده (سيمس) اصولنه تطبيقاً بر محرق اجساد
بنامنه قرار و يرلش و كچن ١٨٨٨ سنه سنده انشاسنه
شروع اولان فرون برسنه صكره ختام بولغله ١٨٨٩
سنهسى اولنده كشاد اوله رق احراق اموانه باشلامشدر .

بنانك ختامى متعاقب ايلك احراق اولنان نغش
(لورده) اهاليسندن ٣٣ ياشنده بر آوقاتك جسدى ايدى كه
وصيتى اوزرينه خاكستري زين نهريه قريب اولان خط
مدافعه اوزرينه سربلشدر .



تاوى بالئل مسلك طيبينك
مخترعى هايتيان



حكيم بوفون



Mirabeau

فرانسز خطيب مشهورى ميرابو

حال حیاتنده وصیتده بولمیش ایسه ، کولی اوافق بر کوزده
وضع ایله افرزباشه تسلیم اولنور .

عالمده هرشی دیگر بر شینک وجودینه سبب اوله گلدیگی
جهتله احراق اموات اصولنک حدوشدن بری برده یگی

نرصنعت ظهور اتمشدر:

میتک کولدن متوفانک

اوافق قطعهده برهیکلی

تصنیع اولنیور . و بعض

مواد کیمیوه ایله بوکول

تجربایتدیر یلیور . یعنی

اولجه متوفانک عینی

اولوق اوزره کولک حاصل

ایده بیله جگی جسمتمده

بر قالبی چیقار بله زرق

بعده رماد جسمد بر

مابع کیمیوی ایله بوغر-

یلوب او قالبه افراغ

ایدیلیور . ایشته بو

قره ماطوار - یعنی محرق اجساد

صورتله حیاتنده مثلا بر بچق متره بر قامتیه مالک اولان

شخص ، بعدالوفات اون بش سانیتمره طولنده بر یا جوج

تمثاله انقلاب اتمش اولیور .

بو صنعت اربابینک اسامیسیله محل اقامتلرینی ناطق

آقوب گیمسی ایچون اولونلی بر تاود واردرکه جسمد میت
مشهور اولدینی اوزره بو تاودنک اوسته یاتیر یایر .

جسدک موضوع بولدینی سدرک باش طرفدن بر متره
آشاغیده اسقارلی بر اوجافده چیره لی اوطونار . و قطران

و یاخود پترول طلا

ایدلمش آغاچارک اشما-

لیله حصوله گلان لهیب

- رسمده گورولدیگی

اوزره - فراش احراقه

اوزادلمش اولان میتک

باش طرفدن گیردرک

جسدی سر تاپان یالا-

مق صورتیه آتاق او-

جندن آشاغی یه ایند-

کدن صکره صعود ایتک

اوزره باجه به داخل

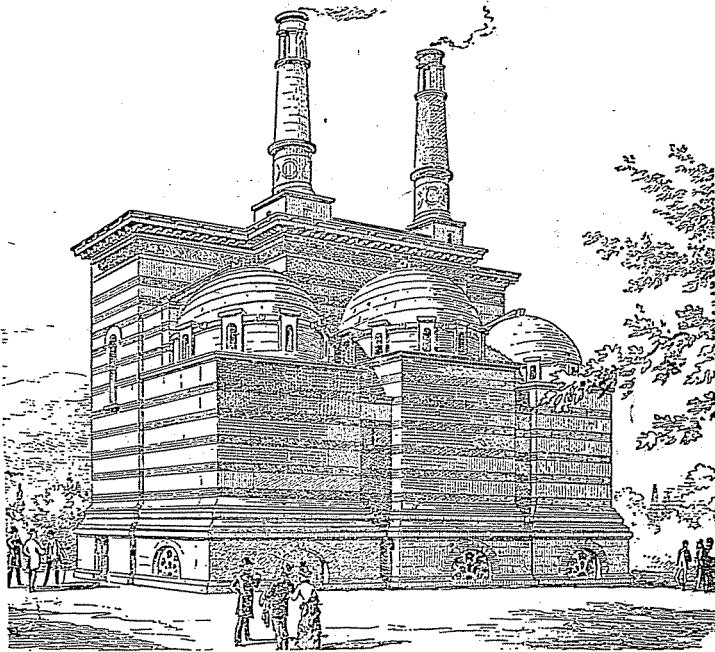
اولور .

ایشته جسمد ، بو صورتله کندیسنه تماس ایندن علونک

تا ثیریه اوج چاریک ظرفنده یانه رق- اونده بر قسم نسبتده

بر خاکستره تحویل ایدر .

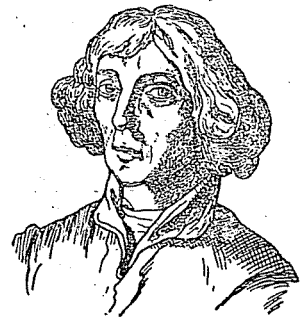
اگر عائله میت طرفدن طلب اولمیش و یا متوفی،



مشهور قورسان آندریا دوریا
۱۵۶۰ - ۱۶۸۶



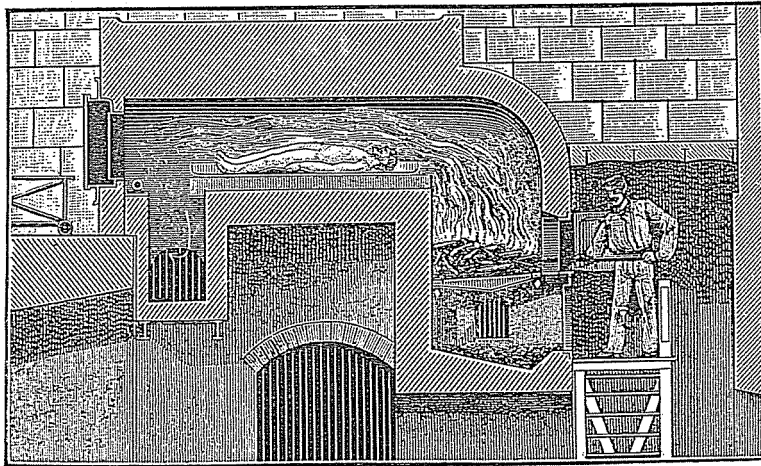
فرانکلن
۹۰ - ۱۷۰۶



منجم مشهور قوپدریق
۱۵۴۳ - ۱۶۷۳

مطبوع ورقه‌لر محرقك ايجروسنده ديوارلره تعلق اينلشدر. بر میت ۴۰۰ فرانق مقابلهنده ياقلديني گي غربا خسته خانه لرنده وفات اينلرله بعدالوفات (فتح میت) عملياتي ايجون مکتب طيبه ويريبلان اموات دخي دفنه بدل بوراده احراق اولمقدهدر.

« حرارتك درجه -
 « سني تزويد ايجون
 « برطاق معدني محلا
 « لوحه لرله اخذ
 « ايندريبلن حرارت
 « ايله (ياقليدورلر)
 « ايمش (!) مدت
 « احراق بر چقي
 « ساعتدن ايكي سا.
 « عته قدر تمتد
 « اولوب (تازه)



جسد ميك ياقلديني محل

ايشه پارسك
 (پدرلاشدز) مزا.
 رلغنده تأسيس
 اولمش اولان محرق
 اجساد بالاده تعر.
 يف اولنان اصولده
 اولديغي جالده. احمد
 مدحت افندي حضر
 تاري جولاندرده
 بو محرق (رواية
 الحال في الماضي)

« نعلشك (?) اون ايكي قسمدن اون رقصي محرق
 « اولور ويالكز برقصه مساوي راز كول قالور ايمش .
 « حين احترآمده نه فوقو، نه چاردي پآردی، هچ برشي
 « حس اولتماز ايمش . بو صورت غريبه (?) ايله ياقلان
 « نعلش كچن ۱۸۸۹ سنه سي كانون نائيسنك اوتوزنجي گوني
 « احراق ايندريبلان عن اصل چين اهاليسندن بر كچ تانار ايمش »

صیغه سینه ابتدا ایلدکاری صورت افاده ایله وجه آتی اوزره تصویر اتمشدر .

جولانك عیناً تعریفی :

« ۱۸۸۸ سنه سندن بری بو مزارلرده برده احراق
 « اموات فروئی یا نلشدر . اساساً آمر یاقليرك ايجادی
 « اولان بوما كنه (?) امواتی زیر زمينه دفن ايله چورومتكمده



مادام رولان . ۱۷۹۳ - ۱۷۵۴



Philippe Egalité.

فيلپ اگالیه . ۱۷۹۳ - ۱۷۴۷



Frau v. Staël.

مادام ده ستائل . ۱۸۱۸ - ۱۷۶۶

ثالثاً محرقده (۸۰۰) درجه ده دگل عادی برصوبه قدر بیله حرارت حاصل اولما مقده واجساد (بر محرق ساعتدن ایکی ساعته قدر) دگل اڭ جسم الجئه اولان میتلر بیله نهایت اوچ چار بکده مبدل رماد اولمقده در . اگر ۸۰۰ درجه ده بر حرارت حاصل اولمق لازم گلسه - چونکه گومش بیله سکر یوزله طقوز یوز الی آره سنده بدرجه حراره مذاب حاله گله جکندن - اوبله بر حرارت شدیدیه غایبی عظم ولحدن عبارت اولان بر جسدک ایکی ساعت دگل، ایکی دقیقه بیله مقاومت ایده میهرک یانوب کول اولسی اقتضا ایدر .

رابعاً (چاردی، پاردی) ایله اکثریا مواد خشویه یانار . لحوم وشحومدن عبارت اولان شیلردن محصل اصوانه ایسه معلومدرکه خفتارندن کنایه اوله رق (جزرتی) تعمیر اولنور . بناء علیه بر صنعت مخصوصه ایله یابنلش اولان باجه لرك سرعتله چکدیگی علوگ (اوغولتیسندن) جسد میتک یانارکن حاصل ایتدیگی جزرتی بالطبع حس اولنه ماز . آندن ماعدا قالین دیوار لرله ترکیب اولنمش بر اوجاقدن آغاجلرک بیله چاردیسنی طویمق قابل دگلدر .

قوقو بختنه کلنجیه اوتوز متره واران بر ارتقاعدن صعود ایدن دومان، اوتوز متره آشاغیده بولنان بر آدمک مشامنه واصل اوله میه جقمچون بالطبع نصل قوقدیغنی بیله میز . شو قدر وارکه قظران و پترول قیلندن مایه لرك

بزم تعریفزله جولانک حکایه سی آره سننده کی فرق حقیقت ایله خیال آره سننده کی فرق گیدر . (بهر لاشه ز) گزلدیگی حالده (قره ما طوار) گوروله مک قابل دگلدر . چونکه مزارستانک ایچنده ایکی بلند باجه سی و اوچ قطعه قبه سیله شرق اسلوبنده یابنلش بر جامع شکلنی المشردر . باخصوص مشار الیه حضرتلری مزارستانده مرقد مسلینی زیارت ایتدکلرینی دخی جولانلرنده حکایه ایتمشلردر . مرقد مسلین ایسه (بهر لاشه ز) ک قسم بالاسنده مربعاته تقسیم اولنمش اولان مزارلقلرک ۸۶ نجی نومروسنده اولدیغنی گبی محرق اجساد دخی ۸۷ نجی مربع داخلده بنا ایدلمشدر؛ یعنی قبرستان مسلین ایله یان یاندر .

افندی حضرتلرینک صورت روایتلری ایسه بر قاج جهتله محتاج تصحیح در : اولاً محرق بر (فروندر) بر (ماکنه) دگلدر . فرونه ماکنه بیتنده کی فرق ایسه ایضاج احتیاجندن وارسته در . ثانیاً اجساد (محلی الواح معدنیه یه اخذ ایتدیر یلان حرارتک قوتیله) دگل طوغریندن طوغری به آتشدن محصل علوگ تاسیله احراق ایدیلور . ایشته رسم میدانده در . بزبورسی مدحت افندی حضرت تالرنک افاده لرینی تکذیب ایچون دگل ، اصحاب مطالعه یه اراثة اصول ایچون پارسده تدارک ایتش ایدک؛ که مشارالیهک پارسه متعلق بر اثر یازه جقلرینی خاطره گتیرمک شویله طورسون اورو پایه سیاحتلرینی بیله هنوز خبر المامش ایدک .



مصر والیسی قواللی محمد علی پاشا. ۱۸۴۹ - ۱۷۶۹



لوتی بلان . فرانسه منشی ومورخ مشهوری ۱۸۸۲ - ۱۸۱۱

قوللانیلی اشعاله خدمتله برابر قوقونی دخی محواتک مقصدیله اولسه گرکدر . باخصوص (سیستم سینس) دیمک، اوجاقارک برنوع (فومیوور) یعنی (آکل الدخان) طرزنده تشکیلی دیمکدر .

مراسم دائرة هایونی

زردبانک مبدائی بو حوالیدر . زردبانک جوانب ثلثه بالاسی لطیف بر شروان ایله محاط اولهرق اقتضا ایتدجکه موسیقه هایونک اجرای آهنگ ایتسنه تخصیص ایدلمشدر .

طبقه علیاده بری طعامه، دیگری استراحت مسافرن کرامه مخصوص ایکی بیوک سالون واردر، که طعام سالونیک دیوارلری الحمرا اسلوبنده نقوش زرکاری ایله وسقفیله قسم بالای جداری بو عبد عاجز طرفندن نقوش عربیه ایله ممزوج خط کوفی مهماری ایله ترین ایدلمشدر .

تره سالونی ایسه بنانک منتهاسنده شمال غربیه ناظر اولهرق شکل بیضیده و (لوتی سهز) تعبیر اولنان اسلوب زینت ایله طرح وتنظیم اولتمشدر .

خوابگاهلر، طوالت اوطلری (یعنی بیت المشاطه) لر . تنفسگاهلر، و مشتملات سازه بو ایکی سالونک ارد جهتمده اولهرق، بر (قوریدور) یعنی فصل مشترک ایله کسب ارتباط ایتدیرلمشدر . زمین قاتی دخی مسافرنیک معیتی ارکانه مخصوص کوچوکلی بیوکلی متعدد اوطلری حاویدر . مفروشاتی علی العموم اتمه شرقیده دن و برده و صندیللری تشکیل ایدن اقبسه ایسه هرکه فابریقه سنی منسوجاندندر .

مأدده سنیه مخصوص اولان سفرة طولانی ینه اسلوب عربیده و غایت لطیف بر صورتده خرده شیکه لرله تصنیع ایدلمش و صندیلارک متکالری بالاسنه ینه بو عبد عاجز طرفندن خط کوفی ایله رسم اولنان (نام هایون) تقریباتدیرلمشدر .

(۱) نومرولی رسم بنانک شکل خارچیسيله جهه لطیفه . سنی، (۲) نومرولی رسم طعام، (۳) نومرولی رسم استراحت سالونلرنی ارئه ایدرکه رسام شهر یاری عزتو عبدالله و نسان افندی طرفندن آنان فوطوغر فلردن (فوطوغر اوور) اصولیله استسناخ و طبع ایدلمشدر .

ییلدیز سرای هایونیک شمال شرقی جهتمده مجدداً طرح و تاسیس اولنان دائرة جلیله نیک شکل دلنشینی ایله تقسیمات و تزینات داخلیه سی سائر قصرلرک کافه سنه غبطه رسان اوله جق بر اسلوب بهترین اوزره انشا ایدلمشدر .

مشرقه ناظر اولان جهه سنده رشک انداز آفتاب اولان شمععه نزهت فزایی گورنلر بلا اختیار فعینک :

صبح روشنی شعاع مهر عالمتابه

یا سرای سلطنتده برده دیبامیدر

ییتی تذکار، شهنشیندن، باقلدقه قدرتک بر نمونه لطافتی اولان بوغاز ایچنک، ساحه خضرای قصری احاطه ایدن، جو بار هوائی قامی

جو یولری دور ایدن طرف چمنزارین یا خود

مائی پرواز ایله قطع اولمش یشیل خارامیدر

قولنی اخطار ایدر . حاصلی بو قصر :

قصر روح افزا دگل حسن و بها ماواسیدر

وار ایسه بوروی ارضک عالم بالاسیدر

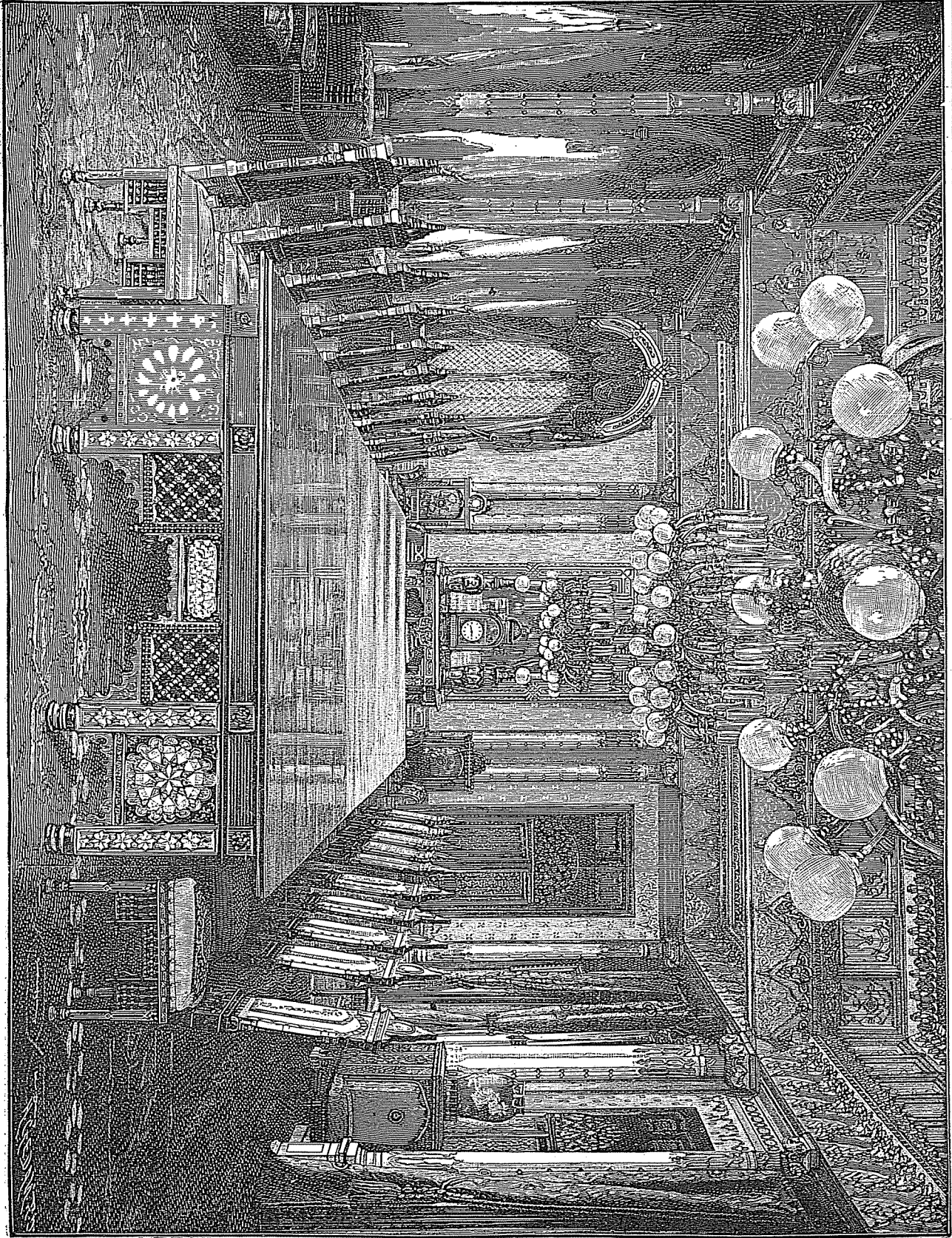
وصفیه تعریفه سزاواردر .

* * *

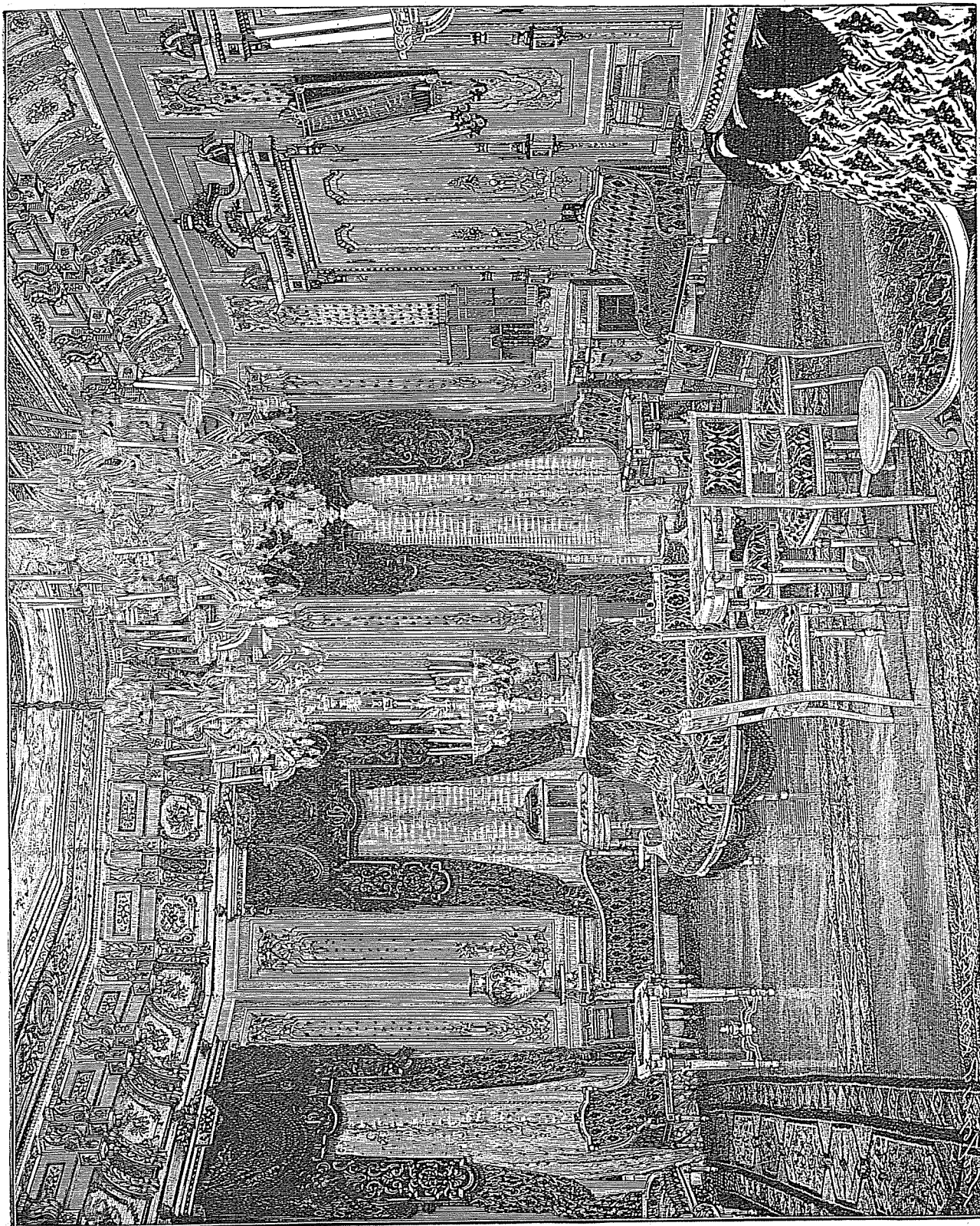
بو قصر عالی به اک اول آلمانیا ایمپراطوری ایله ایمپراطور .

یچه سی مسافر اولمش و اووریا حکمدارنیه حکمدار زاده لرندن یوندن بویله زیارت جناب پادشاهی ایله شرفیاب اوله جق ذواتک اقامتلیرنه تخصیص قلندینی جهته نامی (مراسم دائرة سی) تسمیه قلمشدر .

مراسم دائرة سی زمین قانی اوزرنه بر طبقه دن عبارت اولهرق - رسمنده گوریه جگی اوزره - جهه بنانک و سطنیده کی قابودن اون آرشین مر بغمده، زمینی صحره محلی ایله مزین بر حولی به گیریلورکه طبقه علیابه چقله جق



(۲) طعام سالونی



(۳) استراحت سالونی

پارسک بعض منظره لريله اښه مشهوره سی

۱۷۹۹ ده مذکور میدان (قون قورد) نامی ویرمش
و حالا بونام ایله یاد اولمخده پوئمشدر .

۱۸۳۴ سنه میلادیه سنده مصر والیسی محمد علی
پاشا طرفندن لوئی فیلیپه اهدا ایدیلان (لوکور) دیکلی
طاشلرندن بری هیکل حریتک برینه قائم اولمشدر .
بودیکلی طاش بزم آت میدانده کی طاشدن برقاچ متره
دها مرتعدر . مؤخرأ دیکلی طاشک اطرافه (هیتورف)
طرفندن، که پارسک غار شمالیسنک مھاریدر؛ بری بحر محیط
ایله بحر سفیدی، دیگریده (رون) و (رهن) نهرلرینی
معان ایکی بیوک حوض انشا ایدلشددر .

رسمده گوریله جگی اوزره بومیداندن طاق ظفره
منتهی اولان یول، طاقه قدر (آوه نودو شانزلهیره) وطاقدن
صکره ایسه (آوه نو. غراندر آرمه) نامیله یاد اولنور، که
میدادن منتهیه قدر ۱۲ کیلومتره، یعنی برخط مستقیم اوزره
سرکه جیدن ایستفانوسه قدر اولان مسافه به معادلدر .
عرضی ایسه یایا قالدیرمیلرله برابر ۶۰ متره در . گرک لطافت
گرک وسعت و گرک امتداد و استقامت جهتلرله پارسک اک
زیاده مظهر شهرت اولان جاده سی بورادن باشلار .

قوتقورد میداننک منظره لیله سی حقیقه گوریله
شایاندر . بومیداندکی ایستاتوردن برینک اوچ بش متره
ارتقاغنده کی قاعده لرندن برینه چیقوبده اطرافه احاله
نظر اولنورسه کره سما اجرام مضیئسنی کاملاً اورایه
سرپمش ظن اولنور . بوفادده من مبالغه به حمل ایدلسون
چونکه مبادی فن هیئی اوقویانلره بیله مجهول دگلدرکه
قدر اولدن قدر سادسه قدر اولان ثوابت که آلات
رصدیه به محتاج اولمقسنزین گوزله گوریله بیلان نجوم
دیکدر؛ طوی ۶۹۶۹ عدد ثابتهدن عبارتدر . توبلری
باغچه سیله قوتقورد میدانی و شانزلهیره جاده وحوالیسنده کی
غاز فانوسلری ایسه ۸۰۰۰۰ عددی تجاوز ایتمکده در .
(برده بزم شهر امانتینک یگی غاز قومانیه سیله استانبولی
تنویر ایچون مقاله به گیرشدیگی مقدار که یالکتر (۷۵۰)

قوتقورد میدانی

(رسمی بشچی صحیفده)

۱۷۴۸ سنه میلادیه سنده (اکس لاشاپل) مصا.
لحه سی مناسبیله اون بشچی لوئینک هیکلنی رکز ایتمک
ایچون پارس شهر امانتی مشارالهدن رخصت استحصال
ایتمش ایدی . فقط هیکل ایچون آلتشی متجاوز محل ارانه
اولندیغی حالده هیچ بری مناسب گوریلیرک اک صکره
توبلری باغچه سنک شمال غربی جهته ده بولنان خالی اراضینک
تسویه سنه قرار ویرلشیدی . آچیلان مسابقه امتحانه
یگرمی سکر مھار داخل اولمش و نهایت امر تسویه
(غاریئل) نامنده بر مھاره حواله فلتمشدر .

غاریئل ، میدانک وسطنه (بوشاردون) نام
هیکلتراشک اثر تقری اولان ایستاتوبی رکز ایتدکن
صکره اطرافنی مربع بر خندقله چویرمش و مربعک هر
زاویه سنه اوقاق برر قصر بنا ایلشددر . اونارنخده بو محله
اون بشچی لوئی میدانی نامی ویرلشیدی .

اون آلتچی لوئی ایله ماری آنتوانتک لیله زفافنده کی
شهر آینی تماشیه گلان خلقک ازدحام فوق العاده سنندن
طولایی برچوق کیسه لر خندقله دوشه رکز کیی هلاک، کیی
مجرورح اولمش اولدقلرندن، دوگوندن صکره خندقلرک
اطرافه طاشدن مصنوع پارمقلاق چکلمشدرکه ایوم
او حالده طورمقدمه در .

پارمقلاغک اطرافه فرانسه نک لیون ، مارسلیا ، بوردو ،
نانت ، روان ، برهست ، استراز بورغ ، لیل گبی بیوک
شهرلرینی ارانه ایدن هیکللر ایله ، قوت ، عظمت ، عدالت
و محبتی مختصر بیوک هیکلر وضع اولتمشدر .

۱۷۹۲ انقلابنده اون بشچی لوئینک هیکلی احیا
ایدیلیرک قاعده سی اوزرینه در حال آچیدن بر هیکل
حریت تصنیع واقامه ایدلش و نامیده انقلاب میداننه
تحویل اولمش ایدی . ناپولیون بونا بارت قونسولوس ایکن

وسيع ولطيف بر مشجره نك وسطنده درونندن عرب به ايله بارگير آقار بر جدوله تشبيه اتمكده معذور در .

جاده نك طرفيني تحديد ايدن اون نشر متره عرضنده كي بايا قالد برملر به ايكي طرفي سايه دار آغاچلرله محاط بوللر، عرب به لري، سوار يلري تماشا به گلمش بيگلرله زوار و ياخود كندى عالمرنده شوق وشطارت به تتره ايدن و دايه و ياخود لالالرينك نظارت مسترله ريله اك اوقاق بر چاقل طاشنك بيله صدمه سنه اوغرامقدن مصون بولندير بلان برچوق اطفال كبار ايله مملودر .

بوجاده نك طرفينده كي اولر هچ بروقت گورولمز . زيرا جاده نك يمينا و بساري يوزر يوز الليشر متره عرضنده برر مشجره و مشجره لرك اورتا يرلري جالجا باغچه طرزنده برر ميدانچق تشكيل ايدر . كه بوميدانلرده جاده دن مرور ايدنلر طرفندن گوريله مز . ايشته بوباغچه طرزنده تنظيم اولنمش اولان ميدانلرك هر برى مشلا (اورلوز) و يا (سفرا) و (القازار) يعنى القصر گي متعدد جالغيلي قهوه خانلر ، لوقانطه لر و (سيرق) قيبندن اكلنجه محالرينه تخصيص ايدلمشدر .

جاده غايت لطيف و اوروبا باي تختلرينك هچ برنده برمشي دها گورولمك صورتده فوق العاده واسع اولديغندن اجنبيلرك موجب حيرتي اولمقده در . طولى ايسه على التحمين ديوان بولدن جراح پاشايه قدر - حس اولتاز صورتده لين الميلاز - بر مسافه تشكيل ايلر . و قيله شوسه اولان بوبول اليوم صابون قابلي جرمنده كسمه ميشه پارچه لريله تفرش اولنمش اولديغندن، عربلرك اثناي حر كنده شماتتي ايشيدلمديگي گي اهترازيده حس اولتاز .

لوقسنبورغ سرايي

(رسمى يديجى صحيفه ده)

بوسرايك مبنى بولديغى عرصه اوزرنده اون آلتجى عصر ميلاديه اولدجه بيوك برقوناق بولنه رق، صاحبي ايسه (دوق دوپنييه لوقسنبورغ ، پرس دوپنيرى)

عدد قنيل دره پيش تخيله آلنور ايسه اوزمان قوتقورد ميدانينك صورت تنويرى خيره بخش نظر ادراك اوله جق مرتبه لرده بولديغى بلا تلغم اعتراف اولنور .)

شوراسيده خاطرلرده قالسون كه بوغاز فنارلري برر ستونده گاه آلتيشر، گاه اون ايكيشر، و گاه يكرى دردر فانوسدن تشكىل اتمش و هر برى متعدد نور طوبى آچمش آغاچ گي ميدانك اوتنه سنه بريسنه، فقط مهندس و منتظم بر طرزده ركز ايدلمشدر .

شانزه ليزه

(رسمى آلتجى صحيفه ده)

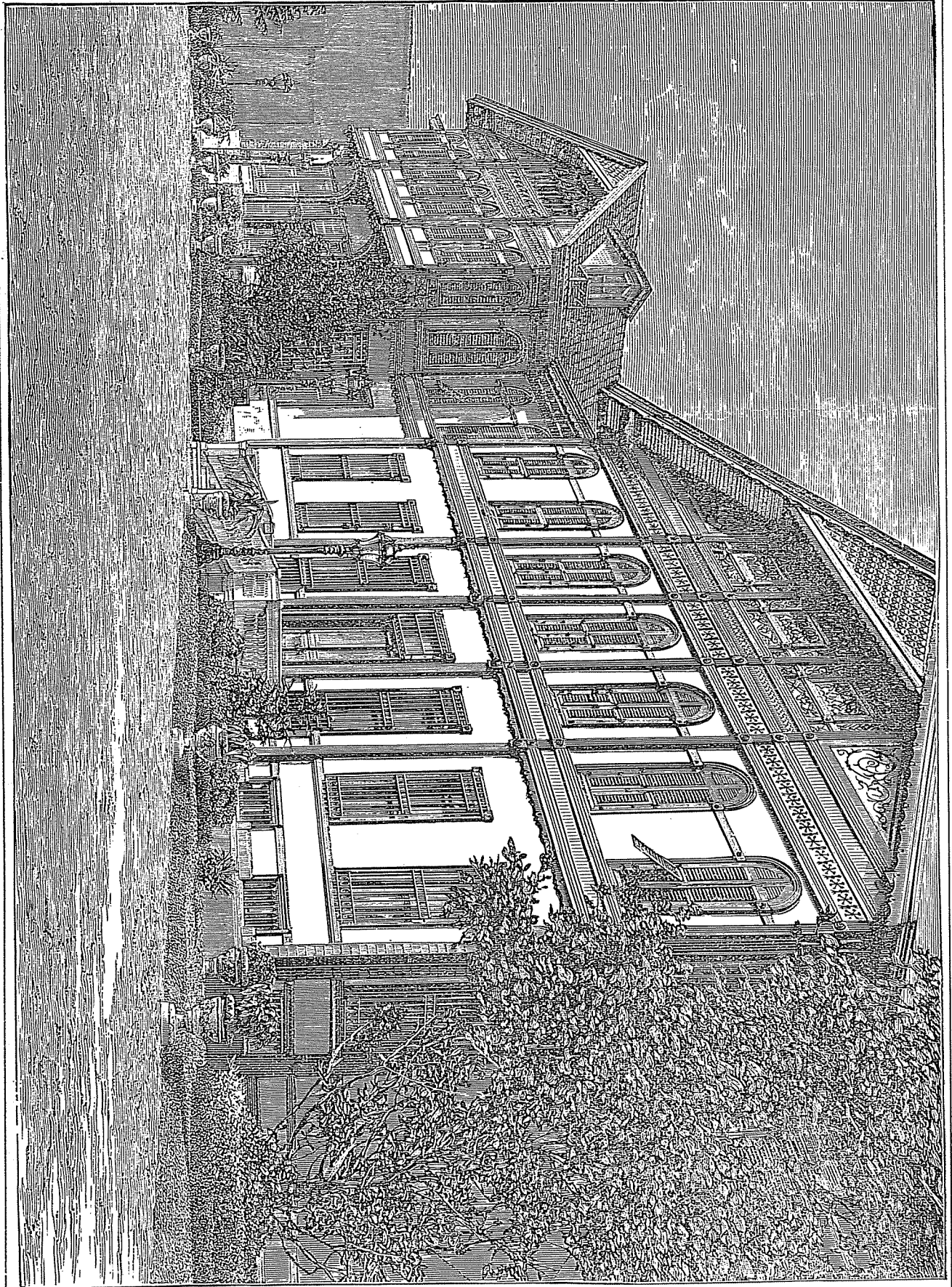
توبلري سراينله قوتقورد ميدانندن بدا ايله طاق ظفره قدر امتداد ايدر اوزون و اطرافى اشجار ملتفه انساق ايله صنايعى بر اويمان حالى بولمش لطيف بر جاده در .

۱۶۱۶ سنه سنده درديجى هانرينك زوجيه سى (ماري دومديجى) سن نهري كشارنده خالى اولان بو اراضى به ايكي طرفلى برچوق آغاچ ديكديره رك (قرالجه باغچه سى) نامى ويرمش و ۱۶۷۰ ده اذن درديجى لوتينك دور حكومتنده بر مقدار آغاچ دها ركز و براز توسيع اولنه رق نامى (بيوك حولى) به تحويل ايدلمش و نهايت (شانزه ليزه) نامى ائلمشدر .

پارس شيقلرينك عرض اندام ايجيون اك منتخب بر ميدان جولانيدر .

اثناي صيفده هر گون بعد الظهر ساعت درتدن آتتي به، آتتي يچغه قدر (بولونى) اورماننه كيدن و يا اورادن عودت اوزره اولان بيگلرله مكلف عربلر، سوار يلر جاده يي طولديرر . بعض وقت، باخصوص مساعد هوالره تصادف ايدن بازار گونلري ازدحام اول مرتبه وفرت پيدا ايدر كه عرب به جيلر حيوانلريني آهسته آهسته سوقه مجبور اولور .

بر آقشام اوزرى طاق ظفرك بالاى سقنه چيقوبده بوجاده يي آشاغى طوغرى نظاره به اوران بر آدم غايت



(١) جهة دائرة مراسم

افلاکه سرچکمش وصفنه لايق اولو آغاچلاره محاط بولارنده،
کچيدلرنده، بول آغزلرنده مشاهير رجال ونسواندن قرق قدر
ذواتک هيکلی مرکوزدر .

باغچه غایت لطيف اولديغندن اقشاملاری جوار محله لر
اهالیسی تنزه واستراحت ایچون بورایه طوپلانیرلر .
سرایک برقسیمی عصر حاضر رساملرینک آثار بدیمه سینه
موزه اتخاذا قلمشدر .

الجاله هذه مجلس اعیان، سنانک برقسیمده واقع بیوک
برصالونده اجتماع ایتمکده در .

§

احمد مدحت افندی حضرتلرینک جولانلرنده بو
باغچه نک تعریفی صره سنده شوققره غریبه گوریلدور :
« فرانسه مشاهیر نسوانندن یگریمی قدر (قادیلرک)
» (هیکلاری) (باغچه) ایچون اک بیوک تریناندن عداولنیور
» ایسه ده او هیکلر، اوله موزه (خانه) لرده لطافت بخشای
» عیون ناظرین اولان غایت گوزل و متناسب قادینلری
» تصویر ایتموب بعضاری (جادی) و بعضاری (چنگانه
» قاریسی) ظن اولنه جق قدر کیه شیاری ده تصویر
» (ایلدکلرندن) گوز، بونلرک تماشاسندن پکده خوشالانماز .
» فقط فرانسه تاریخی ایچون اهمیتیاری وار ایتمده بو
» اهمیتیاریه رعایه هیکلاری اوراده جمع ایلمش ایتمش »
برباغچه به بر ایستاتورکر ایلدگی و باخصوص بو ایستاتو
رقادینک اولدینی حالده مطلقاً نظر ربا ویا شوق آور اشها
اوله جق برلطافت، برتناسب ارائه ایتمی اقتضا ایده جگنی
بیلوردق .

مثلا اسلامده هیکل یاپدیرمق عادتق جاری اولوبده
غبطه رسان رجال اوله جق بعض خدمات معظمه ده بولنان
نسوانک هیکلاری یاپدیرلسه و فرض بو یا مدحت افندی
حضرتلرینک سکسان طقسان یاشلارنده وفات ایدن بیوک
والده لریده فقفا سییه نی استخلاص گی وطنه برده بیوجک
بر خدمت ابراز ایتمش بولنسه ایدی ده تذکار نامنه وسیله
اولیق اوزره چرکسار ایستاتوسنی یاپدیردق مثلا (آناپا)
شهرینک عمومی برباغچه سینه ویا مشارالیه حضرتلرینک

نامنده برذات ایدی . مؤخرأ دردیخی هارینک زوجه سی
بوقوناغی اشترا وهدم ایلدیره رک و اطرافنده بولنان برجوق
بنالره باغچه لری قوناغک عرصه سینه علاوه ایله بر سرای
مکلف بناسنی تصمیم ایلیه رک پلانلرینی زمانینک اک بنام
معماری اولان (ژان ده بروس) ترسیم ایله برابر ۱۶۱۳
تاریخنده انشاسنه باشلامشدر .

دردیخی هارینک زوجه سی اولان ماری دومه دیچی
ایتالیان اولدیغندن معمار مداهنه کار سرایی ممکن مرتبه قرا -
لیچه نک فلورانسده دروننده طوغمش اولدینی (پیتی)
سراینه تقلیداً ترین ایلمشدر .

بروقلر بوسرایی مدیچی سرایی نامیله یادایتدکاری حالده
۱۶۳۱ ده ماری دومدیچی بونی اکبر اولادی اولان
(غاستون دورله آنه) هدیه ایتمش اولدیغندن (اورله آن)
سرای نامنی آلمش ایدی . غاستونک وفاتندن صکره
لوقسنبورغ سرایی نامیله یاد اولنغه باشلامشدر .

۱۷۷۹ ده اون آلتیچی لوئی، سرایی برادری (قونت
دوپرووانسه) اهدا ایتمش و ۱۷۹۲ سنه سنده یعنی انقلاب
کیر دورنده املاک ملیه صره سینه کچمشدر .

ناپولیون بونا پارتک دور سلطنتنده اعیان مجلسی
لوقسنبورغ سراینده انعقاد ایدردی . مشارالیه ک سقوطیه
بور بونلرک فرانسه به عودتلرنده مشهور مارشال (نهی)
بوراده استنطاق و محاکمه اولمش و سرای قربنده ایوم
هیکلنک مرکوز بولندیقی محله قورشونه دیزلمشدر .

لوقسنبورغ سرایی پارسک انبیه محتمه سندن بریدر .
عرصه سنک مقدار سطحی تریبماً ۳۵۷,۴۰۴ متره اوله رق
بونک ۱۱۹۹۱ مربع متره سی بنالره حصر ایلمش و متباقی
۳۴۵,۵۱۳ متره سی باغچه سینه تخصیص ایلمشدر .

باغچه نک طرحلری ینه معمار (ده بروس) ک اثر
ترسییدر . باغچه ده اک زیاده نظر ربا اولان شی جسم
بر حوضک درونه صوبی، متعدد قدمه لردن متشکل
أوافق و فقط مصنع برچاغلایاندن دوکیلان (مدیچی
چشمه سی) درکه جهه سنده اساطیر یوانندن یدی سکر
پرینک هایکل محتمه سی گورولمکده در. بوندن بشقه اطرافی

مجدداً بنا ايتديردیگی و یاخود محو و اثبات صورتیه شکل اصلینسی کلیاً تغییر ایلدیگی ظن اولتمقده در .

۱۲۶۴ سال میلادینده بشنچی شارل شهرک سورینی لوور جهتیدن قالدیرمقله سرایی اولدجه توسیع ایله برابر، جنوبه طوغری منظره سته خیلی کیشایش ویرمش در. اووقسکی بنادن ایسه ایوم هیچ اثر قالمش گی در. یالکز سرایک ایچ حولیسئمه اسکي بناک اطلانی، قالدیرم طاشلری ارسنه وضع اولمش اولان مرمر مفروش خطلر اراثة ایتکده در .

برنجی فرانسوانک عهد حکومتده ۱۵۴۶ سنه سینه طوغری شمیدی سرایک بناسنه شروع ایدلمش و عملیات انشائی (پترلسقو) نامنده بر مسماره تودیع ایدلمشدر . او ناریندن شمیدی به قدر فرانسده اجرای حکومت ایدن قرالار، امپراطورلر بنانک طرز انشاسنده بر چوق تغییرات اجرا ایتدیرمشلر و بر طاق علاوات ایله توسیعنه چاشمشلردر .

بیوک ناپولیون زماننده (لوور) ی تویلی سراینه التصاق ایتدیرمک اوزره ریختم جهتده انشائیه باشلانمش ایسه ده مشارالیهک اشتغالات حریه به مصروف اولان اوقاتی بوتقشینی اورادن ایلی و اردیره مامشدر .

۱۸۷۱ ده (قومون) طرفدن تویلی آتیه ویرلد . یکی ودها طوغریسی دورنده تحصن ایتدکلری جهتله وهرسای حکومتی طرفدن آتیلان گولله لردن تویلی یاندینی وقت، لوورک ده بر قسمی محترق اولمش و برقاچ سنه صکره حکومت جمهوریه طرفدن تعمیر ایدلمشدر .

لوور سراینک داخلی نقوش و صنایع معماریه اعتباریه فوق العاده دینه جک مرتبه لده مزیندر . سرایک بیوک بر قسمی آثار عتیقه ایله صنایع بدیهه، و آثار بحریه موزه سی حالنه قولمش و (ریولی) صوقاغنه ناظر اولان بر قسم صغیری مالیه نظارتی مأمورینه تخصیص قلمشدر .

سرایک خارجاً مشهود اولان عظمتی، سیر ایدنلرک قلبنه القای هیئت ایده جک بر صورتده در . اک زیاده جالب حیرت اولان قسمی ایسه (لوور) میداننه ناظر اولان جهتی در، که جهه سنک ایلیویه فرلامش اولان سقنی،

منسوب اولدقلری - کندی طرفارندن مروی اولان - (خاوجیر) عائله سنک مسقط رأسنه رکز ایتسه لر ایدی عجا او طقسان یاشنده کی بیوک والده (ونوسه) می بگزه به جک ایدی یوقسه منظره لردن استکراه ایتدکلری (جادی) قاریلرینک فلانلرک بر بشقه سیده اوراده می تجلی ایتک لازم کلیدی ؛ کندیلری تحیل بیورسونلر .

برده بو باعجه ده مرکوز اولان هیکلر صره سنده ماری میدیچی گی برقراله زوجلهک، برقراله والده لکه برابر برمدت نأبهک ایله شرفیاب اولمش برمهده حکمرانی دخی بولندینی و باخصوص موجود اولان هیکلی سن هرمنی اراثة ایدر صورتده اولدینی جهتله (جادی ویا چنگانه قاریسی) تعیریه توصیفده ادب سیاستک نصل جواز و بردیگی آکلایه مایز . باخصوص بر ملتک، هیاکلی رکز ایده جک قدر مظهر اعزازی اولمش مشاهیری تحیره جرات بزه قایرسه ادب ناشنالغک حد غایه سیدر .

حقیقت حالده ایسه ادب سیاست وارب تراهی مداد تهکمه غرق ایدن بودرلو طغیان قلمر دو شمشه دن، دو شمشه لزوم گورمه دن یازی یازمقدن ایلی گیایر . افکار و کفتار به معاصرلرینه نمونه امتثال اولق ایتدینلرک برازده التزام تراهی ایتهلری و تحقیر ایجاب ایدرسه بر ملتک اعاضمنی دگل، تحقیری واجب اولان سیئاتی اراثة ایله ارباب مطالعه یی تحذیر ایله لری اقتضا ایدر صانیرز .

لوور سرایی

(رسمی سکرینچی صحیفده)

لوور سراینک زمان تأسیسی فرانسه تاریخک خفایا - سندن معدود اوله جق درجه لده روایات ریب و کان ایچنده استنار ایتشدر .

یالکز شمیدی مبنی بولندینی محله (فیلیپ اوغوستک) دور حکومتدن مقدم، یعنی ۱۱۸۰ سنه میلادیه سندن اول مستحکم رشاطو بولندیغنی مؤرخین تأمین ایتکده در . حتی حکمدار مشارالیهک بوشاطوی کاملاً هدم ایله

قاردینال ریشلیونک سرای ایچون، او زمانک (اوپه را) سی اولق اوزره انشا ایتدیرمش اولدینی تیاترو ۱۶۷۳ ده ظهور ایدن برحریقده اطرافنده کی اینیه ایله برابر محترق وخراب اولغله، فیلیپ دورله آن، تیاتروی ورنجی حولینک شروانی دائره لرینی مجدداً بنا ایتدیرمشدر .

فیلیپ وفاتیله سرای، مؤخرأ انقلاب کیرده کندنسنه - مقصد عدالتجویانه سندن طولایی - (فیلیپ مساوات) [۱] نامی ویرلمش اولان اوغلی (لوتی فیلیپ ، ژوزف دووق دوشارتر) ه انتقال ایلشیدی . بوذات پاره یی پک بول صرف ایدن طاقدن اولدینی جهته رمضایقه دائمه ایچنده یشادینغندن ۱۷۸۱ ده اون آلتنجی لوتی سندن استحصال ایلدیگی اراده اوزرینه سرایک یرقاندن و باغچه نك اطرا - فنده کی دائره لری اوک طرفلری شهزاده باشنده کی دیرکر آره سی گبی و فقط زینت و وسعت و انتظام و لطافت خصو - صلرنده دیرکر آره سیله نسبت قبول اتمیه جک صورتده یوزلره دکانه تحویل ایدرک صنایع بدیعه ایله متوغل اصنافه ایجار ایلش و بو وجهله سرایک آلت قاننده کی اضلاع اربعه ده محق (چارشو) اطلاقه شایان بیوک برنجارتگاه وجوده گلمشدر . برنجی فیلیپک تجدیداً بنا ایتدیردیگی تیاترو ۱۷۸۱ ده تکرار محترق اولدینغندن (فیلیپ مساوات) یگیدن بناسنه مباشرت ایلشدر، که شمیدیکی (تئاتر فرانسه) اووقدن قاله در . ۱۷۹۳ ده پاله روایال املاک حکومت دفترینه ادخال ایلشدر .

بیوک و کوچوک ناپولیونلرک ایام حکومتنده پاله روایال املاک خاصه صره سنه کچمش و (ره ستوراسیون) ده یسه اورله آن عائله سنه اعاده قلمش ونه پایت ۱۸۷۰ ده قومون طرفندن احراق اولنان بعض برلری حکومت حاضره طرفندن تعمیر اولنهرق، املاک عمومیه عدادینه ادخال قلمشدر .

ایوم پاله روایالک چارشیمی فیلیپ مساوات طرفندن تأسیس ایدیلان چارشیدن عبارت اولهرق، قیومحلیق و سا - عتیلیک گبی مصنوعات دقیقه ونقیسه نك الك اعلا لری اوراده

[۱] رسمی ۴۹ نجی صحیفه ده در .

قرقی متجاوز ورنجی قانده بر گزنتینک اوزرینه موضوع بلند مرمر ستونلر ایله طوئدیرلمشدر .

بالاده کی رسم، اساطینی حاوی اولان بوقسمی ارانه ایدر . ایوم توپلری سرایی نامنه فقط بش متره طولنده ویدی متره ارتفاعنده بر دیوار پارچه سندن بشقه هیچ برشی یوقدر . بناء علیه جولانده وجودندن بحث ایدیلان توپلری سراینک شمیدیکی حاله یرنده یلر اسمکده در .

پاله روایال

(رسمی طقوزنجی صحیفه ده)

اون اوچنجی لوتینک رئیس الوکلاسی بولنان وقراله صورت تغلبندن سؤال ایلدیگی زمان « بر عقل متینک عقل ضعیف اوزره درکار اولان غلبه سیله » دیو ویردیگی جواب ضرب مثل حکمنی آلان مشهور قاردینال ریشلیو طرفندن انشا ایتدیرلمشدر .

بناسنه معمار مشهور (لومرسیه Lemercier) معرفیه مباشرت ایلش و ۱۶۲۹ دن ۳۴ سنه سنه قدر آلتی سنه ظرفنده اکیال ایلشدر .

اوتاریخده ریشلیو سرایه (پاله قاردینال) نامی ویرمش ایدی . سرایک ختامیله اون اوچنجی لوتی طرفندن تماشای و تحسین اولنمسی اوزرینه ۶ حزران ۱۸۳۴ ده حکمدار مشار ایله تقدمه عبودیت اولق اوزره قاردینال طرفندن اهدا اولدینی وقت نامی دخی (پاله روایاله) یعنی قرال سراینه تحویل اولنمشدر .

۱۶۹۲ ده اون دردنجی لوتی ، پاله روایالی اورله آن خاندانینک رئیس اولان برادری برنجی فیلیپه تملیک ایلشدر . اون دردنجی لوتینک والده سی (آن دوتریش) وصیه حکومت ایکن سرایک یمین و یسار جهه لرینک اکثر اقسامی تغیر ایتدیرمش ایسه ده اوزمان اصول معماریه سنجیه لزوم گورینان انشائات جسمیه به اون دردنجی لوتی مقام حکومته کچدیگی زمان بالذات کنیدیسی باشلامش و مؤخرأ برادری فیلیپ طرفندن دوام و اتمام ایلشدر .

نام معمار اكمال ايلديگي بنانك انخترلريني شهر امانتي مجلسنه تسليم ايلمشدر .

فقط بوبنانك تاريخ بدئيه تاريخ اكمال آرهسنده برعصر كئلتشاني قدر زمان مرور اتمش و حال بوكه شهر كئ توسعي بنانك انشاسنده كي رحاوتله معكوساً متناسب برصورتده ايلرولمش اولديغندن ، حين ختنامنده كي جسامتي درجه مطلوبه ده ظهور ايمه مش ايدى . انقلاب كير زماننده اكثر امور ، شهر امانتنده رؤيت اولمغه باشلاديني جهته بوكفا . يتسزلك بتون بتون كئديني گوسترمش وحتى تخريباتله مشهور اولان قونوانسيون حكومتى بيله بنانك توسيعنه تشبث اتمش و ايمپراطورلق دورنده دخى بوفكر الترام اولمش اولمغه رازر ، نصلسه عملياته شروع ايديله مامشدر . يالكر ١٨٣٥ ده لوئي فيليب زماننده بعض يرلرى تعمير اولمش و بعض شيار علاوه ايلمشدر .

١٨٧١ دهكى (قومون) عربده سنده شهر امانتي دائره سى دخى محترق اولمغه اعاده سكوندن صكره ١٨٧٣ ده شمديكي دائره نك انشاسنه مباشرت اولنه رق سكسانده ختام بولمشدر . امانتك (غره و) ميدانه ناظر اولان بالقونى اوزرنده اعظم رجال ملتك هيكلرى موضوعدر .

بنا ايسه ويانه نك (رينغ اشتراسه) ديتلان جاده مستديرنده كي شهر امانتي قدر جسم دكسه ده بته پارسك اينه ترينه سندن معدود در .

لطافت وقابليت موقعيه جهته ريله روى ارضده مثلى اوليان بلده دلارامزك بويه بر دائره امانته مالك اوله مامسى ويا هيچ اولمازسه بك اوغلى دائره بلديه سنه معادل برامات دائره سندن بيله محروم بولمى قلوب ترقيپروراني داغدار ايدى حكايتنددر .

پارس بوشرسه سى

(رسمى اون رنجي صحيفه ده)

پارس بوشرسه سى (قورندين) تعبير اولنان اسلوب معماریده مربع بر بنا اوله رق ، رسمده گورولديگي اوزره

بولنور . سرايك بوقارى قاتلرى دخى لوقانطه لره ، قازنورله ، صنايع بديعه وامتع تجاربه مغازلرينه تحويل ايلمشدر . موقعى ايسه پارسك ارباب ثروت واحتشامك جولاننگاهى اولان مركز دادوستد داخلنده بولديغندن يرلى ، اجنبي نفايس جويانك مرجعلرندن معدوددر .

شهر امانتي دائره سى

(رسمى اونجى صحيفه ده)

پارس شهر امانتي دائره سى ١٤٥٧ تاريخ ميلادسنده (اقيه ن - مارس هل) نامنده كي شهر امينى طرفندن شمديكي بولنديغى (غره و) ميدانسدن تاسيس اولمش ايدى كه استانبولك تاريخ فتحندن درت سنه صكره دمكدر . بزده ايسه اوتارمخنده بته شهر امانتي موجود ايدى ، كه فتحى متعاقب اتخا اولنان محل ، اليوم (شهر امينى) اسميه ادرنه قپوسى جوارنده برحمله تشكيل ايدر .

* *

شوقدر واركه خليجك اطرافنى تلاطم دريادن طولاني بيمكدن وقايه (آيريق فداني) ديكديرمگه قدر وسائط تحفيظيه بلديه واقف اولان بر پادشاه حقايق اكتهاك تاسيس بيورديني بلديه نظامنامه سى البته اوزمانلر اوروپاده موجود اولان بلديه لرك جمله سنه فائق اولمق لازم گاير . فاتح جامعيك اطرافنده كي بوللرك وسعت واستقامتى دخى بوقولمك صدقنى تاسيد ايدر . اگر انتظامات بلديه اواصولده دوام ايدوب كيتسه وبالاخره خلق اينه جه معاملاتنده مختار بر اقميوده نظامه رعايته اجبار اولنسه ايدى شمدي استانبولك حالى بتون بتون شقه اولوردى .

* *

١٤٥٧ ده انشا اولنان بوداره اون آلتنجى عصره قدر باقى قالمش و شهر ك گتديكجه توسعي دائره نك ده اتساعى انتاج الملكه ١٥٣٣ ده اسكى دائره نك هدميله يرينه ديگر بر بنا انشاسنه تشبث اولمش و عمليات انشائيه ر چوق زمان دوام ايدرك نهايت ١٦٠٥ ده (آندروه دوسرسو)

بوسرای سن نهرينك ساحل يسارنده مبذير . طولی ۱۹۶ متره اوله رق داخلنده بش واسع حولی و بوحوليارك چار جهتندہ معلولين دائره لری بولنور .
سرایك دمير پارمقاعلی سلطنت قابوسندن باقلديغی وقت سیاه زمین اوزرینه بر مهارت خارق العاده ایله ترسیم اولغش نقوش زرین ایله گوزلری قاشدین و ۱۰۵ متره ارتفاعنده اولان قبه سی گوریلر .

بو قبه نك آلتندہ زمین، اون ایکی متره عمقنده برحوض جانله قونلش و تام مرکزندن غایت نفیس صحر دلرله بر قاعده تشکیل اولنه رق بو قاعده نك ارتفاعی زمینك، یعنی بنانك سطحی حداسنه واصل اولنجه اوزرینه بشیل صماقیدن مصنوع بر صندوقه اوتوردلش ؛ و نونك ایچنده ۱۸۴۰ سنه سنده لوتی فلیپك دور حکومتندہ (سنت الهن) جزیره سندن نقل اولغش اولان ناپولیون بو ناپارتك نعشی وضع اولغشدر .

سرایك بعض دائرلرنده عسکری موزهلری و برده مکمل کتابخانه ایله مشهور بر (آرشیو) خزینة اوراق موجوددر .

بورایه گیرن معلولين عائله لرله برابر قبول اولنور ایدی . الیوم بیوک ناپولیونه یتشمش عسکرلردن درت نشی موجوددرکه هر بری بوزر یاشنه قریب اختیار عسکرلردر . بکچیارك روایتنه گوره بو اختیارلری حکومت حاضره اورادن چقاره رق خصوصی بر اوه اوطورتیق . ایسته مش ایسه ده بونلر، مزاره گیرنجه یه قدر اوسرای شرف احتوایی بر بوقدر دها یشامش اولسه لر ترك اتمیه جکارینی بیان ایله بوتششدن طولانی حکومتی بحق پروتستو اتمشدر .

سرای، اوروپاده بو یولده کی تاسیساتنك فاتحه سی اولدیغی گبی ، جسامت ولطافنجه ده امثالی نادر اولان ابنیه عالیه دندر .

غار شمالی

(رسمی اون اوچنجی صحیفده)

شمال غاری پارس غارلرینك اك جسمیدر . لطافت معماریه جه دخی جسامتی گبی سائر غارلره تفوق ایدر .

جهات اربعه سی دائراً مدار الی درت قطعه اساطین بلند ایله تشکیل اولغش بش متره عرضنده بر کرتی بی حاویدرکه اصل بنا بوستونلردن صکره در . یعنی بنانك صاحبقری کاملاً ستونلر اوزرینه اوتوردلش و دیوارلری هر طرفدن بشر متره ایچرودن باشلامشدر .

درونی متعدد دائره لره منقسمدر . غلطه نك - تیمارخانه لركه خارجه بر مثالی عهد اولغنه شایان اولان - (لاشبیه) بروسه سی گبی اوله عریبه و شمانه دگل ارنجه برسس بیله ایشیدلمز . هر معامله تلفون وساطتیه اجرا اولنور . (الاوره) ضالونی ایسه خارچدن کیسه دخول ایدمه جك بر خلوتگاه صرافیدر . فریادلر، شمانه خارجه عکس اتمز .

دروننده نلغرافخانه ایله (توپ پنومایق) یعنی (هوا و بوری) وساطتیه تعاطی مکاتب الی و زده بوسته مرکزی موجوددر .

خلاقك معالنتی تسهیل ایچون دروننده کی متعدد صالونلرده حقه کاغذ و قلم بولندریلور و نلغراف اوره جیق اولانلر مجاناً ایستدیگی قدر کاغذ ألوب یازی یازه بیلور . بنا ایسه (مادلن) کلیسایله مبعوثان دائره سنك براوچنجیسی عد اوله جیق قدر خارجه لطیف و جسمیدر .

اوتل ده زه نوالید - معلولين عسکریه سرایی

(رسمی اون ایکنجی صحیفده)

فرانسه قراللردن ۴ نجی هاری و اوغلی ۱۳ نجی لوتی محاربه ده یاره نونده سقط قالار عسکره الی المات دولت طرفندن باقیله بیلك بچور (لورسین) (بیسه تر) خسته خانلرینی مسکر تعیین اتمش ایدی .

اون دردنجی لوتی جالس تخت حکومت اولنجه مجروحین عسکریه ایچون مستقلاً بر سرای بناسنی امر ایش و (لیهرال بروان) نام معماره تنظیم ایتدیگی پلان اوزرینه انشا آته مبادرت اولغش ایسه ده معمار مومی ایله اکلانه موفق اولمادن وفات ایتدیگندن، عملیات انشائیته ینه مشاهیردن (Mansard مانسار) نام معماره حواله اولنه رق ختامه ایرمشدر .

۷۲ ده تکرار مومی الیه غارنی به معرفتیه اکلنه مباشرت اوله رقی ۱۸۷۴ ده ختامه ایرمشدر .

تیا ترونک نامنه منسوب اولان میدانه جاده به ناظر اولان جبهه سنده قورنت اسلوبنده برلشدیرلش ستونلراوزرینه تأسیس ایدیلان شروانک کناری شعر و موسیقی مشاهیرینک نصف هیکلرله تریین اولمش و سقفاک کوشه لرله قبه نیک بالاسنه کیمی شعری، کیمی رقصی، کیمی موسیقی، کیمی هاتله بی ایما ایدر پر یلردن عبارت هیاکل مجتمه وضع اولمشدر. داخلی ایسه لطافت و باخصوص وسعت و حشمتیه نظر مشاهده بی هییت آلود ایده جک درجه لده تقسیمات مکمله بی حاویدر .

قابودن کیریایر گیریلز نظره تعلق ایدن شی، قدمه لری بیاض مرمردن، طرازانلری قرمز صماقیدن مصنوع نردبان مقوسدرکه بر مثل مصر والیسی متوفی محمد علی پاشا طرفندن سلطان مجید مرحومه تقدمه عبودیت اوله رقی انشا قلنان بکقوز قصرنده گور یلور . یالکز بکقوز قصرینک رذبانی اورانگکینه نسبتله پک کوچوک قالیر . فقط صورت تصنیعی بریکینک عینی در .

تیا ترونک اصل ایچریسی ۲۱۵۶ سیرجی استیعاب ایده جک اتساعده در . بوراسنک نقوشی ایسه نقاست و ظرافت تریینه خصوصنده بو عصرک درجه قصویه واصل اولمش آثار بدیمه سندن معدوددر .

اویونچیلرک خلوتکاهی اولان [۱] و طولاً ۴۰ و عرضاً ۱۳ و ارتفاعاً ۱۸ متره بولنان سالونک مزینات نقاشیه سی محیر عقول براده ده در . انسان اورایه گیردیگی وقت بیانچی کندیسینی (بیک ریجیه) سرایلرینک پر یلره جلوه گاه وصال اولان کاشانه دلارالزنده ظن ایلیور . شو قدر وارکه بیک بر کچه خلوتگاهلری مخیل ، بونلرایسه حقیقی اولدینی و پر یلره بیله غبطه رسان اولان دلربارک خفتندن طیرانه احتمال ویره جک درجه لده رقیق تول فستانلریله تمکین وعشوه مزوجی بر رفتار ایله حرکتلری گور یلوب سوزلری

[۱] بوراسی (فواید) دیلان پردرکه عومک کیره میجی اعتبار یله و باخصوص فوایدنک لسانزده مقابلی بولندینی ایچون اوتعبیری قولاندق .

اوجنجی نابولیونک دور حکومتده ۱۸۶۲ دن آلتمش درده قدر ایکی سنه ظرفنده بنا اولمشدر .

بنانک هیأت مجموعه سه سی سرکه جی استاسیونی اون دفعه استیعاب ایده جک اتساعده در .

هماری، مشهور موسیو (هیتورف) درکه بش میلیون فرانق صرفیه وجوده گورمشدر .

غارک برنجی قانی پنجره لری بینده کی فاصله لده موضوع هیکلر فراسه نیک الک بنام هیکل تراشلرینک محصول دست مهارتلی در .

روایتیه کوره بزم سرکه جی غاری ایکی میلیون فراقه چیتمشدر : عطوفتلو سرکرک بک افندی حضرتلرینک تخمینات فنیه لرینه نظر آبشوز بیک فرانق بیله کیتمه مشدر ، باخصوص بنانک مرکزنده کی قبه انهدام مخاطره سندن خالی دگلدر .

اوپه را تیا تروسی

(رسمی اون دردنجی صحیفه ده)

پارسک اوپه را تیا تروسی دنیا ده موجود تیا ترولرک الک جسیی، الک ظریفی، الک مکملی، وهله الک مزینی در .

ایمپراطور اوجنجی نابولیونک امر یله ۱۸۶۰ ده آچیلان برمساقه امتحانه ۱۶۰ دن زیاده رسم و پلان عرض اولمش ایدی . فقط بولانردن یالکز بش ذاتک اثری قبول اولدینی گبی اجرا اولنان بر ایکنجی امتحانده دخی بو بش معمردن (شارل غارنی بی) نامنده کی معمارک تنظیم ابتدگی رسم مزینات معماریه جه دیگر لرینه مرجع گورولکله امور انشایه آنک عهدّه مهارتنه تقویض قلمشدر. اوپه رانک منی بولندینی عرصه شکل معینده تربیعاً ۱۱۲۳۷ متره اوله رقی ۱۰ میلیون ۵۰۰ بیک فراقه اشترا اولمشیدی . انشا آتیه ایسه ۳۶ بچق میلیون فرانق، یعنی بر بچق میلیون عثمانلی آلتونسندن زیاده پاره صرف ایدلشدر .

انشانسه ۱۸۶۱ ده باشلاشمش ایدی . فراقه - آلمان محاربه سنه قدر طقوز سنه دوام اولمش ایسه ده ۱۸۷۰ و ۷۱ سنه لرنده محاربه دن طولایی تعطیل ایدلدیگی حالده

اورايه نقليله برطاقم يگي بنال انشاسنه شروع ايدلمش وهان فرانسده برايکنجيسي بولميه جق صورتده بيوک و مزين بر سراي وجوده گلمشدر .

باغچه جهتدن سرايک گورونشي پک محتمشدر . چونکه ۱۵ متره طولنده اولان بو بنا مमारياتک انک مترقي بردور تجددنده يالديغندن، نه قدر زينت وصنعت متصور ايسه هر صورتني جامعدر .

وه رساي قصبه سنه ناظر اولان جهتي که (پلاس دارم) جهه سي تعبیر اولتمقدهدر . متفرق صورتده بنا اولتمش متعدد کوشکلردن متشکل اولديغندن نظره اوليده زينت ولطافتی تقدير اولنه ماز .

بالاده افاده قلنديني اوزره سرايی تأسيس ايدن اون دردنجی لوتی در . اون بشجی، اون آلتنجی و اون سکزنجی لوتیلرده بعض انشائنده بولتمشدر . تياروسنی اون بشجی لوتی بنا ایتدیرمشدر .

۱۷۸۹ انقلابنده ايلک مجلس مبعوثان نوراده اجتماع ايتش و ۱۸۷۱ دن ۷۹ زه قدر (قومون اختلالندن طولايی وه رسايده اقامته مجبور اولان حکومت حاضره طرفدن دخی) سرايک بيوک سالونلردن بری سناتو مجلسنه تخصیص ايدلمشدر .

سرايک بش بيوک حولیسی واردر . رنجیسی سلطنت حولیسی، ايکنجیسی قرال حولیسی، اوچنجیسی کلیسا حولیسی، دردنجیسی مرمر حولی، بشجیسی پرسلر حولیسی ديه مشهوردر .

سلطنت حولیسنک، اوربه سنده اون دردنجی لوتینک اسب سوار اوله برق طونجبدن مصنوع بيوک رهیکلی مرکوزدر . حوضک اطرافنه ۱۸۳۷ سنه سندن مقدم قوتقورد کورپینسني، ترين ايدن ریشلیو، بايار، قولهر، مارشال ژوردان، ماره شال ماسنه نا، امیرال طور ویل، سوثرر اوگه قلهن، سولی، ماره شال لان، ماره شال موریه، امیرال ده سوفره نگی فرانسه رجال سیاسی و عسکر به سی اعاضمندن اولان ذواتک طونجبدن دوکمه هیکللری وضع ايدلمشدر . لوتی فیلک زمان حکومتدن بری وه رسای سالونلری

ايشلدلیگی حالدده انسان حقیقت اچینده خیالندن دها پارلاق بر حالت جانفزا به مستغرق اولیور .

گرک فوآیه نك وگرک سیرجیلره مخصوص اولان سالونک طوانلری مشهور رسام (بودری) نك قلم مهارتیه ترین ايدلمشدر . خلوتگاه ايسه دائراً مادار هیاکل اساطیر ايله آراستهدر .

یالکز معرض تماشایه مخصوص اولان ايلک پرده ۱۵۰۰۰ فرانکه و دیگر ۱۲ پرده یوزر بيک فرانکه تصویر ایتدیرلمش و بو پرده لردن ماعدا اوینانه جق او یونلره موافق منظره لر ارايه ايدن سائر پرده لرك کیمی قرقر؛ کیمی الیشر آلتمشر بيک فرانکه اعمال ایتدیرلمشدر .

معرض تماشانک آتی ايسه بیایغی بر بيوک فابریقه به سرمایه مباحات اوله جق ماکنه لرله مالیدر . بو ماکنه لر معلومدرکه اجرا اولنه جق او یونلره گوره کاه قوجه بر فرقیبی بر دریای ممتوجه غوطه خوار گوستره جک وکاه جسیم رکوپری بی برآنده معرض تماشایه اصعاد ايله ینه ایشلدلیگی آنده زیرزمینده سترايیه جک عملیاته مخصوصدر . منظره خارجه سی ايسه بک نظر ربادر . جهته بنا ايله مقابل اولان بر کیلومتره طولنده کی (آوه نو) نك منتهاسندن باقلدیغی حالدده غروبه میل ايدن گونشک عکس ايدن ضیاسیله پارلایان یالديزلی قبه سی نظرلرده بر کوه زرین شکلی عرض ایدر . تهرب ایدلده بنا نك هیئت عمومی سی کمال مमारینک منجبر بر مثالی عد اولنه . جق صورتده حالت فزای انظار اولور .

وه رسای سرايی

(رسمی اون بشجی صحیفده)

وه رسای سرايی اون دردنجی لوتینک اقامتدن اول اوافق برکوشکدن عبارت ایدی . مشارالیهک پدری اون اوچنجی لوتی شکار مراقیسی اولدیغندن، اطراف اورمانلره طاغیلان صیادلره موعده ملاقات اولوق اوزره وه رسای کوشکی بنا ایتدیرمشدر .

مؤخرأ خاندان حکمدارینک (سن ژه رمن) دن

فرانسه مظفرياتى مصور الواح تاريخه نك حفظه تخصيص قلمشدر .

بوصالونلر اون ر قطعه اوله رق برنجيسى (فرانسه تاريخينك برنجى صالونى) ديه ياد اولمقده دركه امپراطور شارلماندن اون آلتنجى لوتى به قدر فرانسه تاريخينك وقايع مشهوره سنى مصور لوحه لرله آراسته در .

ديگر صالونلر : اهل صليب ، مارده شالار ، قسطنطين ، قريم و سائر ناملرله ياد اولنور . زوآرك اڭ زياده تماشا ايلديگى دائره اون دردنچى لوتينك دائره خصوصيه سيله خوابگاهى و اينه لى صالون دىنلان صفة طولايدير .

بوصالونلر ك شمديكى طرز معمارى به يالكر ارتفاع وجسامتلرله سفارنده كى تقوشدان بشقه جهت رنجاني يوقدر . مثلا چرچودلرينك جام اولوى اوتوزر ساتتيره مبرهنه در . چونكه او تاريخده او قطعه دن بيوك جام اصاغه سى ممكن دگلدى . شو قدر واركه بوجاملر كاملا باور اوله رق اطراف نرى (زجه انگليز آينه سى ديه معروف اولان بولده) مانلا كسمه در .

١٨٧١ ده آلمانيا پرنسلى متوفى بيوك گيومك امپراطور لغنى بوصالونده اعلان ايله رسم يىتى اجرا ايتشاردر .

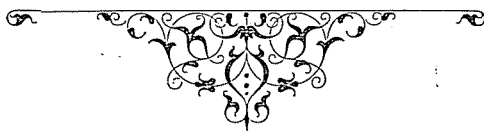
سرايك باغچه سى فوق العاده تعبيرينك افهام ايده ييله . جگى مرتبه لرده جسيم ، لطيف ، منتظم در . فواره لر ك ، حوضلر ك ، كوللر ك ، جدوللر ك ، هيكللر ك تعددى ، طرحلر ك ، جن صفه لر ك ، زينتى اصحاب تماشايى حيران ايتكده در .

سرايك اوگنندن باقلا دىنى حالده امتد ادايتد كجه انخفاض ايدن بر سطح مستوى اوزرنده بشيوز متره طولنده رحوض لطيفك اطرافندن فشقران صولر ك روزگار ك تماسله بخار حاله انقلابى و عكس ضيا ايله حصوله گلان بيكلرله قوس فزحلى نظر لر تماشايه طويه ماز .

ودرسايك (بيوك صولرى) دىنلان فواره لر مابىدن تشرىن اوله قدر هيايك ايلك بازار گونلرى صاليور لمكده اولديغندن پارسايلرجه اوگون ودرسايه كيتك عاداتا منى ناقابل آرزولر صره سنه كچمشدر .

سرگى مناسبته كچن سنه بوبازيجه مياه هر بازار گوننه تخصيص ايدلمش اولديغندن تماشاسنه موفى اولدق .

اورمانك دروننده بيوك و كوچوك (تيرانون) ناميله ايكي كوشك بولمقده در ، كه بونلردن بيوكى اون دردنچى لوتينك محبوبه لرندن (مادام دومنتيون) اچون كوچوكى ايسه اون بشينجى لوتينك محبوبه لرندن (مادام دو باررى) اچون انشا اولمقشدر .



لَيْكَة

رکبه ده متداول الفاظ واصطلاحاتدن
٢٥٠٠٠ کلمه نك صور استعمالى معرفت
و ١٠٠٠ کلمه فیهى شاملدر .
هفته ده . جزو نشر اولنور .

ایچول ایشیا

روسیه چاری

اوچنجی آلکساندر حضرتلری

مشارالیه ایکنجی آلکساندرک صلبندن ۱۸۴۵ سنه سی شباطینک یگرمی آلتینسنده تولد ایلش و پدربنک فاجعه معلومه سی اوزرینه ۱۳ مارت ۱۸۸۱ ده تخت حکمداری به قعود ایلشدر .

اوچنجی آلکساندر حضرتلری حب انسانیت ، مراعات حس ، رعایت حقوق همسایه ، وفای عهد گبی بر چوق خصائص نادره بی، هر بری بر حکمداره سرمایه مباحات اوله جق مرتبه ده جامع اولدینی گبی ، فطرة خلوق، تزیه، لیب ، فطین و علوم ادبیه و حکمیه ایله متوغل ، و فرانسز، انگلیز و آلمان و ایتالیان لسانلرندن بشقه اسقاندینا و له لسانلرینی لسان مادرزادی اولان اسلاو لسانی گبی تکلم و تحریره مقتدردر .

کندیسی عهد جوانیسندن بری خاصه فرانسز لسانیه اشتغال ایتدیگندن ، فرانسز ادبیاتی حائر اولدینی وسعت و ظرافت جهتیه السنه سائر ادبیاته ترجیحاً احاطه به حصر اوقات ایلشدر .

مشار الیه حضرتلری من القدیم آلمان یولیتیقه سنه مخالفتله مشهور اوله رق حتی فراتقو - آلمان محاربه سنده دائره مخصوصه سنده آلمان لسانیه مکالمه بی منع ایدرک فرانسز جه دن بشقه لسان استعمالنه رخصت ویرمدکاری و بو صورتله فرانسز قومنه اولان محبتلریله فرانسز لره دشمن اولانلردن نفرتلرینی اعلان ایلدکاری مشهوردر .

ایتالیا قرالی

برنجی هومبهرت

مشارالیه ساووا خاندانندن و یقنور امانوئک صلبندن ۱۸۴۴ سنه سی مارتینک اون دردنده ساردنیا پای تختی اولان (طورین) ده تولد ایلشدر . چونکه ایتالیا قراللی اوتاریخده ساردنیا قراللی نامیله معروف اوله رق هنوز ایتالیا اتحادی موقع فعله کک دگل دائره تصوریه بیله داخل دگل ایدی .

مشارالیه علوم ابتداییه بی سرای پدرده تحصیل ایتدکن صکره قاعده صفت عسکریه بی احراز اتمی سبینه طورین مکتب عسکرینه دخی دوام ایدرک فنون حریه بی تحصیله سعی اولشدر .

کندیسی، نزاکت و اطوار لابی ایله محبوب، احبا پرور، طرفدار زقی بر حکمداردر .

۱۸۷۸ کانون نایسینک طقوزنده پدیری و یقنور امانوئک وقوع وفاتنه مبنی روماده ایتالیا تحتنه قعود ایلشدر .

ایسوهچ - نوروهچ قرالی

ایکنجی اوسقار

۱۸۱۰ سنه میلادیه سنده نابولون بونا پارت طرفندن اون اوچنجی شارل عنوانیه ایسوهچ - نوروهچ قرالنه نصب اولنان فرانسز جنرالی (بهرنا دوت) ک حفیدی اولان بوذات ۱۸۲۹ سنه سی کانون نایسینک یگرمی برنده استوقولده تولد اتمش و ۱۸۷۲ سنه سی ایلولینک اون سکرزنده برادری اون بشنجی شارله خلف اولشدر .



روسیه چاری اوچنچی آلکساندر

سراینده، مشهور بیوک فرهدریق گبی بر (سرقیل لیتهره) یعنی دائره ادبیه تخصیصیله هفتسهده بر کچه فضلاى علما وادبا ایله عقد نرم عرفان ائلك معتادیدر .

مشار.ایله، بیوک مخدوملرینک حین سیاحتنده درسعادنده تیغویه طوتلیسی اوزرینه ۱۸۸۵ ده پای تختمزه دخی مواصلته بش اون گون اقامت ائلشاردر .

اون بش سنه دن بری السنه شرقیه محبانی طرفدن اکثر اوروپا پای تختمزنده انقاد اتمکده اولان و (قونقره

مشار ایله ۴۳ سنه امتداد ایدن پرنسلك اواننده علوم ادبیه ایله اشتغال وعلما وادبا ایله الفت و مناظرده حصر اوقات اتمش برذات اولدیغندن اوروپا حکمداران حاضرى میاننده (حکمدار فاضل) عنواننه بحق کسب لیاقت ائلشدر .

تحت حکمداری به قعودندن صکره - ولو بر صورت محدودده اولسون - بالطبع امور دولته اشتغالی یاران عرفانیله اولکی گبی صیق صیق اجتماعه میدان ویرمدیگندن



ایتالیا قرالی برنجی هومبەرت

په بی با - یعنی فلانک قرالی

اوچنجی ویلهلم

ایکجی ویلهلمک صلبندن ۱۸۱۷ سنه سنده تولد ایدرک
۱۸۴۹ سنه سی مارتینک اون یدیسنده پدرینک یرینه
قاعد تخت حکمرانی اولمشدر . اوروپا حکمدارانینک سنأ
اکبری اولان بو ذات ایکی دفعه تا اهل ایتیش و بوتأ هلی

اوربانتالیست) دینلان جمعیت عملیه ناک سکریمی دفعه سی
کچن سنه استوقولم شهرنده مشار الیهک تحت ریاستلرنده
اجتماع ایلدیگی معلومدر .

مشار الیه الیوم آلتیش بریاشلرنده اولدقلری حالده
الیدن زیاده گوسترمز بر طراوت تند رستی بی حائردرلرکه
بوگاده سبب مشتهیات نفسانیه یه عدم انهماکلرندن طولایی
اوقات حیاتلرینی حسن استعمال ایتملریدر .

صکړه مستشارينک حضورندن استغنا حاصل اولمغله بالذات
ايفای اموره مباشرت ائلمشدر .

مشار اليه مکانت مزاج صاحبي اولمغله يونان مالخو-
ليا جيلرينک خيالات سياسيه لرينه قطعاً اهميت ويرمز لر .

قرال ميلان

او برانويچ ساله سندن اولان قرال ميلان ١٨٥٤
سنه سنده تولد ايشم و پدري پرنس ميخائيلک ١٨٦٨
سنه سي تموزنده بلغراد جوارنده طويجي دره سي دينلان
محلده اعدام ايدلمسي اوزرينه قاعد صندلي امارت اولمشدر .

پرنس ميلان او تاريخده اون درت ياشنده اوله رق
تحصيل علوم ايجون پارسده بولمغده ايدى . بناء عليه
مکتبدن چيقاريله رق درحال بلغراده گتورلمش و فقط اون
درت ياشنده هنوز بر طفل مراهق بولمغسندن طولايي
نصاب رشده وصولنه قدر بر قاعده بر هيات وصايه تحتنده
اجراي امارت ائلمشدر .

١٨٧٥ ده يگرمي بر ياشنه، يعنى سن رشده واصل
اولمسي متعاقب ماد موازل (قله سقو ناتالي) ايله ازدواج
ايشمدر .

ماد موازل ناتالي ملاحظت سيماسي نسبتنده فطانت
وزکا ايله مجبول اولديغندن کنديسي محاسن ماديه ومعنويه-
سيله گرک زوجته و گرک صرپايلره پرستش ايتديره چک
درجه لرده شوديرمش ايدى .

حاقى عندينده محبوبه قلوب اولان بوقادين آنک بخش
ايتديگي ذوق معنوي ايله متلذذ اولمق لازم گليرکن
خالقک بوتوجهندن بشقه يولده استفاديه قالفيشه رق اسلاو
انترقه لرينه آلت اولمغه باشلامش ايدى . حتى ديرلرکه
قرال ميلاني پرنسليکنده متبوع مفخمي اولان سلطنت
سنه عليه نديه رفع لوائ عصيانه مومي اليهانک اغراسي
ودها طوغرسي خالقه اولان تشويقات تسويلات اتجاسي
سبب اولمشدر . بناء عليه پرنس ميلان بالطبع مسلك

ناججا عد ابدن ولي عهدي فرط تاثرندن خسته لهرک
وفات ائلمشدر .

بو حال تبعه سي عندينده دخي باعث انفعال اولمش
ايسه ده کنديسي حدت داننده پک زياده رفق و شفقت ايله
متصف و باخصوص مسن اولديني جهته بر مدت صکړه
کنديسنگ ده خسته لمسي اوزرينه انفعال عامه، فرزندانه
بر محبت انقلاب و بياعتي هولانده قطعاً سنک هر طرفنده
بر حزن عمومي بي ايجاب ائلمشدر .

باخصوص استخلاف ايدم چک بر اولادي دخي بولمغا-
مسندن طولايي بوتأثره برده تلاش سياسي انضمام ائلمشدر .

الينوس قرالي

برنجي ژورژ

مشار اليه صوندر بورغ - غلوقسبورغ خاندانه منسوب
اولان دانمارقه قرالي طقوزنجي قريستيانک صابندن ١٨٤٥
سنه سي کانون اولينک يگرمي دردنده تولد ائلمشدر .

١٨٦٢ سنه سي تشرين اولنده آيتنده تشکيل ابدن
اداره موقته طرفندن باواريا خاندان حکمداريسندن اولان
قرال اوپونک ترک حکومت ايجار قلتمسي اوزرينه ١٨٦٣
سنه سنده يونان قراللمغه انتخاب اولمغله يونانستان قانون
اساسي حکمجه رسماً اورتودوقس مذهبه دخول ايتدکن
صکړه الينوس تحتنه اقعاد ايدلمشدر . حين قعودنده اون
سکر ياشنده بر نوجوان ايدى . بناء عليه دانمارقه لي ارباب
فضل وکالدين (اسبونوق) نام ذات امور حکومتنده
کنديسه مشاور خاص تعيين اولمغله آنک ارشاد ودلاتيه
تسويه مصالح ايلر و يونانستانک افراط و تفریط طرفدارلرينک
شمايت عبرده جويانلرينه قطعاً اهميت ويرميه رک مشار
اليهک راي و نصيحتته تطبيق حرکت ايدردى .

اينوز لساني تحصيل ايتدکن و يونانليارک آمال
وافکارينه کسب و قوف ايله برابر واصل نصاب رشده اولدقندن

مشارت الیه معارف غریبه ده احاطه فوق العاده ایله مشهوردر . سیاسانده قوجه براسلاو دولت قاهره سیله اوغراشقدن فتور گتورمیه جک صورتده قوی العزمدر . حتی اسلاولر . ناتالی بی مراملرینه آلت ایدنمش اولدقاری حالده مشارالیه ، ناتالی یه ده ، ناتالینک وساطت ایتدیگی مقاصدهده استعفاى نا گهانیسیله برضربه سیاسیه ایرات ایلشدر .

رومانیا قرالی برنجی شارل

بو ذات پروسیا قرالیرینک منسوب اولدقاری (هووه تزولهرن) خاندانندن اولهرق ۱۸۳۹ سنهسی نیسانینک یگرمیسینده برلینده تولد ایلشدر . عموم آلمانیا پرنساری و باخصوص هووه تزولهرن خاندانی افرادی گی مشارالیه دخی صغر سنندن ریعان شبابی اکیال ایدنجهیه قدر قنون و معارفله اشتغال ایتش وقنون حربیهیده تطبیقاتیه برابر تحصیل ایلشدر .

مملکتین بگی پرنس (قوزه) نک امارتدن انفکاککی اوزرینه ۱۸۶۶ سنهسی تموزنده اولاح بغداد پرنسلیکنه انتخاب اولغله مملکتینه عزیمت ایلشدر . او تاریخ ایسه آوستریا - پروسیا محاربه سینک زمان ظهوری وصادوا مظفریتنک هنگام وقوعی ایدی . پناه علیه ذاتاً دلخواه اهالی ایله نائل امارت اولان بوذاته هج برطرفدن اعتراض اولنه مامش واوچینی ناپولیون ایسه براز اول پرنس اسحاق طرفندن اطماع واغفال اولغق حسینله آوستریا - پروسیا محاربه سنده مماشاتکارانه برولتیقه کوسترمگه مجبور اولدینی گی ، پروسیالی بر پرنسک مملکتینه انتخاب ونصبه دخی بالطبع سس چیقاره مامشدر .

محاربه اخیرده روسیه دولته معاونه محاربهیه اشتراک ایله رومانیا نک سلطنت سنه دن فک ارتباطنه ودرت سنه صکره ۱۸۸۱ ده قرالینی اعلانه موفق اولمشدر .

مشارالیهک اولادی اولدیغندن برادر زاده سنی کچن سنه رسماً ولی عهد اعلان ایلشدر .

متخذنده کی خط حرکتی برطاق عقبات سیاسیه ایله خطرناک بر بوله تحویل ایدن مومی الیهان نفرت ایتمگه باشلامش و چونکه نصاب واقع سنی بردرلو اسماعه موفق اوله مامشدر . نهایت ۱۸۸۲ ده پرنس میلان صربستان قرالینی اعلان ایتدکن صکره مومی الیهانک آمال حریشانه سی برقاندھا توسع ایتشیدی . حتی بلغارلره اولان محاربه ده صرب عسکرینک مغلوبیتی اوزرینه قرال میلان استعفایه نیت ایتدیگی زمان ناتالی ، قرالک بونیتی مشوقانه برلسان ایله تصویب ایلدیگندن ، مشارالیه زوجه سینک منوی ضمیرینی کشف ایتش وایشته آندن صکره معلوم اولان فسق نکاح ماددسی وقوعه گامشدر .

قرال میلان صربستانک سلامت مستقبله سنی شمالدن تباعد وامکان مساعد اولدینی درجه لرده غرب پولتیقه سنه تقریبه بولدینی جهتله . مملکتده شدتله حکمفرما اولان اسلاو طرفدارانیه رادیقال فرقه لرینه اهمیت ویرمیه رک محافظه کاران طاقیه آوستریا پولتیقه سنی الترام و ترویجه ساعی اولمشدر . فقط برطرفدن ناتالینک تسویلاتنده دوامی مملکتده سکون وآسایشی عادتا تهدید ایلدیگی جهتله مشارالیه کچن ۱۸۸۹ سنهسی اوائلنده اختیار فراغ ایتشدر .

قرال میلان ناتالینک تسویلاتنه واقف اولسی اوزرینه بالطبع مومی الیهان نفرت ایلش ایدی . بلغراد نسوانی میاننده عن اصل استانبولی مادام میلان ریستیچ نامنده برروم گوزلی انتخاب ایدرک بوصورتله ناتالین قبل الافتراق انتقامه باشلامشدر .

ناتالی واقعا ملاحظیه مشهوردر . فقط قرال میلانک انتخاب ایتدیگی مادام ریستیچ دخی دکه اسلاو گوزلنده بولغاز بر جاذبه مقاومت فرسایه مالکدر .

هر اکیسینک دخی آتیده کی رسملرندن یکدیگرینه اولان جهت رجحانی ظاهر اولور .

قرال میلان کچن سنه ایکی ای قدر پای تختمزده اختیار مسافرت ایلدیگی گی سوریه وفلسطین طرفلرینه دخی سیاحت ایلشدر .



ايسوهچ - نوروهچ قرالى ايكنجى اوسقار

پرنس رودولفك تلف نفس ايمه مش، بلكه قيرك نامزدي طرفندن موسى اليها ايله برابر اتلاف ايدلمش اولديني ده روايت قلمشيدى . مع مافيه حقيقت حال ستره ريب وكايدن قورتيلوبده عرض ديدار ايدمه ماشدر .
نوقيرك والدهسى ازميرلى مشهور بالطه جي فاميلياسندن اوله رق وقتيله اوستريانك درسعات سفارتى مامورلرندن اولان موسيو وچره ايله ازدواج ايمسيله مقتوله ني بوراده توليد ائلشدر .

آرشيدوق رودولف

ويانه جوارنده (Meyerling ميه رلينغ) نامنده كي شاطويه عزيمتله صيدى اعتياد ايمش اولان اوستريا ولي عهدي آرشيدوق رودولفك مادموازل وچره نامنده برفيره دلداده اولسندن طولايي كچن ۱۸۸۹ سنهسى اوائلنده تلف نفس ايلديكي هنوز خاطرلرده در .
بوفاجمه اوزرينه غزته لرده بربرينه ميان برچوق روايتلر حتى، رسى راپورطلر بيله نشر اولتمشيدى . حتى



فلنك قرالى اوچىچى ويلهلم

مشارالېك مسلك سياسيسنى نه محسبان مقصد. مزدري
 نه ده مؤاخذه به صلاحيتز واردر . يالگز اون بش يگرى
 سندهن برى مملكتمزه متعلق مسائل سياسيه ده پك بيوك
 تاثيرى كورولش وبوضورتله حافظه نامده اسمى يرايمش
 اولان بوذاتك رسمى دخى درج ايله اصحاب مطالعه به ارانه
 ايتك استدك .

غريبدركه ناتالينك رقيه سى استانبولى بروم قيرى
 اولدينى كچى آرشيدوسه س استفانينك رقيه سى دخى عن
 اصل روم اولان برقادينك قيرى ايدى .

غلاستون

انگلتره رجال سياسيه سنك زمانزده اك مشهورى
 اولان موسيو غلاستون ۱۸۰۹ سنه سنده تولد ايشدركه
 اليوم سكران برياشنده در .

فلد مارشال - مولتکه

معلومدرکه بیوک فره دریقک تأسیس ایتدیگی نظام
عسکرینی فنون حربیه ایله تسلیح ایدن بیوک ناپولیوندر .
مارشال مولتکه ایسه ناپولیون بوناپارتک زمانمز اصول
حربیه سنجه ائک متفنن برشاگردی عد اولنه بیلیر .

بوذات ۱۸۰۰ سنه سنده مکلنبورغه تولد ایشدر .
کندیسی عن اصل دانیمارقه ملی برعائله دن در . غریبدرکه
مارشال مولتکه ائک اول اجدادینک مملکتی اولان دانیمارقه
علمینده اعمال ایلدیگی سلاخه احراز شهرت ایشدر .

عسکره ۱۸۱۹ سنه سنده گیرمش ایدی . یعنی
اوتاریخده مکتبدن ملازم ثانی اوله رق چیقش و ۱۸۳۵ ده
سلطان محمود ثانیکنک اوچینچی وایله ملدن طلی اوزرینه
دولت عثمانیه خدمت عسکره سنه - فقط مأموریت ایله -
دخول ایشدر .

۱۸۳۹ سنه سنه مصادف اولان ۱۲۵۵ سنه هجریه -
سنده کی تریب وقعه سی اوزرینه که مشارالیهک رأی خلافه
اوله رق چرکس حافظ پاشانک نتیجه تشامیدر . خدمت
عسکره مزدن استعفا ایشدر .

آئیده کی رسملردن برنجی تصویر مشارالیهک سلطنت
سنه خدمتده بولدیغی زمانکی حالی ارانه ایدرکه کچن سنه
یتمشینچی سنه عسکره سی اولوق مناسبتیه آلمانیا مصور
غزته لرده سن حاضرینی معلن اولان تصویریه برابر نشر
اولمش ایدی .

مشار الیه الیوم قوا وحواسی برنده دینج برعسکردر .
ائک صکره کی نطق ایسه شعور و ذکاسینک دخی درجه قوتنه
دلالت ایدر .

مادام سارا برنار

تیاو آقریسارندن (یعنی فاعله لعیباندن) اولان
مومی الیهانک کچن سنه استانبوله دخی سیاحتله بک اوغلی
تیاو رسنده اجرای هنر ایتدیگی معلومدر .

بوگون خواننده لکده (آدولیناپاتی) نه درجه لرده
بی همتا ایسه سارا برنار دخی مسلکینده اورتبه مستنادر .
بوقادینک طورینی تقلید ایتدیگی اشخاص وقایعک
عادتا جسمه حلول ایله حسیات و انفعالاتنه وارنجه قدر کافه
حالات مادیه و معنویه سی احراز ایتدیگنه حکم اولنور .
یعنی هر نه بی تقلید ایدرسه تقلید ایتدیگی شخص میدانه
کلشده انفعالاتنی احساسه چالیشیور ظن اولنور . سارا برنار
اجراسنی درعهده ایتدیگی روولاره بیاغی عاشق اولور .
مومی الیهانی بیرانس ایمپراطور پچه سی (تئودورا) ایله
(ژان - دارق) رولرنده گورمه لیدر .

مومی الیها کچنده برقضا صاوشدیرمشدر . معرض
تماشاده بر وقعه بی تصویر ایدرکن اوبونک حکمی اوله رق
الترام حدتاه آیاغنی بره اوردیغی صرهده طوپوغنده کی
مفضل اینجمنش و برایکی آی قدر موجب اضطراب اولمشدر .
کندیسی گوزل دگلدر . فقط ائک زیاده نظر ربا
گوزلارک تاثیرات حسنی ابطلال ایده جنک بر جاذبه
مالکدرکه حللوت نظرینه آن واحده مغلوب و بناء علیه
مجدوب اولماق محالدر .

زیرده کی رسم فوطوغرافدن وزیرنده کی امضا خط
دستندن مقبلسدر .

ادیسون

و

فونو غراف

طوماس آلوا ادیسون ۱۸۴۷ سنه سنده آمریقانک
(اوهیو) حکومتی داخلنده تولد ایدرک والده سندن جزوی
بردرجهده مبادی علمونی تحصیل ایشدر .
هنوز صغر سننده ایکن ناپاره قزانغه مجبور بولند -
یعندن ، شمدی کندیسنده گوریلان غیرت فوق العاده او
زمانک ثمره سیدر .

مملکتینده بردمیر بولی اداره سی معیتنه غزته چراغی

دوچار مؤخدآ اولمش ايسه ده اديسون، بوايلك موفقيتسر لكدن
قطعا ما يوس اولدقدن ماعدا ايجادينك رفع نواقصيله اكلاتنه
حصر ذهن ايلديگندن، اثريني اليوم اورته ده بولنان و فنا
مطلوبه موافق اولان صورته افراغ ايلشدر .

فونوغراف آلبني وجه آتي اوزره صورت مختصره ده
تعريف ايده جك اولورسه ق ارباب مطالعه جه بوآت
حقنده بر علم اجمالي حاصل اولمش اولور :

رسمه صاخ طرفه گورينان بوري وساطتيله ايصال
اولنان صوت، قولاغه واصل اولان برسك قعر اذنده كي
زاره انعكاسيله زاري اهتراره گتورمه سي گي بوزارده
خفيفجه مهترز اولور .

بوواهترازيني اليقتريقلي بر قله نقل ايدر . قلمك
وظيفه سيده آلديني سسي بز (اليقتروموتور) وساطتيله
صورت منظمه ده حركت ايدن رسمه كي بيض اسطوانه نك
محاط اولديني بال مومي طبقه سنه صدانك ايقاع ايلديگي
اهترازانك قوته گوره بر چيز گي چيزر .

بناء عليه فونوغرافك اخذ ايله ضبط ايلمش اولديني
صدا طالع لريني گيروييه ويرمسي لازم گله جك اولور ايسه
اوزمان قلم، اولجه چيرمش اولديني خطوطك ايجنده
گزينه رك زير وبالايه اولان حركتيله اولكي اهترازلرك
عيني اولجه صدانك عكس ايمش اولديني ايجيه زاره رد
ايدر كه بو صرده مسمعلردن، يعني استماع بور بارندن بريني
قولاغمره ادخال ايده جك اولور ايسه قلمك بال مومي
اسطوانه سنه چيزديگي صوتلر صاحب صوتك دهانندن
چيقديني قوت واهنگك بلا فرق عيني اولمق اوزره
ايشيديلور .

رسمه آلت اوزرنده گوريلان سائر ترتيبات اسطوانه نك
منتظماً دوريني تأمين و اسطوانه نه بي يان طرفه تحريك
ايچون ايجاب ايدن ادواتدن عبارتدر .

§

ته - له - فون (ناقل صدا)

ته فون ديسلان آلت فونوغرافه نسبتله غايت بسيط
وساده در .

صفتيله داخل اوله رق، ده اون ايكي ياشنده ايكن (غران
ترونك ههرالد) نامنده بر غزته تأسيس ايمش و غزته سني
يالكر اودمير بولي خطنده آمد شد ايدن بولجيك مراف
ايدميره جكي حوادث ووقايي نشره جصر ايلشدر .

دها غريبي غزته سني، اوجوزجه ايدينه بيلديگي گهنه
برال دستگاهي و حروف مستعمله ايله بريك واغونيك
كوشه سنه بالذات كنديسي ترتيب و طبع ايلر ايدى .

بوصره ده يته او واغونك كوشه سنه على الدوام حكمت
طبيعه و كيميا مطالعه سيله مشغول اولوردى .

بچاره چوجق بركون كيميا تجربيلري اجرا ايتديگي
صرده واغوني طوتشد يرمش اولديغندن دمير بول اداره سي
كنديسي خدمتدن طرد ايلشدر .

بونك اوزرينه اديسون (پورت هورون) نام محله كي
تلغرافخانه خدمته دخول ايله بوراده معلوماتي اكلدن
صكره ۱۸۶۸ سنه سنه بوستون شهرنده برنجي دفعه
اوله رق بر ايلقتريق دستگاهي كشادينه موفق اوله ايلشدر .

بر مدت صكره ده (وسترن يونيون قومپاني) نامنده كي
شركتك خدمته داخل اولديني گي آره سي چوق كچمه دن
(نوراق) نام محله بر تلغراف ادواتي فابريقه سي كشاد
ايله باشليجه بورسره لر مخصوص تلغراف ماكنه لري اعماليله
اشتغال ايلدى . بوسايه ده آز بر زمان طرفنده اكتساب
ثروته (مونله بارق) نام محله جسامتيله مشهور اولان
عملياتخانه بي تأسيسه موفق اولمش و بو عملياتخانه دن چيقان
اختراعات ايله جهان مديتي حيرته بر اقمشدر .

كچارده بو عملياتخانه بي دخي ترك ايله (اورانج) شهرنده
بيوك بر فابريقه تأسيس ايمشدر كه روايه نظراً بو فابريقه ده
يالكر فونوغراف اعماليله اشتغال ايده جكدر .

§

فقو - نقو - غراف (صدانويس)

اديسون، اثر ايجادى اولان فونوغرافي ابتدا ۱۸۷۷
سنه سنه انظار عامه يه عرض ايمش ايدى . ايلك دفعه
وجوده كتيرديگي بوآلتك ايسه بك چوق قصورى
اولديغندن گرك اثر و گرك مؤثر اكلر ارباب فن طرفندن



الینوس قرالی برنجی ژورژ

اولئش ایدی که پارسک الگ بنام تیاترولرینک اهنک موسیقیسی اورادن تلفون وساطتیه استماع ایدیلور ایدی . بودائره اسودج اصول مھاریه سنه تطبیقاً یا بلش اخشاب بر بنا اوله رق آلت قاتنده واسع بر سالون بولنقده ایدی . سالونک دائراً مادار دیوارلری آره لری یارمشر متره فاصله ایله برر (تله فون) مسعنی حاوی ، اوله رق هر مسعمک اوزرنده ایسه ، آهنگنی تقه وساطت ایتدیگی تیاترونک نامی محرر ایدی . بناءً علیه سالونه داخل

برحدید مقناطیسی اوزرینه صارلش ایلقتریق (بولینینه) معروض وقابل اهتزاز بر لوحه معدنیه دن متشکلدر . (ناقل ایلقتریق) ایکی تالک اوجارینه مربوط و طرف محد بلری یکدیگرینه مماس ایکی لوحه مقعره دن برینه لقردی سویلنه جک اولورسه تالردن برینک اوجنده کی مسمع قولاغه تقریب ایدلده سویلنیلان سوزلر بلاقصان استماع اولنور . اقسپوزیسیونده تلفون ایچون بر دائره مخصوصه بنا



رومانيا قرالى برنجى شارل

سازى خونى شكننده اولان بورينك ايچنه طوغرى
طوتهرق اوقلر . وهر سازك اوازيى استيعابه مخصوص
اولان بورينك نهايتنده ايلقترقبلى برتل اولهرق بوتلر
دخى آريجه برتلك اوچنه ربط اولنهرق برمر كرده اجتماع
ايدر . يعنى برپوسكوك عبارت بولندينى تللر فسك
ايگنده فصل برلشوب برابرلشيمه ربط اولنورسه بوتلر
دخى تك برآناننه وصل اولنور . بناء عليه قرق اللى ويا
دها زياده سازك آرى آرى چيقارديني بربرينه مخالف

اولان بر آدم جاني هانكي تيارونك موسيقه سنى ديكله مك
واجرا ايديلان اوپونى ايشتمك استرسه او مسعملرى
قولاقلرينه وضع ايله استماعه نصب صاح ايلر ايدى .
شوراسى شايان بياندركه ايشيديلان صدا او تياروده
بولنانلرك سمعنه واصل اولان سسلردن دها قوتلى، دها
طوپلى حس اولتيوردى . اودرجه ده كه انسان ايشيديلان
سسك صوت بلند ايله قولاغنه سويلنديكى ظننده بولنوردى .
رسنده گوريله جگى وجهله بر موسيقه جى آغزندكى

اسپانيا قرالی اون اوچنجی آلفونس ایله نائبه حکومت

اسپانيا قرالرينك اسملى پك اوزوندر. تعبير آخرله
تسميه اولدقلرى اسمدن بشقه پك چوق مخلصارى واردر.
اون اوچنجى آلفونس ایسه : لئون - فرديناند - ماری -
ژاق - ايزيدور - باسقال - آنطوان مخلصارینی دخی حائرر.
۱۸ مایس ۱۸۸۶ ده تولد اتمش وقراللی دخی
بوم مذکورده اعلان اولمشدر .

مشار ایله ۱۲ نجی آلفونسك اوغلی درکه پدرینك
وفا تنده رحم مادرده ایدی . پدری ایسه ۱۸۸۵ سنهسی
تشرین تانیسینك یگرمی بشنده وفات ایلدیگندن، بوحسابجه
اون اوچنجی آلفونس بوم تولدن تمام ۱۴۳ گون مقدم
مشیه مادرده ایکن قرال اولمش دیمکدر .

والدهسی : ماری - قریستیان - ددزیره - هازینت -
فهلسیته - ردنی بهدرکه ۱۸۵۸ تموزینك یگرمی برنده
آرشیدوق شارل فرديناندك صلبندن دنیایه کلمش و
۱۸۷۹ سنهسی تشرین تانیسینك یگرمی طقوزنده متوفی
اون ایکنجی آلفونس ایله ازدواج اتمشدر .

مشار ایله اون ایکنجی آلفونسدن صبی قرالدن
اول ایکی قزی دنیایه کلمشدرکه برنجیسی ؛ پرنسس ماره
دهلا مه رسه دس ایزاهل - نهرهز - قریستیان - آلفونسیان -
هیاسنته درکه ۱۱ ایلول ۱۸۸۱ ده تولد اتمشدر .

ایکنجیسی : پرنسس ماری - نهرهز - الیزابت درکه ۱۲
تشرین اول ۱۸۸۲ ده تولد اتمشدر .

اوروپاده جاری اولان قاعده عمومی حکمنجه قرالک
نصاب رشده وصولنه قدر والدهسی مشار ایله قرالجه
ماری قریستیان (نائبه حکومت) اعلان اولمشدر .

هنوز درت یاشنده اولان بو قرال سال خالده ایجه
مخاطره لی بر خسته لك کچیرمش ایدی که اثنای ابتلاسنده
اسپانیاچه ایجه تلاشی موجب اولمشیدی . معلومدرکه
اسپانیا ملکی ۱۸۶۶ دن بری برقاچ طرزه انقلاب اتمش

خفیف و تقیل آوازله، آهنکلهر بو طریقه بر نقطه ده برلشه رک
دیگلیانک قولاغنه، فقط ده طویلی، ده منتظم صورتده
واصل اولور . چونکه واسطه ایصال متعدد اولقله برابر
واسطه استماع واحددر . بوسبيله بر موسیقه نك یگرمی
اوتوز نوع صدا چیقاران سازلری برسیاقده ایشیدلمش اولور.
انسان برتیاروده بولندیقی زمان ایسه چالیتان چالینی،
بولندیقی موقعک سازنده لره اولان قرب وبعدی و صورت
وضی نسبتنده ایشتهسی طبیعی در . مثلاً بر آدم سازنده لرک
صاغ طرفنده بولنسه صول طرفنده کی سازک صداسنی یاننده
بولتمش گی ایشیده من . تلفون ایسه هر سازک آوازیقی
آنا تنه وصل و بو آنا تلی ده اصواتی حجتاً سمع مستمه
ایصال ایلدیگی ایچون انسان گویا هر سازک اوکنده بولتمش
گی صداده کی قوتی، اطرافه انتشار اتمدن استماع ایلر .
بولدن بشقه خواننده لرک آهنکلی ویا اجرا ایدیلان
اوبونده کی اشخاصک لساندن صادر اولان سوزلری دخی
ینه بو واسطه ایله استماع ایدر .

بوگون کافه بلاد متمدنده معاملات بشرک سرعت
جریاننه تلفونک بخش ایتدیگی سهولت حقیقه فوق العاده در.
عموماً دارالخجاره لر، هر صنعت وشرکته مخصوص اداره لر،
اوتلر، قازینولر، غزته خانلر، دارالطباعة لر، حتی
معاملاتنده بر از وسعت اولان دکانلر بر تلفون آلتنه
مالک اولدقلرندن، قوجه بر شهر بر مجلس الفت حالنه
کلمش و بو واسطه ایله شهرک بر گوشه سننده بولنان بر آدم
دیگر بر گوشه سننده کی آمده آن واحده ابلاغ مرام ویا
آنک مرمانی استفهام ایده بیلور .

بو بولده فدا اولنان مصرف ایسه سنوی برقاچ آلتوندن
عبارت اوله رق، فرضا بو واسطه یه مالک اولیان بر بیت
تجارتنک دیگر بر تجارتخانه یه ایصام پیام ایچون اختیار
ایده جگی مصرفله ضایع ایده جگی وقته نسبت اولنورسه
هیچ منزله سنده قالیر .

باخصوص یانین گی، خرسز گیمک گی نا که ظهور
حالدرده ضابطه محلیه بی خبردار اتمکده کی فائده سی ده موجب
اولدیقی فوائدک برنجیلرنددر .

بر مدت صکړه ايکيسي ده ممالک عثمانیه يی ترک ايله ايتاليايه عزيمت ايلديلر . او تاريخده هنوز ايتاليا دولتي تشکل ايمه مش و ساردنيا دولتي ايسه سائر ايتاليا حکومتلرينه گړک جسامتجه و گړک انتظام اداره جه اثبات رحجان ايلش اولديغي گيبي ايتاليا اتحادي طرفداراني دخي اڅ زياده ساردنيانک حکمفرما اولديغي ممالکده آچيقدن آچيغه اعلان مقصدله تشبثات فعليه به قالمش ایدی .

آوستريانک ضعفي انتاج ايدہ جک اولان بومقصدک اڅ برنجي مروحي طبيعي مجارلر اولمشدر . چونکه حصم ايجون چيغه جق غائله دن استفاده ايتک ايسترلردی . بوسيله گړک ممالک عثمانیه ده بولنان و گړک فرانسه و انگلتره به کيتش اولان مجارلرک اکثریسي ايتاليايه هجرتله اتحاد طرفدارانيله برلشديلر .

قوت آندراشي دخي بوجهيه داخل ایدی . فقط ۱۸۵۸ سنه سنده آوستريا ايله ايتاليا آره سنده کي مجاربانک ختامندن صکړه وقوع بولان عفو عمومي دن استفاده ايله قوت آندراشي سائر بعض رفقاسيله وطنه عودت ايتش و قوشوت ايسه وقوع بولان عفو قبول ايتک کندي مجرمتي اعتراف و وطنينک غاصب حقوقي اولان آوستريا امپراطورينک مطاعتيني تصديق ديمک اوله جني جهته بو عفو غزته لرله پروتستو ايتمکه برابر مجارستان حقنده کي آمال مخصوصه سني فعله گلش کورمندکجه عودت ايمه جکني اعلان اولمشدر .

قوت آندراشينک تاريخ عثمانی به اولان ارتباطينک جهت ثانيه سي ايسه بوندن صکړه باشلار :

معلوم اولديغي اوزره صادقاً معلوميتي اوزرينه آوستريا باش وکالتی درعهده ايدن متوفی قوت دو (بايست) ک تدابير دور انديشانه سي بيجه سي اوله رق مجارلرله براتلاف پوليقيقه - سنه مجوريت کورولش ایدی . او تاريخده ايسه مجارستان رجال سياسيه سندن مشهور (ده آق) ک اقداميله فرانسوا ژوزه فه ۸ خز بران ۱۸۶۷ ده (بوديم) ده مجارستان قرالني تاجي کيديرلش و بصورتله آوستريانک عادي بر ايالتي حکمند اولان مجارستان، اوکوندن اعتباراً هر دلرو حقوق سياسيه به صاحب، مستقل برقراللق اولمشدر .

و باخصوص دون قارلو طرفدار ايتنک وقوعه گتيرديگي قاني حادثه لرله مملکت هرج ومرج ايدلمشدر .

بر طرفنده قرالک بيوک والده سي اولان سابقا اسپانيا قرالچيه سي ايزابللا محروم اولديغي سرير حکمداري يی اله کچيرمک سوادسندن فارغ اولديغندن حالا پاپاسلری حصول مقصدينه آلت ايتمکه بولمشدر .

يتش ياشنه تقرب ايتش اولان بوقادينده کي حرص جاه حقيقه شايان استغراب بر درجه ده در. سرير مسندينه ارتقا ايجون حفيدينک باشنه باصمق لازم گلسه اصلا تردد ايلنز .

ايشته بو حالدرن طولايي ایدی که کوچوجک قرالک ايکي آي قدر امتداد ايدن مدت مرضنده اسپانيا وطنپوراني ملاحظه شورش ايله فوق الغايه دوچار خجان اولش ایدی .

قوت ژول آندراشي

بودات همان وطنه اولان مربوطيتي قدر تاريخ عثمانی به دخي ايکي بيوک سبيله ارتباط حاصل اولمشدر .

برنجیسي ۱۸۴۸ سنه سنده مجار هواداران انقلابيله برابر دولت عثمانیه نك جناح هایتنه التجا ايله جاني قورنارمه سيدر .

رؤسای انقلابدن اليوم ايتالياده ساکن اولان و مجار - ستانک آوستريادن اتهکاکني گورميجه وطنه عودت ايتامگه قسم ايتش بولنان مشهور (قوشوت) ايله برابر بر مدت استانبولده بولندقدن صکړه بعض سفرانک دولتری نامه وقوع بولان اخطاراتي اوزرينه ايکيسيده (کوتاهيه) ده اقامته مأمور اولمشدر ایدی .

فقط سلطنت سنیه نك من القديم سایه عاطفته انجيا ايدنلردن حکمدارلرله قدر ابراز ايلديگي مکارم مسافر پرورانه دن بولنر دخي مع زياده حصه دار ايدلش و قوشوته شهري (۴۰) و آندراشي به (۳۰) ليرا معاش تخصیص اولمشدر .



قرال ميلان

اولمغه باشلادی . بو صورتله نه اوستريا حكومتی كنديسندن قوشقولنديرمغه، نه ده مجارلارك سوء ظنی قزانمغه سبب ويرمش اولدی .

اوستريا قاينه سی ترویج ایتك ایستدیکی مرامنی قونت اندراشینك درایتندن ، مجارلر استحصال ایتك ایستدیكلری مقصدی مشارالیهك فطانتندن امیدوار بولنور و هر ایکی طرفده نائل مقصود اولوردی . ایشته بوايکی طرفلی بولتیقه سیله ایکی طرفی دخی خشنود ایتكله برابر ایمپراطورك

قونت آندراشی ایسه وطنینك ولو بومرتبده اولسون نائل استقلال اولمقغنه باشنی فدایه قدر گوزه الهرق خدمت ایتمش و ذاتاً اصحاب حیثیت و اصلتدن برعائله به منسوب اولدینی گبی علم و عرفان ایله دخی تزیین ذات وصفات ایشش رصاحب درایت اولدیغندن و باخصوص سنی هنوز نصاب ار بعینه بالغ اولمش بولندیغندن افكار حیثیه اصحابی آره سنده كرك فلاكت، كرك درایت، و كرك تجربه و لیاقت جهتلریله گرچكدن تمیز ایشش ایدی . بناء علیه (ده آقك) مسلك سیاسیسی مروج



مادام ميلان ريستيج



قرالچيه ناتالى

بولنديرمق وَاگر برطرفه ميل ايتك لازم كايرسه همه حال دولت عثمانيه ايله اتحاد ايتك دن عبارت ايدى . چونكه هر ايكي دولتك دخى اساس منفعتلى بوني اقتضا ايتديگنه معتقد ايدى .

بو اجتهاده بناء راس ادارهده بولنديغى مدتجه نه روسيه به تقرب نه ده آلمانياه تمايل گوسترمش وَاذاتاً لغو ايديلان هانورا قراللى خارجيه نظارتندن ، آوستريا انتقال ايتمش اولان مشاراليه بايستك اڭ بيوك محالفى بسمارق اولديغندن آنك آوسترياده راس ادارهدن چكلمسى ايجون هر شئى اختيار ايتمكده ايدى . نهايت قونت دوياستك لوندره سفارتنه تعينيه آندراشى يرينه قائم اولدى . ايسته آندن صگره دركه روسيه وَاوستريا وَالمانيان دن عبارت اولان ايلك اتفاق مثلك وجوده گلدى .

بولتيقهده (ساتتيماناليزم) يعنى مراعات حس اولماز .

حقنندهكى امنيتى قزانمغده موفق اولدى . بناء عليه هر سنه پشته نك قارشينده واقع بوديم شهرندهكى سرايه گلهرك مجارستان ملت مجلسنى كشاد ايتمكه مجبور اولان آوستريا ايمپراطورى ، مشار اليه ايله مناسباننى آرتيرديغندن (قونت-دوياستك) وصايى سياسيه سندن اوصانمغه باشلامش اولان قرال حضرتلى قونت آندراشى نى آوستريا-مجارستان باش واكلته تعين ايلدى .

حقيقتدن زياده خوليايه مهمك اولان، يعنى فطرتلرند اقوم شرقيه گي شعر وخوليا خاصه سى غالب بولنان مجارليلر آوسترياده راس اداره به كچه جك رجال سياسينك فقدانى جهتيه برحار صاحب سياسته مقتدر اولسندن طولايى آوسترياه قارشى تفاخره بيله قالمشمار ايدى .

قونت دوياستك مسلك سياسيسى آوستريايى نممكن اولديغى قدر قواى متركبه سنى حسن استعمال ايله بيطرف

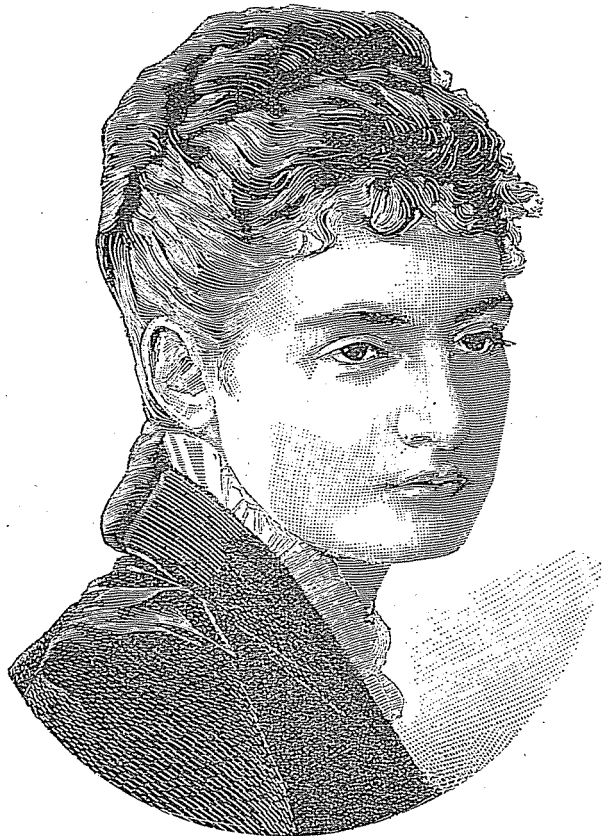


قرال میلان

اولغه باشلادی . بو صورتله نه اوستریا حکومتی کنديسندن قوشقولنديرمغه، نه ده مجارلرک سوء ظنی قزاتمه سبب ویرمش اولدی .

اوستریا قاینه سی ترویج ایتک ایستدیکی مرامنی قونت اندراشینک درایتندن، مجارلر استحصال ایتک ایستدیکلری مقصدی مشارالیهک فطانتندن امیدوار بولنور و هر ایکی طرفده نائل مقصود اولوردی . ایشته بوایکی طرفلی بولتییه سیاه ایکی طرفی دخی خشنود ایتکله برابر ایمپراطورک

قونت آندراشی ایسه وطنینک ولو بومر تبه ده اولسون نائل استقلال اولقلغنه باشنی فدایه قدر گوزه الهرق - خدمت ایتمش و ذاناً اصحاب حیثیت و اصلتدن برعائله به منسوب اولدینی کبی علم و عرفان ایله دخی تزیین ذات و صفات ایشلر صاحب درایت اولدیغندن و باخصوص سنی هنوز نصاب اربعینه بالغ اولمش بولدیغندن افکار جیده اصحابی آره سنده گرك فلاکت، گرك درایت، و گرك تجربه و لیاقت جهتله گر چکدن تیر ایشلر ایدی . بناء علیه (ده آفک) مسالک سیاسی مروج



مادام ميلان ريستيج

بولنديرمق وَاگر بر طرفه ميل ايتك لازم كاپرسه همه حال دولت عثمانيه ايله اتحاد ايتك دن عبارت ايدى . چونكه هر ايكي دولتك دخى اساس منفعلرى بونى اقتضا ايتديگنه معتقد ايدى .

بو اجتهاده بناء راس ادارهده بولنديرفى مدتجه نه روسيه به تقرب نهده آلمانياه تمايل گوسترمش و ذاتاً لغو ايديلان هانورا قراللى خارجيه نظارتندن ، آوستريا انتقال ايتمش اولان مشاراليه بانستك الك بيوك مخالفى بسمارق اولديغندن آنك آوسترياده راس ادارهدن چكلمسى ايجون هر شئي اختيار ايتكده ايدى . نهايت قونت دوياستك لوندره سفارته تعينه آندراشى يرينه قائم اولدى . ايشته آندن صكره دركه روسيه و آوستريا و آلمانيدان عبارت اولان ايلك اتفاق مثك وجوده گلدى .

پوليتيقيده (ساتنيماتاليزم) يعنى مراعات حس اولماز .



قرالجه ناتالى

حقتدكي امنيتى قزانغده موفق اولدى . بناء عليه هر سنه پشته نك قارشينده واقع بوديم شهرنده كي سرايه گلهرك مجارستان ملت مجلسى كشاد ايتكده مجبور اولان آوستريا ايمپراطورى، مشار اليه ايله مناسباتى آرتيرديغندن (قونت-دوياستك) وصايى سياسيه سندن اوصانغده باشلامش اولان قرال حضرتلى قونت آندراشى قى آوستريا - مجارستان باش و كالته تعيين ايلدى .

حقيقتدن زياده خوليايه منهنك اولان، يعنى فطرتلرند اقاوم شرقيه گي شعر و خوليا خاصه سى غالب بولنان مجارليلر آوسترياده راس اداره به كچه جك رجال سياسينك فقدانى جهتيله برحمار صاحب سياسته مقرر اولسندن طولايى آوسترياه قارشى تقاخره بيلاه قالقشمشار ايدى .

قونت دوياستك مسلك سياسيسى آوستريايى ممكن اولدينى قدر قواى متركبه سنى حسن استعمال ايله بيطرف

استانله‌ی

عن اصل انگلیز اولان بوذات اوان طفولیتده استناد ایده جک کیسه‌سی اولمیدنی و مرتبه تحصیلیه ایه کنیدیسی مملکتی اولان لوندرده بارنیدره جق دره جهده بولمیدنی جهتله اکثری سروپالرك جستجوی قستده مرجع منفردی اولان آمریقایه هجرت ایتش ایدی .

غیرتلی چوجق، نیویورقه واصل اولور اولماز مشهور (نیویورق هرالد) غزته خانه‌سنه مراجعتله کنیدیسنه بشایه‌بیله جک قدر بر اجرت جزئیه مقابلنده برخدمت طلب ایتش و ایشته بومطبعده سیار مخبرلنگه قدر ترقی ایلشدر . نهایت مرکزی آفریقاده ایزی غائب اولان له وینغستونی تحریری ایچون ذکر اولان نیورق هرالد غزته‌سی طرفندن قطعه مز کوره‌یه اعزام قلمغله اوتاریخندن بری استانله‌ی نامی عموماً جهات مدینتده و حتی (ولو قسمماً اولسون) عالم بدویتده بیله اشتهار بولمشدر .

کنیدیسی جغرافیا علمنده و بو علمک متفرعاتنده کمال ایله مشهوردر . فقط اقتدار بحر برجه او مرتبه‌یی احراز ایده‌مامشدر . بونگله برابر غایت ذکی ، و متجسس برذات اولدیغندن گوردیگی و یا اگلامق ایستدیگی شیئی لایقیله تدقیق ایدرک غایت ساده و هر درلو ترینات منشیانه‌دن آزاده برطرزده تحریر ایدر .

اوتوز بش سنه‌دن بری آمریقا تابعیتنده بولنان بوذات بودفعه‌کی سیاحتندن عودتنده تابعیت اصلیه‌سنه رجعت ایلش و حتی کچنده اصحاب ثروندن و جغرافیا علمی منتسببندن سیاحت مراقیبسی بر مادموازل ایله ازدواج ایلشدر .

آفریقا ایشلرنده رسوخ فوق‌العاده‌سنه بناءً انگاتره دواتی استانله‌یک رأینی بلا اعتراض قبول ایتمگی مستحرات بولیتیه‌سنه و بو بولیتیه‌نک ایجاباتندن اولان منفعته موافق بولدیغندن ، مومی‌الیهک وقوع بولان وصایاسنی حسن تاقی ایتمگله آلمانیا لیلری آفریقاده احراز ایتمک ایستدیگی اراضی‌یه نسبتله یومرق قدر بر صحره‌دن عبارت اولان (هلی غولاند) جزیره‌سنی ترک ایله اطماع ایتش و زوالی یوز باشی و ایسمانک بونجه سنه‌ک تشبثات و اقداماتی بوسبیله عقیم قالمشدر .

ایسه‌ده قونت آندرشینک دولت عثمانیه‌دن گوردیگی عواطف مخصوصه‌یه قارشلی وقوع بولان کفران نعمتی‌ده هیچ بر صورتله قابل تاویل و عفو دگلدر .

هرسک اختلالی هنگامنده‌کی حرکاتی ، یعنی عصائی طوغربدن طوغربه حمایه و اقتضا ایتدیگه تسلیج و صره‌سنی دوشوردیگه حدودی تجاوزله بوسنه قطعه‌سنه تسلیط بولنده طوتیلان بولیتیه‌یه آندرشینک تدابیر سیاسی‌سنندن ایدی . حتی ۱۸۷۶ ده‌کی اصلاحات لایحه‌سی دخی آندرشینک قلمدن چیقمشدر .

(قره پوطوق) طرفارنده تحشد ایدن اشقیا رؤسا . سندن اله کچلر ، نائل عفو اولدقدن صکره نه درلو معاملات تشویقیه و فعلیه‌یه مظهر اولدقلرینی اعتراف ایدرلر ایدی . یعنی بوسنده یوقدن بر غائبه چیقارمغنی مرام و حصوله کلدکدن صکره عصاة طرفنی التزام ایله مقصدلرینی ترویجده استخدام ایلدیلر .

بوشویقانتک قوه مولده‌سی ایه شمال جهتنده ایدی . نهایت بلغارستان مسئله‌سی روسیه محاربه‌سنی ، روسیه محاربه‌سی ایه برلین معاهده‌سنی و معاهده مجوٹ عنها دخی قوجه ایکی ایالتک استیلانی انتاج ایلدی .

ایشته قونت آندرشینک تاریخ عثمانی‌یه اولان ارتباط ثانیسی بوندن عبارتدر . ایفای شکران ایچون اتحاذ ایتدیگی مسالک شایان تبریگدر .

مع مافیه قونت آندراشی دخی بوسنه وهرسک استیلانندن صکره مأمول ایتدیگی مرتبه مقبولیتی احراز ایده‌مدکدن ماعدا روسیه دولتینک دولت عثمانیه ایله جداً ائتلاف بولیتیه‌سنی التزام ایتسی و آره‌یه صرپستانی حمایه مقصدینک گیرمی سبیلله روسیه‌نک آوستریادن روگردان اولمسی حاصلی بسمارقاری ، فلانلری اسکیتنک شانندن اولان زمانک قوتنک دخی یاقه‌سنه بیتمه‌سی پکده پایه استحقاقی اولمیان سریر سیاستدن سقوطنی انتاج ایلدی . ایشته اوناریخندن سال حال کانون اولنه قدر یدی سنه برنوع متروکیت حالنده کاه بشته‌ده و کاه طمشوادکی چفناکلنده امرار اوقات ایلشدر .



مادموازل وچہرا (صحیفہ ۷۰)



آرشیدوق رودولف (صحیفہ ۷۰)

امین پاشاہ کلجہ : بچن سنہ کی (نوسال معرفتہ)
 ماہیتی تمامیلہ میدانہ قومیش اولدینغزدن بورادہ تکرارینہ
 حاجت گوردمیز .
 یالگر شوراسنی سویلہ مگہ مجبورزکہ مشهور قولونیا
 غزتہ سی نوسال معرفتک او مقالہ سنی ترجمہ ایلہ برار بزم
 او مقالہ بی یازیشتمز سائقہ حسدلہ اولدینغنی بیان ایشدر .
 قولونیه غزتہ سنجہ مجبولاندن ایسہ آنی بیلز . فقط
 بزجہ انسان (مجسود) دگل (مغبوط) اولمق ایچون
 خصائل عالیہ و فضائل فوق العادہ ایلہ ترین ذات وصفات
 ایشم بولملی در . امین پاشادہ ایسہ بودرلو اوصاف موجود
 ایسہ اثبات ایدلسون . یوقسہ مظلوم سرت و اہانتی اولان
 قوجہ بر عائلہ خلقی میداندہ و حتی او یوزدن حضیض
 سفالتدہ بولندجہ بز ادعامزردہ مصرز . امین پاشا دنیاک
 ہرزہ سندنہ اولسہ مرتکب اولدینغی فعل سرتدن طولای

استانلہیک اٹ صکرہ کی آفریقا سیاحتی معہود (امین
 پاشا) بی نام دیگر دو قنور (شینچیر) ی تحرری و تخلیص
 مقصدیلہ ایدی . فی الحقیقہ ، کتدی ، آرادى ، بولدی ،
 چیقاروب اورویاہ کتیدی . فقط بوسویلہ ایدی .
 مقصود اصلی ایسہ انلگترہ منافعیک آفریقادہ توسعی
 موجب اولہ جق بر کشف مکمل اجرانی ایدی کہ آنکدہ
 حصول بولم اولدینغی آلمانیا ایلہ اولان مبادلہ و معاہدہ
 میدان وضوحہ چیقارمشدر .

یوقسہ انلگترہ دولتی ہرنہ نام ایلہ اولوزسہ اولسون
 انگلیز منفعتی اولدجہ بر ساختہ (امین پاشا) بی دگل
 آاندن طوغمہ امین پاشا اولسہ اوغورندہ بر (پنی) فدا
 ایمیہ جکی عالم بیلیر . فدا ایتماسندن طولاییدہ کیسہ نک
 مؤاخذہ حق یوقدر .

§

ریاستی انضمامیه روسیچق سنجانچی مرکز متصرفلغنه تعیین
ایدلمش و قرق گون صکره که ۲۸ ذی القعدة به مصادفدر؛
رتبه اولی صنف تانیسی ایله بغداد ولایتی مرکز متصرفلغنه
و ایکی سنه صکره دخی ولایت مشارالها والی معاونلکنه
نقل مأموریت ایدرک ۱۲۸۹ سنه سنده انفصال ایله
درسعاده عودت ایشلردر .

او آراق بلغارستانده ظهور ایدن فرقه اختلالیه نیک
محاكمه سی ایچون علی صائب پاشا حضرتلرینک ریاستلری
تحتتده تشکل ایدن قومیسون اعضاسندن اوله رق صوفیه به
عزیمت و ایکی یچق آی
صکره اکیال مأموریت
ایشلردر .

بو مأموریت موقته بی
متعاقب او تاریخده نافعه
نظارتی معرفتیه انشا
ایدلمکه اولان آناتولی
دمیر بوللری انشآت
عمومیه سی ریاسته و برآز
صکره انشآت مجلسی
ریاسته و برقاچ گون
مرورنده حیدر پاشا دمیر
بوللری ایشلته اداره سنجه
گوریلان سؤ استعمالات
اوزرینه اداره مذکوره
مدیرلکنه و برآی صکره
دخی (۱۷ رجب ۱۲۹۰)
ده هر سک سنجانچی متصرف
فلغنه تحویل مأموریت

و سنجانغک ولایته تحویلی اوزرینه انفصال و عودت ایشلردر .
بو آراقینه بلغارستانجه بعض شورش ظهور ایشندن
طولانی ارباب قیامک نبات و مطالباتی تحقیق ایله تسکین اذهانه
بمأمور ایشلردر . بریچق آی امتداد ایدن بو مأموریتدن
صکره اوچ یچق سنه برافصله به دوچار اوله رق نهایت ۱۲۹۳

قانون جزانک محکومیدر. حتی بوفعلینک جزاسنی چکه جگنه
— استمدن زیاده — امین اولدیغنه اوروپایه آیاق باصمامسی
دلیل کافی در .

احمد شا کر پاشا

۱۲۵۴ تاریخنده درسعاده تولد ایشلردر . پدرلری
چبان زاده لردن عمر خلوصی افندی در .

۱۲۷۴ تاریخنده مکتب حریبه دن ارکان حریبه یوز
باشیغیه حقیقه رق برسنه صکره الیوم مشیراندن نصرت پاشا
حضرتلرینک میرلوالقه
کوستیجه طرفلرنده اسکان
مهاجرینه مأموریتلرنده
رفاقتلرینه تعیین اولمشلر
ایدی .

مؤخرآ طونه ولا .
یتدک تشکیکنده روسیجه
نقل ایتمه لرله ولایت مذ
کورنک اداره سنجه اولان
انتظاماتک دوامنی تأمین
ایدن ذواتدن بریده
کندیلری اولمشدر. حتی
قول آغاسی بولندقلری
حالد روسیچق بلدییه سی
مدیریتنه مأمور اولمالرله
مرکز ولایتک تنظیمات
مدنیه سنجه ابراز ایش
اولدقلری مائثر فطانت،
سلطان عبد العزیز خان



احمد شا کر پاشا

مرحومک اوروپادن عودت هایونلرنده فوق العاده تقدیر
شاهانه بی موجب اولدیغندن عهدلرینه بیگباشلیق توجیه
و رقطعه نشان مجیدی ایله تلطیف بیورلمشدر .

برسنه صکره، یعنی ۱۲۸۵ سنه سی شوالنده صنف
عسکریدن خدمت ملکیه به تحویل مسلك ایدرک اداره نهریه



مارشال مونتخه
(صحيفه ۷۲)



شهيدی حالی

خدمت عثمانیہ بولدیہی زمان

شواجالدين منفيهم اوله-
جفی اوزره مشاراليه حضر-
تلری اوتوز ایکی سنه نظر فنده
عسکر لکدن دیپلوماتلغه قدر
شعبات اداره ناک مختلف
قسمارنده متنوع مأموریتلر
ویرمشاردر .

واقعا بوکچی خدمات
اداره ده منتظم تحصیل
گورمش اولمانک دخلی منکر
دگلسهده، بو خصوصه اک
بیوک تاثیر، بخشایش
فطرتدن اولان ذکا و فطانتک
اولدینی شهه سزدر .



Sarah Bernhardt

مادام سارا برنار (صحيفه ۷۲)

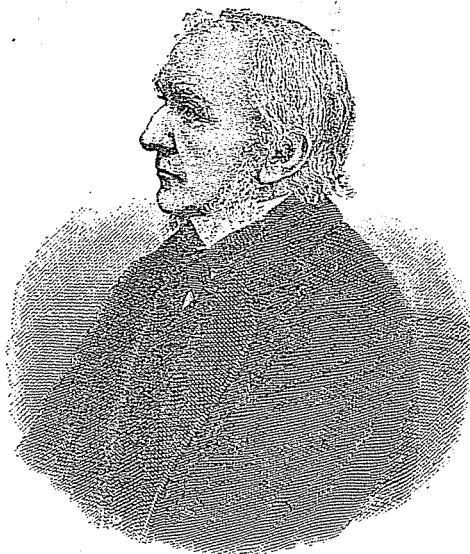
ژورژ واشینگتون

اون سکرنجی عصر میلادینک باعث شرفی اولان
اعظمدن بریده ژورژ واشینگتوندر . مشاراليه ۱۷۳۲
سنه سنده آمریکانک (بریج قریق) شهرنده دنیایه گلمش
و عنفوان طفولیتده تحصیلنه پک زیاده اعتنا اولندیغندن
هنوز عهد شبابتده ایکن فنون عالیه مکتبه دخول ایله

حریبه ریاستنه مأمور اولدقاری گی (فی ۷ جادی الاولی
۱۲۹۵ ده) رتبه سامیه مشیرت ایله پته رسبورغ سفارته
تعیین بیور یله رق ۱۲ سنه بلافاصله ایفای سفارت ایلدکاری
حالده کچن ۱۳۰۶ سنه سی ذی الحججه سنده کرید ولایتی
فوق العاده قوماندانلغیه والی وکالتنه مأموریتلری ایجاب
ایتمگله اون بر ماه قدر او خدمت معتسباهاده ابراز مآثر
کفایت ایتمشاردر . §

بالخاصه علم هندسه يي تحصيل و اكمال ايله برنجي درجه ده بر مهندس اوله رق چيتمشدر .

۱۷۵۴ ده قاناده فرانسز لربله انگليز لر آره سنده حدوث ايدن محاربه ده يگر مي ايكي باشنده اولديني حاله سلك عسكري يه داخل اوله رق ۶ سنه مرورنده و ختام محاربه ده ابراز ايتديگي مآثر اقتدار و لياقتك مكافاتي اولوق اوزره عهده سنه مير آلايلاق توجيه قلمشدر .



غلاستون (صحيفه ۷۱)

والليس (بورق طوون) شهرنده محاصره ايله ترك سلاحه مجبور ايمشدر .

ارباب قيامه گوره برنتيجه قطعيه ديمك اولان بوموفقيت اوزرينه فرانسه دولتي دخي توسط ايشنه كيرديگندن (وه رساي) ده تجمع ايدن انگلتره ، آمريقا و فرانسه مآمورلري طرفندن وقوع بولان مشاورات دورا دور اوزرينه و انگلتره نك موافقت ضروريه سيلاه آمريقانك استقلال ي

اعلان اولمشدر .

اوتار ينجده انگلتره مستلكاتندن معدود اولان آمريقا ايله انگليز لر بيننده ظهوره گلان اختلاف اوزينه مستلكات خاقي استحصال استقلال مقصديه قيام ايتدك نردن ، واشينغوني بوستون شهرنده عقدينه قرار و بربلان قونفره يه انتخاب ايتدكاري مبعوثان سبعة عدادينه ادخال ايله ارسال ايمشدر .

اعلان استقلالدن صكره واشينغتون سردار لقندن استعفا ايله (مونت وه تون) نام محله كي مالكانه سنه چكيه رك برمدت محاج اولديني استراحتي اسحصال ايمشدر .

اداره جمهوريه يه لايق اولديني درجه لرده نظام وير .

بلنجه اهالي مملكت مشار الهيك

متصف اولديني عدل و حكمتدن

استفاده ايمك اوزره واشينغوني

درت سنه مدته رئيس انتخاب

ايمش و مدت رياستك ختا .

منده ايكنجي دفعه اوله رق

رياستي تجديد ايمشدر .

صوك رياستينك ختا .

مندن ايكي سنه صكره ، يعنى

۱۷۹۹ سنه سنده وفات ايمشدر .

مشار الهيك ابقاي نامي

مقصديه جمهوريتك مركز

اداره انخاذا ايلديگي شهره

(واشينغون) نامي و بربلمشدر .

واشينغون ، همشهر .

يلرينك سرافرازي اولان حكيم



اديسون (صحيفه ۷۲)

فقط قونفره مذاكراتي ، آمر يقايلسرك دلخواه لري وجهله نتيجه پذير اولمامسي و بناء عليه اعلان حرب ي موجب اولسي اوزرينه واشينغوني تشك ايدن جمهوريت اردوسنه سردار نصب ايمشدر .

مشار اليه انگلتره دن

اعزام اولنان (هوو) (فلينغتون)

(بورغون) (قورن واليس)

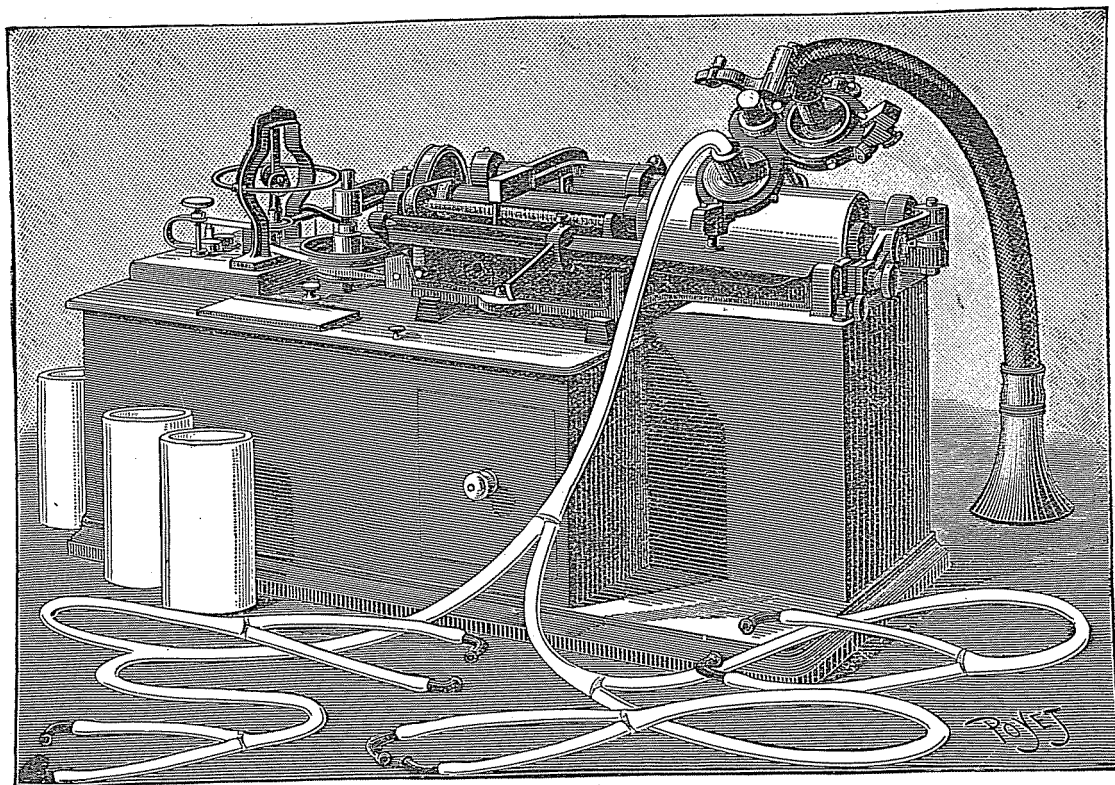
نامنده كي جنرال لره قارش ي

مقطور اولديني فطانت و دريات

سايه سنده مقتضيات حربيه يه

گوره كاه تدافعي وكاه تعرضي

محاربه لر ايدرك نهايت (قورن



فونوگراف (صحيفه ۷۳)

اولديغى اثبات ايله منويات نامى عقيم براقغه موفق اولمشدر .

اك مشهور سوزلرندن بريدركه : بركون احباسيله مصاحبت ايدركن آمرقانك طبيعت آراضينده كي فيوضا- تندن بجهله اوروپا ايله آره سنده كي بحر محيطك مستعد اولديغى ترقياتي بدرجهيه قدر تاخير ايلديگي مقام تأسفده بيان اولنسي اوزرينه مشار ايله « اوروپا ايله آره مزده كي دريای محيط كاشكي بر آتش درياسي اولسه ایدی » ديمشدر .

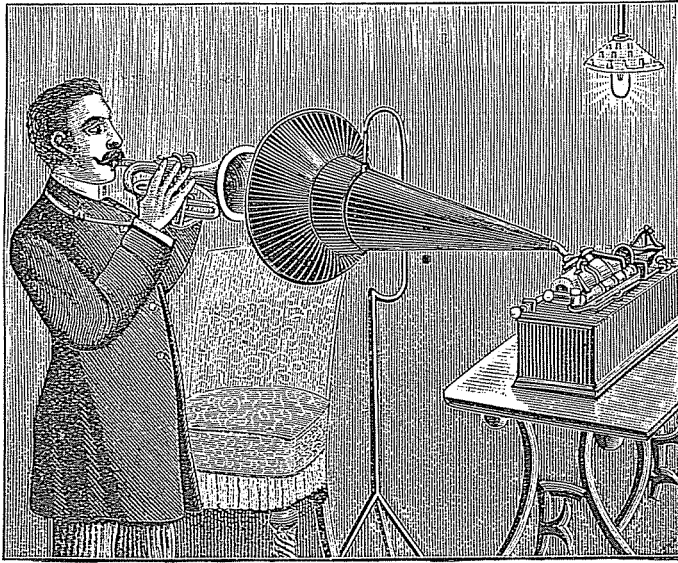
في الحقيقه بيك درلورقابت سياسيه ايله اقوامك على الدوام سلب آسائشه بادی اولان اوروپا ايله تقرب دگل تباعد لازم اولديغى بوگون اوروپا ليلردن ميلونلره نفوسك ترك دار وديار ايله آمرقايه هجرتلری اثبات ايلمشدر .

بوسنه واشينغتونك مأنه كامله ارتحالی اولديغندن عموم اوروپا آثار سنويه ومصوره سنده ترجمه حاليله تصويری نشر اولنمسه مبنی بزده ارباب مطالعه يي ولو جزوی برصورتده

مشهور فرانقلان قدر مشرب اعتدال و حلامته مالک، غایت متقن، سياسياتده امثالی نادر، ذكي، خلوق، حلیم، عامه نام حقنده شفيق، صغفا پرو، عسکرلرده ماهر، ادبياتده مستشهداتدن معدود اوله جق مرتبه ده صاحب يد طولی، وطنيك استقلال و آراديسي بولنده فداكار، ارباب معرفت و ترقیي مشوق بردات مستجمع الفضائل ایدی .

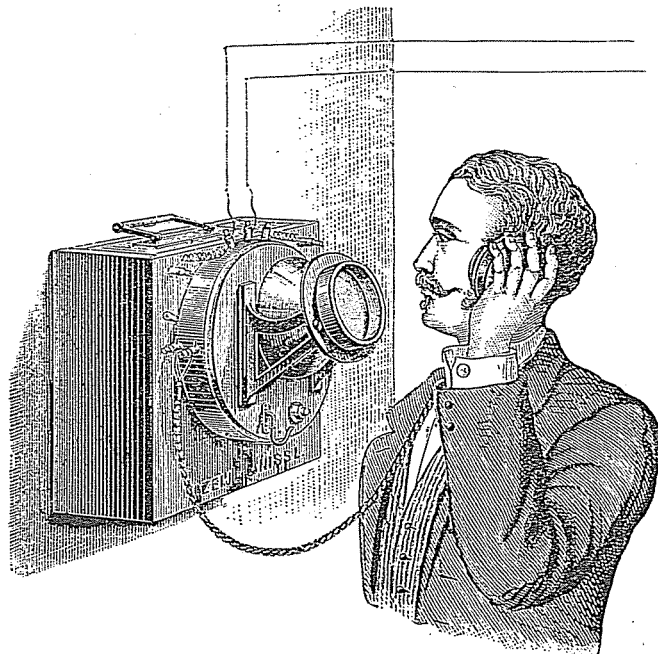
واشينغتونى جمهور رياسته انتخاب خصوصنده اهاليك اك برنجي مشوقى فرانقلان ایدی . في الحقيقه فضائل عاليه ايله متصف بريدرك اولادی حقنده ابرازيله مكلف اولديغى مآثر شفقت و محبه ثمانل برحس ايله همشهريلری حقنده گوستردیگي معامله عادلانه انگلتره نك ربه اسارتندن تخليص گريبان ايتش اولان آمرقاييلری ازجان و دل فضيلته اسير اتمككه مشار اليه حكمدارلغه اصعاد اتمك كي برتثبت غريبده بولنديرمش ایدی . فقط مشار ايله خلقده كي بوتشايي استخبار ايدر اتمز درحال برنطق بليغ ايله آمال اهاليك و خيم العاقبه برهوس طفلانده دن عسارت

لکندن بادنده بولنديني
صرهده بوندن بر بچق
سنه مقدم پدري قرال
ميلانك طاي اوزرينه
جبرا والدهسندن آلنهرق
صرپستانه گوندرلمش
وآرهسي چوق كچمه دن
پدريك اختياريله ترك
حكومتى اوزرينه صرپستانه
قرال اولمشدر .



نقل صدا آلتنه موسيقي ايله نغح اصوات

قرال ميلانك تعيين
ايتديكي هيات وصايه
وننظيم ايلديكي شرطنامه
قرالى والدهسنة تقربدن
مانع اولديني جهتمله
نانالينك بر مدت صكره
صرپستانه عودتله اوغليله
ملاقات حقنده كي تشيني
ثمره سز قالمش و رسماً بر
ايكي كره گوروشه بيششدر .
درج ايلديگمزا تصوير
قرال آلكساندر كچن
سنه كي فوطوغرافدن
استسناخ ايدلمشدر .



خانه ودكارلرده بولنان تله فون آلتني

اولسون مشارالميك
احوالندن خبردار ايتمگي
جملاء وظايفمزدن عد
ايلدك .

صرپستان قرالى برنجي آلكساندر

صرپلرك كچ حكمدار .
رى اولان برنجي آلكساندر
۱۸۷۶ سنه سي آغستو
سينك اون آلتيسنده
دنياه كمشدر كه تاريخ
مذكورده صرپيلسار ايله
عثمانيلر آره سنده كي محام
ربه هنوز باشلامش ايدى .
هنوز اون درت
باشنده بولنان بو حكمدار
بوندن اوچ سنه مقدم
والده سيله پدري آره سنده
حادث اولان نفاق واقفراق
سبيله ايكي سنه قدر
والده سي نانالى ايله ديار
اجنبيه ده كشت و گذار
ايلديكي حالده آلمانيا ماما .

ترجيمده متداول الفاظ واصطلاحاتدن
۲۵۰۰۰ كلمه نك صور استعمالنى معرفت
و ۱۰۰۰۰ كلمه فنيه يي شاملدر .
هفته ده بر جزو نشر اولنور .

السلامة
ابوالفضل



اسپانيا قرالی اون اوچنجی آلفونس و نائبة حکومت (صحیفه ۷۶)

مجاهد مشهور تریاقی حسن پاشا

تاریخ منقار شد بر یله حق اولسه دولت و مملکت اغورنده
ایثار جان ایش بیکارله اصحاب حمیته تصادف اولنور. حیفاکه
پوسروران علیکهرانک اکثریت اوزره - ولو مختصر اولسون
- ترجمه حاللرینه دائر هیچ بر برده ایکی کله به تصادف
ایدیله من . حتی هر هانگی ملتده اولسه خوارق عادات
شجاعت و حمیتدن عد اولنه حق بعض افعال عالیه نك ایسه
فاعلاری بیله اوگریله من . و حتی میدانه گتوردکاری
وقعه دن بیله بحث ایددیگی اندردر .

بوگا یا مؤرخلک وظیفه سنده غفلت و یا خود پک بیوک
مأثر شجاعت و حمیتله مألوف اولان اسلاف نك بزجه امور
فوق العاده دن صاییلان جالاتی افعال عادیه صره سنده تاقی

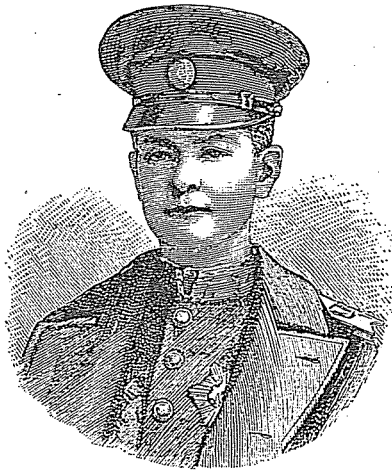
ایتمه لرندن ایلو گامه بر کیفیت نظریله باقی ضروری
گورینور .

مثلا اولکی سنه نشر ایتدیگمز ربیع معرفتده اسم
ورسمی مندرج اولان شام امیرالامراسی دمشقی حسن
پاشانک ویانه قریبده کی افعال مجاهدانه سی شویله طوزسون
اردوی هاپونده بولنان امرانک تعدادی صره سنده - راشد
گی فطانت و درایتله مشهور بر مورخ - او مجاهد محترمک
اسمی بیله ذکر ایتمه مشدر .

از جمله مقاله مزه عنوان ایددیگمز مجاهد مشهور،
توجهیاً واصل اولنه حق مراتبک نهایتی اولان وزارتی
احراز ایشم و قانیره گی بر قلمده یدی سکر بیك مجاهدله
سکسان بیك کشیدن عبارت اولان بر آوستریا اردوسنه
برقاج ماه مقاومتله نهایت احراز ظفر ایشم و سلطان محمد
نالك گی بر پادشاه طرفدن مظهر اولدینی غزا، او آنه



استانلہی (صحیفہ ۸۰)



آوسٹریا ولی عہد حاضری پرنس فراتز فرڈیناند سرپستان قرالی برنجی آلکساندر
(مشارالیہ آوسٹریا ایمبراطورینک برادری آرشدوق شارل اودویفک اوغلیدر) (صحیفہ ۸۶)

مشار الہک ترجمہ حالہ ہیج برارده تصادف ایده -
مدیگمز حالہ تصویرینی مشاہدہ یہ موفق اولیشیز ما مولک
فوقندہ بر مسرت یرینہ قائم اولمشدر .
ویانہدہ (آرسہ تال) نامندہ کی عسکری موزہ سندنہ
بر دائرہ مخصوصہ واردرکہ عثمانیلرلہ آوسٹریالیلر آرسندنہ
گذران ایدن وقایع حربیہدہ طرفینک استمال ایتدکلری
اسلحہ الہ محاربہ بی ادارہ ایدن رجال حربک رسملرینی
نحویدر . اوارہدہ امرای عسکریہ مزدن بر چوق ذواتک
تصاویرینہ تصادف اولنورکہ بونارک اکثرینینی بزم تاریخلرک
هیج برندہ گورمک میسر اولماز .
بناء علیہ بو عسکری موزہ سی سایہ سندنہ قانیزدہ کی

قدر ہیج بر سردار مجاهد حقندہ امشالی سبق ایتمیش
بر صورتدہ خط ہایونلہ تبریک ایدلمش بر پیر جہاد سمیرک
وقعہ نیک ایرادی مناسبتیلہ نہ نعیماہدہ نہ بچویدہ نہ مولدینہ ،
نہ منشاہتہ نہ سنہ دائر ایکی سطر شی یازلمشدر .
دہا غریبی عصرینک شعرا سندن و مشاہیر قضادن
فائضی مرحوم قانیزہ محاصرہ سندنہ غازی مشار الیہ الہ
برلکدہ بولمیش و حتی محاصرہ نیک بدایتندن نہایتنہ قدر اک
عادی وقایع نہ قدر ضبط الیہ (حسنات حسن) نامنی
ویردیگی تاریخیچہدہ تریاقی حسن پاشانک خصائل عالیہ
ومکازم اخلاقیلہ تداییر حربیہ سنہ دائر بر چوق معلومات
ویرمش ایکن ترجمہ خالندن قطعاً بحث ایتماشدر .

مشار اليه بك زياده سوديكي جهتله براي تشكر استانبوله عزيمتله عودتنده مصطفي فاضل پاشايي برلكده مصره گوتورمش و آنك مدت حكومتده اكثريت اوزره مصرده اقامت و آره صره اور و پاده سياحت ايله امرار اوقات ايشدر .

سلطان عبدالعزير خان مرحومك اوائل جلوسلرنده قاعده انبات عبوديت معرضنده خاكپاي شاهانه به شرفياب مشول اولوق اوزره درسعادته گلان سعيد پاشا مصطفي فاضل پاشا مرحومي دخي برابر گوردديگندن حضور همايونه مشول شرفي مشاراليه دخي احراز ايش ايدى .
 غايت نطوق و فطرة خلوق اولان مصطفي فاضل پاشا، پادشاه مشار اليه بك زياده توجهي جلب ايمكده كنديسنك درسعادته قالمه سنى اراده بيورمشدر .
 اوگون مجالس عاليه به و براز صكره معارف و ماليه نظارتلرينه مأمور اولدقلىرى گبي مجدداً تشكىل ايدن مجلس خزان رياسته باخط همايون تعيين و بر مدت صكره انفصال ايله اور و پايه عزيمت و مؤخرأ عودتله ايكنجى دفعه اوله رق نظارت ماليه به و مؤخرأ عدليه



مصطفي فاضل پاشا

غيرت مجاهدانه سيله بعض فضائل عاليه سنى طائيدنغز تريباقى حسن پاشا مرحومك تصويريله قرالعين اولدغىمزدن غازىء مشار اليه ك ذاتاً قلوب عثمانيانده مرتسم اولان تصوير مغنوسيله براشديرلك اوزره نوساله درجنه مسارعت ايلدك .

مصطفي فاضل پاشا

محمد على پاشا خاندانندن برخيلى ذوات متبوع مفتحلمرى اولان سلطنت عثمانيه نك بالفعل خدمتده بولمغى

كنديلرينه بحق شرف عد ايتمشدر . بوجهله اينجده صهرت سنيه ايله شرفياب اولانلرى دخي بولمغى ايدى .
 مصطفي فاضل پاشا مرحوم ايسه بو خاندان اينجده حقيقه فضائل عاليه و خصائل محسنه ايله تزين ذات وصفات ايتمش اولديغى گي سلطنت سنيه كنديسى ايجون ولى نعمت حقيقى طائيش اولديغندن خدمات دولت عثمانيه ايله شرفياب اولمغى هر درلو اقبال و منالك فوقده بر عنایت عد ايتمش و اوائل شبانده ، يعنى دور عبدالمجيد خاننده (مصرلى مصطفي بك) ناميله صدار

تعظمى مکتوبى قلمه چراغ اولان بوذات، حقيقه اوگوندن اعتباراً كنديسنى دولت عثمانيه نك چراغ خاصى طائيشدر .
 مصطفي فاضل بك باب على به دوام ايله ايلروده احراز ايدى جگى مسانده كسب استحقاق ايمكده ساعى اولديغى صره ده ايدى كه عباس پاشانك وفاتيله مصر والديكى سعيد پاشايه انتقال ايش ايدى . سعيد پاشا مرحوم ايسه

نظارتنه نصب بيورمشدر .

۴۰ پاشينده اولدقلىرى حالده ۱۸۷۵ سنه سى قانون اولينك سكرنده مبتلا اولديغى قاب علتندن ارتحال دار بقا ايشدر .

مرحوم مشار اليه ذكوت فوق العاده ايله متصف ، صاحب حميت ، متبوع مفتحمنه صداقت و عبوديت كامله ايله



تونسلی خیرالدین پاشا



اشتراکر - راشد پاشا



قونت آندراشی

تونسلی خیرالدین پاشا

مشار الیه تونس والیسی محمد صادق پاشا مرحومک
عتقاسندن اولهرق تونسده اکتساب تربیت و معرفت ایتمش
و برچوق خدمات ادارهده بولندقدن صکره تونس ریاست
مدیرانی مسندینی احراز ایتمدیگی گبی ۱۲۹۵ سنه سنده

مفتخر. ضعفا پرور، مکارم اخلاق ایله مختلق برذات معالی
سمات ایدی .

نعلشاری ابی ایوب انصاری ده بوستان اسکله سنده
والده لری مرقدینک انصالنده مدفوندر .

بولنجان طوبیجیاری فوق
العاذہ دینہ جک صورتہ
و صرف آلمانیا طوبیجیاریہ
مخصوص براصولہ تعلیم
وتربیہ ایلش و پلوندہ پک
چوق خدماتی گوریلان
طوبیجی نفراتی افراد مرقوہ
مہدن عبارت بولنشدر .

بعدالحاربه فریقاق پایہ
سیلہ شرقی روم ایلی حربیہ
مدبرلگتہ تعیین بیورلش
و ریحقی سنہ قدر ایفای
خدمت ایتدکن صکرہ
اهالینک آمال سیاسیہ سنہ



تریاقی حسن پاشا (صحیفہ ۸۷)

واقف اولسی اوزرینہ استعفاى مأموریتہ درسعادتہ
عودت ایلشدر .

مشار الیہ سایہ سنده کسب شرف و شان ایتدیگی
سلطنت سنیہ و ملت عثمانیہ بہ محبت فوق العادہ سیلہ مقنن .

بر ذات ایدی . محاربه اخیرہ
حقنہ اوروپالیلرک نشریات
غرضکارانہ لرینی رد و تصحیح
بولندہ بر تالیفی و یونان قدیم
جنرالارینک ایران سفرندہ
آنا تولیدہ کی گذرگاہ لرینی
معرف بر اثر تاریخسیلہ مکمل
بر خریدہ سی واردر .

آلمانیا ایمپراطوری متوفی
برنجی فرہدریقک محب خاصى
اولان بوذات ، حکمدار مشار
الیہ طرفندن - ایمپراطورلق
مسندینہ قعودنی متعاقب -
صورت مخصوصہ ذات
شوکتسمات پادشاهی بہ توصیه
بیورلش و بصورتہ برنجی

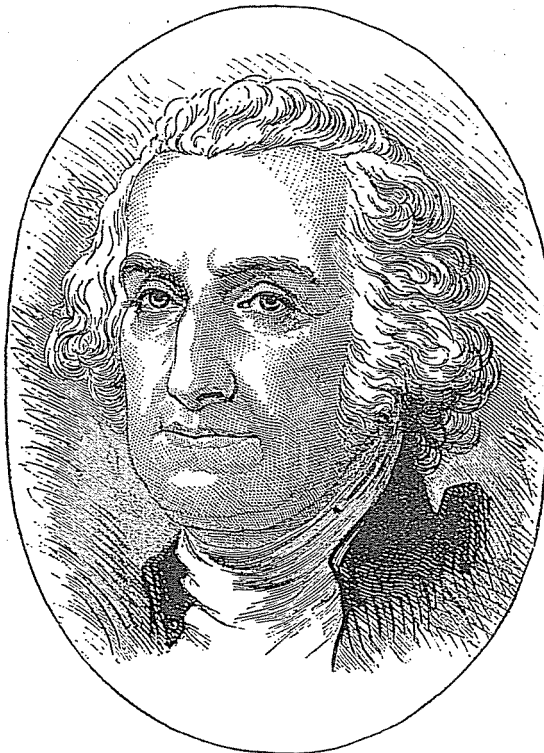
زورر و اشینگتون (صحیفہ ۸۳)

درسعادتہ ورودندہ طرف
ہایون حضرت پادشاهیدن
صدارت عظمی مسند جلیتہ
تعیین بیورلشدر . سکر ماہ
قدر ایفای خدمت صدارتہ
انفصال ایلش ایدی (وفاتی
۱۸۹۰ سنہ سی شباطندہ در)
عقیف ، صاحب وقار ،
معارف غربیہ آشنا بر
ذات ایدی . نامنہ نسبت
ایدیلان (اقوم المسالک)
نامندہ کی اثر بر آرائق مشار
الیہک دامادی بولنجان ارباب
فضل و کالدن و تونس امرا -

سندن حسن پاشا مرحومک در . (درج ایتدیگنز رسم
وفاتندن بر سنہ مقدم آنان فوطوغرافندن در)

اشتراکر - راشد پاشا

پروسیا اہالیسندن و پرو -
سیا طوبیجی ضابطانندن اولان
بوذات قریم محاربه سی اثنا -
سندہ معاونت سلطنت سنیہ
بولنجان انگلیز اردوسی معیتندہ
بولنش ایدی . محاربه نک
ختمانی متعاقب طوبیجی
معللگی عنوانی و بیکباشلیق
رتبہ سنیلہ خدمت عثمانیہ بہ
گیرہ رک وظیفاسنی حسن ایفادہ
اولان غیرت و درایتی سایہ سنده
صرہ سیلہ اترقیع رتبہ ایلش
ایدی . محاربه اخیرہ
شخی بہ مأمور اولہرق اورادہ





آلمانيا امپراطور يچهسى ويقتوريا جنا بلى نيك بش نفر مخاديميله آلمش اولان

فوطوغرافلرندن مقتبس تصويرلى دره

ايله مشار الهمى بر هفته ايچنده پنجه اجله تسليم ايلشدر .
 احبا پرور، خلوق، خوش صحبت، ترقيات عسكريه نيك
 دقايقى عارف اوچ لسانده تحرير و تكلمه مقتدر . تركجه ده
 ايسه اجنبى اولديغى فرق ايتديرمز بر شيوه افاده ايله متكلم
 ايدى .

رتبه دن بر قطعه مجيدى نشان ذيشانيه برابر التفات فوق
 العاده هايونه مظهر اولشدر .
 هنوز اللى سكر ياشنده اولان اشتراك باشادن اردوى
 هايون يك چوق سنه لر خدمت مأمول ايلديكى حالده
 مبتلا اولديغى ضيق صدر، انضمام ايدن ذات الرئه

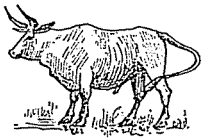
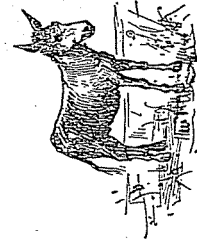
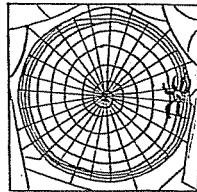
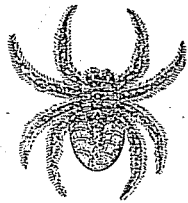
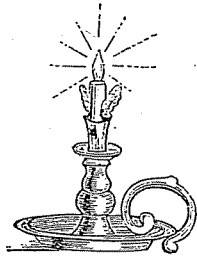




مؤسس بنیان سلطنت سلطان عثمان خان غازی حضرت تباری

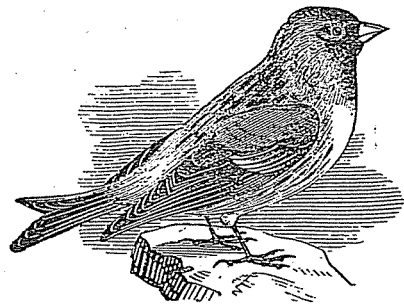
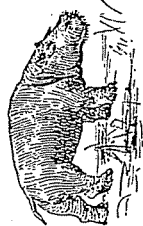
تاریخ ولادت تباری ۶۵۶	اعلان استقلال تباری ۶۹۹	مدت سلطنت تباری ۲۷	مدت عمر تباری ۷۰	تاریخ ارتحال تباری ۷۲۶
--------------------------	----------------------------	-----------------------	---------------------	---------------------------

بر صحیفہ سی سلطان عالیہ عثمانیہ نیک تصاویر تباری و صحیفہ دیگر تباری ترجمہ حال تباری شامل اولہرق غایت نفیس کاغذ
اوزرینہ دردست تمثیل بولنان (مجموعہ تصاویر سلاطین) عنوانی اترک بر نمونہ سیدر .



لَعِبِ الْجَوَالِصِيَا

تركيهده متداول الفاظ واصطلاحاتدن ۲۵ بيك
كله نك صور استماني معرف، مصور لغتدر





مواد هیئیه

شمس و قمرک تبدلات هوایه اوزرینه اولان
تأثیرلی

[آلمانچدن مترجمدر]

مته اورلوزی فننه واقف اولمیانله بیله معلومدرکه کره
ارضده هوانک حال تبدائی و سینه نك مدت گذراننده
تدریجاً حصوله گلان انقلاباتی باشلیجه شمسك نفوذ
وتأثیری تعیین ایدر . لکن حرارت شمس بنفسه هوا
دگلدرد . هر طرفدن کره ارضی احاطه ایدن هوای نسیمی
و بولودلر و بخار حالنده اوله رق بوقاری صعوداتیله جو
هواده گورینور گورنمز صورتنده جولان ایدن میاه اولمامش
اولسه تبدلات هوایه دخی مشهود اولماز . کره مزری
احاطه ایدن و هوای نسیمی دینلان غاز دریاسی تبدلات
هوایه نك کانونی اوله رق حرارت شمسی ایه آنک وساطتیله
تبدلات هوایه سنی حصوله گتورمکده در .

هوای نسیمیک حالی کره ارضک هواسی دیمکدر .
بژده (گوزل هوا) حکمفرما ایهسه اوزمان نزم اوست
طرفزده بولنان هوای نسیمیده سکونت عمومیه بر بقا اوله رق
سمت راستمزده ساح و یا طائر اولان صوبخارلری یا غیر مرئی
و یا خود جزوی مقصدارده بولنورلرکه اوزمان شعاع شمس
ایدن و براق بر هوای نسیمی داخلندن کچهرک بزه واصل
اولور . صغوق هوا ایله صیچاق هوا قاریشه جق اولورسه
که بوده مجرد هوانک متحرک بولنیدیغی زمانده وقوعه
کلور . اوزمان ده صیچاق بولنان هوانک صوبخارلری
سینس حالی آله رق سمائی بولودلر سترایمگه باشلار . و بعضاً
بویله بروقتده یا غمور ، قار ، و یا طولی حالنده اوله رق آز

ویا چوق صوبوشانور . مظلم و کشف بولودلردن انسان
و حیوانلری تلف ایدن ، اشجاری کبریت پارچه سی گنی
قیروب دورن ، اولری بیقوب یا قان صاعقه لر عظیم بر طراقه
ایله ارضه نزول ایدر .

عظیم فورطنه لر ، کردباد ، طلومبه لر انناسنده کور -
دیگمز احوال ، طبقات هوایه ده جسم برانقلابه دالدر .

§

حرارت شمسك تأثیری تحتنده اوله رق تبدلات هوایه
نه بولده حصوله گلیور ؟

بوتبدلات ، هوای نسیمی داخلنده ظهوره گلان
حادتاندن نشأت ایلدیگی ایچون ابتدا شمس طرفدن وارد
اولان حرارتک هوای نسیمی اوزرینه اولان طرز تأثیری
تحقیق ایدلم : حرارت شمس هوا اوقیانوسینک قعرنده ،
یعنی کره ارضک سطحنده ، هوای نسیمی داخلنده اولدیغندن
زیاده اجتماع ایدر . طوپراق اضدیغنی گنی اوست طرفنده
بولنان هوا دهها زیاده کسب حرارت ایلر . کافه اجسام
حرارتک تأثیریله منبسط اولور . دهها بیوک بر محل استیعاب
ایدرلر . ثقلات اضافیه لری تناقص ایدر . بر قیه صغوق
هوا ، بر قیه صیچاق هوا دن دهها قیلدر . دروننده زیتون
یاغی بولنان بر قدحک ایچروسنه صوقویدینغز حالده یاغ
صویک اوزرینه چیقدیغنی گنی صیچاق هوا ایله مملو بولنان
بر محله صغوق هوا داخل اوله جق اولسه صیچاق هوا
در حال بوقاری به صعود ایدر . صغوق هوا ، ثقلاتی حسبیله
یان طرفدن صیچاق هوایی تضییقه باشلامغله صیچاق هوا
اگر یقینده ینه کندوسینک تضییق ایده بیله جگی دهها
صیچاق ، یعنی کندوسندن دهها ضعیف بر هوا جمعی بولاماز
ایسه بالطبع بوقاری به قاچار .

بوگا کوچوک بر مثال ارائه ایدلم : قیشک صیچاق بر

بز صورت عموميده شونی بیلورزکه شفاف اولان جسملر، شعاعات حرارت و ضیاءک مرورینه، غیر شفاف اولان اجسامدن زیاده مساعد اولدقلری گی، غیر شفاف جسملر قدر دخی کسب حرارت ایتمزلر. شعاعات حرارت غیر شفاف و کثیف اولان جسملری، مثلاً هوا گی شفاف جسملردن دها زیاده ودها چابوق تسخن ایدرلر. بومثالو رقیق و شفاف جسملر، هر نه زمان، اولجه کسب سخونت ایتمش اجسام ایله مماس اولورلر ایسه در حال تسخن ایتمکله برابر عظیم بر درجه حرارت حاصل ایدرلر. جبال مرتفعه نك هواسی دهها صغوق و بعض ذروه لری دائمی انجماد حالنده بولندی بوندن طولایدر. باقیلورسه ذروه لر شمسه بر مقدار اولسون دهها یقین اولدقلردن آنلرده کی هوانك دهها صیچاق اولسی اقتضا ایدردی. اوزرلرنده دائمی صورته قار بولنان جبال مرتفعه ذروه لری بحر محیط اوزرنده کی اظهله مشابه اوله رق کندیلرینی احاطه ایدن مقدار کلی هوانی تسخنه، حسامت جزو به لری حسیله، مقتدر اوله مدقلردن، انك صیچاق مملکتلرده بیله بومثالو جبالك ذروه لری صورت دائمده قار ایله مستور بولمقده در.

بوندن طولایدرکه بولودلر دخی اکثریا ارضك بك بوقاریسینده بولنه رق سیس حالنده ایسه، نادراً قربنده هواسی دهها صیچاق اولان سطح ارضه یاقلاشورلر.

ایکنجی سؤاله جواب ویرمک ایچون خاطره گتور- ملی یزکه ارض بر کره شکننده اوله رق سطوح مختلفه بی، یعنی اقسام کره یالکز برگونک و یا بر سنه نك دگل، حتی بر آنک گذرانی ائناسینده بیله شمسه نظراً مختلف وضعلر آلور.

آفریقاده قونغو مملکتنده، بره زیلیاده و سائر بعض ممالکده شعاعات شمس ارضه همان (بعض کره تمامیه) شاقولی بر استقامته نزول ایتدیگی حالده وسطی اوروپاده موسم صیفده بیله انك زیاده ۲۳ درجه بر زاویه ایله نزول ایدر.

بناء علیه شعاعات شمسیه بر سطحه نه درجهده مانثلاً اصابت ایده جک اولور ایسه حرارت و ضیا اونسبتده واسع

اوطه نك قابوسی آچلدینی زمان قابو آره لغنه یانار ر موم قونیلور ایسه قابونك آره لغینك آشاعی قسندن صغوق هوانك اوطه نك دروننه و ایچروده کی صیچاق هوانك دخی اوست قسندن خارجه طوغری هجوم ایلدکاری موم علونك ایچری طوغری میاندن آگلاشیلیر.

هوای نسبی داخلنده بولنان غیر مرئی صو بخارلرینی ظامله لر حالنده صویه تحویل ایدن شی، باشلیجه حرکات هواییه، یعنی روزگارلردر. هوای نسینك اوست طبقه لرنده صیچاق بخارلر بله ملو هوا یغینتیلری صغوق هوالره تصادف ایدرلر ایسه اوزمان بالاده دخی سویلندیگی وجهله صو بخارلری سیس حالنده اوله رق ارضه سقوط ایدر. اگر آشاعی به نزول ایدن صولر قار و یا طولی حالنده اولورلر ایسه بك صغوق هوا حریرانلرینك تأثیری استدلال اولتور. بونلر اولدن غیر مرئی صو بخارلرینك برودت کسب ایتمه بیله بردن بره حصوله گله ییلورلر. و بونك گی حرارتك تأثیر به دخی بر دنبره محو ونایدید اولورلر. مثلاً موسم صیفده بر فورطنه نك بدایتنده دهها او وقته قدر آچیق و براق بولنان سمایی بر دنبره بولودلر ایله مستور گوردیگمز گی فورطنه نك و یا بر یاغمورك عقیننده دخی بولودلر ك بردن بره محو اولدقلرینی مشاهده ایلرز. و بولودلر ك نه طرفه طوغری گتدکارینی فرق ایده میز. صو بخارلرینك غیر مرئی حاله گیرمسی هر گون قابلرده صو قاینادلدینی ائشاده حاصل اولان بخارلر ك جزوی بر ارتفاعه قدر صعود ایله غیر مرئی بر حاله گلدکارینی سیر ایدیشز گی صو بخارلرینك کثافت پیدا ایتمنی دخی ائشای شئاده نفسزده مشاهده ایتمکده یز.

§

بالاده سرد ایتدیگمز خصوصات بعض اسئله نك و خصوصیه آتیده کی ایکی سؤالك ایرادینه لزوم گوسترمکده در. هوا، نه دن طولایی ابتدا طو براق وسطیله اصنیورده طوغری بدن طوغری به حرارت شمس ایله اصنیور ؟ سطح کره نك غیر مساوی بر صورته کسب حرارت ایتمی نه دن نشأت ایلدور ؟ برنجی سؤالك حکمی هنوز تمامیه حل ایدیله مامشدر.

نہری خط استواہ یک زیادہ قریب بولمقده در . ہلہ موسم شتا و موسم صیف ہوالرینی نظر دقتہ آلاجق اولور ایسہک اقالیم حقندہ کی مطالعات دہا زیادہ قاریشور : مثلاً وسطی اوروپانک نموز آیندہ کی حرارت وسطیہ سی ینہ او آی ایچندہ سبریادہ کی (یاقوتسوق) شہرینک حرارت وسطیہ سندن زیادہ دگلدر . حال بوکہ یاقوتسوقدہ کانون ثانیہ برودت ۴۰ : ۴۵ درکہی بولمقده در .

عرض بلدیہ نظرآ حکم سورمہ سی ایجاب ایدن اقلیمک خارجندہ اولہرق ظہورہ گلان نہ قدر تبدلات وارایسہ جملہ سی دگرلردن و آنلرک آقدیبارندن و بردہ سطح کرہنک عوارض مختلفہ سندن نشأت ایلکدہ در . بوگا ضمیمہ سمت رأسزردہ بولنان بولولدر شورادہ بورادہ کند . یلرینک فوقندہ اولان ہوا ی نسینک ارضدن اخذ حرارت ایتمسہ مانع اولولدر .

ایستہ بوگی اسباب ، ارض اوزربنہ اینان ہوا ی نسیمی یغینلرینک ارضدن اخذ حرارت ایتملری خصوصی حسابہ کلز صورتدہ مختلف قیلہرق حرکات ہوائیہ نک اسبابی و بناء علیہ تبدلات ہوائیہ یی تولید ایدرلر . بوندن آ گلا - شیلدیورکہ بوگونکی گوندہ (متہ ٹورلوزی) فنی بودرجہ ایلرولمش اولدینی حالہ دخی ارضک ہرہانگی برنقطہ سی ایچون اولورسہ اولسون ، ہوانک مثلاً اوچ گون صگرہ نصل اولہ جغنی بوگون تمامیہ وامنیتلہ خبر ویرمگہ مقتدر دگلدر .

بناء علیہ ہر شیدن اول حرکات ہوائیہ یی تولید ایدن شی حرارت شمس اولہرق ، شمسک تا ثیری دخی عوارض ارض ایلہ صور مختلفہ دہ تعدیل ایدلکدہ و بوندن طولانی تبدلات ہوائیہ نک طرز و حالندہ لایعد ولایحصا اختلافلر کورولمکدہ در . الحاصل ، مختلف گونلردہ ہوانک نصل اولہ جغنیہ دائر قواعد مثبتہ وضع ایتمک برامر محال اولہرق ۱۰۰ سنہک تقویملر قیلندن اثرلردہ سنین مختلفہ مواسمندہ حکم سورہ جک ہوالرہ دائر ویریلان خبرلرک ہیچ براساسہ مستند اولہ میہ جغنی شہہ گوتورمنز حقیقتلردندر . بزہ معلوم اولان قاعدہ لر وارایسہ اودہ موسم صیفدہ ہوانک

بر مسافہ یی اضافہ و تسخین ایتمش اولور . وینہ سطح مذکور اقسام مختلفہ سی اونستبدہ دہا آز ضیا و حرارتہ نائل اولور . بونک ایچوندرکہ قطبلرہ یاقلاشلدجہ برودت تراید ایتمکدہ و شمالی و جنوبی قطبلر اوزرندہ برودت اک عظیم درکہ یی بولمقده در .

ایستہ بالادہ ذکر اولنان مواد ، اک زیادہ خط استواہ یقین بولنان عرضلردہ مشہود اولان حرکات ہوائیہ ییہ سببیت ویرمکدہ در . بوندن بشقہ سنوی محور کردنک شمسہ نظرآ اولان میلی دخی شعاعات ضیا و حرارتک صوت مختلفہ دہ تا ثیر ایتمسہ بادی اولمقده در . نہایت ، سطوح ارضک حالی اجزای تا ثیر ایدر . صوابلہ مستور اولان سطحلردہ جریان ہوانک صیحا ق ویا صغوق اولسی ، قرہ اولان محللر ، او محللرک اورمان ، چایر ، قوم ، بتاقلق ویا سائرہ ایلہ مستور بولنلرینہ گورہ تا ثیرات دخی مختلف اولور . صو ، برچوق حرارتی بلع ایتمدکن صگرہ آنی ہوا یہ نشرہ باشلار . قرہ اولان محللردہ ، خصوصیلہ قوماق یرلردہ بو حال اودرجہ واقع دگلدر . اگر حرارتی ، قطبلردن اولان بعدہ نظرآ تحرری ایدہ جک اولسوق ، اوزمان وسطی اوروپانک اقلیم وسطیسی شمالی آمریقادہ کائن (لابرادور) و قانادہ نک و بونلرک دخی پاناغونیا نک اقلیم وسطیسنک عینی بولنسی و وسطی اوروپادہ ، آمریکا جہا ہیر متفقہ سی ممالکنہ وچینہ نظرآ لاقل آتی درجہ دہا صغوق وایزلاندیہ ویا غرونلاندک منہای جنوبیسنہ نظرآ یگرمی درجہ (چلزبوس) دہا صیحا ق اولسی اقتضا ایدر .

حال بوکہ حقیقت حالہ وسطی اوروپانک حرارت وسطیہ سنویہ سی ۱۰ درجہ (چلزبوس) و بوگا مقابل لابرادور ایلہ قانادہ نک حرارت وسطیہ لری انجماد نقطہ سی و بونک کی ایزلاندایلہ جنوبی غرونلاندک حرارت وسطیہ سنویہ لری دخی انجماد نقطہ سیدر .

نویسورق ایلہ شیقاغو اطرافندہ اولان مملکتلرک ہواسی ، وسطی اوروپانک ہواسندن دہا صیحا ق اولدینی گی نوروہ جک اک شمالی ساحلی ، آسیادہ (آمور نہری) جوارندہ کی مملکتدن دہا صغوق دگلدر . حال بوکہ (آمور)

مد و جزر حصولی امرنده کی اڅ بیوک تاثیر لری ازمینه آتیده واقعدر : قمر ایچون :

اولا : قمر کره ارض اطرافنده کی دوری اثناسنده تماماً خط استوانک اوست طرفنده بولندیغی زمان .

ثانیاً : قمر کره ارضه اڅ یقین مسافنده بولندیغی زمان . شمس ایچون :

اولا : کره ارض اوزرنده تساوی لیل ونهار وقوعنده . ثانیاً : کره ارض شمس اڅ یقین بولندیغی زمان .

ایشته تبدلات هواثیه اسبابی بوراده خلاصه ایدر ایسده آ گیلارزکه اسباب مذکورده دن برنجیسی حرارت شمس ، ایکنجیسی : ارض اوزرنده بولسان دگرلر ، آنلرک آقندیلری ، اورمانلر و بو مثللو عوارض سببیه حرارت ارضک هوای نسیمی به طرز و درجه انتقالی .

اوچنجیسی : شمس و قمرک هوای نسیمیده اجرا ایلد- کاری مد و جزر تاثیراتی .

بومد و جزره ، بالاده ذکر اولنان اڅ قوتلی ظهوری زمانلرینه نظراً ، برحساب یاه جق اولور ایسده گله جک ایکی سنه ایچون فنا هوالرک اوقات ظهورینی بروجه آتی تخمین ایده بیلورز :

۱۸۹۰ — کانون ثانینک بدایتی . کانون ثانینک ۱۶

سندن ۲۵ شنجی گونه قدر . بوندن درت هفته صکره شباط ایچنده ، تکرار درت هفته سرورنده مازت ایچنده . حزیرانک بدایتنده ، آغستوسک بدایت ونهاتنده . ایلولک نهایتیه تشرین اولک نهایتی ، کانون اولک نصف ثانسی .

۱۸۹۱ — کانون ثانینک وسطنه طوغری اولان

گونلر . شباطک ۱۰ نجیسنه طوغری اولان گونلر .

مارتک ۹ زنجی گونه طوغری اولان گونلر . مارتک

۲۴ نجی گونه طوغری اولان گونلر . نیسانک نصف

اولی . مایسک نصف اولی . حزیرانک بدایتی . آغستوسک

یگرنجیسنه طوغری اولان گونلر . ایلولک ۱۵ شنجی گوندن

۲۵ شنجی گونه قدر اولان ایام . تشرین اولک ابتدایکی

گونلری ایله وسطنه طوغری اولان و وسطی عقیننده کی

ایام . تشرین ثانینک وسطی ، کانون اولک وسطی .

موسم شتایه نظراً دها حار اولسی و ارضک نصف کره شمالیسی شمس طوغری میل ابتدکجه موسم شانک ختامه یا قلاشمه سی گبی خصوصاتدر .

هله نجوم ذوی الاذتاب ظهوری ، هوانک حالته تاثیر ایلدیگی حقنده کی ذهابلر تمامیه باطلدر .

ارباب فنون قمرک دخی صفحات مختلفه اراهه ایتمی تبدلات هواثیه به باعث اولدیغی تصدیق ایتمکده درلر . بوندن دخی آتیده بحث ایدیه جکدر . شمسی به قدر طوتدیغز بجنده دوام ایدر ایسده بزه شو سوال وارد اولور : شمسک کره مزک تبدلات هواثیه سنه یالکز حرارتیمی اجرای تاثیر ایتمکده در ؟

کره ارض شمسدن یالکز حرارت الماز . ثقلت مرکزیه سیله سیاره منزی غیر منفک برزنجیر ایله طومش گبی کندی دائرة جاذبه سنده طوتان و آنی دائرة به مشابه برحرکه ده دور ایتدیرن شمسدر . شمسک ثقلت مرکزیه سنک تاثیری و ارضک برداره اوزرنده حرکتی و بو اثنا ده کندوسندن حصوله گلان قوه عن مرکز ساقه سیله ارض اوزرنده مد و جزر تعیر ایلدیگمز حادثه غریبه حاصل اولمقده در .

کره ارضی احاطه ایدن هوای نسیمی خفیف و سهو- لته حرکت ایدر بر جسم اولدیغندن آنده دخی بویه برمد و جزرک وقوعه کلکده اولدیغی فرض ایتمکده دگل قبول ایتمکده مجبورز . فی الحقیقه بز بومد و جزری کوره میورز . فقط قعر در یاده بولنه جق اولسه ق دگرده حصوله گلان مد و جزری کوره بیلورمیز ؟ و یا حس ایلیه بیلورمیز ؟ البته ایده میز . طبق بونک گبی قمر دخی مد و جزرک حصولنه و همده شمسه نسبه ارضه بک چوق یقین بولند- یغندن شمسدن زیاده تاثیر ایتمکده در . بوندن آ گلاشیلورکه تبدلات هواثیه نك حصوله برده شمس و قمرک مد و جزر حصوله کتورمک خصوصنده کی تاثیر لری دخی سببیت ویرمکده در . زیرا بالاده بیان ایلدیگمز وجهله دگر کرده مد و جزرک حصولنی قبول ایتمدیگمز گبی هوای نسیمیده دخی بویه بر حادثه نك وقوعنی قبول ایللی بز . شمس و قمرک

يوز سنه لك تقويم

كواكبك حرکت ووضعتن استدلالات لازمده بولمق
 اچون کره ارضه بر موقع مخصوص ویرمک لازم ایدی .
 بطلیوسک مسلك سیاراتنده واقع اولدینی گبی کره ارض
 ثابت و سیارات سائر ایله برابر شمس وقر دخی آنک
 اطرافنده دائر فرض ایدلدیگندن کافه اجرام سماویه نك
 خدمتی انسانله احوال هواییه و سائر کندولرینه لازم
 اولان خصوصات غیبیه بیلدیرمگه منحصر اولدیغنه اعتقاد
 ایدایدیلور ایدی . بطلیوس زماننده ایسه یدی عدد سیاره
 معلوم اوله رق ، بونلرک هر رینی هفته نك بر گونه تخصیص
 و او سیاره یی اوگونک انقلابات هواییه و کونیه سنه حاکم
 عد اتمک موجب سهولت ایدی .

فرانسزجه ده ، ایتالیانجه ده ، انگلیزجه ده آلمانیاجه ده
 ایام هفته نك اسامیسی سیاراتک او یارلاق زمان
 حکومتی الآن اخطار اتمکده در . یومی حاکم اولان
 سیاره دن بشقه برده ساعتله حاکم اولان سیاره لر وار
 ایدی که سیاره یومیه او گونه حاکم اولقله برابر یوم مذکورک
 هر ساعتله مخصوص اولان برر سیاره ، حاکمه یومک
 تاثیراتی تعدیل اتمک و ساعت باشند بر دیگر سیاره بداء
 اتمک اوزره بر ساعتک مدتک زمام تدبیر و حکومتی دست
 اقتدار و نفوذینه آلور ایدی .

انسانی بشرک کافه تشبثاتنده بر شیئی بالتدریج اصول
 وقواعد ادخال معتادی اولدینی جهتمله اون آلتیجی عصر
 میلادیده سیارات ، ایام هفته ایله ساعات لیل ونهاره اجرای
 حکم ایلدکن بشقه بتون سنه یه حاکم اولمق اوزره دخی
 نوبتله زمام اداره یی اله المده اولدقلرینه و بناء علیه
 هر یدی سنه ده گلان سیاره حاکمه ایله برابر او سیارده نك
 اقتضا ایتدیردیگی احوال هواییه و شئون کونیه نك تکرر
 ایلدیگنه قناعت کتورلمشدر .

سیاره لرک خواص و نفوذینه دائر اوزماندرده موجود
 بولنش اولان و بلکه ده الآن موجود بولنان و تقویم لدرده
 احوال هواییه یی تعینده اساس اتخاذ ایدیلان افکار
 و اعتقاداته مشال اولمق اوزره بوراده اسکی بر تقویمدن

مستخرج و زخل سیاره سینک احوالی معرفت اولان بر
 فقره یی ایراد ایدلم :

زخل ، سیاراتک ائک علویسی و طبیعتک دشمن
 و مخربیدر . سم آلود ، طبعاً بارد و یابسدر . (میزان)
 آنک موقع تعالیسی اوله رق آنده قوت و نفوذ مالک
 اولدینی گبی (جدی) ایله (دلو) آنک بیت الشرفلریدر .
 زخل کره ارضه قرقدر بقین بولنش اولسه سیاره
 ارضده دائماً شتا اجرای حکم ایلر . قمر زخلک حکم
 ایتدیگی ساعت انساننده شکل هلاله انقلاب ایده جک
 اولور ایسه او آیک قسم اعظمی بارد و رطیب اولور .

بطلیوسک مسلكنه نظراً سیاراتدن مشتری رطیب .
 و حر . مریخ حر و یابس . زهره ایله عطارد بارد . قمر
 دخی بارد و روز کارلی عد اولنور .

شمس ایسه کافه مواد طبیعته قوت و حیات نثار اوله رق
 طبعاً صورت معتدله ده صیاق و قوراق ایسه ده ذهاب منجمینه
 نظراً زخلک عکسی اوله رق فوق العاده خیرخواه طبیعتدر .

شمسی سنه یه حاکم اولان سیاره نك هانکیسی اولدینی
 بیله جک اولور ایسه ک اوسنه نك احوال هواییه سنک طبیعت
 عمومیه سنی دخی او گرمنش اولورز . حاکم اولان سیاره لرک
 صره سی ایسه الآن ، یعنی شو اون طقوزنجی عصر ترقیده
 بیله نشر ایدلمکده اولان تقویملرک هیئته متعلق اقسامینک
 باش طرفنده مقید بولمقده در .

یعنی : ۱ : شمس ۲ ذهره ۳ عطارد ۴ قمره زخل
 ۶ مشتری ۷ مریخدر .

بناء علیه هر هانگی برسنه نك حاکمی بولمق واحکامی
 استخراج اتمک مراد اولنورسه اوسنه نك ۷ عددیله تقسیبی
 حالنده قالان (فضل) بالاده کی صره ده گورینان سیاراتدن
 هانگیسنک عددینه موافق ایسه اوسنه نك حاکمی اوسیاره
 اولدینی ظاهر اولور . مثلاً ۱۸۹۰ سنه سینی اله آلام :

$$\begin{array}{r} 1890 \\ 14 \\ \hline 49 \\ 42 \\ \hline 70 \\ 63 \\ \hline \end{array} \quad \begin{array}{r} 7 \\ 269 \\ \hline \end{array}$$

۷ فضل = مریخ

اولان بواژ زمانزه قدر محافظه حیات ونفوذ موفق اولشدر .

زده دخی بوقیلدن اولهرق (ملهمه) نامیله زانجه دائمیلر واردرکه حاوی اولدقلری خرافات و اخبارات دوقتور قنا ورتک یوز سنهک تقویمدن پکده گری قالماز . مع مافیله زمانزه مستقبله عائد احکام و استخراجنده بولنان کهنه اثرله اعتبار قالماشدر .

بوی - یون - دزوال

(دوالک ات صوی)

le Bouillon Duval

پارس لوقانطه لرینی تعریف ایچون هر برینی آری آری زیارت، هر رنده بر دفعه اولسون طعام ایتمک اقتضا ایدر . لوقانطه لر واردرکه بر آدم براوکه طعمانی یالکز اولهرق یوز فرانقه ایده یلور . مثلاً مه ژون دوره، قافه آنغله، قافه آمریقان . ره ستوران مهر، قیلدن لوقانطه لرک خصوصی اوطه لرنده اوچ، درت کشیلک قوریلان سفره لرده اوچر دردر طباق بیکله بر شیشه شراب، بر ایکشر فدح اکسیر و یا قونیاق ایچلدیگی، قهوه سی، سیغاره سیده داخل اولدینی حالده لا اقل یگرمی بش عدد فرانسز آلتونی براقق لازم گلور . ارباب ثروت ایچون هرشی اوجوزدر . فقط بورالره ارباب ثروته کیدرسه بعض اصحاب حیثیه ضیافت ویرمک ایچون گیدر .

بویله یلرک مداوملری اکثریت اوزره ثروت عمومی بی سرقت ایدن صرافانک، ینه اکثریت اوزره سفیه چیقان اولادی والرنده کی پاره نیک اهمیتی یالکز پدرلرندن چوقجه انتقال ایتمش اولمقدن عبارت بولنان برطاق سفهای دوراندر . یوقسه ثمره ذکا و مساعیسی اولهرق پاره قزانان بر آدم مال قارونده مالک اولسه بویله یلره گیدوبده مثلاً یوز درهم ثقلتسده ونه پاره نهایت یوز پاره قیمتسده اولان بر (بوفتکی) بشیوز اوقه لقی برصیغیر بهاسنه یمز . یرسه بزم نظر مزنده هر کیم اولورسه اولسون . صیغیردن پکده فرقلی بر مخلوق صایله ماز .

یوز سنهک تقویملرک حکمنجه ۱۸۹۰ سنه سی فنا برسنه اولق لازم گلور ایدی . بونکله برابر سنین سالفه بی سطحیه نظر تدقیقندن امرار ایده جک اولور ایهک آگلا . رزکه تقویم مذکورک اخبارات متقدمه سی هر وقت اصابت ایتماش و بعضاً اصابت ایتمش ایه اوده تصادفادن عبارت بولنمشدر . بونک ایچون اخبارات مذکوره اعتماد ایدرک ذهن و فکری برطاق ظنون اندیشناکه مهیا بولدیمرق عقول سلیمه اصحابنه یاقیشور حالردن دگلدر .

یوز سنهک تقویمک قاعده سنجه خلوی تقرب ایدن ۱۸۹۱ سنه میلادیه سی برسنه حسنه در . چونکه ۷ ایله تقسیم ایلدیگم زده

$$\begin{array}{r|l} 1891 & 7 \\ \hline 141 & 270 \\ \hline 29 & \\ \hline 29 & \end{array}$$

۰۱ فضل = شمس

سنه نیک حاکمی بوجه بالا شمس اولدینی ظاهر اولور . شمس ایه یوز سنهک تقویمک رایجه حکام کره نیک ائک خیرلیسیدر . فی الحقیقه کافه حواجمیزی احضار ایدن شمس اولدینغه نظراً اگر بوسنه نیک صاحبی فی الحقیقه شمس ایه پک برکتلی برسنه اولق لازم گلور . الله ویرسده شمس تابان منجمینی بو خصوصده اولسون تکذیب ایتمسه .

§

یوز سنهک تقویمک ایلمک مؤلفی اون آلتیجی عصرده آلمانیه اده واقع (اوبر فرانکن) مملکتی داخلنده (لانغ هایم) قصبه سی اها لیسندن دوقتور (ملورسیوس قنور) نامنده بریدر . مومی الهک اثر تالیفی اولان تقویم دخی دوقتور هلیویغ نام ذات معرفتیه ۱۷۰۱ سنه سنده نشر اولمش و خصوصیه کویلیلر زنده بولدینی رغبتدن طولایی برچوق دفعه لر طبع ایلدیلرک عادتا هلیویغ عانه سینک باعث یسار وسعدتی اولشدر .

مذکور تقویم و آنک اخبارات متقدمه سی علمنده مؤخرآ پک چوق کیمسه لر تحریک خامه تریف و اعتراف . ضده بولنش اولدقلری حالده علم نجوم عتیقک بقیه سی

قوانی) گبی ایشلیه جگنده اشتباه ایدیه منز . نفاست ، اهوینت، خدمتده سرعت، اوانیده ظرافت، موقعده مناسبت آرانوبده بولنه میه جق حالردندر . باخصوص موسیو دووال، لوقانطه سینک اتصالنده برده قصاب دکانی بولندیره رق، تر و تازه اولان لحومی موقع استهلاکه اورادن جلب ایتمگی ترید رغبته وسیله عد ایلش . اویله بر قصاب دکانی که عادتاً بر طرح چمن اوزرینه قرمنزی چیچکارله بر رنقشارپاش گبی برطاق نباتات آره سنه لحومی برلشدرمش واوکنده بر پارمق قالینغنده ودرت متره مر بنده انگلیز بلورندن قوجه برده چام کچیرمش اولدیغنی کورنلر، او اتلرک برطاق صنایع شیار اولدیغنه، دکانک قصاب دکانی دگل، بر حیوانک اقسام بدننی گوسترمک ایچون بال مومندن تصنیع ایدلش تشریح لوازمندن بولندیغنه حکم ایله .

بولوقانطه لر بوگون [اتابلیسمان دووال] یعنی (دو والک کار گاهی) عنوانیه یاد اولنور ۲۵ لوقانطه ایله ۲ جسم اوتلندن عبارت در . قصاب دو والک پارس گبی پای تخت عالم مدنیت عنوانی قزانمش اولان بر بلده معظمه خلقنه، تاسیس ابتدگی اداره طخیه نک تاسیسات مهمه دن اولدیغنی تصدیق ایتدیرمش اولدیغنه یگرمی اوچ سنه ظرفنده یگرمی بش کارگاه ایله ایکی منتظم اوتل صاحبی اولیشی دلالت ایدر . [۱]

بولوقانطه لرده ماء کولات وجه آتی اوزره انتخاب واکل ایدیلور :

قاپودن گیرلدیگی وقت مأمورلردن برسی ال قدر مطبوع برکاغد ویررکه اوزرنده (۵) ساتیمدن بداء ایله بر یچق فرانقه قدر اولان اعداد عمودی ستونلر دروننده صره سیله محرردر . بوکاغدلر برکشیلکدن درت کشیلکه قدر در . یعنی برکشی ایچون آری وایکی ویا اوچ ودرت رفیق برلکده یک بیه جک اولدقلری حاده اوزرلرنده ایکی، اوچ ودرت رقلاری محرر یالکز برکاغد آله بیلور . مشتری ماصه نک باشنه اوطورر اوطور ماز سیاه فستان گیمش، بیلکلرندن

[۱] آیدیه اقسوزیسیونک استانیستی صره سنده اتابلیسمان دو والک حاز اولدیغنی اهیت آکلاشلور .

واقعا بویله یلره یالکز سفها دگل سفراده دوام ایدرسده آنلرده اللرنده کی یاره بی کتیمین ایله قزانمش اولماق خصوصنده بریکیلره همحادر .

بوناره مقابل برده اسافل ناسه مخصوص لوقانطه لر واردرکه مثلاً شرابیه برابر برفرانق یگرمی بش ساتیمه بر اویله ییمکی بنور و بر یچق فرانقه برعشای لیه غائله سی بر طرف ایدیلور . فقط بورالرده یک یکدن ایسه پینراکه که کفالتنی بیک کره مر جحدر .

اشته بویکی منتهانک آره سنده برطاق لوقانطه لر واردرکه اتانلرینک زینت و مکملتی، مطبوخانیک نظافت و نفاستی جهتیه مه زون دورلره دیکشلمز . فیاتلریده اوچ فرانقه بش فرانق آره سنده درکه پارس گبی اوچ میلیون نفوسی حاوی واکثریتی فکردن مستغنی بر شهر ایچون بومقدار استکنار اولنه ماز .

فن ثروتنجه مثبت قضا یادندر که برشیده قزانج، غالی بها ایله صاتمقدن عبارت اولیوب بلکه اهون و بوسبیه چوق صاتمقله متحصدر . بناء علیه هر هانگی شینک که آلیجیسی کثرتی در . اوشی بالطبع اهوندر . زیرا خاقی اطماع ایدن نفاستیه برابر اهوینت و بابی مستفید ایدن سورومنده کی کثرتدر .

بناء علیه ایکنجی امپراطورلق زماننده (دو وال) نامنده اصحاب فطانتندن بر قصاب اوانی وادوانی غایت تمیز و طعامری نهایت درجه ده نفیس ولذذ داخلی فوق العاده مزین اوله رق پارسنک اگ بنام جاده لرندن برنده بر لوقانطه کشاد ایتمش ایدی .

قصاب دو والک درایتی شوندن عبارت ایدی : العالی مرتبه بی احراز ایتدیگنه ذهاب اولنان لوقانطه لرده کندن تمیز و تازه اولان طعامی اوچوز و یرمک، اوانیسنی پارس خلقینک طبیعت مشکلیسندان لرنه تطبیق ایتمک، وظیفه لرینی ایفاده دقیقه فوت ایتیه جک مرتبه لرده ماهر خدمتکارلر بولندیرمق، لوقانطه سنی ده ال مشهور بر یرده کشاد ایتمک ایدی .

شمدی شولتعداد ایتدیگمز اوصافی حاز اولان برلو- قانطه نک بزجه تعییرات مشهوره دن اولدیغنی اوزره (آری

چوربه ويا ات صويي	۳۰
يمش وياطاتي	۴۰
قهوه	۱۵
پيشكېر بدلي	۵
بخشيش	۲۰
	۲۷۵

اتمک (باد هوا)

۲ فرانق یمش بش ساتیم که تقریباً اون ایکی یچق غروش . کافه سی نفیس و آلتی نوع اولق اوزره بوندن اهون طعام عیبا بزم بك اوغلی لوقانظه لرنده بولنق تمکنی ؟

پارسه بمرمت اقامت مجبوریتسه بولنه جق اولان وطنداش لر مزه بویون دووال کارگاهلرنی صورت مخصوصه ده توضیه ایدرز .

بوراده راحجه طعام ایده بیلک ایچون براز ایرکجه طاورانله لیدر . گوندوزلری ساعت اون ایکیدن ، آقشاملری ساعت یدیدن مقدم گیدنه ملیدر . اوززلری نفیس مرمز مفروش مستطیل سفره لرک باش طرفلری دائماً دیواره یناشدیرلمش اولدیغندن ایکی طرفنه ایکیشردن درت ، و پک غلبه لک اولدجه دیوارک مقابله کنه ضلعنه ده برمشتری اوطوردلینی واردر .

پارسلیلر شهرک کثرت نفوسندن طولایی هر وقت صیقیشق اوطورمهغه آلیشق اولدقلرندن ، بوازدحامک آنلرجه اهمیتی یوقدر . بریده هم اوجوز ، هم نفیس ، و باخصوص چابوق یمک ییسونلرده اوراسی براز صیقیشق ایمش ، حکمی یوقدر .

دنیا نك هر طرفندن پارسه سیاحت ایدنلره بولوقانظه - لرده تصادف اولنور . مثلاً بعض لوقانظه لر واردرکه مداوملری علی الاکثر یا انگلیز ، یا ایتالیان ، یا روس ، یا آلماندر . فقط بویون دووال یگرمی بش سنه دن برو پک بیوک شهرت قزاش اولدیغندن پارسه هر گن اجنبی مراقتنه مغلوب اوله رق برکرت بولوقانظه لردن برینه گیر و برکرت گیر کدن صکره پارسه بمرمت قاله جق اولدیغی حاله اکثریت اوزره اورایه دوام ایدر .

اوموزلرینه قدر خارجاً دیرسکینک اوست طرفندن باغلامش غایت سوسلی و قواله لی بر نوع بیاض قولق طاقش ، باشنده دانته لایله مزین بر تاقیه و گردنندن دیزلرینه قدر بیاض کناندن بر اوکملک طاقش ، اک مسنی اوتوز یاشنده اولان خادمه لردن بری گیر . اوگون کارگاهده موجود اولان اطعمه نك انواعیله اسامیسنی ناطق اولان دفتری تقدیم ایدر . کندیسنندن هر نه زمان برشی ایستنه جک اولسه خادمه طلب اولنان طعامی گتورنجه اولجه مأمور طرفندن و یریلهرک مشتری نك تزدنده بولنان کاغذ اوزرنده گتوردیگی شینک فیاتنی گوتورن رقم حداسنه مائی قورشون قلیله بر (جائزه) چکر .

طعام ختام بولدیغی وقت خادمه یه (۲۰) ساتیمدن عبارت بر بخشیش و یرلدکن صکره اوزرنده یر بر مائی اشارت لر قونمش اولان معهود رقمی کاغذ پیشخته ده اوطوران کیسه دار قادینه ارئه اولنهرق بعدالحساب بدلی تادیه اولنور . لوقانظه دن چیقارکن حساب کاغدی قابو یاننده بولنان و اولجه کندیسنندن آغش اولان مأموره اعاده اولنق و فقط اوزرنده (تادیه اولنمشدر) عبارسنی حاوی تمغا بولنق شرطدر .

پارسه ایلاک دفعه گیدنلر ایچون (بویون دووال) لوقانظه لرینک باوصولی ابتدالرنده کرچه جان صیقچی برقاعده صورتنده تلقی اولنور ایسه ده انسان چابوق آلیشیر .

هر لوقانظه ده هر کسک مصرفی طبیعی اشتهاسیله متنا - سدر . لکن (بویون دووالده) یارم شیشه شراب و یا یارم قیه ، یرا برکاسه ات صوی و یا چوربه . بر طباق ات ، برسبزه بر طباق یمش و یا طاتلی ، بر فنجان قهوه ایله آکتفا اولنهرق اولورسه خدمتی به یریلان بخشیشده داخل اولدیغی حاله ایدیلان مصرف ایکی فرانق یمش بش ساتیمی ، یعنی اون ایکی یچق غروشی کچمز . شو وجهله در :

ساتیم	
۸۰	هر نوع لحم
۴۵	سبزه
۴۰	شراب و یا یرا

بلادہ دخی سوید یگمز اوزره بویون دوواللرک
داخلنده کی تربینات اڭ بنام لوقاظه لردن بالاتر در .

دوم - سانترال

یعنی
قبه مرکزیه

مشهر عمومی به خارجاً عظمت ومهابت ویرن اینده دن

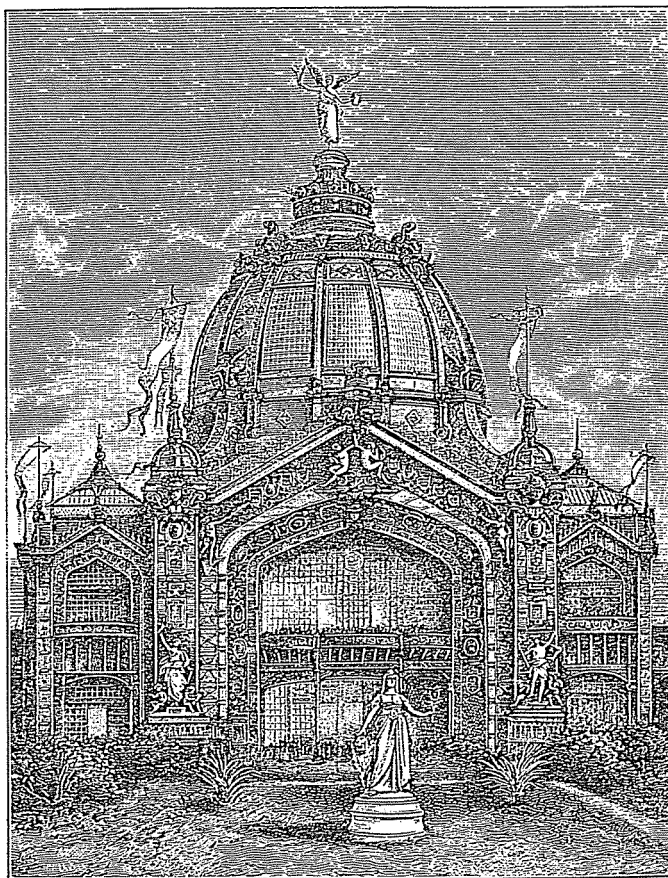
بریده قبه مرکزیه ایدی
که سرگینک (راب) جا-
ده سنه اولان مدخل
رسمی سندن گیرلدیگی
حاله یگرچی بش باصا-
مقلی بر نردبانک اوست
طرفنده بولنان بر مرمر
حولی به چیقیلور و بورا-
دنده قبه مرکزیه به
دخول ایدیلور ایدی .

قبه دائره سی فرانسز
معمولاتینک تشهرینه
مخصوص اولان اقسامک
مدخل اصلیمی اوله رق
سرگینک سطح سندن
اعتباراً ارتقاعی آلتمش
بش و قبه نك مستند
بولندیغی قاعده نك
قطری ۳۵ متره در .

قانونک جناحینی ایکی مدور قله بی و بویکی قله نك آره سی
سپدگی چیمش غایت دلنشین بر شهنشینی حاویدر .
شهنشینه مدخلک یمین و یسارنده بولنان ایکیش
نردباندن چیقیلور . زوار بورایه اقساملری فواره شعله
باری تماشایچون چیقار ایدی .
قبه نك خارجی ، فیروزه زنگنده مینا زمین اوزرینه

درد کشیدن عبارت اولان . بسفرده مثلا یانکره
بر موسقو، قارشیکره بر فلامان، آنک یانسه ده بر انگلیز تصادف
ایتمش بولنور . فلامان هج برکله فرانسزجه بیلز . انگلیز
هرنه لسانک، اولورسه اولسون تلفظ ایده جگی کله سنی
انگلیز شیوه سنه تطبیقه منمکدر . خادمه گلوب اسامی
اطمئینی اوقومغه باشلار . فلامان هج برشی آ کلاماز .
چیننده بر مکمله کتانی واردر . آنی چیقاروب طعامه
تمعلق فصانی آچار . مثلا بوفتک ایستیه جک اولور . آنی

(به فیسته ک) دبه تلفظ
ایدر . احتمال که اوگون
بویون دووال بوفتک
ویرمه جگمش ده (فیله)
ویره جگمش . زیرا
بویون دوواللرده یملکاری
طعام دفترینک خارجنده
آرامه ملی ذر . اوگونکی
انواعدن برینی انتخاب
اقتضا ایدر . خادمه
بوفتک بولندیغی سویلر .
فلامان ایسه بالطبع
بولندن برشی آ کلاما-
ماز . قزک یوزینه باقار
طورر . نهایت قارشینه
ویا خود یانه تصادف
ایتمش اولان مشتریلردن
برینک یدگی ییگه
باقه رق خادمه دن آنک



دوم سانترال یعنی قبه مرکزیه

گبی برده کندیسنه کتورمسنی امر ایدر . انگلیزلر ایسه
غرابت طبیعتلرینی هر یرده، هر خصوصده ابرازه مائل بر
قوم اولدقلری حالدده بورالده پک خلوق گورینورلر . هج
مشکلپسندک ایتمزلر، خادمه طرفندن اوقونان لیسته دن
برشی انتخاب ایدرک یلرر و متصل اطرافی نظاره به اوروب
تجسسائده بولنورلر .

اولديغنه وحتى مضرتي اوله جغنه - متعلق دالامبره، يازيشجه دنيانك اڭ بيوك اثرلرندن معدود اوله جق يولده اوزون بر مکتوب گوندرمشدرکه ژان ژاق روسو بوگون اوروپاچه جهان مدنيتك اولياي نهمندن معدود اولان برقاچ حکماي اديبانك برنجيلرندن اولقله برابر، اون اوچ جلد آثاره مالک اولديني حالده بو آثارندن اوروپا نقادان حکماسي طرفندن انتخاب ايديلان وآدينه (له تي شه دور) دينلان ومآلتك بزم لسانه نقلنده ژان ژاق روسونك ترقيات معارف علمينده کي نطقني (فضائل اخلاقيه) عنوانيله ترجمه ايدن سعيد بك افندي بي بيله اتعاب ايدنه جگي بنجه محقق اولان بر مجلد مجموعه سنده مندرجدر .

حتى دالامبره، زماننده گرچکدن علامه عنواني حائر اولانلردن ايکن تآليفاتي گوندرنه معلوم اولديني اوزره گوندرديگي جوابه « هم اوزون يازمق ، هم يازديني اوقومتق سزه مخصوص برمنيتدر » تعبير احترامکارانه سيله بدأ ايلش وگوستربلان دلائل، قوتجه ژان ژاق روسونك استدلالاتيله مساوي قالمشدر .

بن ايسه، کيسه يه مجهول اولميان عجزمله تياترولري تقبيحه ژان ژاق روسو ويا التزامده دالامبره گي ادب و حکمت تمثال مشخصلرينك اثرنده برخطوه يوريمك ايجون قلم حقيرانه مه رخصت جولان ويره تم . فقط ممالک مدنيه ده تياترولر ايجون حاصل اولان فکر، ژان ژاق روسودن زياده دالامبره ي تأييد ايلديگي آثار فعليه سيله مثبتدر . حتى اوقدر مثبتدرکه بر تياترويه مالک اولماسي بر اديب حکيمي متأسف وديگر بر اديب حکيمي ايسه بوعدم مالکيتک اصابتني تقديراً برايکي بيک سطر يازي يازديرمهه مجبور ايدن جنورده بيله بوگون برقاچ تياتر موجوددر .

پارنده ايسه اليوم اليدن زياده تياتر اوله رق فقط اڭ مشهورلري شونلردرکه جسامتارينه استيعاب ايتدکري سيرجیلرک مقدار ي دليلدر .

استيعاب ايتديک
سيرجي

۲۱۵۶ اوپهرا - اوپرا ميدانده

۱۴۰۰ قومدي فرانسه ز - ريشليو سواقاغنده

نقوش زرین ايله ترين اولمشدر . زروه سنده فرانسه نك مالکک موهومه سي اولان پرينك چينقودن معمول بر هيکلي موضوعدرکه اللرينه بر تاج ظفر آلمش اولديني حالده آچمش اولديني قنادلريله پروازه مائل برطور اراهه ايتمکدهدر . قبه نك داخلې فرانسز بانديره سينك محتوي اولديني الوان نلئه ايله وآتون زمين اوزرينه بر طاق نقوش لطيفه ايله ترين قلمشدر .

قبه نك قاعده سندن آشاعيده کي اقسام ايسه (فره سق) دينلان اصول تصوير ايله مزین برچوق کتابه لردن عبارتدر . قبه مرکزیه ايله محتوياتي اولان دواتر، سرگينك ختامندن صکره ابقا ايديلان اينه دندر . في الحقيقه عصر لرحه دوامه صالح اولان وباخصوص معمارياتك بر نمونه بديعي بولنان بويله بر بنای مزینك محاسنه قيله ماز ایدی .

تياترولر

اصحاب مطالعه يه معلومدرکه (اون سکرنجي عصر لغات الفونتي) تعبيريله ترجمه اولنه بيلان واوروپاچه دخي برنجي دفعه اولوق اوزره (ديدرو) و (دالامبره) نامنده ايکي علامه نك تشبيله ترتيب ايديلان آنسقلوبديده اسويچره نك حکومت مرکز لردن اولان (ژنه و) يعنى بزم تعبیر مزجه (جنوره) لفظينك تعريف وتوضيحي آنسقلوبدي مؤسسي اولان اديبان دالامبره نك يد اختيارينه دوشمش و بو حکيم صاحب قدرت مملکتک بدايع طبيعیه و جلالت سياسيه سني محاسن متفرعه سيله برابر حقيه و تماميله تصوير ايتدکن صکره يالکتر اوراده بر قومديا تياتروسى بولنديغندن طولاني متأسفانه بر توضيحيک ايراد ايتمشيدى .

اسويچره اهاليسندن اولان و زمانجه فرانسه نك برقاچ بيوك اديبنك بر ي بولنان مشهور ژان ژاق روسو بوتعريفى اله الآرق - بشقه بر مناسبتله ترقيات فنونك اخلاقه مضر اولديغنه دائر يازديني بر مقاله بولنده - قومديا تياتروسينك ده صفوت وسلامت اخلاقه متصف اولان اسويچره ده لزومى

ايدمهديگمزدن يدكلرى بوقتگك اريسنه اوقاغنه قدر الترام دقت، و مثلاً هر يورغوناق عقينده اطهير سرويا اعتيادلرني تحريه وارنجه وقايع سياحتي (قارئين كرامرينه) نقل و روايت ايدن بر صاحب همتهك قولونيا فابريقه سني گرمكلارينه تأسف ايلدك .

اكثر لرلي زيارتلارينه سبب اولان (گلنار خانم) برابر لرنده بولنش اولسلا ايدى - چونكه سنوي برقاچ بوتقالي صرف ايمكلكي طيبي اولان بروس مادامه سينك - البته شهرنگير آفاق اولان قولونيا صوبي فابريقه سني دخي زيارته مشاراليه حضرتلرني تشويق و ايستر ايسته من يوم زيارته آرزولرينه ترفيق ايله جكلرى شهبه سزايدى .

هر نه ايسه قولونياه سياحت عاجزانه مزده رهبرلردن برينك دلالتيله مذكور فابريقه يي تماشا ايلديگمزدن مؤسسك اخفادن اولان موسيو (يوحان ماريا فارينا) دن ماء معطر مذكور ايله فابريقه نك صورت تاسيسي حقدده معلومات آتيني استحصال ايلدك .

موسى ايله ديدى كه : « بيوك جدمك عمى اولان (جوانى ماريا فارينا) ۱۷۰۹ سنه سنده جستجوىء قسمت مقصديله مسقط رأسى اولان ايتالياده واقع (دومو دوسولا) قصبه سني ترك ايله قولونياه هجرت ايلر . بوراده كوچوك بر دكان آچهرق ايتاليادن جلب ايلديگي قوقولى صابون و مشاطت ادواتي ايله عطريات و بوكا ممائل تحف و تقاريق صاتمعه باشلار . دكانده اووقته قدر قولونياه گورولمامش و صورت اعمالى مجهول بولنش اولان گوزل قوقولى و سوزيلديگي يردده قوقوسى ساعتلرجه دوام ايدر برصو دخي بولنديرز ايدى . حتى يكي همشهريلرينه خوش گورتمك اچون بوسوي بولنديغي شهره نسبتله (گولنيسش واسهر) يعنى قولونيا صوبي ناميله ياد ايلر .

برقاچ سنه طرفنده بو صويك شهرق بلدكه رين ايلالينك حدوديني تجاوز ايمه مش ايكن محاربه (هفتساله) نك ظهوريله فرانسز اردولرينك قطعه مذكوره يي مرورى قولونيا صويك بتون اوروپاچه اشتهارينه باعث اولور . زيرا جنرال (ريشليو) ايله (سوييز) ك معيتلرلرنده

- ۱۴۶۷ اوده اون . - اوده اون ميدانده
 ۱۶۰۰ اوپهرا قوميق - شانله ميدانده
 ۱۰۰۰ ژيمناز دراماتيک - بون نوئل بولوارنده
 ۱۳۰۰ وودويل - شوسه دانن سوقاغنده
 ۱۲۵۰ واري بهته - بولوار مون ماز ترده
 ۱۵۰۰ پورت سن - مارتن - بولوار سن مارتنده
 ۱۶۰۰ آميغ - بولوار سن مارتنده
 ۲۰۰۰ تيار دولگاهته - سيواستابول بولوارنده
 ۳۶۰۰ شانله تياروسى - شانله ميدانده
 ۸۵۰ پالهر روياال تياروسى - مون پانسى به سوقاغنده
 ۱۰۰۰ نوووته - بولوار ده زيتا ليانده
 ۱۶۰۰ فول دراماتيک - بوندى سوقاغنده
 ۹۰۰ بوف - پاري زيتن - شو ووزول كچينده
 ۱۲۰۰ لاره نه سسانس - بولوار سن - مارتنده
 ۱۱۰۰ قلوبى تياروسى - بولوار سن ژرمن ده
 ۷۵۰ ده ژاره تياروسى - تاپيل بولوارنده
 ۲۴۰۰ شاطو - دو تياروسى - ماطه سوقاغنده
 ۱۴۰۰ بومارشه تياروسى - بومارشه بولوارنده
 ۱۱۵۰ ده، مه نو - پلهرير - استراز بورخ بولوارنده
 ۱۰۰۰ ادهن تيار - قابوسين بولوارنده

او دو قولونى (گولنيسش واسر) قولونيا

صوبي و تاريخي

رين ساحلنده كي آلمانيا شهرلرينك اڭ بناى اولان قولونيا بلده دلاراسنى سياحت ايدنلر جهان مدنيتك هر طرفنده حتى نسوان عثمانيه آره سنده بيله معروف اولان قولونيا صويك فابريقه سني سائر اماكن مشهوره صره سنده زيارت ايدرلر .

عطوفلو مدحت افندي حضرتلرينك جولانلرنده قولونياه اولان سياحتلرني اوقودلغز حالده مذكور فابريقه يي تماشا ايتدكلرينه دائر هيج بر فقره به تصادف

برنجی فارینانک قولونیا صوبه دائر یازدینی رچته ننگ محفوظ بولدینی اوطه بی زیارت ایتدک : رچته ننگ کندینی گورمک بالطبع ممکن دگلدر . بورچته قالین بلوردن مصنوع بر محفظه و بو محفظه دخی اوچ کلید ایله کلیدلنان متین بر صندوق دروننده محفوظدر .

موجدک قدیمآ اجزاخانه سی دیمک اولان بو اوطه به گیردیگمزدہ متوفانک مختلف عطریانی قارشیدرمق ایچون قولانمش اولدینی ماکنه بی مشاهده ایلدک . بوماکنه شمذیکی تره یاغ اخراج ایتدکاری ال ماکنه لرینه بگزر . بنانک عموماً بوقسمی طشاش ودمیردن اعمال اولمشدر . درونته چفته کلیدلی دهر قابولر ایله گیریلور . بو اوطه ده برده متعدد موصلقلی بر صندوقه موجود درکه وقتیه شیشه لری املا ایچون قولانیلور ایش . صندوقه ننگ کوچوکلیگی وقتیه بودار انجاره ننگ دائره ثروت ووسائطک بک محدود اولدینی اخطار ایدر .

عملیات دائره سی گئی صوبک محافظه سنه مخصوص اولان مخزن دخی شایان تماشادر . فابریقه ننگ شاید بر جهتده آتش ظهور ایتدیگی حالده مصون قالسی ایچون مخزن متعدد اوافق اوطه لره تقسیم اولمش و اوطه لر دخی بر لرندن غایت قالین دیوارلره تقریق ایدلمش اولقله برابر هر رینه آیری قابولر کشاد ایدلمشدر . بو اوطه لرده ایسه قولونیا صوبی ایله مملو جسم فوجیلر بولمقدهدر .

بوفوجیلر طوغریدن طوغری به جبل لبنان دن جلب ایدلمش (سدر - دو - لیان) یعنی عربجه (ارز) [۱] دینلان وچام انواعسندن اولان معطر آغاچدن مهمولدر . بو آغاچ میاه معطره نی محافظه ایچون بک نافع در . زیرا فوق الغایه متین اولقله برابر حاوی اولدینی رایجه بی صوبه نشر ایتمز .

بوفوجیلر مارسیلیاده اعمال اولنهرق قولونیا به درونلری اسپرطو ایله مملو اولهرق کلکده ایش . بواسپرطو (ناربون) شهری جوارنده مباحیه اولنان اوزوملردن تقطیر صورتیله

[۱] ارز صور آعاجیک اسمیدر . علی قول ارکک نوعه دینور . یاخود شجر عرع اسمیدرکه طاغ سروسی ویدیکنلی آردیج تعیر اولنور . همزه ننگ ضمیه زبازده در . [ترجمه قاموس]

بولنان ضابطان میدان حربده صاحب لری پودره لی و البسه لرینه رواج لطفه نشر ایدر معطرات سورنمش اولهرق اثبات وجود ایتدیگی ، بلکه دشمن قارشیسنده متیظ بولمغه ترجیح ایدرلر ایدی . ایسته قولونیا صوبی بوضابطانک سایه نقایسپرستیسنده وهرسای سرایه قدر دخوله موفق اولدی . بناء علیه آرزمان ایچنده تکمیل فرانسویه و آره سی چوق کچمده ن ممالک متمدنه ننگ کافه سنه انتشار ایلر .

یوحان ماریا فارینا ایجاد کرده سی اولان صوبک تأمین ایتدیگی مظفرتی گوزه چک قدر اوزون رمدت عمر سوردکن صگره ۱۷۶۶ سنه سننده سکسان یاشنده اولدینی حالده وفات ایدرک گرک ثروتی و گرک صوبک سر اعمالی ارنأ برادر زاده سنه یعنی بنم پدریمک جدینه انتقال ایلر . »

§

فابریقه قولونیاده (بولنجس پلاس) دینلان میدانده در . وقتیه یوحان فارینا دکانتی بومیدانده آچمش و وفاتنه قدر اوراده اخذ و اعطا ایش اولدینی گئی برادر زاده سی دخی ۱۷۹۲ سنه سنه قدر اودکانی ترک ایتمه مشدر .

شمذیکی حالده ایسه دکانک برنده قشله قدر بر فابریقه بولمقدهدر .

۱۷۹۲ ده ایسه مومی ایله دخی وفات ایتمهکله ، یوحان بابیتست ، یوحان ماریا ، و قارل آنتون اسملرنده اوچ اولاد ترک ایتمشدرکه ایوم برحیات اولان و نزه فابریقه سی تماش ایتدیرن (یوحان ماریا فارینا) مومی ایله قارل آنتونک حفیدیدر . شریکی ایسه یوحان بابیتستک حفیده سیله ازدواج ایتمش اولان یوحان هرمان اسمنده بر داندیر .

§

۱۷۰۹ سنه سنندن ، یعنی یوز سکسان بر سنه دن برو قولونیا صوبنک سر اعمالی بو عائله افرادندن یالکز اون کشی به تبلیغ و افشا ایدلمشدر .

برسر دولت بیاه هیچ بر وقت بودرجه دقت ایله بوبله طول مدت محافظه اولنمشمشدر . بناء علیه دنیاده منفعت ذاتیه ننگ هر شیئه غالب وهرشیدن مقدم و بناء علیه هر درلو احتیاطدن اقوی اولدیغنه بوده بر دلیدر .

و پرديگمزا اعلاننامه دن دها مفيددر . هر هديه آلان
برخاطره شکران محافظه ايدر . نمون اولديني شيبی
احسانه سويله مک ايسه انسانلرک مقتضای طبيعتی در .
بن يالکيز شوراسنه مخيم ؛ سبريايه قدر انتشار اتمش
اولان مازيا فاربنا معمولاتی سزک استانبولکزه هنوز آياق
باشمامشدر . واقعا معطرات صاآن دکاندره بک چوق
قولونيا صويي بولنه بيلور . فقط اکثريسي تقييد و بر
طافتي ده ايکنجی ويا اوچنجی الدن کچمه در . چونکه
استانبوله ارسال اچون هيچ بر تاجردن شمدي به قدر بر
سپارش المدم .

تصوير اعلانات

ياخود

ژول شهره

Jules Cheret

اعلاننامه لرک خلقه اشاعه و توصيف مواد خصوصنده
نه قدر تأثيری اولديني معلومدر . بو تأثيرک بر درجه به قدر
بزرده بيله حکم سورمگه باشلاديني غزته لرک اعلان
صحائفي اثبات اتمکددر .

اعلان اصولينک اتم قدیمه زمانندن برو جاری اولديني
مقدما بشقه بر اثر مزده تفصيلاً حکايه ايلش ايدک . بوراده
ايسه مصور اعلانلره ، اعلانانی تصويردن و بو صورتک
درجه تأثيرندن بحث ايليه جگر :

السنة اجنبيهه واقف اولانلره معلومدرکه اکثر مصور
غزته لر اعلانلرني دخی تصوير ايله مزج و تربين
اتمکددر . هله اکثر سينک رسملری الوان ايله آراسته
اولديغندن انسان نظر ربای وجدان اولان تصنيع بديعنه
حيران اولور قالير .

مثلا بر اثنجی دکاينک ويا بر طباجی مغازد سينک
اعلاننی گورمک و شامل اولديني ايشانک انواعی اوگرمک
ايسترز . عادی بر غزته به احاله نظر ايلديگمزده شوبله بر

استحصال ايديلور و شهر مذکورده فارينا اعمالاتخانه سينک
برده شعبه سي بولمقده در .

(بولچس - پلاس) دهکی اوک مخزنلرنده الی سنه لک
قولونيا صويي بولمقده در . اکثريا فوجيلر باطلا مقده اولد .
يغندن دقت و نظارت متاديه آلتنده بولنديريلور .

اسپرطوي قولونيا صوييه تحویل اچون قوللايلان
وسائط بک بسيطدر : نصفه قدر اسپرطو قومش فوجی به
عطريات خلاصه لری قاتلدقن صکره تکميل ينه اسپرطو
ايله املا اولنور . اون درت گون صکره اسپرطو ايله مواد
عطريه تأثيرات کيمويه لرني گوستردکلرندن صويي ديگر
فوجويه آلمق ممکن اولور . فوجينک ديننده ييشيلسي بر
طورطی قاليور که روماتيزمويه قارشی مؤثر بردوا اوله رق
بعض اطبا استعمال ايدر مش .

طرز تخليطلری غایت مکتوم طوييلان عطريات خلا-
صه لری چينقودن معمول قابل دروننده شيشه لره محفوظ
و بو قابل دخی آغاجدن معمول ظرفلره موضوعدر .

بوقابلرک حاوی اولديني خلاصه نک قيمتی تقريباً
۱۵۰۰ مارق ، يعنی يتمش بش انگايز ليراسيدر .

افاده ايتدکلرينه گوره قولونيا صويي نه قدر زياده
طوررسه اولسبتده لطافت پيدا ايديلور . بولچس پلاس
مخزنلرنده ۱۷۵۰ سنه سندن برو محفوظ شيشه لر واردر .
فقط صويي صاتمق اچون بالطبع يوز الی سنه بکلتميه جکلرندن
صولر آلتی آی قدر فوجيلرده طورددقن صکره ميدان
تجارته چيقاريلور .

يالکيز بوقابريقه به مخصوص مختلف قطعه ده شيشه
اعمال ايدر برده بر فابريقه واردر .

§

بولچس پلاس خانه سنی زيارت ايدنلره اعمالات خانه
صاحبی برليترک بر شيشه قولونيا صويي اهدا اتمکددر .
بزرده بر شيشه ويردی آنک اوزرينه صاحب خانه ايله
شوبله بر محاورده بولندق .

— معمولاتينک جسامته نسبتله بر شی دگلسه ده هر
زيارتجی به بويله بر شيشه ويرمک چوق دگلميدر !
صاحب خانه — خير ! بو زم اچون قولونيا غزته سنه

موسیو شهره بودورینی شویله اعلان اتمش : مرمر
طرزونی غایت واسع بر باخچه سدی . بوسدک صول
طرفنده دیگر سده اینر بر زردبان آنک یاننده ده دالیری
سدک اوزرینه طوغری سایه فکن اولمش برخنار آغاجی .
سددن بافلق اعتباریله قوه باصره بی اتعاب ایده جک قدر
وسیع بروادی . وادینک نهایتری لطیف اورمانجقرله
افقی تشکیل ایدیور . سماک اوتسندده ، بریننده برقاچ
سحاب باره ایله گرک ارتقااً گرک بعداً یکدیگرینه اچیجه
عظیم رمسافدهه ایکیده بالون اوچیور . سدک اوزرنده
ایسه ایکی اوج قادی بولنور . قادیلردن بری بدورین ایله
بالونله باقیور . دیگر رقادیننده الندهکی چفته دورینی
رفیقه سنه اوزاده رق « نافله همشیره جگم ! اوغادی دورینله
باقه ، هچ برشی گوره مزسک ! بالونری ایجه گورمک ایسترسه ک
آلد شو (ژومهل فلاناریون) ایله باق « دیور .

بولوچه اعلانک آلتنده ایسه یالکز شو عباره گور بیلور :
(اوپهرا جاده سی نومرو ۱۹ هقتور ماق)

هنرور مشارالیه ک قوه خیالیه سی برخارقه عاده حکمنده
اولدیندن ، هر نه صنعت و تجارته منسوب اولورسه
اولسون مراجعت ایدن بر آدمه درحال او صنعتله متناسب
وفوق العاده عالی بر فکرک محصولی اولق اوزره برلوچه بدیعه
تصور ایلر . بوداتک اعلانات مصوره سی سایه سنده ارباب
صنایع امتعه لرینی صائمقده فوق العاده مظهر تسهیلات
ورواج اولدق لری گی کنیدیسی دخی بوسایه ده بر میلیون
فرائق صاحب اولمش و آ امر بقادن سپارشلر المغه باشلامشدر :

فرانسه حکومتیجه برقاعده واردرکه هر سنه ییل باشنده
هر صنفه منسوب اصحاب لیاقت واققداردن برقاچ ذاته
(لژیون دونور) نشانی و ریمکدن عبارتدر . لژیون دونور
نشانیکن شرف و اعتباری نه درجه لرده عالی اولدیغنی ایسه
رئیس سابق ژول غره وینک دامادی ویلسونک حادثه سی
اصحاب مطالعه یه افهام ایشدر صانیرز .

ینه فرانسه جه برقاعده واردرکه اصحاب حیثیت و اعتباردن
اون اون بش ذات برآریدیه گلوبده برمذکره تنظیمیله برینک
لژیون دونور نشانی احرازه لیاقتنه شهادت ایلیه جک

اعلانیه تصادف ایدرز : « درو سواقنده بوژو آنک
مغازه سی - هر عصرک اسلوبنه موافق اشکال و انواع
اوزره مصنوع مکمل سفره طاقلری - فیات ۱۹۰ فرائق . »
بو اعلان بزه او مغازده هر بر طرزده سفره طاقی
بولدیغنی و فیاتی اوگره تیر . فقط اشکال و الوانیله نقوش
و انواعی حقتده هچ برشی اوگرتمش اولماز .

حال بوکه بریده بر رسمی غزته ده ینه او طباقینک
بر اعلانیه تصادف ایدرز . بوزاده ایسه او افواجق
اعلان غزته نیک قابنده قوجه بر صحیفه یی استیعاب اتمش ،
هر نوعک بر نمونه سی طرز یله ، لونیه ، نقشیه رسم ایدلمش ،
فیاتیده حذالرینه قونمشدر . بناء علیه طباق اعلانی تحری
ایدن ذات بو صحیفه مصوره سایه سنده آرادیقی بولور ،
بولدیغنی بگنور و یا بر فکر پیدا ایدر . آندن صکره ایشنه
گلوب گلمیه جگنی بالملاحظه قرار ایشدر .

§

مقاله مزه عنوان ایدندیکمز (موسیو ژول شهره)
ایسه اعلانی تصویر اتمک اصولی ایجاد ایدن ذاتدر .
فقط بوداتک ایجاد بالاده تعریف ایتدیگمز طباق
اعلانی بولنده اولسه ایدی ایجاد اطلاقه سزوار اولماز
ایدی . موسیو شهره ارباب ذکادن بر ذات اوله رق
باخصوص (آریست) یعنی هنرور اولدینی حیثیتله طبیعت
بشری لایقیله تبعه موفق اولمش و انسانک بوخصوصه
دخی الک ضعیف طهرینی کشف ایشدر .

شهریه بر صاحب صنعت مراجعت ایدوبده شو صنعته
دائر اعلان تصویر ایتسه کز دیه جک اولسه مومی الیه
برقاچ دقیه اعمال فکر و ملاحظه دن صکره انه قلمی آله زق
تصویره باشلار .

مومی الیه اعلانلردن برینک طرزینی تعریف ایدم :
پارسک اوپهرا جاده سننده (هقتور ماق) نامنده
مشهور بر گوز لکچی دکانی واردر . ینه برقاچ سنه واردرکه
منجم مشهور فلاناریون نامنه برده چفته دورین ایجاد
اولمش و مختصراً بودکان صائمقده بولمشدر .

برجوق پلان تنظيم واعطا اولتئش اولدينى حالده (آلبردو پاللاجيو) نامنده اسپانيالى بر معمار طرفدن رسم اولتان شكل ايله لايحه فيه سرگى قوميسيونى طرفدن نظر تقديره آلتشدر .

پاللاجيونك لايحه سنده معرض عمومينك وسطنده سكسان متره بر قاعده اوزرينه موضوع اوچ يوز متره قطرنده برکه انشاسى تكليف اولتشددر . بوكره نك اوزرينه قريستوف قولومبك اسپانيادن ركوب ايله ارض مجهولى تجرى به چيقدىنى سفينه نك عيى اولق اوزره بر كنى اوتورتيله چقدر كه كمينك اومورغه سندن اورته ديرگنك ذروه سته قدر اولان يگرى بش متره داخل حساب اولدينى حالده كره نك سطح زميندن اولان ارتفاعى ۴۰۵ متره بالغ اوله چقدر .

گرگ قاعده سى وگرگ كره ايله اوزرنده موضوع بولنه جق سفينه چكمه چليكن معمول اوله جق وكره نك داخليله خارجى سياله برقيه ضيا سيله تنوير ايديله چكدر .

كره نك دروننده برى سطح كرده دن يوزه ديگرى ايكي يوز متره ارتفاعده ايكي شير يوز اليشر متره چوره سنده برر سالون بولنه جق وخارجاً دخى مدار بروج مقامنده كره نك اطرافى اون بش متره عرضه بر چنبر حكمنده اولان واسع بر بالقون احاطه ايده چكدر . قاپورلى بوبالقونه آچيلور متعدد قازينولر ، لوقانظلهر ، بيراخانه لر ، چالغى قهوه خانه لر بولنه چقدر .

كره نك درونه چيقتى اوزره قاعده نك درت جهتدن درت زردبان بولنه جق گي درت عددده مصعاد ربط ايديله چكدر .

كذا طبقات كره به داخلدن صعود ايچون هم زردبان هم مصعاد بولندير يله چقدر .

بالقون كره نك نصفده اوله جق جهته سطح ارضدن ۲۳۰ متره ارتفاعده بولنه چقدر .

بالقونك كئارلرى اينه آمريها حكومات مجتمه سينك آرمه لريله تزيين ايديله چكدر .

ايكنجى سالونك اورته سنده قريستوف قولومب ايله

اولسدر رئيس حكومتجه اصحاب شهادتك مستدعيانى معتبر طوتلق ضرور يدر .

ايسته ۱۸۹۰ سنه ميلاديه سينك دخولدن بش اون گون اول پارسك ، ددبا ، نان ، فيغارو ، غولوا ، لافرانس ، لاليه رته ، لاره بوبلىق فرانسز گي اك مشهور ومعتبر غزته لرى بر مقاله مخصوصه نشريله موسيو ژول شه رنك محصول عرفانى اولان تصوير اعلانات اصولى سايه سنده مملكتهك صنايع وتجارتجه گوريلان انقلابى بيان ايله مومى الهيك لژيون دونوره كسب استحقاق ايلديگنى اعلان واستدعالرينك نظر اعتباره آلتشنى رئيس حكومتدن رجا ايلشسار ايدي . رجالىر ايسه اسعاف اولنه رق مومى الهيه لژيون دونور اعطا اولتشددر .

§

پارسه گزن بر آدم هر هانگى سوقاقدن كچره نده بر مغازه نك رنگا رنگ كاغدلره ويا الوان گونا گون ايله تصوير اولتئش ورقپاره لر اوزرينه مطبوع اعلانات توزيع ايدر يوزلرله اشخاصه تصادف ايلر . بو اعلانامه لر اوقدر متنوع ، اومر تبه لرده لطيفدر كه بالذات بنم آلوده جمع ايلديگمك انواعى يدى يوزى متجاوزدر .

بعض غلبه لك جاده لرده ايسه توزيمه امكان اولمديغندن اعلانچيلر اللرنده كى ورقپاره لرى بوكسك بر يره چيقه رق وبولوارده ايسه لر آخاجلره طرمانه رق خلقك باشنه طوغرى فرلاديرلر . او حالده ايسه گوبا بيكارلره مرغان هندى پروازه گلمشده قونه جق بر آرييورمش گي لطيف بر منظره حاصل اولور . طبيعى هر كسده برر دانه سنى آلور .

قريستوف قولومب كره سى

۱۸۹۲ سنه ميلاديه سنده ، يعنى قريستوف قولومبك آمرىقاي كشفينك درت يوزنجى سالنده (شيقاغو) شهرنده كشادى مقرر اولان معرض عموميه كاشف مشار الهيك ابقاى نامى ايچون برمونومان (يعنى بناى معظم) تاسيسى تصيم اولنه رق بو بابه مشاهير مهندسين ومماران طرفدن

- رفقاسی اولان ناخدارك هيكلرى رکز ايديله جكدري ينه بو سالونك بر طرفه نامى قطعهُ مذكوره به يادكار اولمش اولان (آمريق وسپوس) ك معظم بر هيكلى اقامه ايديله جكدري. هيكلرك بولنديغى دائرده برده كتابخانه تاسيس ايديلهرك، بوكا دوت يوز سنه طرفنده السنه متعدده اوزره گرک قريستوف قولومبه وگرک آمريقا قطعنه سنه دائر نه قدر كتاب تاليف اولمش ايسه جمله سندين بر نسخهُ بولنديريله جقدر كه دنيا ده هيچ بر كتابخانه ده بر شي اوزرينه بوقدر كتاب جمع ايدلمش اولمى مسبق دگلدر.
- بوايكنجى سالونك اوزرنده يعنى داخلاً ايكي يوز اللى متره ارتقاعده - كه قاعده دخى حسابه داخل اولديغى حالده اوج يوز اوتوز مترده ديمكدر - بر رصد خانه مكممل انشا ايديله جك وشمدي به قدر هيچ بر رصدخانه ده مثلى گورلماش بر قطره جسيم بر تله سقوب بولنديريله جقدر.
- حاصلى بوكره آمريقالى-ارک جهان مدنيتده مشهور اولان عظمتلرينك بر نمونه مكملى اوله جقدر.
- لايحده ويريلان حسابه گوره كره نك مصارف انشائيه سي يگرى بش مليون فرانقه بانغ اوله جق و مصعادلر يله سائر تفرعاتنه آتى مليون فراق صرف ايديله جكدري.
- نسوانه مخصوص نشانلر
- نسون ايچون ايلك نشان اون يدنجى عصر ميلادده يعنى ۱۶۶۸ سنه سنده آوستريا ايمراطورى ايكنجى فردينانك زوجه سي لئونور دوتريش طرفندن احداث اولنان (كوكب صليب) نشانيدر.
- ايكنجىسى : ۱۷۱۴ سنه سنده روسيه ايمراطورى بيوك پترو طرفندن احداث ايديلان (قاترينا) نشانى در.
- اوجنجيسى : باويه را پرنسى البرابت طرفندن ۱۷۶۶ سنه سنده احداث اولنان (سنت - البرابت) نشانى.
- دردنجيسى : ۱۷۸۴ سنه سنده باويه را پرنسى آنا، ماريه، صوفيانك احداث و ۱۸۰۲ سنه سنده پرنس ماقسيميليانك تجديد ايتديگى (سنت - آنا) نشانى .
- بشنجيسى : اسپانيا قرالى قارلوسك زوجه سي طرفندن ۱۹۷۲ سنه سنده احداث اولنان (ماريه - لوتيزا) نشانى .
- آلتنجيسى : ۱۸۰۱ سنه سنده پورتوغال نائب حكومتى دون ژوان طرفندن احداث اولنان (سنت - ايزا بللا) نشانى .
- يدنجيسى : باويه را پرنسى ماقسيميليان ژوزف طرفندن ۱۸۰۳ سنه سنده احداث قلنان (سنت - آنا) نشانى .
- سكزنجيسى : پروسيا قرالى اوجنجى فرهدريق ويلهلمك زوجه سي شرفه اوله رق ۱۸۱۴ سنه سنده احداث ايدليگى (لوزا) نشانى .
- طقوزنجيسى : ۱۸۲۷ سنه سنده باويه را قرالچيه سي ترهزا طرفندن احداث ايديلان (سنت - ترهز) نشانى .
- اوننجيسى : ۱۸۶۴ سنه سنده مكلنبورغ غران دوقه سي فرهدريق طرفندن احداث اولنان (وند تاجى) اسمنده كى نشان .
- اون برنجيسى : ۱۸۶۵ سنه سنده مكسيقا ايمپرا - طورى ماقسيميليانك احداث ايدليگى (سان - قارلو) نشانى .
- اون ايكنجيسى : ۱۸۷۰ سنه سنده باويه را قرالى ايكنجى لودويغ طرفندن احداث اولنان (لياقت) نشانى .
- اون اوجنجيسى : ۱۸۷۱ سنه سنده وورتنبورغ قرالى قارل طرفندن احداث اولنان (اولغا) نشانى .
- اون دردنجيسى : ۱۸۷۱ سنه سنده ساقصونيا قرالى يوحان طرفندن وفات ايدن سوكيلى قيرينك ابقاى نامى ايچون احداث اولنان (سيدونيا) نشانى .
- اون بشنجيسى : ۱۸۷۱ سنه سنده آلمانيا ايمراطورى برنجى ويلهلم طرفندن احداث اولنان (قادينلره وقيرلره مخصوص لياقت نشانى)
- اون آلتنجيسى : ۱۸۷۳ سنه سنده ايران شاهى ناصرالدين خان طرفندن احداث اولنان (شمس) نشانى .
- اون يدنجيسى : انكلتره قرالچيه سي ويكتوريانك (هندستان ايمراطورچيه سي) عنوانى آلدغي زمان قادينلر ايچون احداث ايدليگى (هند تاجى) نشانى .

و برکیلو غرام کومش ۱۷۵ مارق قیمتند اولدینی حالده
برکیلو غرام (وانا دیوم) تقریباً ۱۰۰,۰۰۰ مارق و بر
کیلو غرام (ستیید یوم) ۸۰,۰۰۰ مارق و برکیلو غرام
(سیر قانیوم) ۶۴,۰۰۰ مارق (و معدنیاتک اڭ خفیفی
عد اولنان - لیتیوم) ۶۲,۰۰۰ مارق و برکیلو غرام
(قالسیوم) تقریباً ۴۰,۰۰۰ مارق، برکیلو غرام (بالادیوم)
۱۲,۳۰۰ مارق (معلوم اولان معدنیاتدن اڭ آغری عد
اولنان - ایریدیوم) دن برکیلو غرام ۹۶۰۰ مارق در .

فوق العاده هالی اولان معدنیات مجوت عنهدان
اکثریسی فی الحقیقه میدان نجارته چیقیمهرق کیمیا خانهلرک
آثار تجاربتدن معدود ایسهده (بالادیوم) ساعت اعمالنده
و (ایریدیوم) دخی قلم اوجلرینک عملانده استعمال
ایدلمکدهدر .

باشده قاچ تل صاچ واردر

اثرمنزی مطالعه ییوان مخدرات وطنندن اکثریسی
مکمل برصاچه مالک اولوق ایچون باشلرنده قاچ تل صاچ
طاشیمه لزوم اولدینغی البته خیال و خاطره گتورماماشلردر .
بوخصوصه دائر اصحاب تدقیق وغیرتدن برانگیلر بزه
معلومات آتییهی ویریور :

عادی قالینلقده آلتمش عدد صاچ تلی بحساب متوسط
برمربع سانتیمتره محل سترایدنر . صاچلرک رنگی بو حسابی
شو صورتله تعدیل ایدر .

صاری صاچلی برخانم یومی ۱۴۰,۰۰۰ عدد صاچ
تلی طرامغه مجبور اولدینغی حالده قومرال صاچلی برخانم
۱۰۹,۰۰۰ صاچ تلی ، سیاه صاچلی برخانم ۱۰۲,۰۰۰
صاچ تلی ، قرمنزی صاچلی برخانم ۸۸,۰۰۰ صاچ تلی
طرامق مجبوریتنددر .

صاچلری اڭ زیاده آزالمغه باشلامش قادینلر یومی
۶۵ دن ۸۰ کیلو متره طولنده و صاچلری سیرک عد اولنان
قادینلر دخی ۱۱۰ کیلو متره طولنده صاچ طرامغه و آگا
برشکل لطافت ویرمگه مجبور اولدقلرینی بالطبع خاطرلرینه
کتورمنلر .

• اون سکرنجیسی : ۱۸۸۰ ده ذات شوکتسمات
حضرت پادشاهی جانبندن احداث بیوریلان (شفقت)
نشان هایونی .

• اون طقوزنجیسی : ۱۸۸۳ سنه سنده قرالیچه و یقتوریا
طرفندن احداث قلنان (صلیب احمر) نشانی .

§

فرانسزلرک (لژیون دونور) نشانی بعضاً و فقط اندر
اولهرق نسوانه دخی اعطا قلمقدهدر .

بوگا مالک اولانلردن بریده حیوانات رسامی مشهوره
(روزه بور) در .

شوشانلرک ایچنده شفقت نشان هایونی فوق العاده
برقیمت معنوییهی حازدر . چونکه (شفقت) دینلان صفت
خصائل عالیة نسوانک اڭ ممدوحی اولهرق دنیاده نهقدر
قسی القلب اولورسه اولسون البته هرقادینده (شفقت)
دینلان خصصات موجوددر . زیرا مهر و محبت و رفقت و مرحمت
(شفقت) دینلان خصصتده مندمج اولدینغدن طائفه نسا
ایچون مدار مباهات اولوق اوزره احداث اولنان بویله
برعلامت امتیازه اونامدن اخری عنوان متصور دگلدیز .
بوندن طولایسدکه جهان مدینتک هرطرفندن بونشانی
احراز آرزوسی نسوان ایچون بر سودایه منقلب اولمشدر .
بناء علیه جناب شوکتآب پادشاهینک بو عنوان ایله بر نشان
احداث بیورمه لری تبسغ خصائل بشرده اولان کالارینک
بر برهان جلیلی در .

آلتون ایله گومشدن قیمتدار معادن

آلتونله کومشک غایت ذیقیت معدنیاتدن اولدینغه
هان همیز قائلز . هله آلتون دنیاده اڭ ذیقیت عد اولنان
مجوهرائنک دخی واسطه تدارکی اولدینغی جهتله عندمزده
قیمتند حد یوقدر . حال بوکه آلتوندن پک چوق قیمتلی
برطاقم معادن دخی واردرکه برطاقمی بواش بواش صنایعده
قوللانغه باشلامشدر :

الیوم برکیلو غرام آلتون تقریباً ۲۹۲۰ مارق (۱)

[۱] بر مارق بش بیق غروشدر .

پارسک کومورجی دکانلری

مدینتده مرتبه کالی بولان مالکده هرشی بر بشقه طرزه انقلاب ایتش، هرشی بر بشقه طور آلمشدر .
مدینتک بر چوق فواندی اولدینی گبی بر چوق ده زواندی واردر .

فقط بو زواندی مجرد زائد اولق اوزره حکم ایدلر .
نده دگان، البسه بروجود ایچون الزم اولدینی حالده بوگونکی گونده بر بیون باغی باغلامق ، اوزرینده سوسلی بر ایکنه طاقق لازم حکمنی آلمشدر . طاقایانه کیسه نك برشی دیدیگی یوقدر . فقط طاقلره ظریف دیورلر .

بجمنز پارسک کومورجی دکانلری ایدی . اوت ! اگر واحد قیاسی بزم سوقاقلره ، بزم کومورجی دکانلری اوله جق ایسه یارسدکی کومورجی دکانلرینی براز دها منتظم فرض ایتمک طوغری اولاییلور . حال بوکه یارسد، ویانهده، برلینده اویله سوقاقلرده ویا دکانلرده، مغازلرده کومور ساتلدیغنی یارم عصردن بری هیچ کیسه نیلیور . کومور، اوطون گبی شیلر اکثریت اوزره شهرک اطرافنده بیوک دپولرده بولنور . برده پک جزوی صورتده (هال) تعبیر ایدیلان اوستی اورتیلی بازارلره گتوریلور .

یا بو حالده پارسک مرکزنده بولنان بر آدم کومور آلق ایچون بر بچق ، ایکی ساعتک بر مسافه می قطع ایتسون .
خیر !

بولوار قابوسین، بولوار ده زیتالیان، بولوار پوواسونین، ویا آوندو دولوپه را گبی پارسک اڭ بنام جاده لرینده برر دکان تصور ایدک که جهه سی آلتی یدی مترو عرضنده بش آلتی مترو ارتقاعنده و بر یارمق ٹخننده برکسه بلور ایله مستوردر . بو جامک ایکی طرفنده ایکی آچیق قابو بولنه رق بورلردن دکانه دخول ایدیلور . دکانک ایچنده بر دوزینه قطیفه قابلی نفیس صندالیه ، دیوارنده مصنع جاملی دولابلر . دولاب قیاقلریندهده چانظه گبی تخته دن مصنوع سوسلی جیلر تعلیق اولنیش و درونه بر چوق مطبوع ورقه لر قولمشدر .
گرک اوگده کی جاملره وگرک دکانده کی جاملی دولابله

قوزی لنگری جسماننده برقاچ گوموش طابق قولمشدرکه بولنرک ایچنده کسملش اوطون ، اوطوندن یاقلمش کومور ، متنوع معدن کومورلری ، قوق . وضع اولمشدر . انسان بولنری گورنجه معدنیاته متعلق بر سرکینک شعبه سی قیاس ایدر . دکانده ایسه کومور مغازه سنه متعلق بر فرد یوقدر . یالکز او مطبوع ورقه لر اجناس وانواعک قیم مختلفه سیله دپوسنی و برده مغازه نك (تله فون) نومروسنی ناطقدر .

بو کاغدلردن برینی یانگره آورسگر . او یگزه کیدرسگر . نه نوعندن، نه قدر کومور ایستیور ایسه کر آغز گری تله فونک خونیسنه اوزادوب مغازه نك نومروسنی تله فون مرکزینه اخباردن ایکی دقیقه صگره مغازه ایله قولشغنه باشلارسگر . یارم ساعت مرورندهده بر درهم اکسیک اولماق و ایستد . یگکز نوعه مقابل بشقه بر نوعدن قاتلماق شرطیله کومور گری آور ، پاره گری تسلیم ایدرسگر .

کیجه لری ایسه بو دکانک ایچروسنده اوچ غاز فانوسی یانار، یالکز قابولری قیاشدر ، بیوک جامک ایچروسنده ایسه محل فروخ محرر اولدیغندن آتی ضبط ایله ایشگری گوررسگر .

ایشته پارسک کومورجی دکانلری بو بولدهدر . بو دکانلرک ایجار شهریلری ایسه یوز ویا یوز الی لیرادن دون دگلدلر . سنوی سیک ایکی یوزله بیگ سکر یوز لیرا آره سنده یالکز دکان کراسی و برن کومور مغازه لرینک ایسه ثروتی شایان حسابدر . یا غزته لره و بریلان اعلان اجرته لری ! بو نکلله برابر بزم بوراده کومورجی گروهنه آلداندیغزک اونده بری نسبتنده اولسون کیسه متضرر اولماز .

بولوارک اڭ معتبر برینده بویله بر دکان ایسه نظرلره کر به گورونمک شویله طورسون حائر اولدینی ظرافت و مکملیت جهتیله بولوارک مژیتانندن عد اولنور . یوریلانلر ایچون بر مجاء تنفس واستراحت اولیشی ده جمله محساندنر . ایشته عالم مدینتده هرشی بو کومورجی دکانلرینه تمقیس اوله رق، ظرافت وزینتک حاجات بشریه صره سنده پک بلند برر مقام احراز ایلدکری و بومقامدن تزل شویله طورسون کتدکجه ترفع ایلیه جکگری بی اشتباهدر .

شونی تأمین ایتمک ایستزکه عرب به ایله عرب به جی خیالی دگلدر . حتی بوگون پارسده (۱۳) نومرویی حاوی برکرا عرب به سیده یوقدر . لوز بونک عرب به سی ایسه ایوم شهراماتی آخورنده آتیقه کی محفوظدر .

پارس محاصره سی اناسنده فرانسز لرك خارجہ مکتوب چیقارمق ایچون قوللاندر قاری وسائط

بوش بوغاز بفرانسز طرفدن کولنیش زایتونغ غزته -
سنه تبلیغ ارلشدر .

« مکتوب اخراجی ایچون پک چوق وسائطه مالک
ایدک . بوراده ایسه باشلیجه لرینک ذکر یله اکتفا ایده جگم :
» بقوندره نک اوکجه سی ، برشاقه نک ایکی قاتلی سپرشمی ،
ایچی بوش واوزری قماش ایله مستور باقردن ستره دوکمه سی .
برباستونک صاپی ، ایچی بوش یاپراق سیغاره ، بعض یاپراقاری
گورونمز مرکبله یازیلی بردسته سیغاره کاغدی . برشمیه نک
صاپی ، ساخته و بوش بردیش ، بریانو آناختاری ، برچاقینک
صاپی ، ایچی بوش ویده لی برارکک آناختار ، بانتالون
آصقینک ایکی قاتلی مشیدن معمول ایلیکنه جک طرفینک
ایچی ، قول دوکمه لرینک ایچلری ، ایچی کورکلی ویا فلانلی
برالدیون . »

حین محاصره ده استعمال ایلدکاری وسائط سالف -
الذکری - ولو یگرمی سنه صکره اولسون - دشخته اخبار
ایتمک عادتا احققدر .

شاید بر زمان صکره ایکی ملت آره سنده ینه برحاربه
ظهور ایلدوبده فرضا ینه بر بلای محاصره به کرفتار اولسه لر
خط محاصره بی کچمک ایستیان بر فرانسزک بالاده تعداد
اولنان اشیدان مالک اولدینی شیلرک کاملاً مصادره
اولنه جغنده شبه اولنه ماز . چونکه قولونیا غزته سی بو
فقره بی یازدقدن صکره شو جمله بی (لاحقه) صورتده

۱۳ نومرو لو عرب به - پیتر لوریو -

میلورد

قساویه دومونته بنک بر روماننه عنوان اتخاذا ایتش
اولدینی (۱۳) نومرو لو عرب به ایله عرب به جیسی (پیتر لوریو) و
عرب به بارکیری (میلورد) پارسجه او قدر شهرت بولمشدرکه
عرب به ایله بارکیرک (سیلوئت) یعنی کولکه طرزنده کی
رسمیله پیتر لوز بونک فوطوغرافدن مقبتس رسمی همان
هر تونجی باراقه سیله هر غزته قله سنده برصوبه (یعنی طقوز
پاره به) صالتمده در .

بو عرب به قساویه دومونته
بنک خیالخانه تصورنده وجود
بولش یعنی روماننه کیف ما اتفق
عنوان اتخاذا ایدلش دگلدر .
بلکه قساویه دومونته بن عرب به نک
شهرتدن استفاده مقصدیه
او نومرو ایله نوسیم ایلشدر .



خایل ادیب بک طرفدن
ترکجه به ترجمه اولنان بورومانان
پیتر لوریو
طولانی گرک عرب به وگرک عرب به جیسی پیتر لوریو اصحاب
مطالعه طرفدن طانتش اولدیغندن زده مترجم مومی الیهک
همتی تقدیر ایله برابر عرب به نک اصل رسمیله پیتر لوریو نک
تصویرینی نوساله درج ایلدک .



۱۳ نومرو لی عرب به

عرب به نک باعث شهرتی اولان حکایه ایسه پک اوزون
و عادتا بیوجک بر رومان اولدیغندن اثرمنه درجی بالطبع
مکن دگلدر .

بری اشتغال ایدن دوقفور قوخ، نهایت واصل مقصد اولشدر.

دوقفور قوخك علاجی یگرمی بش مازق قیمتندده بر شیشه مایع مرکبیدن عبارت اولهرق تنقیه ایله متورمك ظهیرینه نشر اتمکدن عبارتدر.

اگر علاج ایدیلان شخص فی الحقیقه متورم ایسه یگرمی درت ساعت ظرفنده سیماسنده عظیم بر تبدل حصوله گلهرك صولغون یوزی کل گی حمرت و طراوت پیدا اتمکده و اشتها سزلق در حال بر طرف اولهرق صلابت نذیه مالک آدمیگی اکل و شرب آرزولری اظهار اتمکده ایمش. بو صورتله متورم اولدینی ظاهر اولان شخصی بر هفته ویا دهها زیاده ویا آز فاصله ایله بش آلتی دفعه تداوی ایدیلرک علت کاملاً زائل اولمده ایمش. غیربسدركه علاج مذکور ورمك (میکرو باریسه) دگل، میکرو بلیرک تیش ایتدکلی انسجهیه تأثیر ایدرک ماکل و ماوالرینی ره دن قلع و قمع ایله اقلیم بدنی او مخرب بی رحمدن قور. تارمقده ایمش.

علاج ایدیلان شخص، متورم اولدینی حالده یگرمی درت ساعت ظرفنده غیانگی، باش دویمه سیگی علامتله برابر ۴۲ درجه حرارته قدر وجودینی برحی آتشی احاطه اتمکده و اون بش گون قدر اسیر فراش اولمده ایمش. هر حالده عموم عالم انسانیت دوقفور قوخك منتسار همت و حذاقی اولهرق کندیسی ایسه اون طقوزنجی عصرک صوگگده عالم طبدیه برقرن جدید وجوده گتورمش اولمقده کندی فنا بولسه ده نام عالیسی الی قیام الساعه بر بقا اوله جقدر.

ایراد اللشدر: « ارکان حریسه هیأتمزك بو وسائلی (خاطرات حرب) ضره سنده قید ایدده جکلیری ما بمولدر » غالیبت و مغلوبیت هیچ بر وقت قبل الحاربه تعیین اولنمه جق حالاتدن اولدینغیدن عاقل اولاند اثر ذکاوت اولان بو مثالو وسائلی دشمنه دگل دوسته بیله افشا اتمز.

دوقفور قوخك تداویء سل الریه

حقننده کی کشف مهمی

بوسنه نك حوادث مدنیسه سی ایچنده الك مهمی آلمانیلی دوقفور قوخك مبتلای علت ورم اولانلری تخلص خصوص. سنده کی کشف جلیلی در.

نیجه مادر و پدیری افتراق ایدی اولاد ایله داغدار و نیجه نوجوانلری ریمان شبابه وارمندن خاکسار ایدن بو علتك تداویسی یولنده شمعی به قدر پك چوق چاره لره مراجعت ایدلمش ایسه ده مبتلا سینك اضطرابی تمدیدن بشقه هیچ بر تأثیری گور بلمامش ایدی.

علامه مشهور پاستورك عالم طبابتده باعث اولدینی انقلاب، جهان مدینتك هر طرفنده تحریات و تدقیقات علیه ایله مشغول اولان ارباب اختصاصه یکیدن شوق آور اولمقده پك چوق عللک اسبابی اولق اوزره طائیش شیرك و همیاندن عبارت اولدینی و کافه اسقامك (میکروب) دینلان ذردن کمتر بر طاق هویسات ایله ظهوره گلدیگی تعیین ایمش و ایسته بوسایده آلمانیاده عادی برکوی طبیی اولدینی حالده الك بیوک علامه لره غبطه رسان اولان کشفیه برقاچ سنه دن

ترجمه ده متداول الفاظ و اصطلاحاتدن
۲۵۰۰۰ کلمه نك صور استعمالی معرفت
و ۱۰۰۰۰ کلمه فنییه شاملدر.
هفته ده بر جزو نشر اولتور.

السلامة
ابو الضیفا



مقطعات تاریخیه

سلیکنه داخل اولدینی گون بر معتاد ایراد ایلدیگی نطقنده اون دردنجی لوئی دورینی شو صورتله تصور ایشدیرکه مشارالمک اعلاى شانی ایچون بوندن بیوک ثنا اوله ماز :

« بو حکمدار، اردولرینی توردن، قونده، لوقسا - نورغ، قاتینا، قره کی، بوفله ر، مونتس کی بو، واندوم و ویلار گبی مشاهیره سلیم ایشدیر .
دوتناسی ایسه دوکن، طورویل، دوگه طروآن گبی آمیرالرک قومانداسنده ایدی .

قولبه ری، لودوآنی، طورسی بی مساند وکالتده استخدام ایشدیر .

بوسوئه، بوردالو، ساسیلون مشاورین خاصی ایدی .
موله و لاموآنیون سناتونک ایلمک رئیساری ایدی .
طرون، داگه صو سناتونک خطیپلری ایدی .
دوبان استخکاماتی تنظیم وانشا ایلدی .
مهندس ریکه جداول بحریه سنی کشاد ایلدی .
پهرو، مانسار سربلرینی انشا ایتدی .
بوژده، ژبراردون، لوپوسه ن، لوسوئور، ولورون ابنیه عالیه سنی ترین ایلدی .

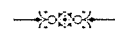
لونوטר، بانچه لرینی طرح و تنظیم ایتدی .
قورنه ی، راسین، مولیئر، کینو، لافونتن، لاجرویه ر، بوآلو، کندیسنک سوبر افکارینه خدمت ایدرلردی .

مونتاسی به، بوسوئه، فنه لون، هوئه، قله شی به، فلوری اولادینی تربیه ایدرلر ایدی .

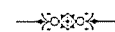
ایشته ایدی الاشتهار اولان بو اعوانیسه اون دردنجی لوئی بحق افتخار ایده بیلیر . چونکه بو انتخابیسه نظر اخلافده دخی محافظه عظمه استحقاقی حائر در .

اون دردنجی لوئی مقام حکمداری به واصل اولدینی صرده غمازلردن بری کندیسته لسیان خلوصکارانه ایله دیرکه - افسدغز ! ذات حشمتا بلری ولی عهد ایکن دوق دو فلان دائما علیه کزده اداره لسان ایلردی . بناء علیه او ادبسه مستحق اولدینی مجازاتی اجرا ایتمک زمانی گلمشدر .

لوئی ایسه شو جوابی ویرمشدر : - بو گون فرانسه قرالی اولان اون ایکنجی لوئی، ولی عهد اولان دوق دورله - آنک انتقامی آلمق وظیفه سیله مکلف دگلدر .



انگلتره مشاهیر شعرا سندن (ایسه نسه ر) برگون بعض منظوماتی لورد (سیدنه ی) به گوندرر. لورد ایلمک منظومه بی اوقونجه فوق الغایه ذوقیاب اولدیغندن یاننده بولان دائره مدیریته (ایسه نسه ر) ه الی لیرا ویرمسنی امر ایدر . فقط کنخدا چیه جنی صرده دیگر برقطعه، دهها زیاده نشاط آور اولدیغندن (بوق بوق ! یوز لیرا ویر یوز لیرا) دیر و بر طرفنده دیگر قطعه لری اوقور . و متصل (خیر ! یوز الی . بوق ایکی یوز ! امان اوچ یوز . خیر خیر بشیوز ویر) دیدیگی صرده کنخدا طورر . لورد ایسه منظوماتک کتدکجه لطافتی آرتیرمقده اولدیغنی گور - دیگندن همان کنخداسینک اللرندن طوته رق - امان دوستم چابوق اول ، زیرا ثروتسوز اولان بو لطافت بی محو ایده - جکدر - قولیه او طه دن طیشاری چقار بر .



اون دردنجی لوئیکن دور حکومتی ترین ایدن

اعاظم

راهب مشهور موری فرانسه آقاده میاسی اعضاسی

پاپیریوسک بر لطیفه سی

روما مجلس اعیانی اعضا سندن پاپیریوس ، برگون پدربله برابر مجلس اعیانه عزیمت ایدر . اوگون مجلسده موقع مذاکره اڭ مهم برطاق مسائل وضع اولنه رق حین اجرایه قدر خارجه بحث ایدله مسی قرار محته انیر .

پاپیریوس خانه سنه عودتنده والده سی اوگون مجلس اعیانده ندرلو مسائل اوزرینه مذاکره جریان ایتدیگی سؤال اتمه سیله پاپیریوس دیرکه :

والده جگم : بوگون مجلسده مذاکره ایدیلان خصو- صاتی اعلان وافشا اتمک قطعاً منع اولمشدر .

والده سی بوجوابدن ممنون اولدیغندن، سؤالی تکرار و اوغانی سو- یلتتمک ایچون دینلنک دوندیگی قدر برچوق تمیات ایله اصرار ایلر . نهایت الدن قورتیله مانجه دیرکه : بوگون مجلس اعیان « ارککلر ایکی زوجیه سی، یوقسه قادینلر ایکی زوجی آلق دها خیر اوله جنی » مسئله سی مذاکره اولمشدر . فقط اختلاف آرا حاصل اولدیغندن هنوز هیچ برصورت قرار بولامشدر .

بویله برمذاکره نڭ مدهش برقراری منج اوله تیلسندن اندیشناک اولان والده ، همان اوغلندن آلدینی معلوماتی روما اکا برنسانته اخباره مسارعت ایلر .

ایرتسی گونی عموم روما اکا برنسوانی و منسوبه لری مجلس اعیان دائره سنک اطرافنی احاطه ایله « ارککلره ایکی زوجیه ویرمکدنسه قادینلره ایکی زوج ویرمک هر حالده موافق عدالتدر . مع مافیله مجلسکزه هر نه یه قرار ویره جکسه ویرسون . فقط ابتدا بزم رأییزی استحصالی اتمه سی لازم گلور » دیه فریاده باشلادیلر .

قادینلرک بوهجومندن حیرت ایچنده قالمش اولان هیات اعیان طلب ایضاحات اتمکله کچ پاپیریوس والده سی اسکات ایچون لزوم گوردیگی دروغ اسکات آمیزی برتفصیل حکایه ایلر .

بونک اوزرینه هیات اعیان پاپیریوسک کتم اسرارده کی متاتیله والده سی اسکات خصوصنده کی فطانتی مدح وتقدير

چونکه هیچ بر حکمدار بو قدر اصحاب فضل و اقتداری برآره یه جمع ایتامشدر .

هازری هاینه نڭ وصیتی

آلمانیا شعرای مشهوره سندن هازی هاینه وصیتنامه سی تخریر ایتدیگی صره ده کندیسیه گوروشمگه کلان خاخم آکساندر (وهیل) دیرکه :

— وصیتنامه مده اڭ زیاده اجراسنی آرزو ایتدیکم شی ندر بیلورمیسک ؟

— خیر .

— وفاتک ایرتسی گونی زوجیه مک بریله تزوج ایتسی وصیتدن عبارتدر .

— اما یایدک ها !... سبب

— هیچ اولمازسه وفات ایتمش اولدیغه هرگون تأسف ایده جک بریسی بولتمش اولور .

برعالم مشهورک افعال سیاسییه سی

علوم طبیعی علماسندن مشهور نیوتون یگرمی سنه انگلتره پارلمنتوسنده مبعوث صفتیله بولندیغنی حالده برگون نه برنطق ایراد ایتمش، نه ده برتکلیف ویا اعتراضده بولتمشدر . نهایت خارق العاده اوله رق برگون قیام ایدوبده سوزه باشلایه جننی اعضای مجلس گوردکلرنده او آنه قدر پک چوق مسائل مهمده هیچ برسوز سویله مامش اولان بوزاتک حرکی مطلقاً مهم برمسئله الجاسیله اولدیغه حکم ایله هرکس کمال دقتله مشارالیهک بحث ایده جگی مسئله نی استماعه حاضرلور .

نیوتون نه دیسه آبی .

اقدیلر! صاغ طرفده گوردیگک شو بنجره نڭ برجامی قیریق اولدیغندن جریان هوانک حدوشنه و بوده بنم سختمی اخلاسه باعث اولور . بناء عایه بو قیریق جامک برینه بریکسینک طاقدیرلمنی رجا ایدرم .

اولق اوزره ينه آلمانيا شعرا سندن مشهور (له سينغك) دخي
تتون ايجمه مش اولديغنه تاميله قانع اولديغنى ادعا ايدر .
وقتيله (وول فهنبون) قصبه سنده حافظ كنبلك ايتمش
بولنان (ابرت) نامنده بر كيمسه بوسوزلرك جريانى صره -
سنده اوراده حاضر بولنديغندن گوته نك بو ادعاسى مقارن
صحت اولوب اولديغنى تحقيق مراقبه دوشر . او تاريخده
ايسه له سينغ چوقدن وفات ايتمش بولمقوله (وول فهنبون)
قصبه سنده قدر شد رحل ايدر ك وقتيله له سينغك خدمتچيلىگنده
بولمش اولان بر اختيار قادينيه مراجعتله كيفيتى سؤال
ايدر . قادين جوابا ديركه :

— له سينغ توتون ايجر ميدى ديه مى صور بيور سكر ؟
صباحدن اقشامه قدر دومان ساورمقدن و دسته لرله
كاغدلرى يازى ايله قاردمكدن بشقه برشى ياپماز ايدى .
ذاتاً بشقه بر ايشده يراماز ايدى .

— مشهور طاليران بيوك انقلابدن صكره ينه گوزه كيره رك
موقع اقتداره كلكله مادام دواستائل مشار اليه حقنده
دير ايتمش كه :

— شو بچاره موريس ، اوست طرفى آغاجدن و آلت
طرفى قورشوندن مصنوع حاجى ياتمه بگرز . كنديسى
نه صورته آتسه لر ينه آياق اوزرينه دوشر . قطعاً دور نيك ،
صالائمق بيلز .

فرانسه ادباسندن شارونك برسوزى :
غرييدر كه انسان نبي نوغندن برينى وجوده كتورمك
ايچون تنها و قراگلكل يرلر آرار . هر كسك نظرندن كنديسى
اخفايه چاليدشور . حال بويله ايكن ابناى نوعى محوايتك
ايچون طرامپتله لر ، موسيقيه لر چالديره رق گيدر . نه قدر
بر برينه مابين افعال !

— كريدلى فيلسوف مشهور ده موناقس شعلاء حيايتيك
انطقاً ايتك اوزره اولديغنى آگلابنجه ، نزدنده بولسانره
بچره يي كوسته رك ديمش كه :
— اويون بتدى ، پرده يي ايندير كر .

وضبطنامه يه تسجيل وتسطير ايتمكه برار بعدما ياپيريوسدن
غيرى هچ بر كنجك مجلس اعيايه قبول اولغامسـنه اتفاق
آرا ايله قرار ويرر .

اون آلتنجى لوتى يه مخدومينك بر جواب لطيفى

فرانسه قرالى اون آلتنجى لوتى چوققارينك تربيه سنده
بالذات اهتمام ايلرايدى . حتى السنه اخنديه ايله تاريخ
و خصوصيه جغرافيايى — كه كنديسى آنكله اختصاص
واشهار ايتشيدى — بالذات تعليم ايله مشغول اولوردى .
برگون هنوز يدى ياشنده بولنان اوغلي نيك اليه بر
پوصله ويره رك چوجونى (رامبويه) شاطوسندن ايجه
اوزاق بر مافده — كويلى قيافته كيرمش سراى خدمه -
سينك تحت نظارت خفيه سنده حواله ايله — فلان ساعته
شاطوده بولمق اوزره ترك ايدر . چوجوق قيرلده درت
بش دفعه بولنى شاشردقن صكره ، نهايت غروبه طوغرى
شاطويه عودت ايدنجه ، اوزاقدن ورودينى گوروبده استقباليه
شتابان اولان پدرينك « آه اوغلم ! سنى غائب اولدك ظن
ايتدمه بك زياده اندیشه ده ايدم » سوزلرينه چوجوق « بن
هچ غائب اولورمى يم پدرم . سزه اولان محبتم قلبى ، ابره
مقاطيسيه يي قطبه سوق ايدن قوتدن دها زياده بر قوتله
سزه سوق ايتمكده در » جوابيله مقابله ايتلشدر .
(انقلاب كيرده بو چوجوق قوندره جى سيمونه چراغ
ويرلش ايدى)

بر ايشه يراماز

آلمانيا شعراى مشهوره سندن گوته تتون ايجمه نك
فوق العاده علمنده بولنه رق حتى برگون احباسيله مصاحبت
ايتسانده تتون حقنده آچيلان برسوز اوزرينه مشار اليه :
« بنم فكرمه قالورسه ، حقيقه حسن تربيه و تحصيل گورمش
بر آدم هچ بر وقت تتون ايجمك گي بر عادت مستكره يه
ميل ايتز » قولنده بولندقدن صكره افاده سنى تايدمه مدار

اسکندر مکتوبی قرائته مآلنه مطلع اولدینی و هنوز
النده طوبدینی دقیقه ده طیب دخی علاج قدحیله اچری
گیره رک اسکندر « بونک مرارتندن اورکیه رک دفعه
اچک » دیمه سیله مشار ایله تردد و هجانه بدل بر طور
اطمینان ایله رالنه طاسی آلهرق ایرکلمکسزین اچمگه
باشلادینی حالده دیگر ایله ده مکتوب معهودی فیلیپوسه
اعطا ایشدر .

طیب مکتوبی بعدالمطالعه فوق الغایه متاثر اولش
ایسه ده اوده اصلا رنک تاثر گوسترمدیگی گی تأمیناته
دخی لزوم گورمیه رک یالکز « بورغانکزی چکوب ظهور
ایده جک تره تحمل ایدیکز » قولیله مکتوبی بر اقوب
چادردن طیشاری به چیقشدر .

مکتوبک مندرجات مدهشسه سی آن واحده اردو
اچیده شایع اولدینی گی خسته دخی علاج ایله علتک
یکدیگری بی نچه تغلنه آلق اوزره باشلادقلری مبارزده دن
طولایی بر بحران عظیمه مبتلا اوله رق کندیسندن کچمش
و باران بلا گی تر دوکمه و اعاده صحتدن زیاده موت
علاماتی گوسترمگه باشلامش اولدیندن ، هرکس طیبک
اهانتنه حکم ایدره رک انتقام آلقه قالمش ایدی .

فقط خالقک حاصل ایتدیگی هجان غیظ آلوده
واسکندرک دم بدم آرتقمده اولان بحرانه قارشى طیب ،
اعتدال دمله نتیجه به انتظار ایتمکده ایدی .

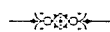
نهایت مبادرت ایتدکاری حربه علت دوايه مغلوب
اوله رق یواش یواش اسکندرک طورنده علامت صحت نمایان
اولغنه باشلامش و براز صکره بتون بتون اعاده عافیت
ایده رک یئاغندن قالمشدر .

§

اسکندرک وقایع حیاتیسندن اولان شو فقره اچنده
شایان اعتبار بر ماده وارسه اوده دوستلغه اولان اعتمادی
ودوست اولق اوزره قبول ایتدیگی بر آدمدن اوله بر
فعل ملعونانه نك صدورینه احتمال ویرمیشی در . یوقسه
جان جو مردلگی و یا جسارت قلبیه ابرازی گی بر طور
حقیقانه دکلدر .

قرومهلك متانتی

مشهور قرومهول، اسقوچیا ده بولندینی صره لوندیره
پارلنتوسینک کندیسنی باش قوماندانلقدن عزل ایتک
تشدیده بولندینی استخبار ایله در حال لوندیره به عودت ایدرک
پارلنتویی طاغندقدن صکره قابوسنی سد و اوزرینه
« کرایه و یریه جک بیوجک برخانه » عباردهسنی حاوی
برلوحه تعلیق ایتدیرمشدر .



اسکندرک طبیی

غرائق یکیدنن آز مدت صکره اسکندر (سندوس)
نهرینک میاه منجمدهسنده ترلی اولدینی حالده استحمام
ایتدیگی متعاقب کندوسنی بر عیشه حمی استیلا ایتش
و معیتی خالق طرفندن مشار ایله بر میت متحرک حالنده
خیمهسنه نقل ایدلش ایدی .

قهرمان بووجهله بین الحیاة و الممات بر حال بحران
اچیده سرگردان و عموماً اردو خالق متبوعلرینک دقیقه
بدقیقه موته قهرنی حس ایتهلرندن طولایی دوچار خوف
و خجان بولندینی صرده ده [دارا] دخی عسا کر کلیه ایله
اسکندرک پیش عزمه طوغری ایلرولمکده ایدی .

اسکندرک بر صورت سریعه ده اعاده عافیت ایتکلگی
الزم عد ایدن جنراللری اطیایی بر مشورت طیبیه دعوت
ایلدیگی حالده ترتیب اولنه جق دواى سریع التاثر اوزرینه
اتفاق اطبا حاصل اوله مامش ایدی . فقط اچلرنده عهد
صباوتندن بری اسکندرک محب صادق و مصاحب خاصی
اولان [آقارانین] لی فیلیپوس اسمنده بر طیب اطیای
سأره نك اعتراض و مخالفتنه وجود ویرمیه رک بر دواى
برالساعه اعطاسنی درعه ده ایله ترتینه مباشرت ایتش
ایدی .

بوصرده اسکندر (پارمه نیون) نامنده کی جنرالندن
بر مکتوب وارد اوله رق آنده ایسه طیب فیلیپوسک دارا
طرفندن خفیاً اطماع ایدلدیگی و بناء علیه فیلیپوسدن
احتراز ایتکلگی اخطار اولنش ایدی .

بو فقره يني اصلا ككهلمه رك كوزل بر بولده تقرر ايلدى .
 بناء عليه والده سينك بدأ ايتديگي واوغلنك دخي انتظارنده
 بولنديغي انيه لر، تقدير لر، آفرينار ايجه اسراف ايدل كدن
 صكره فقره نك ماهيتي اوزرينه بيان افكار ومطالعه يه
 باشلاندى . حضارك اكثريسي اسكندر ك بو حركتي تقبيح
 ايتديگي كبي بعضيسي وبالخاصه مرهبي جنابلري مشار اليه ك
 جسارتني تحسین اتمكده ايدى .

جريان ايدن سوزلردن وقعنه ك لطافت حقيقه سنه
 حضاردن هچ برينك واصل اوله مديغي آ كلام .
 طعامدن قالدق . كچ شاگردك النندن طوبه رق تنه اجه
 باشه يني طولاشمغه باشلادق . بو اننده اسكندر ايله علاج
 فقره سندن نه حكم چيقاره بيلديگني آ گلایه جنی بر لسانله
 كنديسندن سؤال ايلدم . آ كلام كه اسكندر ك ابراز
 ايتديگي اطوار قهرمانه يه هر كسندن زياده حيران اولمش
 ايدى . فقط بيلير مينسكز بوشجاعتى زرده كور سيوردي ؟
 هندستانه قدر سفر اتمگي گوزه آلبده هر مانعه مقاومت
 ايدن او قوجه جنرال ك بلا مخالفت او آجي علاجى بر
 صولقده ايجيشنده گورمكده ايدى .

مكر بچاره چوجوغه اون بش گون اول وپرلش
 وهزار وعد ووعيد ايله اچيرلش اولان بر شربت ك مرارت
 طعمي حالا دماغنده محسوس ايمش .

ادباي حكمدان ژان ژاق روسونك آتیده كي حكايه سي
 قصه مجوٹ عنانك مختلف صورته وهر كسك عقول
 وادرا كنه گوره تقدير اولنه بيلديگني اثبات اتمكده در .
 روسو دركه :

« چوجقارينك حسن اخلاق و تربيه سنه اعتنا ايله
 مائلوف بر رئيسه عايله زرنده بر قاج گون وقت كچيرمك
 اوزره كويه كتمش ايدم .

بر صباح صاحبه البيتك هنوز علوم ابتدائيه يني تحصيله
 بولنان ايلك چوجوغنك درسنده حاضر بولدم .

چوجوغه تاريخ قديمي لايقيه اوگرتمش اولان مرهبي،
 اسكندر ك احوال خصوصيه سندن بحث آچهرق طيب
 فيليك بالاده حكايه اولنان علاجه نقل مقال ايلش ايدى .
 براز صكره سفره يه اوطورلدقده فرانسز اصدولى اوزره
 چوجوق لافز نلكده بولمغه ضمناً تشويق اولمش ايدى .
 او سنده اولان بر معصومك نشو ونماي طبيعيسي وهرسوز
 سويلديگه انتظار ايلديگي آلقشلك تصورى چوجوغى
 بشقه ملتارده (عارسز) ديه حكم ايتدیره جك تفوهانده
 بولندير سيور ايدى . بو گوه زه لكر صره سنده واقعا اغزندن
 تحصيل سايه سنده كسب تقويت ايدن ذكاسنه دلالت
 ايده بيله جك بعض كلمات دخي فرلامقده ايدى . نهايت
 بحث ينه اسكندر ايله طبيه انتقال ايتديگندن، چوجوق



ایکی دوست آرسنده

— عزیزم . اویمده نه قدر بختیار اولدیغی تصور
ایده مزسک ، زوجهم تصرف واداره نك برتمثال مشخصی در .
— یانمکی ! طور سکا یالکز بر مثال سویلیم :
زوجهمه ، بگا برارکک چو جوق طوغر ایسه ک سکا بر کتیمی
شال آیرم دیمشدم .
— ای صگره ؟
— صگره سی . سوکیلی زوجهم محضا بی باردن
چیقارماق ایچون طوندی بر قیز طوغردی .

فاسقونیا لیک بریسی اک اوفاق شیرلی بیله اک اوزاق
یردن گوردیگی ادعا ایدرمش . برگون پارسلی بردوستیله
سوقاقده گیدرکن رفیقنه ینه بو ادعاده بولنهرق — ایشته
باق ! نوتردام قله سینک تبه سنده کی شوفندق فاره سنی
سیرایت . صلیک اوزرنده برنخود بیور — دینجه رفیقی
بن گوره میورم اما برادر دیشارلیله نخودی قیردیغی ایشید .
بیورم دیمشدر .

برونی یوق دینه جک درجه ده کوچوک اولان بر آووقات
محاکمه ائساننده بر کاغذ اوقومق ایستدیگی حالده بر درلو
اوقویه مدیغندن (معلق) برونه مالک اولان اعضاءدن
بری « آووقات افندی به برکوزلک ویرن یوقی » سؤال
استهزا کارانه سنده بولغسیله اوقوات « افندم گوزلگی قوللانه
بیلککم ایچون سزده برونکرک نصفی بندگزه اعاره
بیورمایدسکر » جوابیله مقابله ائلمشدر .

بر ییاس اداره روحانیه سنه تودیع اولنان کویک قادینار .
ندن بریسیله مناقشه به طویشهرق نهایت ، حدته مغلوباً —
هایدی ! سنک گبی فاحشه ایله بنم چکه یارشدر مرغه وقتم
یوق — دینجه ، قادین اوراده حاضر بولسانلره خطاباً —
شاهد اولک . ییاس افندی استغفار ائساننده کندیسنه
تودیع ایلدیگم اسراری افشا ایدیور — دیمشدر .

زوجک بری حرمنه برشیدن طولایی طاریله رق
برهفته هچ بر سوز سویله ، امگه قرار ویرر . و اوج گون
قدر بو قرارینی اجراده بولنور . بر آقشام کندیسی بتاغه
گیردیگی صره ده زوجه سی النه بر شمدان آله رق اوطنه نك
ایچنده برشی آرامغه باشلار . آرار آرار بر درلو بولاماز .
چکمه لری ، دولابلری ، چکجه لری برر برر حتی تکرار
تکرار تکرار آچوب ایچلرینی بوشالده رق ینه بر اقیور .
زوج ایسه یاناقده طوغر بلوب متمادیاً زوجه سینک
تحریراتی سیرایدن ائسه ده قادینک آرانمسی نهایت بولیه جفتی
گوره رک صبرینی توکتکله

— جانم ندر او بو قدر آرایوبده بولامیورسک ؟
دیه سؤال ایتیمی اوزرینه . قادین جواباً دیرکه .
— سنک دیلگی آرایوردم . مکر یرنده ایش .
ای پکی ! شمعی سویله بقایم بگا نهدن طولایی طارلدک ؟

آثار مضحکه تحریریه شهرت آلمش اولان (لبح - نبرغ)
نام ذات برگون احبساندن برینی زیارت ایتدیگی صره ده
دوستی ، ابونی تزدنده بولنان زوجه سینه بر مکتوب یازمق
اوزره بولور . دوستی مقام شکایتده : — زوجهمه بر مکتوب

بر مجلس الفتنه قائم والده لرك مناسبتر لکندن بحث
ایدلیدی صرده دلی قانلینک بری « بن اولندیگم زمان قائم
والدم بگا اذیته قالدیشور ایسه ایکی، بر دیم در حال بوغارم »
دیدیکنی ایشیدن بزات یاننده بولنان دوستینک قولاغنه
دیرکه :

— آه ! شودلی قانلی بی کندیجه داماد ایده بیاسم ! ...

محکمه جنایتمده :

رئیس — شهر حالک بشنجی بازار گونی ایکی دفعه
فعل سرقته جرأت ایله مهمسگر ! نه دیه جکسگر ؟
مظنون — (تبسم ایدرک) مسلکمه واقف اولدیگم
آگلاشیلیور. بازار کونلری مشغول اولمق عادت ومسلکمه
تمامیله مخالفدر .

قومون طرفدارلرندن بری وه رسای اداره عریفه سنده
محاکمه اولندیغی صرده کندیسنه، سزی فلان وفلان فعللرده
بولنقله اتهام ایدیورلر . بوبابده واسطه مدافعه کر نه ایسه
سویلیک دینلایکنده .

مظنون — واسطه مدافعه بی اوج گون اول طوبلا-
مش ایدیکر شمدی نصل ایدهم ؟ جوابیله الله سلاح
اولدیغی آگلاقمق ایسته مشدر .

برگون دیورنه نندن بریسی — انسان راحت ایتک ایچون
نصل یاتمه لیدر؛ دیه سؤال ایتکله، دیورنه « نصل راحت
ایدربه اولیه یاتمه لیدر » جوانی ویرر، حریف تکرار:
(بن هر درلو یایورم، بر درلو راحت ایده میورم) دیه سی
اوزرینه دیورنه (اولیه ایسه مزاره قدر صبر ایتمه لیسک)
دیمشدر :

شاعر مشهور ژان باتیست روسونک نزدنده (اوپرا)
لردن بحث اولندیغی صرده مسارایه دیمش که :
ای بر اوپرا یا بقم ممکن اولسه بیله، ینه ای بر اوپرا،
ای بر اثر دیمک دگلدر .

یازه جغ اما نه یازیم بر درلو یایورم — دیه سیله لیخ تبرغ
« اولیه ایسه بن سویلم سن یاز دیرک دوستنه شوسوزلری
املا ایلر :

« سوگیلی زوجهم . ایشم اولدیغندن سکا شو مکتوبی
یازیورم . و یازه جق برشی خاطریمه گلمدیگندن مکتوبمه
ختم و بریورم . »

ایکی رفیق آره سنده :

— دیمک سن دنیاده نه قدر قوجه وارسه هپسی
قاریلرینی دوگرلر اعتقادنده سک ؟

— شبهه یوق !

— اولیه ایسه بن آنلردن مستنایم .

— سبب ؟

— زیرا شمدی به قدر زوجهمی دوگمک هیچ خاطریمه

گلمام مشدر .

— غالباً زوجه کر ملک خصصت برقادین اولمیکه ...

خیر ! ملک خصصت دگل اما . بندن ایکی کره دها

قوتلی ده

براسکیجی ایله زوجهمی آره سنده :

پارسه اسکینک بریسی ایش ایشلرکن متمادی برشر-
قینک آتیده کی ایکی مصراعی سویلر طوررمش :

« قرال قرالچه به دیدی .

قرالچه قراله دیدی . »

بومعناسز، ربطسز ایکی مصراعی کل یوم دیکله مکدن بیقش
اوصاعمش اولان زوجه برگون یوزینی آکشیده رک قوجه سیننه
دیرکه :

— بک اعلا ایشتدک ! فقط قرال قرالچه به، قرالچه

قراله نه دیمش آنی اوگرنه لم ؟

اسکیجی تمکین ایله باشنی قالدیروب زوجهمینه شو جوانی
ویرمشدر .

— تمام ! بن حکومت ایشارینه نه قاریشیرم ! .

بر چوجفك تخف بر جوانی

پارمغیله دائماً بورنی قاشدیرمنی اعتیاد اتمش اولان
 ر چوجقه مریسی بر گون - آقوزم ! هیچ انسان پارمغیله
 کندی بورنی قارشدیرمی؟ - دیهسی اوزرینه چوجغده -
 یا کیمک بورنی قارشدیریم؟ - جواب اسقهامیسیله مقابله
 ایلشدر .

ایکی قالدین آرهسنده :

ژولیت - ماریچکم . زوجم دون اقشام اسویچرده دن
 عودت ایلدی . بکاده صاپلرینده (جنوره یادگاری) حك
 اولمش بر طاقم چتال یچاق گتیردی .
 مازی - پك گوزل ژولینچکم ، عاقیتله قوللان ! کچن سنه
 بيم قوجه مده پارسدن عودتسنده بکاده صاپلرینده (غراند اولتل)
 عبارهسی حك اولمش بر چتال یچاق کتیرمشدی !

پارس غزته جیلرندن بر یله بر ادیب نوظهور

آرهسنده :

ادیب نوظهور - شو اثره بر گوز گزدر بر میسکتر ؟
 غزته چی - گزدره بیلیر . شو قدرکه اول امرده
 شمدی به قدر زرده یازی یازدیغکزی نیلی نر .
 ادیب نوظهور - تخف شی زرده یازه جغم ، دائماً
 کندی اوطه مده یازارم .

طیبك بری خسته سنه طامله ایله ایچایر بر علاج ترتیب
 اتمش ، برده درجه حرارتی آ کلامق ایچون شیشه دن
 معمول اولان استوانی میزان الحراره بی خسته نك قولاغی
 آرقه سنه یرلشدیرمش ایدی .

رچته بی یازوب ویردکن صکره میزان الحراره بی
 اونوددق گیدر ، ایتسی گون زیارت ایلدیگنده علاجك
 نه یولده تاثیر گورولدیگنی سؤال ایلدکله ، خسته دیرکه :

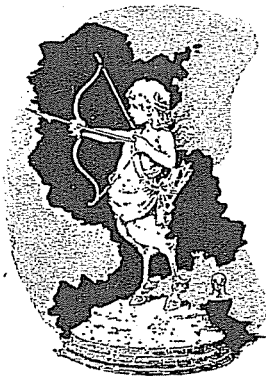
والله ویردیگکز روحدن هیچ بر فائده گوردمم . بی
 آنجق قولاغك آرقه سنه صقشدیردیغکز او اینجه شیشه
 راحتلندی .

اکثریا عیاشلرک بورنی اسپرطونک تاثیریه قپ قمرمی
 برنک پیدا ایتدیگی معلومدر .

حرفك بری غزته نك برینه براعلان ویره رك عشرتك
 تأثیرندن طولایی بورنلری قزارمش اولانلره ، مراجعت
 ایلدکلری حالده تحویل لون ایچون لازم گلان چاره بی بیان
 ایده جگنی و بوکا مقابل بش (مارق) اجرت گوندرمه لر بی
 بیان ایدر .

بورنی قزارمش گوروبده جانی صیقیلان سرخوشك
 بریده درحال صاحب اعلا نه مراجعت ایدرک شو جوانی
 آلور :

« عشرته اولکنندن زیاده دوام ایدینکز ، اون بش گونه
 وارمنز اوقرمز بلق بطجان گی موس مور برنگه تحویل ایدر »





کره ارض ایله سکانی حقنده

برایستاتیسیتیق

کره ارضک سطحی ۵ میلیون مربع (میریا متره) اوله رق، بونک ثلثانی میاه ایله مستورد رکه اصل قره ددیگمز برلر ۱۳۲ میلیون مربع (کیلو متره) دن عبارتدر .
 بواراضینک اوزرنده بدوی ومدنی برمیبار ۶۰۰ کسور میلیون نفوس متعیش اولدیغندن ذکر اولنان اراضی بین-البشر صورت متساویهده تقسیم اولتق لازم گلسه هر فرد ۹۳ متره قدر یر اصابت ایلر .

الک زیاده کثرت نفوسه مالک اولان قطعه مهد بشر اولان آسیادرکه ۸۹۰ میاون نفوس حاویدر .

مدنیجه الک منور قطعه اوروپادرکه ۳۲۰ میلیون نفوسی شاملدر . آفریقاده ۲۹۰ آمریقاده ۱۰۶ اوسترالیاده ۴ بچق میلیون واقطار قطیهده سکان بش بیك نفوس حساب وتخمین اولتمقدهدر .

یومی ۱۲ ساعت یول یور بیان برآدم کره منی ۸۱۲ کونده چنبرگی طولاشه رق حرکت ایتدیگی نقطه به واصل اولور .

جسامت کره ۵۱۵ میلیون ۵۱ بیك کیلو متره مکعبدهدر .

عالم تمدنه ۳۴۴ میلیون عائله - ۶۱ میلیون قیز - ۵۰ میلیون ارکک چوجق اوله رق، برسنده ۱۴,۳۱۰,۹۵۸ انسان تولد - ۱۵,۱۲۲,۲۳۷ نفوس وفات ایدر . وفیات اوغلانلرده زیاده اوله رق ۱۵ میلیون کسور اوغلان و ۹ میلیون کسور قیز وفات ایدر .

بو حسابا گوره روی ارضده هر دقیقه طرفنده ۲۲

ارکک ۲۱ قیز چوجق طوغه رق ۱۸ قیز ۳۰ اوغلان وفات ایدیور .

بنی بشر آرسنده ۷۹۰,۰۰۰ کور ۳۰۰,۰۰۰ صاغر و دیاسمز ۴۱۴۰۰۰ مجنون ، ۸ میلیون حاکم، ۱۴ میلیون آووقات، ۷ میلیون طیب واردر .

انسانلرک حقوق خسته لیکنه وجود خسته لیگندن زیاده مبتلا اولدقار بنی آووقاتلرله طیبیلر آرسنده کی نسبت ارايه ایتکدهدر .

انسانلری خرسز وحید و دلردن محافظه ایچون ۴ میلیون ژاندرمه مستخدم اوله رق، فقط خرسز لرک مقدار حقیقیسنی هیچ برحساب تعیین ایده منر .

اوروپا کتابخانه لریله مقدار کتب

✪ آوستریاده ۵۷۰ کتابخانه ده ۵,۷۵,۷۹۸ جلد کتاب موجوددر .

خریطه لرله یازمه کتابلر حساب مذکور خارجندهدر . هر یوز نفوسه ۲۶ قدر کتاب اصابت ایدر .

✪ ایتالیا ده ۴۹۳ کتابخانه ده ۴۳۴۹,۲۸۱ جلد کتاب بولنیور . بو کتابلردن ۳۳۰۵۰۰ جلدی ال یازسیلهدر .

ایتالیاده هر یوز نفوسه ۱۶ جلد قدر کتاب اصابت ایدر .

✪ پروسیاده ۳۹۸ کتابخانه ده ۲,۶۴۰,۴۵۰ کتاب موجوددر . هر یوز نفوسه ۱۱ کتاب اصابت ایدر .

✪ انکلتره ده ۲۰۰ کتابخانه ده ۲,۸۷۱,۴۹۳ جلد کتاب موجوددر .

بومقدارک بگرمی آلتی بیك جلدی ال یازسیلهدر .

۳۴۳,۰۰۰	فرانسه	ليون
۳۲۱,۰۰۰	بليچقا	بروقسەل
۳۱۹,۰۰۰	فرانسه	مارسيليا
۳۱۵,۰۰۰	مجارستان	بودا - پست
۳۱۵,۰۰۰	ايرلاندا (انگلتره)	دوبلين
۳۱۵,۰۰۰	لهستان (روسيه)	وارشويا
۳۰۵,۶۹۰	آلمانيا	هامبورغ
۲۹۶,۰۰۰	هولاندا	آمستردام
۲۸۷,۰۰۰	ايتاليا	ميلان
۲۸۷,۰۰۰	اسپانيا	مادرید
۲۸۲,۰۰۰	ايتاليا	روما
۲۶۱,۴۸۰	باويرا	مونخ
۲۲۵,۰۰۰	دانمارقه	قوپنهاغ
۲۲۵,۰۰۰	انگلتره	ادبمبورغ
۲۴۶,۰۸۶	ساقصونيا	درست
۲۲۰,۰۰۰	زومانيا	بكرش
۲۱۵,۰۰۰	فرانسه	بورديو
۲۱۰,۰۰۰	ايتاليا	طورينو
۱۷۰,۳۴۰	آلمانيا	لايسپيگ
۱۶۱,۴۰۱	آلمانيا	يونا
۱۵۴,۵۱۳	آلمانيا (m)	فرائقفورت
۱۳۹,۷۳۱	آلمانيا	هانوور
۱۲۵,۹۰۱	وورتمبرغ	اوشتوتغارت
۱۱۴,۹۸۲	آلمانيا	استرازبورغ

اوروپاده مكاتب موجوده

§ آلمانياده : ۴۲ ميليون نفوس و ۶۰۰۰۰ مکتب -
 ۶,۰۰۰,۰۰۰ شاگرد موجوددر .
 هر مکتبه ۱۰۰ نفر شاگرد اصابت ايدييور .
 مکتبلرک مصارف سنويه سي ۸۵ ميليون مارقه بالغ
 اولديغندن هر آلمان ۲ مارق ۱۰ فنه يغ يعنى ۱۱ بچق
 غروش اصابت ايدييور .
 § انگلترهده ۳۴ ميليون نفوس و
 ۵۸۰۰۰ مکتب - ۳ ميليون شاگرد موجوددر .

§ فرانسهده ۵۰۰ کتابخانه و بولرده ۴,۵۹۸,۰۰۰
 جلد کتاب موجوددر . بومقدارک ۱۳۵ بيگ جلدی ال
 يازيسيلهدر .
 § روسيهده ۱۴۵ کتابخانهده ۹۵۲,۰۰۰ جلد کتاب
 موجوددر . هر يوز نفوسه ۱ جلد کتاب اصابت ايدر .
 بوکتابلردن ۲۴۳۰۰ جلدی ال يازيسيلهدر .
 § باويراده ۱۶۹ کتابخانهده ۱,۳۶۸,۵۰۰ جلد
 کتاب موجوددر . بومقدارک ۲۴۰۰۰ جلدی ال
 يازيسيلهدر .
 ذکر اولتان کتابخانهلر آری آری نظر اعتباره آتور
 ايسه پارسده کی کتابخانه ملی ده ۲,۷۸۰,۰۰۰ جلد کتاب
 بولنديغی و بناء عليه خزانه الکتب عالمک ال جسي اولديغی
 ظاهر اولور .
 لوندرده (بریتش موزه نوم) کتابخانه سنده ۱ ميليون
 کسور و مونخ شهری کتابخانه سنده ۸۰۰,۰۰۰ و برلين
 کتابخانه سنده ۷۰۰ بيگ . ويانه کتابخانه سنده ۴۲۰ بيگ
 جلد کتاب واردر .

اوروپاده يوزيگدن زياده نفوسی شامل اولان

بلاد مشهوره

اسامی بلاد	اسامی دول	مقدار نفوس
لوندره	انگلتره	۴,۵۰۰,۰۰۰
پارس	فرانسه	۲,۷۵۰,۰۰۰
برلين	روسيا	۱,۳۵۱,۰۰۰
ويانه	اوستريا	۱,۰۴۵,۰۰۰
قسطنطينيه	دولت عثمانيه	۸۵۰,۰۰۰
پتسبورغ	روسيه	۶۹۰,۰۰۰
موسقوه	روسيه	۶۱۵,۰۰۰
غلاسقو	انگلتره	۵۵۷,۰۰۰
مانچستر	انگلتره	۵۵۰,۰۰۰
ليوه رپول	انگلتره	۵۳۰,۰۰۰
ناپولی	ايتاليا	۴۶۰,۰۰۰
بيرمينغام	انگلتره	۳۷۷,۰۰۰

بهر مکتبه ۵۲ شاگرد اصابت ایدیور .
مکتبه لک مصارف سنویه سی ۷۰ میلیون شیلنه بالغ
اولقله هر انگلیزه ۲ شیلین کسور بهی یعنی اون ایکی
غروش اصابت ایدر .
(انگلترده معارف نظارتی یوقدر، مکتبه لر قومون ،
یعنی جماعات بلدیہ طرفندن اداره اولنور)

§ اوستریا مجارستانده : ۳۷ میلیون نفوس و
۳۰ بیگ مکتب - ۳ میلیون شاگرد موجوددر .
بهر مکتبه تقریباً ۱۰۰ شاگرد اصابت ایدر .
مصارف سنویه مکاتب ۳۷ میلیون فلورینه بالغ
اولدیغندن بهر اوستریالی به ۱۰ غروش اصابت ایدر .
§ فرانسه ده ۳۷ میلیون نفوس و
۷۱ بیگ مکتب - ۴ میلیون ۷۰۰ بیگ شاگرد
موجوددر .

لوندردنه شهرینه دائر بر استاتیسیتق
لوندردنه ک طولی شرقدن غربه طوغری ۲۶ کیلومتره
وغرضی تقریباً اون ایکی ایله ۱۳ کیلومتره آرسندهدر .
مساحه سطحیه سی ۳۴۰۰۰ هکتار، یعنی استحکامات
ایله محاط اولان یارسک یدی مثلی اتساعندهدر .
۴,۰۲۵,۸۰۰ نفوسدن عبارت اولان اهالیسی ۲۳۰۰۰
صوقاق دروننده بولنان خانهدره ساکندر .

بوصوقاقلر اوج اوجه گتیربله جک اولسه ۱۰۰۰۰
کیلومتره بر طول حاصل اولورکه لوندردن بحر هندده کائن
سیلاند جزیره سینک (پونت - دوغال) شهرینه قدر اولان
مسافه به مساویدر .

شهرده ۴۵۰۰۰ کرا عریه سی، بش نوع طراموای
واومنیوس یگرمی بیکندن زیاده قوناق عریه سی واردر .
سنوی ۱۰ میلیار ۴۰۰ میلیون مکعب انگلیز قدیمی
غاز یانار .

۱۰۰۰ کلیسا و معابد ایله ۴۵۰۰ بیرخانه موجوددر .

پارس معرض عمومیسنه دائر استاتیسیتق

بومعرضک جسمتیله محتویاتی حقننده لازم گلان
تفصیلاتی بالاده بیان ایش ایدک . سرگینک قاپانسنی
متعاقب، کشادنن سینه قدر دخول ایدن زوار ایله سرگی
دروندنه متشکل متنوع کارگاهلرده وقوع بولان اخذ
واعطانک مفرداتی نشر ایدلمش اولدیغندن بزده خلاصه
طریقله نظر ارباب مطالعه به ارائه ایتک استدک :

سرگی به ابتدای کشادنن اعتبار آکل یوم ۱۲۰
بیکندن ۱۵۰ بیگ قدر و بازارلر ایله یورطی گونلری ۳۵۰
و : : ۴ بیگ زوار دخول ایتشدر .

موقع تداوله ایسه یانقولی ۳۰ میلیون دخولیه بیاتی

بهر مکتبه ۱۶ شاگرد اصابت ایدیور .
مصارف سنویه مصارف آلتش میلیون فرانس اوله رق
بهر فرانسزه ۸ غروش اصابت ایدیور .
§ روسیه ده ۱۰۵ میلیون نفوس و
۳۲ بیگ مکتب - ۱ میلیون شاگرد موجوددر .
هر مکتبه ۲۷ نفر اصابت ایدیور .
مصارف سنویه مکاتب نفوسه تقسیم اولنورسه هر فرد
۱۰۰ پاره قدر اصابت ایدر .

§ ایتالیا ده : ۲۸ میلیون نفوس و
۴۷ بیگ مکتب - ۱ میلیون ۹۰۰ بیگ شاگرد
موجوددر .

هر مکتبه ۴۰ شاگرد اصابت ایدیور .
مصارف سنویه مکاتب ۳۰ میلیون فرانقه بالغ
اولدیغندن بهر ایتالیانده ۵ غروش اصابت ایدر .

§ اسوهج - نوروچ

معارف خصوصنده ملک متمدنه ک بختیاری بوایکی
ملکت خلقی در . چونکه بوایکی قطعیه ۶ بچق میلیون
نفوسه مالک اولدیغی حالده ۱۴۵۱۵ عادی و ۱۲۶ عالی
مکاتبی و ۳ قطعده دارالفنونی حاویدر .

هیأت اداره سرگی ده دفع جوع اتمک ایستیانلر ایچون طعام ایده بیله جک لوقانظه تأسیسنی ده نظر اعتنایه آلمش ایسه ده حسانی هپ ۱۵ میلیون زوآر اوزرینه یورآش اولدیغندن، سرگینک کشادنن برفته مرورنده موجود لوقانظه لرك، مراجعت ایدنلری اطعامه کفایت ایتمدیگی مشاهده ایله سرگینک عمومی میدانلرنده یوزلرله قبله لر تأسیسیله صفوق ماء کولات صاندرمغه مجبور اولمشدر .

هیأت اداره لوقانظه، بیراخانه وقهوه خانه اولق اوزره الی کارگاه کشادینه رخصت اعطا اتمش ایدی . بونلردن بشقه ۴۵، پاسته جی، ۲۵ فرون ۲۰ سودجی و ۲۵ اوفاق قولتق رخصتی ویرمش ایدی .

سرگیده اڭ زیاده آلس ویرش ایدنلر صفوق ات قیلندن اولان ماء کولات صانان کوشکلر اولمشدر . چونکه بالاده بیان اولنان الی لوقانظه یه اکثریت اوزره ارباب ثوبله اواسط ناس دخول ایلمدیگندن بازار و یورطی گونلری اوج مثلنه بالغ اولان زوآرک قسم اعظمی اصناف و عمله طاقیله ایالات و جوار قرا خلقندن عبارت اولدیغندن، قنلری آحیقانلر بو بقالره مراجعتله اذقلری ماء کولانی عائله لرله برابر طرخلرک بر طرفنه چکیه لرك اوبک اوبک قوردقلری سفره لرك اطرافنده اکل ایدرلر ایدی . بعض ساعتلر اولور ایدی که ایکی خدمه سی اولان بر بقال قبله سینک اطرافنی ماء کولات طلب ایدن یوز کشی احاطه ایدر ایدی .

§

سرگینک یوم کشادنن اعتباراً کل یوم معرض عمومی داخلنه ۷۵۰ یوک عربه سی طولوسی، لحم، سبزه، شراب، سود، اتمک، و سائره نقل اولتمقده ایدی . بونلردن ماعدا بیگلرله جمال ماء کولات طاشیر ایدی .

لوقانظه لره قهوه و بیراخانه لره ۶۵۰۰ خدمتی مستخدم بولمشدر .

سرگینک اڭ زیاده مظهر شهرت اولان و تزیینات و تزییناتجده جمله سنه تقوق ایدن لوقانظه سی (ره ستوران روس) اوله رق صباحلی آقشاملی یومی ایکی بیگ کشی بی اطعام

چیقارلمشیدی . سرگینک یوم سدی اولان ۲۵ تشرین اوله قدر قاپولره اعطا اولنان بیلک مقداری ۴۸ میلیون ۱۳۸ بیگ ۳۹۵ عدده بالغ اولمشدر .

اوتوز میلیونه بالغ اولق ایچون بر میلیون سکر یوز کسور بیات ده ا لازم گلیور . حال بوکه سرگینک بعض اقسامی بر مدت ده ا کشاده بولمش اولدیغندن مقدار مذکورده او مدت طرفنده صرف ایدلمش و بعض (قوللقسیون) مراقیلاری طرفندن بر چوغیده حفظ اولمش اوله جفندن ۳۰ میلیون بیات کاملاً صاتلمش دیکدر . معرض عمومینک احراز ایتمدیگی موفقیت او باده ترتیبانده بولنان هیأت اداره ناک تخمیناتی فوقنده اولدیغی جهتله مؤخرأ بعض تدابیر اتخاذینه لزوم گوسترمشدر .

هیأت اداره ۱۸۷۸ معرض عمومیسنی پیش نظره آله رق زوآرک نهایت اون بش میلیونه واره بیله چکنی تخمین اتمش ایدی . حال بوکه بو مقدارک بر میلندن زیاده زیارتچی گلمشدر . بناء علیه سرگی اوزرنده کی صوقاقلر مؤخرأ گوریلان احتیاج اوزرینه توسیع ایدلمشدر . سن نهی اوزرنندن (اورسه) ریختمیه (پالهدده نوالید) قسمته کچمک ایچون تعلیق ایدیلان کوپر یارک دخی مقداری آرتدیلمش و بعض یرله پاییلان باغچه لر بوز یله رق میدان خانه افراغ ایدلمشدر . سرگی یه باشلیجه ۱۸ مدخلدن گیریلور ایدی . بونلرک مقداریده مؤخرأ قرقه ابلاغ اولمشدر .

سرگی داخنده امور انضباطیه فوق الغایه نظر اعتنایه آلمش ایدی . اولجه آچیلان اوج سرگی یانکسیجیلر حقتده بک مهم تجربه لره میدان ویردیگندن، بودفه گرك تجارب واقعه یه و گرك هر درلو احتمالاته بناء بک بیوک احتیاطلرده بولولمش و بناء علیه یالکز پولیس اوله رق ۱۲۰۰ کشی استخدام اولمشدر . بو مقداره ایسه، جسامت متوسطه ده بولنان شهرلرده بیله تصادف ایدیه من . بخصوص سرگینک کشادینی متعاقب اکثریسی انگلتره دن و بر طاقنی [عمالک مجاوره دن بر جوق یان کسیمی گلدیگی استخبار اولدیغندن ، یالکز سرگی یه مخصوص اولق اوزره آلمش نفر خفیه استخدام ایدلمشدر . پارس شهرینک عموم خفیه مأمورلری ایسه یوز الی دن متجاوز دگلدر .

۱۰۷۴۰۰	کیلوگرام باقی .
۵۴۴۰۰۰	» سبز .
۰۷۳۶۰۵	» پینر .
۰۷۱۱۲۳	» میوه طاتلیسی .
۷۰۹۲۰۰	لیتره شراب .
۱۷۰۰۰	» لیتره ودموت .
۱۴۳۵۰۰	» پیرا .
۱۳۱۰۰	» روم، قونیاق، کرز راقیسی .
۵۹۴۰	» قاقاؤ و سائرہ .
۲۶۴۸۱۲	کیر شیشه لیوناد غازوز .
۵۴۶۵۰	شیشه معدن صوبی .
۳۹۵۰	شیشه شامپانیہ .

§

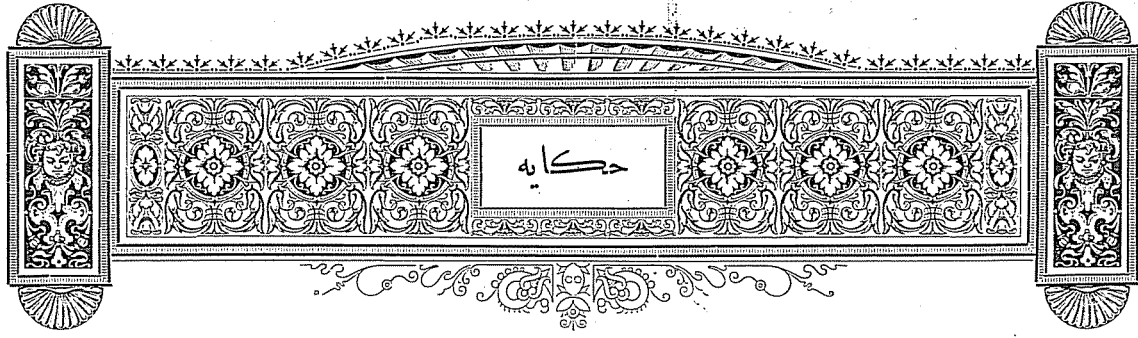
هولاندهز قزلرک قصرنده یومی ۷۵۰۰ چورهک .
 (دان هوتن) شرکتینک چیقولاته مسخوقی صانان
 دائرهسنده یومی بش آتی بیک فچان صیجاق چیقولاته .
 غولامالا جمهورینه مخصوص دائره نك قهوه خانه سنده
 یومی بیک بشیوز فچان قهوه صالقمده ایدی .
 سرگی داخلنده کشاد اولنان لوقانظه لرله سائر
 ماء کولات و مشروبات صانان دکانلردن سرگی هیأت
 اداره سی ایکی میلیون ۳۷۵ بیک فراتیق آلمشدر .
 ۱۸۷۸ معرض عمومیسنده ایسه بو مقدارک اوچده
 بری آله مامش ایدی .
 یالگر سن نهری اوزرنده کی واپورلرک سرگی به ایصال
 و سرگیدن ارکاب ایتدکلری مشترینک مقداری اون بش
 میلیون بالغ اولمشدر .
 اولاح ، بلغار ، مصر قهوه خانه لرله چینیلرک چای
 مغازه لرنده دخی یومی ایکیشر بیگدن زیاده مشتری
 بولمقده ایدی .
 بک اوغلیلی بروم قزی بزم رژی اداره سینک قصری
 قارشیسنده کی باراقده ۱۲۰ حصرلی عرق صاتمشددر .
 ایشته عرق طانیمان بر مملکتده مشروبات ایچون شو
 مقیاس مهم بز واحد قیاسیدر .

ایتمکده ایدی . بوراده مکمل بر اوگله طعامی ۳۰ فراتقه
 بالغ اولوردی .
 آندن صکره انگلیز طرز مخصوصده ترتیب ایدلمش
 اولان (سپرس - وی - بود) لوقانظه سی گلور ایدی که بومی
 بیک بشیوز کشی به طعام ویره بیلوردی . فقط مشتریسی
 از اولدینی حالدہ الکیزاده ات صرف ایدن دکان بو ایدی .
 زیرا بومی ایدی یوز کیلوگرام صغیراتی اشترا ایتمکده ایدی .
 مشهور ویانه لی (درای - بهر) سرگی درونسنده بر
 بیراخانه تأسیس ایتمش ایدی . وسعت ، زینت ، انتظام
 جهتیه پارسده بیله بر مثانه تصادف ایدیله مز ایدی .
 ویانه به گیتمش اولانلر درایه رک (شون برون) قربنده کی
 پیرا فابریقه سنی بیلورلر .

سرگی ده کی کارگاهنده ایسه یومی بیک واریل پیرا
 صرف اولمقده و اون بش بیک حاضر لب میورطه ایله یگرمی
 بیک ویانه کاری اتمک اون تکرک خالص (غرویر) پینری ،
 اون بیک عدد (امپریال) دینلان بیاض ویانه پینری ،
 آتی یوز پارچه (سالامی) بشیدک طوزلی فرانچله اون
 بیک میوشاق چورهک صرف ایدلمکده ایدی .

§

سرگیده کی دووال لوقانظه لری :
 متنوعه قسمزده عنوان مخصوص ایله دووال کارگاهنی
 تعریف ایتمش ایدک . بو اداره نك سرگی داخلنده کی
 لوقانظه لری ایسه دووال اداره سینک جسامت و شهرتی
 ارانه ایده جک صرفیاده بولمشدر .
 دووال اداره سی سرگی داخلنده ایکی بیک ایکی یوز
 مربع متره استیغاب ایدر اوچ لوقانظه تأسیس ایتشدی .
 بو اوچ لوقانظه ده ایسه ۱۶۰۰ صندلی بولمقده ایدی .
 سرگینک یوم کشاندن سدینه قدر بو اوچ لوقانظه به
 ایکی میلیون درت یوز سکسان بشیدک مشتری گیرمشدر که
 هر بر صندلیه به یومی طقوز کشی قاعد اولمشدر .
 ذکر اولنان ۲۴۸۵۰۰۰ مشتری به احضار ایدیلان
 ماء کولات و مشروباتک مقداری شودر :
 ۵۶۱۸۱۲ کیلوگرام اتمک .
 ۳۱۴۸۶۱ کیلوگرام ات ، طاوق ، تره یاغی .



دائماً محسود

عرق جینئی دوکھ رک معیشت یومیہ سنی قزانہ بیلسون .
 قزم چو جقلرہ درس ورہ بیلور ، (دام دو قومسانی)
 صاحبة الیتہ رفیقہ اولہ بیلور . حال ضرورتہ دیکشچی
 گئی دہ استخدام ایبلہ بیلور . بن آگا مخافۃ اللہی ، تواضی
 صبر و تحملی تعلم ایلدم .

« قوت حضرتاری ! امید وارم کہ ہم بوجسارتی
 نظر عفو ایلہ گوررسکیز . و بی متلی ایده جک برکھ بی
 تحریر و ارسالہ تزل بیورسکیز . طرفکیزدن واقع اولہ جق
 زیارتہ انتظار ایده میہ جگم . کمال حرمت و اعتمادی شایان
 قبول بیورمہ لری مسترحمد . امضا

لوئیز ماز قراچ

محل اقامت : [هارنس . توایکستان ، نومرو ۵
 دردیچی قاندہ قوریدورک ایچ طرفدہ]

مادام ماز قراچ بلا ثروت ارتحال ایتمش برضاطدن
 طول قالمش ایدی . برچوق سنہ لردن برو خستہ اولہ رق
 گوندن گونہ قوای جسمانیہ سنک تناقص ایسدیگنی گورر ،
 و کج اولقلہ برابر کندیسندہ ہیچ بر صورتلہ امید افاقت بولہ ماز
 ایدی .

نازک و نظر ربا الاریلہ بالادہ کی مکتوبی یازمش ایدی .
 فقط مکتوبی برقلیدہ چیقارہ مدی . بر قاج دفعہ لراوغراہ
 شمعہ مجبور اولمش ایدی . نہایت ظرفی دہ مہر لکدن
 صکرہ کندوسنہ ، او طوزمقدہ بولندی قسوت افزا دائرینی
 ایجار و بر صداقت عالجنابانہ و مرحتکارانہ ایلہ خدمت
 ایلیان قادیئہ اوزآندی ، و :

❦ ۱ ❦

صوگ چارہ

قوت حضرتاری !

بومکتوبک زیندہ مشہود کز اولہ جق نامک چوقدن
 بری صحیفہ خاطر کز دن سیلنش اولقانی جای شہہ دکلدہ .
 ثانیہ بٹانیہ بگا طوغری خطوہ انداز تجیل اولان موت ،
 بندن ہر دلو آثار نخوت و تکبرک انسانی موجب اولیور .
 بونککہ برابر قریباً یتیم قالہ جق اولان قزم ایچون بگا
 بزاتک نظر حمایتی دعوت ایتمک لازم اولدیغنی اخطار
 ایلیور کہ اوزات بگا برگون : « سز بوندن بویلہ بردوستہ
 مالکسکیز . بگا اعتماد ایدیگز » دیور ایدی .

« اوگوندن بری یگرمی آتی سنہ مزور ایلی . بن
 اکثریا بردوستہ ، بر حامی بہ عرض احتیاج ایتمگی حس
 ایلر و فقط آنی دعوتدن اجتناب ایدرم . ہر نہ قدر کندی
 کندیمہ : (مدار استنادی اولیان و هنوز اون بدی یاشندہ
 بر کریمہ سنی بابا یانکیز ترک ایتمی مقرر اولان بروالده
 تواضعدن چکیمہ ملیدر) دیور ایسہ مدہ شمعی ہم طول ،
 ہم اقر بادن محروم اولدیغمدن بودعوتی موقع فعلہ قومیدن
 پک زیادہ احتراز ایلیورم . تراب کسوہ رنگینہ برونیدیگی ،
 ضیای آفتاب ، عالمی تنویرہ باشلا دیغنی وقت بوجہان
 فناک مطالعات عادینہ سندن تخلص فکر ایدیلور .

« قزم لوئیز ایچون یالکیز بر محل ایسترم کہ اورادہ کندی

بگا بويله لقرديلر سويله . بن يالگز نصل بولنه بييرم .
سنسز نصل يشايه بيلورم .
لوئيز بوسوزلري سويلرکن والدهسينك ديزلرینه قاپانمش
آغليه آغليه اللريني اوييور ایدی .
والدهسی :

— ابواه . بيجاره قيرزم . سگا سويلديگم شئی درخاطر
ایت . سن خصومه قارشى نه درجه غيورانه ، جانسپارانه
مجادله ده بولنورسهك سنك اضطرابانك اوقدر آزالير .
بنده سنى اوقدر سورم ، اوقدر تقدیس ايدرم . بوسوزم
ايچنده سنك ايچون مدار تسلى اولور رقاچ كله وارمی ؟

— (لوئيز . چكمنده اولديني اضطرابانك شدتيله
بوغوق برس چيقاره رق) اوت ؟ والده جگم ! اگر بوگون
بزآبرى طوررسهق پك چوق زمان دوشمنز اقتضايده جك .
— خير خير نبي آرالقهده استيلا ايدن شو
قورقودن قورتارمليسك . بو قورقو ، سگا ويرديگم درسلى
تخطر ايمه مكالگك قورقوسيدر . سگا قارشو ظهور ايدده جك
هردرلو بلياته ، هردرلو حيله لره ، سن صبور ومتواضع
طاوارتمليسك !

— بن كرك حضور الهيسده وگرك سنك نزدده
متواضع اوله جگم . فقط نبي بيرجهانه بصورتله جريجه دار
ايدنلك قارشوسنده متواضع اوله ميه جگم .

لوئيز بوسوزلري سويله رك والده سنه طوغرى گوزل
مائي گوزلرني برطور شفقتكارانه ايله احاله ايلدى كه اوآنده
عكس ايدن ضياي شمس ايله گوزلرنده ايكي قطره سرشكك
بارلامقده اولديني مشهود اوليوردي .

— قيرزم ! سگا بغير حق مسلط اولان هردرلو
بلابايه تحمل ايمك لازمدر . تواضع و حلم ايله اكثر يا ظلم
واهانتك اوگي آينور . لكن كبر وحدت ايله اصلا ممكن
اوله ماز .

— بو حاله هر كسك چهره سنه كچيريلان بر (ماسكه)
می اوله يم ؟

— خير ! متواضع و حلم اولانلك اربابي عندده
قدر و قيمتي واردر .

« بنم قاترينه جگم ! لوئيز كله دن اول گيتمليسك .
تثبت ايتديگم شئی انك بيلسنى ايستم . زيرا اوده بنم
گي عذاب انتظاره دوشمنور . لكن ايشته گليور . بن
آنك صدای يابني اوزاقدن طانيرم . كاغدى ، مركبي
صافه » قادين مادامك بوسوزينه قارشى :

— هيسى يتدى . بن گيديورم . اميدوار اولك .
جناب حق سزه معاونت ايدده جكدر . ديدى .

» ۲ «

والده - كريمه

لوئيز شابقه سيله مانطوسنى براسكمله اوزرينه راقه رق
وخسته نك ياتاغنه طوغرى توجه ايدرك :

— بنم سوگيلى نينه جگم ؛ ايسگر ان شالله .
— اولدقچه راحتم قيرزم . غيبوتك انناسنده يالگز
دگلد . بز او خير خواه دوستز بوراده ایدی . اى
لوئيز جگم سنك چهره ك پك مسرور گورينور . كنديدگ
ايشده موفق اولدينگه ايتانه يمى ؟

لوئيز — (برطور خائفانه ايله) بن المدن كلنى يايدم .
مكتبتك اوعنود ، اوسرد معلمسى بنم تعليم و تربيه مك نقصانه
اعتراض ايتدى . كندى مكتبتنده بگا برآموريت ويرمك
ايچون پك جزوى برشى تكليف ايلدى .

— اميد ايدرم كه سنده آنك ظنى تقويه ايمه مك
ايچون تربيه سزلك ايدوب بوني رد ايمدك . قيرزم ! بولنديغز
شوحال وموقع مشكلي نظر موازنه به آل !

— ممكن دگل ! هرگون بو قدر ساعت سزى هم
يالگز ، همده بويله مضطرب براتق وبوندن ماعداده
معاملاتق شديد بر معلمه نك تحت رياسنده اوله رق برمكتب
ابتدائيه درس ويرمك اوله ماز . سزك يانگزه چالشحق
ايچون بوراده قالمق ايستم .

— قيرزم . برمكتبده برموقع فزاتق ايجه برشيدر .
سگا عرض اولنان شو كوچوك مبلغ برمقدمدر . سنك
درجال باشلى باشكه برمعلم اولقلنگك لازم گليرمى ؟

— (لوئيز باغره رق) والده جگم ! الهى سورسهك

— ایواہ چوجغم ! بونم آرزوی قلبیہم ایله دگل بو بر تقدیر الہی در . چوجغم شوگا مطمئن اولکه روالده اولادینی اصلا ترک ایتمز . بر لرینه قارشو ابراز ایتمکری حسیات فنا بولماز . قلبک بگا کشاده بولندجقه سن بنم صدای حس ایده جکسک .

— تشکر ایدرم ، تشکر ایدرم والده جگم ! اوت ، سز دائما بنمله برابر اوله جقسکمز . بنده دائما سزگله برابر بولنه جغم .

❦ ۳ ❦

ایکی جواب

ایرتسی صباح مادام مازقرا نچک حالی پک زیاده وخیم اولمش ایدی . سرمانک شدتی کندیسنی صغوق اوطنه سنده مضطرب ایتمکده واضطرابیله آلام جسمانیه سی افزایش بولمقده ایدی . هرآن انظاری قابویه طوغری توجه ایدردی .

لویز کندیسنه یواشیجه :

— والده جگم برشیمی بکلورسکمز ؟ دیدی .

زوالی والده ! یا لاکر برباش صاللامقله مقابله ایلدی . مادام قاترینک ، مکتوبی قونتک قوناغنه براقدیغنی بیلوردی .

اولگه وقتنه طوغری او عالیجناب قادین ظهور اییدی . لکن برابرنده برده خدمتی وار ایدی . بو خدمتی ، قاترینک امری اولمقسزین قابونک ایسگنی آتلایه میوردی . خسته :

— آه ! نهایت بر مکتوب . ویرک بگا . بلکه او قویه بیلورم . دیدی .

لویز :

— والده جگم بگا ویرک ، سزه زحمت اولمسون بن او قویهم !

— خپر چوجغم ! سن کندی ایسگه باقی .

خسته آتش گی یانان اللریله دوندن بری بکلدیگی مکتوبک ظرفی آچدی . شو سطرلری او قودی :

— فقط برکچ قیز ، هم فقیر همده حامیسز اولورسه نه مرتبه لرده . یوک حقارتلره هدف اوله جغنی بیلورسک . بر ساعت مقدم بورایه گلورکن برکچ آدم ، سوقاقده برمدت باقدی ، همده باقیشی اوقدر مؤثر ، اوقدر ثابت ایدی که نه ییا جغمی شاشردم .

— (غیر اختیاری برصدای مہرز ایله) بواقش محقرانه ، کستاخانه می ایدی ؟

— اوله ظن ایدرم . بگا اوله گلیورکه بودلی قانی بگا برشیلر سویله مک ایستوردی . لکن بنندن تباعد اییدی . اوآنده سوقاقدن کچمکده اولان دیگر بودلی قانلینک ظهوری اوزرینه صاوشدی گندی .

— بوکچن دلی قانی فصل ایدی ؟

— بودلی قانی بسبتون شقه رطرتده ایدی . او بگا بر نظر شفقتله باقدی . گوزلرم یاش ایله طولمش ایدی . احتمال که اوده بنم سرشک کدورتی گورمشدر . بودلی قانی دوچار اولدیغ حقارتدن متأثر اوله رقی بی حمایه غرضیله ساکنانه بورایه قدر رفاقت ایلدی .

— پک اعلا چوجغم ! آرتق مکتبدن بحث ایتمهلم . شمعی قانع اولدم که سنک حسیات عالیک ، سندن هر درلو مصیبتی ، حقارگی دفعه کفایت ایده جک . فقط سوگیلی لویز جگم ! شونی لایقیه دوشمنی که بن سکا دها چوق زمان باقی دگم . صوک ساعتمدن اول حاملزه متناسب بریر بوله ماز ایسه ک سن قاترین ایله قال . آنک رضاسی اولمقسزین هیچ بر خدمتی قبول ایتمه . قاترین زه بیساجی بر قادین در . فقط آنک استقامتی ، قلبی ، حسیات دینیہ سی آنی پک چوق کیمسه لره تقوی ایستدر . او زه کال صفتوله و منفعت شخصیہ سی بر طرف ایدرک درت ال ایله صارلدی . بونک ایچون سنده آنی ایکنجی بر والده گی طانیلمسک . و برگون اولوبده مسعود اولنجہ زه اولان خدمتارینی ، انسانیتلرینی اونوتما مایسک !

— والده جگم ! بونلرک جمله سنی ایسا ایده جگمی عن صمیم القلب سزه وعد ایدرم ، فقط بی ترک ایتمگی نه ایچون دوشنورسکمز ؟

مادام !

« دون کوندر دیکگنر مکنوبدن طولای زوجهک اعطای جو ابده گوسترمش اولدینی اضطرابی گوره رک ، آکا طالشقسن بن کندوسنه غایتله گوچک برایش بولق ایستدم . آنک قوّه باصره سی ضعیفشدی . بناء علیه کتابلرینی بن او قومقدمیم . شونی سویلیم که بن یامه بردام دو قومپانی آیرسم کریمه گزیدن تجر به سز برینی انتخاب ایدمم . مادام ! خلوص نیتی ، تأسفاته تردیفاً عرض ایدرم .

امضا

روژینا ، قونتس

مادام دو مازقرانج برصدای کدر آمیز ایله « ویر - یله جک جوام بوقدر » دیدی . قاترین قونتسک گوندر - دیگی خدمتچی به اذن و یرمک ایچون قوریدورک ایچنده قوشارکن مادام دو مازقرانجی گورمک ایستیان (لیوره) (یعنی بیوک ذواتک خدمتکارلرینه مخصوص قیافله) دیگر برخدمتکار گوردی که مادام مازقرانجی سؤال ایلیوردی .

قاترین — نیچون؟ دیدی .

اوشاق — بن کندولرینه قونت دو دن بر مکتوب گتوردم .

— بگا ویرمیسگنر ؟

— بالذات کندیسنه ویرمگه امر آلم .

— اویله ایسه براز طورگنر .

قاترین بوخیر اوزرینه بیچاره حمیه سنک یانه قوشدی . مادام ایسه بوآنده بحران اعصابک پنجه اضطرابنده سرگردان اولدیغندن قیزی لوئیرک حسیات مشفقانه سی بردلرولتسکین ایدمییوردی .

قاترین — مادام ! بشقه بر مکتوب دها گلمش ، بشقه بر مکتوب ! ده حایقردی . قاترینک بوسوزلری برأوازه ساحرانه گبی مادامه تأثیر ایلدی . خدمتکار افندیسندن المش اولدینی امری کال تمظیم و حرمتله ایفا ایلدی .

خدمتکار ، بروح مکدره برشفای روحانی کتور -

مشیدی .

قونتک مکتوبی شوسطرلری حاوی ایدی :

سوگیلی و شایان احترام مادام !

« پنجه اضطرابنده بولندیگنر آلام جسمانیه دن خبردار » اولدیغ زمان ، فکرمده حاصل اولان هیجان کدر امیز « ایچنده ، اک زیاده نبی تسلیتیا ب ایدن شی برحج صمیمی ، و قدیمی تخطر اییشگنردر .

« اینشته اومحج قدیمگنر سزه شوناری عرض ایدر ، سز دن معروضاتکه اعتماد رجا ایلر : اگر کریمه گنر » برقاچ گون سزی گورمک شرفدن محروم اولق ایسترسه « بن یشادقچه اوده دنیاده یالگنر قالماز .

« مصاب اولدیغ علت فالجه نبی بر طرفه قیلداتمبور . گوزلرم پک بیتاب . بناء علیه بن دائما یاننده بولتمق و بگا » کتاب او قومق ایچون برکشی به محتاجم . قونتس ، وظائف « دنیویه سی حسیله اکثریا طیشارویه چیقاپور . سزه » اوزون یازمدیغ ایچون نبی معذور طوتکنر . المده تحریک « خامه به مجال قالمدی . فقط امین اولک که بن زوجه می ، کریمه گزی عاٹله مزک برعضوی گبی قبول ایتمکه ارضا ایده جگم .

« بومکتوبه بر (باقی نوت) لف ایتمدم . رد ایتمه مگزی

« فوق العاده رجا ایدرم .

امضا

صادق دوستکنر

له ، قونت دو

مادام مازقرانج ، « مرکب ! کاغذ » دبه باغردی . سیاسی برنور بشاشت وسروره مستغرق اولدینی حالده مکتوب آتی نبی یازمغه باشلادی :

« پک آز زمان ایچنده ، صحت وعافیتگزی تمی ایتمک » ایچون ابدیه گیده جگم . مواعید خالصانه گز اضطرابات « مماتی بگا حس ایتمیرمن اولدی . »

لکن مادام مازقرانجک چهره سنده گوریلان علائم سرور قونتسک گوندرمش اولدینی مکتوبک تخطر یله اسکی رنگ کدورتنه تحول ایلیور ایدی . بو ابده صادق قاترین ایله شویله برمحاورده بولندیلر .

مادام دیدی که :

اولاً، برسالونه داخل اولورزکه اوزرلری ایسک اورتیلرله ستر ایدلمش برطاقم اشیای ظریفه ایله مالیدر . بوسالونک بئجره لری جهتنده برقانه اوزرنده قرق بش یاشلرنده رقادین اوتورمش در . بوقادینک ترین جهتیله یک ایلرویه وارمش اولدینی یک نظرده گوریلور . چونکه مرور زمانک ایجابات طبیعیه سندن اولان علامم وجهیه سی هیچ گورونماکده در . فقط هر سنده ، گوریه بیلان بر چهره بسیم بوقادینده مرئی دگلدی . النده ایشلدیگی اویادن گوزلرینی چویردیگی زمان برنظر مکرانه ایله زوجه ویا سنده اوطوران اوغله باقدی .

قوت، (شهزلونق) تعبیر اولنان اوزون براسکمله اوزرینه اوزامش یاتیوردی . چهره سی صاب صاری شیش اولقله برابر متصف اولدینی حسنات و مفطور اولدینی لیاقت صریح سینک وجهنده حاصل ایتدیگی علامم ایله یک زیاده جاذبه لی گورینورایدی، النده برغزته طومتده اوله رق، و هله اولیده اوقورگی ظن اولتیورایدی اما اوقومیورایدی .

قوتنک قارشوسونده برده نه جک اوغلی بولتیوردی . بویک برقولتیق صندالیسنه گومولک طرزنده اوتورمش اولدینی حالده قیش گوتشینک ناوانده معلق اولان آویزه نک منشورلری ایچنده انکسار ایدن الوان ضیایی نماشایه وقف نگاه ایش ایدی .

بویله برعالی عائله نک وارث منفردی اولان بوچوقق، اوزون بویلی، ضعیف و بالومندن اصاعه اولتیش بروجود گبی شفاف ایدی . سیاه و اوزون صاچلری چهره سی چرچوه گبی احاطه ایش و مالک اولدینی شی هیچ برشی دگلمش گبی سیاسنده علامم تعب و ملال گورولمکده بولتیش ایدی . شبابت، ثروت، کندیسنی اگلدیره میوردی . بوگی عطابای طالعدن استفاده ایچون قوت و صحت ایستر . اوایسه بوکینجه گورنمیوردی .

کندیسی نه طوپال، نه ده قانبور ایدی . فقط اوایله برروشه مالک ایدی که بادی امرده (کوتورم) ظن اولنور ایدی . فضله اوله رق فرط عسرته تنفس ایدردی . فقط

— بومکتونی لوئیزه گوسترمک اقتضا ایدرمی ؟
— بخصوص لوئیزه یک رقتلی در .

— بگا قالورسه گوسترملیسکیز . فقط آکا انظارنی بشقه طرفه چورمه سی اخطار ایدیکیز . اگر قوتس آکا اثار شدت گوسترسه قاترینی خاطرینه گتورسون . بن هر نه قدر فقیر رقادین ، عادی برعمله نک محلوله سی ایسه مده آنک ایچون المدن گلانی دریغ ایتیم . آنک ایام مسعوده بی ادراک ایتسنی ایستیم ، نیم شو فقیر مسکنم آنکدر . بن لوئیزه ، قوتسک اطوار مضرانه سی سونلکده مناسب اوله جغنی اخطار ایدرم .

برقاچ دقیقه صکره لوئیزه والده سینک سرگذشته فرط هیجان ایله مطلع اولمش ایدی . لوئیزه والده سی فقیر برضابطه وارمق ایچون غایتله زنگین و جوامرد برنجک مواعیدینی رد ایتشیدی . بوکج ایسه صکره لری کندوسیه ازدواجی ارزو ایدن اکبردن رقادین ایله تأهل ایش و بونگله برابر کندوسنه برده رقیب ایش اولدینی اونوتامشیدی . فقط بوذات برچوق مدت آرو طوردقندن صکره ، کینک کینده یک چوق سودیگی قادینک حافظه سنده یالکز خیال جمالی یادگار قالمشیدی . هم خسته ، همده قزینک استقبالندن امین اولدینی جهتیله مادی و معنوی مضطرب اولان مادام ماز قرائج ، وقتیه کندوسنی سومش اولان زنگینه — قلبی یک ایی بیلدیگی ایچون — قزینی توصیه وحمایه سی طلب ایش و اوده خالصانه و پدرانده دست حمایه ای اوزاتمشدر .

لوئیزه حکایه مادری دیکلرکن برده نره دیدی که :

— سوگیلی والده جگم بوقادین بی چکه من .

— قزم آکا غلبه ایتمگه چالشق لازمدر .

— اوایله ایسه چالیشه جغم .

❖ ❖ ❖

عائله

کندیسی (استقهولم) شهرینک انک گوزل محله لرندن برینک اورته سنده بنسا ایدلمش ، اصیلزادگاندن برینک خانه سی ایچنده فرض ایدلم .

— بوممکن، بنده آنى دوشندم .

كوجوك قونته، بوكله لرى سويلر كن انظارىنى سالونك
بئجهرلرندن رينك او بوغنه طوغرى عطف ايتدى كه
اوراده گوزل و صارى بر قيز جغز سا كنانه اوتورمقده ايدى .
بوقيز كوچك قونتك داي زاده سى اوژدى ايدى .
حاله سى، و والده سى بوقيزله كوچوك قونتى تزويج ايتك
ايترلر ايسه ده هر حالده ازدواجلرندن صكره قونتك مسعود
اوله جغنه كسب اطمشان ايدرك بوبانده راي و يرمنسى
بكلورلردى .

عجبا مادموازل اوژدى نه دوشنيوردى ؟ نظرى
كوجوك قونتك نظريه تالاقى اينديكى وقت سيماسى قزار .
دى . عجبا كوچك قونتى مى دوشنيوردى . يوقسه بر بشقه .
سنى مى ؟ و يا خود بر بشقه سيله ازدواج ايتديكى وقت
كنديسنه قونتن نامى و يريلوب و يرليه جگنى مى دوشنيور .
دى ! احتمال كه كندى كندينه الى الابد قيز قاله بيلسنى تفكر
ايدنيوردى .

اوژدى نينك يدى همشيره سى دها وار ايدى . كندندن
بيوك اولان اوچ همشيره سى، حاله لرى بولنان بوزنگين
قونتنك ياننده صره سيله گلوب اوتورمشلر و بوندن مقصدلرى
كوجوك قونتى هر يرى كندينه جلب ايتك ايدى . حال بوكه
تشتلر ننده موفق چيتمدقلرندن عودت ايتشلردر .

اوژدى ايسه كنج بر معلمى سويوردى . بوكچى اكثر يا
استقهلنده گورمگه موفق اوليوردى . فقط كنديسنه هچ
برصورتله وعد و يرمامش اولدينى گي اطواريله وعد اطمشان
بجشاده ده بولنمامش ايدى . اوژدى غايته مدبر بر قيز ايدى .

قونتنس اوژدى نينك قزارديغى گوزررك، بوقيز حقننده
لوئى به برقاچ سوز سويلگى دوشنندى . سويليه جگى
سوزلرى مطلقا كوچوك قونتك قلبى اهترازه گتوره جك
يولده تركيب ايله جگنى اميد ايليوردي .

بوصره ده ايجرى به برخدمتجى گيره رك (مادموازل
مازقرانجك) ورودنى اخبار ايتدى .

قونتنس — (اميديله براز مستريح اولدينى حالده)
ايجرى به كلسون ! ديدى .

بو عسرت تنفس ضعف صدردن نشأت ايمه دگل، صورت
داغده بورغون بولتمقنندن متولد ايدى . طبيبتك روايته
گوره بروقتلر بك زياده مطالعه يه طامش، بعده موسيقى به
مبتلا اولمش اولديغندن الندىن كنانى براقه مازدى . طبيبتك
توصيه سى اوژدى نينه برسياحت اجرا ايدم جكدر . كندى
عالمده بى مغز گي گورنيور . فقط بتون والده لرله كريمه
خانملرى بوزنگين و اصيل كنجك هچ بر دعوته اجابت
ايتمديكنك و هچ بر زيارته گتمديكنك سرتى اوگرنك بك
زياده يوريور ايدى .

بو ارالق قونتن برطور نوازشكارانه ايله :

— ردژينا ! چوق كچمه دن بر قيز قيز جغزى گوره -
جگر . سزك انفعالات قلبيه كزى گوسترمامك ايجون
حقننده مرحتكارانه طاورانك .

— سز بونى امر ايتديكز آ ! كافي .

— خير ! بوكافي دگلدر . بن ايسترمكه بر تيم قيز
ايجون بر حس مرحتكارانه كز اولسون .

— بوقيز سزك بگا ترجج ايتديكز قادينك قيزى
دگلمى ؟

— لكن او قادين اى ايتدى ده ديگر بر قوجه انخاب
ايدى . او قادين بنم ايجون اصلا سزه مقيس اوله ماز .
چونكه سز بشقه او بشقه .

قونتن بونوازشى ايله برطور محبانه و برصدى مؤثر
ايله سويلدى كه قاريسنى بيله تبسم ايتمكدن منع ايدمدي .
فقط محاوره نك طرزى دگشديرمك ايجون او زهرلك
ايجنده آثار ضيائى تماشا ايله مشغول اولان چوجغنه
توجهله :

— سوكيلى لوئى ! سن بوسنه قيشى ايتالياده كچيرمگه
قراز ويردك . بوملكنتك صبحاق هواسى سنك ايجون بك
نافع اوله جق؛ ديدى .
لوئى شدتله :

— خير ! ايتاليابه گتميه جگم . بنم، بو اسكى مملكترلك
آثار عتيقه سنى تماشا ايجون هچ برهوسم يوق .

— فقط سن اوراده يالكر اوله ميه جسك . سنكله
برابر، برده كوچوك قونتنس گوتورمليسك !

❦ ❦ ❦

رسم تقدیم

یتیمه لوئیز، لباس ماسه ناسنی تلبس ایتمش اولدینی حالده سالونک ایچنده کال لطافت و حلم ایله خطوه انداز اولدی. حیفاکه اولطیف مائی گوزلری نمناک ایدی. حالی غایت رقت افزا، آثار پریشانی اراهه اییدیوردی. قونتسی گورنجه غیر اختیاری برخوف حس ایلدی. ویالکتر کندوسینک بیگانه بولدینی برکاشانه اصلنده نه پیاچینی شاشیردی.

قونت — (لوئیزه النی اوزاده رقی) صفا گلدهک لوئیزه-جگم! دیه تطیب خاطر به توحشنی از الهیه شتاب ایلدی. لوئیز، قونتک بوتلطیفندن اوپرجه خشنود، اودرجه متأثر اولدی که کندوسنه قارشو ابراد کلام ایدن بوصاحب قلب آدمک اوکنده زانو بزمن شکران اولدی.

قونت — زوجهم دخی سزه ایضای خوش آمدی ایدیوردی. دیدی.

فقط قونتس بو اولیات احترامکارانه دن فاحالده متعجب و متأثر اوله رقی، اولکی طور ده شتانه بی اله آلوده برطور بارد ایله:

— مادموازل، دیگر برشی بولجه به قدر بزم اومزده قاله جگیزی مأمول ایدرم. تسکین اضطراب ایکنجه به قدر بوراده اوتور یکنز. درحال او طه گزه چکلگمه قاتقشمیکز.

قونت باغره رقی:

— خیر خیر! لوئیز کچ اوژدنی ایله اول امرده کسب معارفه ایتمسون؛ هایدی مادموازلار ال اله ویرکز! اوژدنی هیچ برسوز سویله مکسزین سرچه پارمغنی لوئیزه اوزاندی. لکن حاله سی خانمک چهره سنده اوآنه قدر هیچ گورمدیگی ویالکتر اودقیقه ده مشهودی اولان برعلامت معنیدارک فرقه واردی. یکنی گلان بومادموازل کاندو-سنه غایت گوزل، غایت شیرین گورندی.

لوئی ایسه هر زمان معنادی اولان بی قیدانه وقیصه سلامری خلافته اوله رقی، بوشفر کچ قیزه طوغری ایلرو-یه رک النی اوزاندی. و برطور احترامکارانه ایله نگاه

ایلدی، که بو حالی گورن قونتسه حیرت گلدی. لوئیز کوچوک قونتسه طوغری گوزلرینی توجیهه ایتمدیگی وقت برحرکت تعجب اظهار ایدرک قزاردی قالدی. کچ قونت:

— سز بی طانیومورمیسکز؟ بن ایسه سزی طانیدم. دیدی. بعده والده سنه توجیهله:

— یکن گوز موسمنده ایدی که برگون اوه گلورکن مادموازل مازقرانجه برمکتبدن چیقیدینی صره ده راست کلشدم. کندیمی برچاقین حرفک حرکات نابجاسندن فوق العابه مضطرب اولمشیدی. دیه علاوه مقال ایلدی. قونتس:

— هیچ برشی گورمدیگک حالده سن بونی گوردگمی؟ — تصادف بویا، یاننده گوزلگم وار ایدی. بن مادموازل ماز قرانچی اوله پریشان و محتاج حایه برحاله برانجینیک نظر کستانخانه سی آلتنده زبون گورنجه اقامتگاهه قدر کندیسنی گوتورمگی عرض ایتمدم. زیرا هر نه قدر کچ دگل ایسه مده بزم احوال خارجیه م آنی تأمیننه کافی ایدی.

لوئیز، مختصر صورتده حکایه ای دیلان سرگذشتندن طولانی لوئی به برتبسم لطیف ایله تشکر ایتمدی. زیرا کچ قونت، لوئیزه اوینه کیدنجه به قدر برکله بیله سویله مامش وانی ترک ایدرکن یالکتر برسلام ویرمش ایدی.

قونتس برطور حاکانه ایله:

— اوژدنی! مادموازل ایله او طه سنه گوتور. دیدی.

❦ ❦ ❦

یکنی آشیانه

ایکی کچ قیز طیشارو چیقیدقدن صکره قونت زوجه-سنه خطاباً:

— سنک بکا وعد ایتمدیگک بومی ایدی.

قونتس، گویا جواب اولوق اوزره.

— بواجنی قزی نیچون واقیز اسمیله چاغری یورسکز؟ بو پک تحف پرلا ابالیکندر!

— بن حسن قبول ایله برابر، متواضع و یتیم برقره برحس اعتماد ویرمک ایستردم. دوشونکزه که او والده سننی

برقاديڭ تماشال مشخضنى قارشوسنده گورييور، آنك
صدای حلاوت بخشاشنى استماع ايليوردى .

قوتس، اطرافنده كيلرى نظاره به اورمقده و برغضب
سا كنانه ايله ديكلمكده ايدى . كندى كندينه :

« بوايش ميدانده، كنج ايكن والدهنى سومش ،
همده اويله برآفته يى كه نى كنديسندن مباحده قالمشدر .
شمى ايسه آنك وجودى قزىڭ رفتارنده گورييور »
ديدى .

قوتس نفسيله اولان بومكالمسى اوزرينه كندى
ضبطه مقدر اوله مهربق بردنبره :

— اوزون مدت امتداد ايدن بوقرائته بى سيكرلرم
مخمل دگلدر . مادموازل سزك صدا گر يك ديك ! ديه
حايقردى .

حقيقت حاله كلنجه ، لوئيزك سسى هم سامعه نواز ،
همده برآهنك لطيفى حاوى ايدى . لىكن چاره نه ، مادام
لاقوتس اويله بيورديلر . بچاره لوئيز جواب و يركسزىڭ
و فقط قولاقارينه قدر حمرت . محجوبانه به غرق اوله رق
كتابى قابمه سيله برابر ماصه نك اوزرينه پراقدى .

قوت بوارالق :

— اولادم ! يارين بى اوطمه گله رك يالكر چه بكا
اوقومق زحمتى اختيار ايدرمىسك ؟ بن قوتسك سيكرلرى
مضطرب اتمك ايستم . بونكله برابر سزك گي برقارنى
ديكله مك لذندن قولاقلىمى محروم ايمكى هچ آرزو ايم .
ديدى .

قوتسك بوسوزلرى بچاره يتيم اچون بك زياده تسليت
بخشا ايدى . فقط لوئيز ، بولندينى موقعك نه درجه مشكل
اولديغى آكلامقده تردد ايمدى . بو حالندن هرگون
مضطرب اولمق اچون برطاقم وسائل محقرانه نك پيش
نظرنده تجسم ايلديكى گورييور گي اولمشدى .

اوزه نى كنديسندن بلا احترام تباعد اتمكده و اولجه
كندى حسن قبول ايدن لوئى دى كندوسى احقننده
غابت بيقيدانه طاور اتمقده ايدى .

هرآقشام ، گوندوزلرى قوتسك كندوسنه كال شدته

غائب اتمش ، بن ده آنى كندى خانه مه قبول اتمك اچون
وعد و يردم . بوقيرك حال ووضى فائده دن خالى دگلدر .
كندىسى هم معصوم ، همده لطيف .

— بن آنده برسقه حال گورييورم . شيهه سز
اوطبق والده سنه بگر ييور .

— والده سى قدر گوزل .

قوتس ، قوتسك بوجوابى اوزرينه محقرانه برصورتده
گولدى . واولغه توجه و خطاب ايله :

— سن نه دوشديورسك لوئى ؟ بو كنج مكتبلى قيز
سكا اوقدر گوزل گورويورمى ؟

آكا تصادف ايتديك وقت فكرينك علويتى ده
گوردكمى ؟

كنج قوت ايسه :

— سوگى والده جكم ! سن يك ابي بيلورسك كه
بن گوزلك حاكمى دگم . مادموازل مازقرانجه رفاقت
ايتديك وقت آنك افكارينى تعميق اتمكه چالمشدم . فقط
مطمئن اولديغ برشى وار ايسه اوده آنك ناموسلى برقىز
اولديغدر . ايشته آنك احوال ناموسكارانه سى بنى كندو-
سنه تريفق ايتدى كه بن بو آنه قدر كيسه به بومعامله يى اجرا
ايتامشدر .

سوزلريله مطالعاتنه ختام و يره رك سالونى ترك ايتدى .
و برقانايه اوزرينه ياتهرق خيالات عميقه سنه طالمق اچون
اوطه سنه چكلدى .

آقشام اوجاق باشنده زوالى يتيم لوئيز وظيفه حاضره-
سنى ايفايه ، يعنى مفلوج اولان بچاره قوتنه كتاب اوقومغه
باشلادى . كوچوك قوت ، لوئيزك ياننه اوتورمش و آرتق
اولكى آرزوى خواب پرستيدن و باخصوص تاوانه حصر
انظاردن و از كچمش ايدى . قوتنه كلنجه اوده محميه سى
اولان بوگوزل يتيمى اويله برخالست قلب ، و اويله برهيچان
لطيف ايله نظر تماشاسنه اتمش و بولدن نواز صدائى استماع
اچون سرتابيا صحاح كسيله رك وقف سامعه اتمش ايدى كه
كندىسى گورنلر برخيال عميقك اغوشنه اتمش برمهوت
عد ايدرلر ايدى . غالباً قوت ، اولجه سومش اولديغى



دنياده بيكسه حامی بولنمازی ؟

بر صبح، بوخاندان اصالت آره سنده برولوله حكمرما ایدی . قوتی یكیدن بر صدمه قلیج دها اورسه لمش ایدی . اطباسی ایسه پك مضطرب گورنمكده ایدیلر .

قوتس جنابازی هیجان ایچنده گرنمكده و هچ بر شیئی فدا ایده مامكده ایدی . دائماً كندی ضعفندن اشتكا و علل عقلیه سندن طولانی بیك درلو شیلره عرض ابتلا ایدن لوتی ، آرتق یالکز كندی بدریله مشغول اولمشی دوشنیوردی . اوژرفی، بر خسته تی اداره اتمگه مستعد اولمقدن بشقه ، بویله بر ایشه تشبث اتمگه دخی هچ بر نتیق یوق ایدی . اطبانك اوامرنی بر سرعت مهارتكارانه ایله ایفا ایدن یالکز لوتیز ایدی . قوتده آنك طرفدن یاقلدیغنه ممنون اولدیغندن ، لوتیزك كافه خدماتنی مطیعانه بر صورتده قبول ایدردی .

قوتی دوچار هول ایدن بو صدمه نك حكمی كچدیگی ، قوتس كسب سكون اتمگه باشلادینی وقت كندوسنه بر بشقه غضب دها طاری اولمغه باشلادی . زوجینك كنج قیز حقتده ایتدیگی ثنلردن بولدینی محظوظیتی، تازه نمش برحسبتك مقدماتی اولمق اوژره تاقی ایلدی ده برگون قوتنه : — یانگزده معصومه بر مخلوقك عرض رفتار ایتدیگی ظننده بولمق ایسترسكز دكلی ؟ وا اسفاكه سز آگا بشقه نظرله باقیورسكز . بوقادین ، قلیكی بندن تبعید ایتدیگی وقت آزمی چكدم . شمعی آنلر یشمدی ده، سنی ترك ایتدیگی وقت سنك بنم حتمده گوستردیكك محبت باقیه نی استرقاب ایچون مادر بختا قزینی گوندردی . دیگه قدر جسارت ایلدی .

حول قوت ، قوتسك حدتنی تسكین اتمك ایچون بیهوده بره غیرت اتمش اوله جق ایدی . نهایت هچ بر صورتله جواب و برمیه رك اوطنك بر كوشه سینه طوغری مكدرانه اماله نظر ایلدی .

قوتس غیر اختیاری اوله رق نظرنی او طرفه عطف ایدنجه ، اوراده لوتیز، چهره سی كول گبی اولمش، گوزلری

تحمیل اتمكده اولدینی درلو درلو اشلاری بیتوردكدن صكزه زانو زمین نیاز اوله رق والده سینك روخندن استمداد ایلر ایدی .

قیشك حولیله برابر ، لوتیزك معاشرتنده بر تبدل کلی حاصل اولدی . قوتس و اوژرفی هر كیجه بالویه ، مسامره به گیدرلر و هرايكسیده طوالتلرینك تنظیم و اكلی ایچون لوتیزه مراجعت ایدرلر و لوتیزی اولیه ملتفت و ماهر گورنجه حقتده گوستردكاری آثار شدتی تسكین ایلرلر ایدی .

آقشاملری قوتنه ، و جهان ایچنه صیغما مقده اصرار گوسترن كوچوك قوتنه جای احضار ایدر و بو ساعت كندیسنه بر دم حظ و مسرت حكمتی بخش ایدردی . آرتق لوتیز حقتده نه تكذیر ، نه موجب اضطراب اطوار ، نه انظار حدیدانه ، نه ده آرامسوز سوزلر روا گوریلوردی . باخصوص شو اوچ منزوی بیننده بر حسن قبول دائمی اجرا اولمقده ایدی .

بعض كره قوت اوژون اسكمله سی اوژرنده او یوشور ایدی . او صرده قوتی او یایدیرما مق ایچون یواش قوشق ایجاب ایدردی . او وقت لوتیزك كنج قیزه مرلدانمق نونندن سولدیگی سوزلر میاننده بر اهتراز واقع اولوردی كه بوگی لطافتلر ، وجدلر كلمات ایله قابل تعریف هگلدر .

بعضاً كوچوك قوت كانی آلور آهنگه باشلاردی . باشی اوگنه اگیلمش، گوزلری یاری قیامش اولدینی حالده خارجده چالان بر چالنی بی دیکلیورمش گبی طورردی . بر دنبره گوز قاپاقلری آچیلور، سیاه گوزلری ایچنده بر نور حیات و شاعریت نمایان اولوردی .

مسامره نك نهایتنده طعام سفیره سی قوتنك صندلیسی یاننه قوریلور ، آه ! بو طعام اولیه بر اتحاد ساكناه ایچنده نه قدر سعادت فزا اولوردی !

لوتیز بعضاً كندی كندی :

« آه بو حال پك چوق زمان دوام ایده میه جك ، ديه اظهار تلهف ایدردی . فی الحقیقه چوق سورمه دن كندیك غرور عجبی ، یا خود طور بیقیدسی ینه غلیان ایدردی .

لوتی سوزینی اگاله وقت بوله مدی . چونکه قوتس
برصدای غریب ایله اوغلنه :

— اویمک آدملرینی اداره ایتمک ایچون بگا اعطای
نصیحت ایده بیله جگگی ملاحظه ایده بیلیورمیسک ؟ خیرا
مادامکه بوماده موازل بورادن انشکا که کسب استحقاق
ایده جگ کلتی لسانه آلمغه جسارت ایتشدر . بورادن
چیقالیدر . بن آنک شهادتنامه سنی یازارم .

لوتیز — بنی، والده می تحقیر ایدنلرک شهادتیه محتاج می
ظن ایدیورسکز مادام !

لوتی معتادی اولان طور بیقیدانه سنی آلهرق :

— فقط والده جگم ! سزک
بوزحمتی اختیار ایتکره هیچ برلوزم
یوقدر . مادموازل مازقراچک هر
حالی بیک شهادتنامه یه بدلدر .

اوغلیسک تکدیر نازکانه سیله ،
لوتیزک جواب عظمتشکانه سندن فوق
الماده غضبه کلمش اولان قوتس ،
یالکیزجه : تشکر ایدرم . بن هر بر
خدمچی ایچون قاعده مرعیه یی ایفا
ایدرم . دیه بیلیدی . لوتی ده والده .
سنی میوشاتقی فکر یله آنی تعقیب
ایلیدی .

قوت ایله کج قز جغز یالکیز قالنجیه ؛ لوتیز زانو بزمین
اولهرق ، قوتسک آلتی اوپدی . و برصدای متهز ز ایله
« تشکر ایدرم » دیه رک کنبدیسی ضبط ایچون طومتق ایستیان
بردست مجیدن قورتلیدی ، غائب اولدی .

❦ ۸ ❦

دیگر برحامیه

— لوتیز جگم ! سز کندی حسیاتکره بزم حسیاتمه
موافق حرکت ایلدیکیز . فقط مساعده ایدرسه گر سزه
برشی سوبله جگم : دائما سزه صبر و تحملی توصیه ایدن
عزیز والده گزک امرلرینی فراموش ایتدیکیز .

اتش فشان اولغه استعداد پیدا ایتش برحاله طور ییوردی .
بونو گورنجه :

اوخ ! بوگوزل ماد موازل بزنی تجسس ایدیور
دکلی ؟ دیدی .

لوتیز — خیر مادام . فقط ایشتدیگم سوزی اولجه
کشف ایده مامشدم . بو حاله بزم بورادن مباعده لابدر .
— مباعده ! زده کیده جکسکز ؟ سزدن بونی

سؤال ایدرم ؟

— اولاهر مخلوقک حامینی اولان جناب حقک
حول الهیسی بگا دائما کشاده در . آندن نومید اولتی

گی بر کفران بنیدن الی الابد بعید
اولسون ! ثانیاً والدهمک محبه
صادقه سی اولان فقیر و فقط علو
جنابک مثال ذی حیاتی برقادینک
حجره حقیرانه سنه . بن آنک اوینده
قالمنی و صباحدن افشامه قدر آنک
سایه حمایت و محبتنده کدی بمنیمه
چالیشوب هم آکا هم کندییه نافع
اولتی بوراده نفرته و یریلان نتمه
ترجیح ایدرم .

اگر بن مشفق ، عالیجناب ،
اصیل ، مرحتماب اولان والدهمک

بوراده تحقیر اولندیغی ایشتمکله برابر ، بینه صبر و تحمل
ایدوب اوتورر ایسه م ، دنیا ده بولنان مخلوقات دنیسه نک اک
ادناسی اولمش اولورم مادام !

بوصرده لوتی ایچری گیدی . و هیچ برشی آکلامدیغی
حاله والده سینک حدتلی چهره سنی ، و کج قیرک سیماسی
استیلا ایدن رنگ کدورت و عذاب کوردی . پدرینه
یا قلاشوب قولاغنه برقاچ کله فیصله ایدی . بعده یتیم لوتیزه
طوغری ایلرولیه رک :

— سوکیلی ماد موازل ! اگر سز عز مکرده ثبات
ایدرسه گر پدرم زیاده سیله محزون اوله جقدر . امید ایدرم که
والدهمده برقاچ کلمات نادمانه و خاطر نوازانه ایله



لوتیز

— سوگیلی قاترین جگم! والدہمک روحنہ عن ایدرک
تأمین ایدرمکہ بنم ایچون الک مقدس، الک عزیز، الک محترم
اولان بروجودہ قونتس افترا وحقیرہ جسارت ایدنجہ بہ
قدر بن والدہمک، بگا توصیہ ایتدیگی درجہ نیک فوقدہ
جسور ایدم. بوحالہ والدہمک روحی بنم شحوحرکتدن
طولایی معذب اولہ جعنی ملاحظہ ایدرمیسکر؟ بگا برکدر
مہلک ایراث ایتہ قاترین جگم؟

بوسوزلردن صکرہ مجراسندن طاشمقدہ اولان سرشک
چشمی لوئیرک یوزینی استیلا ایتگہ باشلادی. لوئیر بوگوز
یاشرینی قونتک قوناغندہ ضبطہ مقتدر اولمش ایدی.
شمدی ہرشدن محروم اولان بوناموسلی قادینک اوگندہ
آقہسنہ مساعده ایتدی.

قاترین — پک اعلا قیزم! بوبنم وظیفہم ایدی،
شمدی سنک بورادہ راحتسن اولماقنک ایچون ایشعزی
نصل تنظیم ایتہ من لازم گلہ جگنی دوشنہلم!

لوئیر — آہ! بو اوٹہ جنت گی. ایشتہ والدہمک
شوحقیر ایشیاسی. ایشتہ چچک ساقسیرلی. حالا بچرہ نیک
اوگندہ طوریبور. فقط نصل اولیورودہ بوشیار بورادہ
حالا طوریبور؟

قاترین — بنم بونلرہ ال سورمگہ جقم بوقدر. سنک
ایجارگر نیسانک برینہ قدر تادیہ اولمشدر.

لوئیر طوغری! شمدی بو ایجارک غایہ مدتی پک
معتقر بدر. نہ بیاجم، دوچار اولدیغ شویاہ برحقیردن صکرہ
برپارہ قبول ایتدیگی خاطر مہیلہ گتورمیرک قالدقم، گلدم.
قاترین — مسترح اول یاوریمجم! دیگر براوٹہ یی
ایجارہ ویروب بوراسنی صاقلاہ ججم. قاپوہ یقین اولان
کوشدہ بن یاناغمی قورہ ججم.

لوئیر — بونہی دوشنیورسکر؟ سنک لطفاً صاقلا -
دیغکراوٹہدہ! خیر خیر! سزوالدہمک یاناغنی آلہ جقسکر.
بندہ اولکی گی قانایہ نیک اوزرنده یاناغم. حساباتہ قولاق
ورک. بن گوندہ برفرائق ایلہ ادارہ اولنہ بیلورم. حال
بوکہ بن گوندہ اوچ فرائق قزانہ بیلورم. مصارف لازمہ نیک
کوچکارینی ایفادن صکرہ کرامی ویرمک بنم ایچون آسان
اولور.

قاترین — سوگیلی چوجق! یایش اولمازسہ.
لوئیر — بن بونلری دوشندم. اگر بوجالار باشمہ
گلسہ خستہ اولورم. بوگی احوالہ چارہ بولق ایچون
ہرگون برقاچ پارہ آرتیرمغہ چالیشہ ججم.
قاترین — اللہ سنی عزیر ایتسون یاورم! جسارتک
ہیچ اکیلیور. بگا کلنجہ:

بندہ ایشسز طورمہ ججم. بن بوندن صکرہ ایش
آرایہ ججم. فقط قونتدن برخبر گلورسہ.

لوئیر — بن آدن برشی بکلیم یورم. بوندن ماعدا
قونتس بالذات سولمش اولسہ بردہا عزمدن دوئم....
بورالرنی دوشنک بہوددر.

قاترین — ای کیج قونت؟

لوئیر — آہ! کیج قونت! خیر اوکلیہ جک.
اوبگا والدہسیلہ برابر شویاہ بر باقدی. ظن ایدرمکہ
اوبندن خشنود دگل ایدی. بنم بوگی زحمتارہ قاتلانم
لازمدر.

لوئیر تکرار آغلامغہ باشلادی.

بچارہ چوجق. بوگوندن اعتباراً ایش گورمگہ باشلادی.
و باشلادیگی کوچ ایش ایلہ ساعتار، کونلر، ہفتہلر مرور
ایلدی. ہیچ برکیسہ بویتینی گورمگہ کلمدی. ہیچ بر
کیسہ اجرت مشرووعہ سنی گوندزگی خاطرینہ گتورمدی،
ہیچ برکیسہ آنی دوشنیور گی کورینیبوردی. برگون
صادق قاترین ایلہ قونتک قوناغنی اوگندن کچرکن تکمیل
پانچورلرک قابالی اولدیغنی گوردی. بالطبع عائلہ خلقی
سیاحتدہ، یاخود صیفیہدہ ایدیلر. معیشت منزویانہ سینک
ابتداسندہ لوئیر پک زیادہ صیقتی چکدی. بو صیقتی
باخصوص فراموش ناما مولہ، وغیر محققہ لایق گورولمش
اولمقنندن نشأت ایدیوردی، کہ بوحالی نفسنہ بیلہ اقرار
ایتمک ایستزدی. فقط یوش یوش اعادہ جسارت وقوت
ایتدی. متصف اولدیغنی نحتوت ذاتیہ سی کدرینی احیایہ
یاردم ایلدی. برمدت صکرہدہ گوزلرندن، نازک الاریلہ
ایشلیدیگی قالین اورگولر اوزرینہ برطاملہ یاش دوشمز اولدی.
برطبیعت عالیجنابانہ مالک اولان قاترین، لوئیرک برکدر

« سوکیلی مادموازل-! »

« عز یتمندن اول سزی گورمک شرفسندن بنی محروم
« ایدن برطاقم اسباب ظالمانه وار ایدی . بنم دوچا اولدیغیم
« بو حرمان ملاقات پک تحملفرسا بولندیغنی سو بولدیگیم
« حالدله لطفاً اعتماد بیورمیلیسکز . »

« بن مایس ابتداسنده عزیمت ایتدم . عودت ایلیمه لی
« سکز گون اولدی . هیچ بر سیاحت بگا بو قدر گوزل
« کلدی . اوچ آی دوام ایدن بو سیاحتده ، بو آنه قدر
« هیچ خبردار اولدیغیم بر سیاله جاتییه نك طمر لرمدن
« فوران ایلدیگنی حس ایلدم . بو قوت جاتییه بی دائما
« قلمده طویمقدم . »

« بونه سردرمی دیه جکسکز ؟ ایشته سزه عرض
« ایدیورم . بن بوندن یالکیز بر فکر حاصل ایتدم .
« بوگا بر صفت ثابت و یرمک ایچون مسقط رأسمه عودت
« ایتدیگی قرارلشدیردم . عودتمده والدمی پک زیاده
« مضطرب و دکشمش گوردم . پدرم پک زیاده صحتده در .
« شمعی سوکیلی والدم جکتمک افکاری بر قاچ نقطه اوزرنده
« پک زیاده دکشمش اولدیغندندر ، که سزک کنیدی خسته لگی
« ائناسنده بر کریمه صفتیه یاننده بولمکیز ایچون توسط ایتیمه می بگا
« رجا ایدیور . والدم صالی گونی سزه عریه سنی گوندره جک
« وسزی قوناغه دعوت ایده جکدر . دعوته عزیز والدم کزک
« تطیب روحی ایچون اجابت ایتمکیزی پدرم پک زیاده
« رجا ایدر . »

« سز بزم ایچون الزم وقیمتدار بر وجود سکز . اوژره نی
« تأهل ایتمک ایچون بزى ترك ایدیور . اگر بز یگی بر
« حادثه ایله تکرار بالای افتراقه دوچار اولماز ایسه ک
« اوکمرده او ایله گوزل ایام صیف واردرکه اوگونر ائناسنده
« سزه ، بنی کنیدی قیدسزلغندن خلاص ایدن و بگا القای
« صحت ایلان فکری حکایه ایدرم . »

« عجبا بنی تشخیص ایده بیله جکمیسکز ؟ »

امضا

(لوتی . قونت ، دو)

قازین کتاب زبور صاغ النده وشمسیه سی صول النده

خفی بسایدیگنی کشف ایتشیدی ؛ حتی کندیسنه صورماق
کی بر اثر نزاکت دخی گوسترمش و بر صباح لوتیزی
اگلندیرمک ایچون برفس گتورمش ایدی که ایچنده گوزل
برقوش نغمه ساز اولیور ایدی .

قازین قفسی گتوردیگی وقت :

« ایشته سکا کوزل بر آرقداش . بو فوش فوق العاده
اوتیور . موسیقیسی کج قونتک کاندن دهه زیاده اهنگلی
اولدیغنی تأمین ایدرم . بوندن ماعدا ، سزه منظرده سی
خوش بر نبانده بولدم ، آئیده گتوردم . »

لوتیز بوعالیناب قادینه فرط محبتله عرض نشکرایتدی .
و آغوش محبتنه آتیه رق نحوت و حجابنه غلبه ایله :
« بوگوندن اعتباراً اوتتمق ایسترم ، اوتمالی بزم . والدم بگا
ابتلائی منع ایتشدر . صداسی تاقیمه قدر عکس ایتدی »
دیدى .

﴿ ۹ ﴾

مکتوب

موسیم صیف ، ایام واپسینی انظار مشتاقانه برشمعه
گرم افزا ایله عرض ایتدیگی بر گون ، یعنی آغستوستک او .
سطنده بر بازار گونی لوتیز رفیقی ایله برابر کلیدسایه کیتک ایچون
حاضر لنیوردی . کلیدان صکره ایکسیده تنزه ایتدیگی
قرارلشدیرمش ایدی . بوگی ایام مخصوصده مادموازل
مازقراجه بر شرف اولمق اوزره قازین ک گوزل البسه سنی
گیر و بر النده کتاب زبوری و دیگر النده شمسیه سنی طونار
ایدی . لوتیز ، غایت ساده و فقط تمیز اثواب تلبس ایدر
و کندیسنه پک زیاده یاقشدیرردی . هفته ایچنده طیشارویه
چیمغه موفق اوله ماز ایسه بازاری قاچرماز ایدی .

لوتیز طیشارویه چیمق ایچون قابو اشیگنه وضع قدم
ایتدیگی صروده بر خدمتکار کندوسنه ر مکتوب تسام
ایلدی . قازین لوتیزی غایت هیجانی گورنجه ، کندیسنی
یالکیز راقنی وجدانی حکم ایدرک . بن اوکده گیدیم - دیدی .

لوتیز ، یالکیز باشنه و شدتلی بر ضربات قلب ایله مکتوبی

آچوب او قودی :

— سوکيلي قاترين! سز بوني بيلورمى ايدىڭىز ؟ لکن
 ھېچ برشى سويلدىڭىز ؟
 — خيرا! ن كىچ كراحيه ننگمھان اولىنى حالت احتضارندە
 والدىسنە وعدا تىمش ايدىم. فقط شەدى پك اعلا اللره تسليم
 ايدە بيلورم .

ناموسىلى قاترينىڭ احتياطلرى پك بجا ايدى .
 اضطرابات جسمانيه سى آرەسندە قوتىس حسد وكينىنى
 محافظە ايدە مامشىدى . اوغلى ايله بر چوق زمان امتداد
 وتكرار ايدىن محاورەدن صكرە، اوغلىنىڭ دە تىبدىل افكار
 ايتدىگنە متخبر اولدىنى گېي زوجيله بر دە مھم مشاورەدن
 صكرە اولكى دلازار حاللرېنە قلابا نادم اولەرق لوئىزى
 قبول ايتدى . اما بر والدة مشفقە قزىنى نصل قبول
 ايدرسە قوتىس دە آغوش محبتى اچەرق لوئىزى صمىي بر
 جالده اويلە قبول ايتدى .

برگون قوتىس قونته گولەرك ديدى كە :
 لوئى ايتاليايە بر سياحت دەا وىرمك ايتىور .
 لوئى — اوت ! شوراسى محقق كە بو سفر سوکيلي بر
 رفيقە، يعنى ماد موازل لوئىزى ايله يكوچود اولەرق .
 پدر ووالده اوغللرېنك ننتى تھديس ايلديلر .

اولدىنى جالده رفيقى حولىنك آلتندە برساعتە يقين بگەدى .
 نہائيت لوئىزىڭ ظھور ايتدىگنى گورنچە مرد بوندن چيقەرق
 كندىسنى برھيمان فوق العادە ايله اوپەسندە گرېنور بولدى .
 يناقلىرى قزارمش، گوزلرى پارليوردى .

قاترين :

— الله اېچون سويلە، نہ اولدى ؟ ديدى .

— بيلورم ! قوت قوتىس مادەسى صالى
 گونى بگا عربە گوندرە جگلمش . زواللى قوتىس خستە
 اولمش ؛ والدمك تطيب روحى نامنە عودتى رجالدييورلر .
 بندە بو قدر درشت اولدىغىدن طولاي اسف ايدىورم .

— اى ! بونلرک نتيجه سنى آگلام . كىچ قوت
 ماد موازل ماز قرانجى تزوج ايتىك ايتىور .

— نہ جنت ! بىم گېي بر فقير قزى ها !

— دەھا بوندن فوق العادەلرى گوراشىدر . بن
 بيلورم كە بو موسيو سياحتە چيقمەدن اول ، بو اوڭ اوگىدن
 پك چوق دفعە كچمشدر . تردد ايدردى . فقط دخولە
 فوق العايە آرزوسى وار ايدى . بر كرمە دە تا حولى نہ قدر
 ايلرولدى . صكرە دوشنوب ينە عودت ايلدى .



سنه شمسيه ۱۲۶۹				سنه ميلاديه افرنجيه ۱۸۹۰				سنه هجريه ۱۳۰۸			
برج	ميران	اول	خريف	برج	ميران	اول	خريف	برج	ميران	اول	خريف
ايام	ايام	ايام	ايام	ايام	ايام	ايام	ايام	ايام	ايام	ايام	ايام
۱	۲۳	۱	۲۳	۱	۲۳	۱	۲۳	۱	۲۳	۱	۲۳
۲	۲۴	۲	۲۴	۲	۲۴	۲	۲۴	۲	۲۴	۲	۲۴
۳	۲۵	۳	۲۵	۳	۲۵	۳	۲۵	۳	۲۵	۳	۲۵
۴	۲۶	۴	۲۶	۴	۲۶	۴	۲۶	۴	۲۶	۴	۲۶
۵	۲۷	۵	۲۷	۵	۲۷	۵	۲۷	۵	۲۷	۵	۲۷
۶	۲۸	۶	۲۸	۶	۲۸	۶	۲۸	۶	۲۸	۶	۲۸
۷	۲۹	۷	۲۹	۷	۲۹	۷	۲۹	۷	۲۹	۷	۲۹
۸	۳۰	۸	۳۰	۸	۳۰	۸	۳۰	۸	۳۰	۸	۳۰
۹	۳۱	۹	۳۱	۹	۳۱	۹	۳۱	۹	۳۱	۹	۳۱
۱۰	۱	۱۰	۱	۱۰	۱	۱۰	۱	۱۰	۱	۱۰	۱
۱۱	۲	۱۱	۲	۱۱	۲	۱۱	۲	۱۱	۲	۱۱	۲
۱۲	۳	۱۲	۳	۱۲	۳	۱۲	۳	۱۲	۳	۱۲	۳
۱۳	۴	۱۳	۴	۱۳	۴	۱۳	۴	۱۳	۴	۱۳	۴
۱۴	۵	۱۴	۵	۱۴	۵	۱۴	۵	۱۴	۵	۱۴	۵
۱۵	۶	۱۵	۶	۱۵	۶	۱۵	۶	۱۵	۶	۱۵	۶
۱۶	۷	۱۶	۷	۱۶	۷	۱۶	۷	۱۶	۷	۱۶	۷
۱۷	۸	۱۷	۸	۱۷	۸	۱۷	۸	۱۷	۸	۱۷	۸
۱۸	۹	۱۸	۹	۱۸	۹	۱۸	۹	۱۸	۹	۱۸	۹
۱۹	۱۰	۱۹	۱۰	۱۹	۱۰	۱۹	۱۰	۱۹	۱۰	۱۹	۱۰
۲۰	۱۱	۲۰	۱۱	۲۰	۱۱	۲۰	۱۱	۲۰	۱۱	۲۰	۱۱
۲۱	۱۲	۲۱	۱۲	۲۱	۱۲	۲۱	۱۲	۲۱	۱۲	۲۱	۱۲
۲۲	۱۳	۲۲	۱۳	۲۲	۱۳	۲۲	۱۳	۲۲	۱۳	۲۲	۱۳
۲۳	۱۴	۲۳	۱۴	۲۳	۱۴	۲۳	۱۴	۲۳	۱۴	۲۳	۱۴
۲۴	۱۵	۲۴	۱۵	۲۴	۱۵	۲۴	۱۵	۲۴	۱۵	۲۴	۱۵
۲۵	۱۶	۲۵	۱۶	۲۵	۱۶	۲۵	۱۶	۲۵	۱۶	۲۵	۱۶
۲۶	۱۷	۲۶	۱۷	۲۶	۱۷	۲۶	۱۷	۲۶	۱۷	۲۶	۱۷
۲۷	۱۸	۲۷	۱۸	۲۷	۱۸	۲۷	۱۸	۲۷	۱۸	۲۷	۱۸
۲۸	۱۹	۲۸	۱۹	۲۸	۱۹	۲۸	۱۹	۲۸	۱۹	۲۸	۱۹
۲۹	۲۰	۲۹	۲۰	۲۹	۲۰	۲۹	۲۰	۲۹	۲۰	۲۹	۲۰
۳۰	۲۱	۳۰	۲۱	۳۰	۲۱	۳۰	۲۱	۳۰	۲۱	۳۰	۲۱
۳۱	۲۲	۳۱	۲۲	۳۱	۲۲	۳۱	۲۲	۳۱	۲۲	۳۱	۲۲

مواسم :
 اول صوم ميلاد ۲۷ - هبوب
 عواصف ۳ كانون اول - ابتداء ریح
 شمالي ۴ - آخر سقوط اوراق ۷ -
 قره قيش فورطنه سي ۱۱ - عيد
 بشارت مريم ۱۳ - اول شب يلدا
 ۲۰ - مبداء فصل شتاء ۲۱ - اول
 اربعين ۲۲

مواسم :
 قرنلغج فورطنه سي ۲۴ نشرين
 اول - نقصان ماء نيل ۲۵ - بالق
 فورطنه سي ۲۹ - نهايت قوه خريف
 ۳ نشرين ثاني - روز قاسم ۷ - مبداء
 نزول شبنم ۸ - رأس سنه ثريانيه ۳۲۰۳
 - اختفاء حشرات ۱۹

مواسم :
 كستانه قزدسي ۲۴ ايلول -
 عبدالصليب ۲۴ - نقصان ماء اشجار
 ۲۰ - قوش كچمي فورطنه سي ۲
 نشرين اول - بداء سقوط اوراق
 ۱۱ - اول ايام مطر ۱۴ - مريم آنا
 فورطنه سي ۱۸ - اول غرس اشجار
 ۲۱ - برودت مياہ ۲۲

سنة هجرية ١٣٠٨

سنة ميلادية افرنجيه ١٨٩٠

سنة شمسية ١٢٦٩

سنة شمسية ١٢٦٩				سنة ميلادية افرنجيه ١٨٩٠				سنة هجرية ١٣٠٨			
س	د	س	د	س	د	س	د	س	د	س	د
١	٢٣	١١	١٢	١	٢٣	١٢	١٢	١	٢٣	١١	١٢
٢	٢٤	١٢	١٣	٢	٢٤	١٣	١٣	٢	٢٤	١٢	١٣
٣	٢٥	١٣	١٤	٣	٢٥	١٤	١٤	٣	٢٥	١٣	١٤
٤	٢٦	١٤	١٥	٤	٢٦	١٥	١٥	٤	٢٦	١٤	١٥
٥	٢٧	١٥	١٦	٥	٢٧	١٦	١٦	٥	٢٧	١٥	١٦
٦	٢٨	١٦	١٧	٦	٢٨	١٧	١٧	٦	٢٨	١٦	١٧
٧	٢٩	١٧	١٨	٧	٢٩	١٨	١٨	٧	٢٩	١٧	١٨
٨	٣٠	١٨	١٩	٨	٣٠	١٩	١٩	٨	٣٠	١٧	١٨
٩	٣١	١٩	٢٠	٩	٣١	٢٠	٢٠	٩	٣١	١٨	١٩
١٠	١	٢٠	٢١	١٠	١	٢١	٢١	١٠	١	١٩	٢٠
١١	٢	٢١	٢٢	١١	٢	٢٢	٢٢	١١	٢	٢٠	٢١
١٢	٣	٢٢	٢٣	١٢	٣	٢٣	٢٣	١٢	٣	٢١	٢٢
١٣	٤	٢٣	٢٤	١٣	٤	٢٤	٢٤	١٣	٤	٢٢	٢٣
١٤	٥	٢٤	٢٥	١٤	٥	٢٥	٢٥	١٤	٥	٢٣	٢٤
١٥	٦	٢٥	٢٦	١٥	٦	٢٦	٢٦	١٥	٦	٢٤	٢٥
١٦	٧	٢٦	٢٧	١٦	٧	٢٧	٢٧	١٦	٧	٢٥	٢٦
١٧	٨	٢٧	٢٨	١٧	٨	٢٨	٢٨	١٧	٨	٢٦	٢٧
١٨	٩	٢٨	٢٩	١٨	٩	٢٩	٢٩	١٨	٩	٢٧	٢٨
١٩	١٠	٢٩	٣٠	١٩	١٠	٣٠	٣٠	١٩	١٠	٢٨	٢٩
٢٠	١١	٣٠	٣١	٢٠	١١	٣١	٣١	٢٠	١١	٢٩	٣٠
٢١	١٢	٣١	١	٢١	١٢	١	١	٢١	١٢	٣٠	٣١
٢٢	١٣	١	٢	٢٢	١٣	٢	٢	٢٢	١٣	٣١	١
٢٣	١٤	٢	٣	٢٣	١٤	٣	٣	٢٣	١٤	١	٢
٢٤	١٥	٣	٤	٢٤	١٥	٤	٤	٢٤	١٥	٢	٣
٢٥	١٦	٤	٥	٢٥	١٦	٥	٥	٢٥	١٦	٣	٤
٢٦	١٧	٥	٦	٢٦	١٧	٦	٦	٢٦	١٧	٤	٥
٢٧	١٨	٦	٧	٢٧	١٨	٧	٧	٢٧	١٨	٥	٦
٢٨	١٩	٧	٨	٢٨	١٩	٨	٨	٢٨	١٩	٦	٧
٢٩	٢٠	٨	٩	٢٩	٢٠	٩	٩	٢٩	٢٠	٧	٨
٣٠	٢١	٩	١٠	٣٠	٢١	١٠	١٠	٣٠	٢١	٨	٩
٣١	٢٢	١٠	١١	٣١	٢٢	١١	١١	٣١	٢٢	٩	١٠

مواسم :
 اول فصل شتاء ٢٣ - آخر
 شب يلدا ٢٤ - رأس سنة ميلادية
 ١٨٩١ - شب ميلاد مسج ٧ كانون
 ثاني - شدت برداء ٨ - زمهرير
 فورطنه سي ١٠ - اختفاء هوام -
 القاء الصليب في الماء ١٨

مواسم :
 شدت سرما ٢٧ كانون ثاني -
 آيوس آندون فورطنه سي ٢٩ - آخر
 اربعين ٣٠ - اول خمسين ٣١ -
 ازدواج حيوانات ٤ شباط - عيد
 شمع درقمامه ١٤ - ازدواج طيور
 ١٦ - اول غرس اشجار ١٧ - جهره
 اولي ١٩

مواسم :
 جهره ثانيه ٢٦ شباط - آمدن -
 لعلق ٢٧ - انكسار سرما ٢٨ - جهره
 ناله ٥ مارت - امتزاج فصاين ٦ -
 جريان ماء اشجار ٨ - اول برد الحوز
 ١٠ - آمدن پرستو ١٦ - نوروز
 سلطاني ٢٠٣ - بداء فصل بهار

سنة شمسية ۱۳۳۹ سنة ميلادية افرنجيه ۱۸۹۰ سنة هجرية ۱۳۰۸

سنة شمسية ۱۳۳۹					سنة ميلادية افرنجيه ۱۸۹۰					سنة هجرية ۱۳۰۸									
برج	حل	بازار اول	مارت فرغوى	شعبان المظم	امسال	طلوع شمسي	برج	نور	بازار ثان	نيسان فرغوى	رمضان المبارك	امسال	طلوع شمسي	برج	جواز	مايس فرغوى	جوار	امسال	طلوع شمسي
ايام	ايام	ايام	ايام	ايام	د	د	ايام	ايام	ايام	ايام	ايام	د	د	ايام	ايام	ايام	ايام	د	د
۱	پازار ايرتسى	۱	۲۳	۱۲	۹	۵۴	۱۱	۲۷	۱	۲۳	۱۴	۱۰	۱۴	۱	۲۳	۱۴	۱	۱۱	۹
۲	صالي	۲	۲۴	۱۳	۱۰	۵۵	۱۲	۲۸	۲	۲۴	۱۵	۱۱	۱۵	۲	۲۴	۱۵	۲	۱۰	۱۰
۳	چارشنبه	۳	۲۵	۱۴	۱۱	۵۶	۱۳	۲۹	۳	۲۵	۱۶	۱۲	۱۶	۳	۲۵	۱۶	۳	۸	۸
۴	پنجشنبه	۴	۲۶	۱۵	۱۲	۵۷	۱۴	۳۰	۴	۲۶	۱۷	۱۳	۱۷	۴	۲۶	۱۷	۴	۷	۷
۵	جمعه	۵	۲۷	۱۶	۱۳	۵۸	۱۵	۳۱	۵	۲۷	۱۸	۱۴	۱۸	۵	۲۷	۱۸	۵	۵	۵
۶	جمعه ايرتسى	۶	۲۸	۱۷	۱۴	۵۹	۱۶	۱	۶	۲۸	۱۹	۱۵	۱۹	۶	۲۸	۱۹	۶	۴	۴
۷	بازار	۷	۲۹	۱۸	۱۵	۶۰	۱۷	۲	۷	۲۹	۲۰	۱۶	۲۰	۷	۲۹	۲۰	۷	۲	۲
۸	بازار ايرتسى	۸	۳۰	۱۹	۱۶	۶۱	۱۸	۳	۸	۳۰	۲۱	۱۷	۲۱	۸	۳۰	۲۱	۸	۱	۱
۹	صالي	۹	۳۱	۲۰	۱۷	۶۲	۱۹	۴	۹	۳۱	۲۲	۱۸	۲۲	۹	۳۱	۲۲	۹	۰	۰
۱۰	چارشنبه	۱۰	۱	۲۱	۱۸	۶۳	۲۰	۵	۱۰	۱	۲۳	۱۹	۲۳	۱۰	۱	۲۳	۱۰	۵۹	۸
۱۱	پنجشنبه	۱۱	۲	۲۲	۱۹	۶۴	۲۱	۶	۱۱	۲	۲۴	۲۰	۲۴	۱۱	۲	۲۴	۱۱	۵۸	۵۸
۱۲	جمعه	۱۲	۳	۲۳	۲۰	۶۵	۲۲	۷	۱۲	۳	۲۵	۲۱	۲۵	۱۲	۳	۲۵	۱۲	۵۷	۵۷
۱۳	جمعه ايرتسى	۱۳	۴	۲۴	۲۱	۶۶	۲۳	۸	۱۳	۴	۲۶	۲۲	۲۶	۱۳	۴	۲۶	۱۳	۵۶	۵۶
۱۴	بازار	۱۴	۵	۲۵	۲۲	۶۷	۲۴	۹	۱۴	۵	۲۷	۲۳	۲۷	۱۴	۵	۲۷	۱۴	۵۵	۵۵
۱۵	بازار ايرتسى	۱۵	۶	۲۶	۲۳	۶۸	۲۵	۱۰	۱۵	۶	۲۸	۲۴	۲۸	۱۵	۶	۲۸	۱۵	۵۴	۵۴
۱۶	صالي	۱۶	۷	۲۷	۲۴	۶۹	۲۶	۱۱	۱۶	۷	۲۹	۲۵	۲۹	۱۶	۷	۲۹	۱۶	۵۳	۵۳
۱۷	چارشنبه	۱۷	۸	۲۸	۲۵	۷۰	۲۷	۱۲	۱۷	۸	۳۰	۲۶	۳۰	۱۷	۸	۳۰	۱۷	۵۲	۵۲
۱۸	پنجشنبه	۱۸	۹	۲۹	۲۶	۷۱	۲۸	۱۳	۱۸	۹	۳۱	۲۷	۳۱	۱۸	۹	۳۱	۱۸	۵۱	۵۱
۱۹	جمعه	۱۹	۱۰	۳۰	۲۷	۷۲	۲۹	۱۴	۱۹	۱۰	۱	۲۸	۱	۱۹	۱۰	۱	۱۹	۵۰	۵۰
۲۰	جمعه ايرتسى	۲۰	۱۱	۳۱	۲۸	۷۳	۳۰	۱۵	۲۰	۱۱	۲	۲۹	۲	۲۰	۱۱	۲	۲۰	۴۹	۴۹
۲۱	بازار	۲۱	۱۲	۱	۲۹	۷۴	۳۱	۱۶	۲۱	۱۲	۳	۳۰	۳	۲۱	۱۲	۳	۲۱	۴۸	۴۸
۲۲	بازار ايرتسى	۲۲	۱۳	۲	۳۰	۷۵	۱	۱۷	۲۲	۱۳	۴	۳۱	۴	۲۲	۱۳	۴	۲۲	۴۷	۴۷
۲۳	صالي	۲۳	۱۴	۳	۳۱	۷۶	۲	۱۸	۲۳	۱۴	۵	۱	۵	۲۳	۱۴	۵	۲۳	۴۶	۴۶
۲۴	چارشنبه	۲۴	۱۵	۴	۱	۷۷	۳	۱۹	۲۴	۱۵	۶	۲	۶	۲۴	۱۵	۶	۲۴	۴۵	۴۵
۲۵	پنجشنبه	۲۵	۱۶	۵	۲	۷۸	۴	۲۰	۲۵	۱۶	۷	۳	۷	۲۵	۱۶	۷	۲۵	۴۴	۴۴
۲۶	جمعه	۲۶	۱۷	۶	۳	۷۹	۵	۲۱	۲۶	۱۷	۸	۴	۸	۲۶	۱۷	۸	۲۶	۴۳	۴۳
۲۷	جمعه ايرتسى	۲۷	۱۸	۷	۴	۸۰	۶	۲۲	۲۷	۱۸	۹	۵	۹	۲۷	۱۸	۹	۲۷	۴۲	۴۲
۲۸	بازار	۲۸	۱۹	۸	۵	۸۱	۷	۲۳	۲۸	۱۹	۱۰	۶	۱۰	۲۸	۱۹	۱۰	۲۸	۴۱	۴۱
۲۹	بازار ايرتسى	۲۹	۲۰	۹	۶	۸۲	۸	۲۴	۲۹	۲۰	۱۱	۷	۱۱	۲۹	۲۰	۱۱	۲۹	۴۰	۴۰
۳۰	صالي	۳۰	۲۱	۱۰	۷	۸۳	۹	۲۵	۳۰	۲۱	۱۲	۸	۱۲	۳۰	۲۱	۱۲	۳۰	۳۹	۳۹
۳۱	چارشنبه	۳۱	۲۲	۱۱	۸	۸۴	۱۰	۲۶	۳۱	۲۲	۱۳	۹	۱۳	۳۱	۲۲	۱۳	۳۱	۳۸	۳۸

مواسم :
 حرکت حشرات ۲۷ مارت -
 چایلاقلرک بلاد حاره دن عودنی ۲۹ -
 احضلال اشجار ۳۰ - انکشاف ازهار
 ۱ نیسان - فریاد عندلیب ۵ - بشارت
 حمل مریم ۶ - قرلنچ فورطنه سی ۷
 - اول سته تور ۲۱ -

مواسم :
 آخرسته تور ۲۶ نیسان - رسیدن
 لاله بکمال ۲۷ - توالدنخل ۲۷ - جمع -
 العصافیر ۲۹ - ازدیاد ماء فرات ۲
 مایس بیضه سرخ (اورتودوقسارک)
 ۳ مایس - افرنجی - چیچک فور-
 طنه سی ۵ - نهایت بهار ۶ - وزیدن
 باد شرقی ۹ - آخر ایام مطر ۱۱ .

مواسم :
 نقصان ماء الارض ۲۴ مایس
 - آغاز گرما ۲۵ - قویون قرقی زمانی
 ۲۶ - قلت میاه ۱ خزیران - هبوب
 باد شمالی ۳ - تغیر نیل ۶ - موسم
 حصاد ۷ - اولکر فورطنه سی ۱۰ -
 وزیدن باد شمالی ۱۶ .

سنه شمسیه ۱۲۶۹			سنه میلادیه افرنجیه ۱۸۹۱			سنه هجریه ۱۳۰۹		
روز	ماه	سال	روز	ماه	سال	روز	ماه	سال
۱	صالی	۲۳	۱۶	۱۱	۲۳	۱	بهار	۱۸
۲	چهارشنبه	۲۴	۱۷	۱۲	۲۴	۲	بازار ابرتسی	۱۹
۳	پنجشنبه	۲۵	۱۸	۱۳	۲۵	۳	صالی	۲۰
۴	جمعه	۲۶	۱۹	۱۴	۲۶	۴	چهارشنبه	۲۱
۵	جمعه ابرتسی	۲۷	۲۰	۱۵	۲۷	۵	پنجشنبه	۲۲
۶	بازار	۲۸	۲۱	۱۶	۲۸	۶	جمعه	۲۳
۷	بازار ابرتسی	۲۹	۲۲	۱۷	۲۹	۷	جمعه ابرتسی	۲۴
۸	صالی	۳۰	۲۳	۱۸	۳۰	۸	بازار	۲۵
۹	چهارشنبه	۳۱	۲۴	۱۹	۳۱	۹	بازار ابرتسی	۲۶
۱۰	جمعه ابرتسی	۱	۱۰	۲۰	۱	۱۰	صالی	۲۷
۱۱	جمعه	۲	۱۱	۲۱	۲	۱۱	چهارشنبه	۲۸
۱۲	جمعه ابرتسی	۳	۱۲	۲۲	۳	۱۲	پنجشنبه	۲۹
۱۳	بازار	۴	۱۳	۲۳	۴	۱۳	جمعه	۳۰
۱۴	بازار ابرتسی	۵	۱۴	۲۴	۵	۱۴	جمعه ابرتسی	۳۱
۱۵	صالی	۶	۱۵	۲۵	۶	۱۵	چهارشنبه	۱
۱۶	چهارشنبه	۷	۱۶	۲۶	۷	۱۶	بازار	۲
۱۷	پنجشنبه	۸	۱۷	۲۷	۸	۱۷	بازار ابرتسی	۳
۱۸	جمعه	۹	۱۸	۲۸	۹	۱۸	صالی	۴
۱۹	جمعه ابرتسی	۱۰	۱۹	۲۹	۱۰	۱۹	چهارشنبه	۵
۲۰	بازار	۱۱	۲۰	۳۰	۱۱	۲۰	پنجشنبه	۶
۲۱	بازار ابرتسی	۱۲	۲۱	۳۱	۱۲	۲۱	جمعه	۷
۲۲	صالی	۱۳	۲۲	۱	۱۳	۲۲	جمعه ابرتسی	۸
۲۳	چهارشنبه	۱۴	۲۳	۲	۱۴	۲۳	بازار	۹
۲۴	پنجشنبه	۱۵	۲۴	۳	۱۵	۲۴	صالی	۱۰
۲۵	جمعه	۱۶	۲۵	۴	۱۶	۲۵	چهارشنبه	۱۱
۲۶	جمعه ابرتسی	۱۷	۲۶	۵	۱۷	۲۶	پنجشنبه	۱۲
۲۷	بازار	۱۸	۲۷	۶	۱۸	۲۷	جمعه	۱۳
۲۸	بازار ابرتسی	۱۹	۲۸	۷	۱۹	۲۸	جمعه ابرتسی	۱۴
۲۹	صالی	۲۰	۲۹	۸	۲۰	۲۹	بازار	۱۵
۳۰	چهارشنبه	۲۱	۳۰	۹	۳۰	۳۰	بازار ابرتسی	۱۶
۳۱	پنجشنبه	۲۲	۳۱	۱۰	۳۱	۳۱	صالی	۱۷

مواسم :
 یاراق آشیسی زمانی ۲۵ حز -
 بران - بداء فزونی نیل ۲۹ - یاراق
 فورطنه سی ۳۰ - آخر اول باد سموم
 ۲ تموز - ریاح بوارح ۸ - آخر زرع
 الارز بمصر ۱۸ شدت حرارت ۱۹ .
 حمره غب ۲۷ مموز - یاراق
 آشیسی نهاتی ۲۸ - قزل اریک
 فورطنه سی ۲۹ - اول ایام باخورد
 آخر ایام باخورد ۷ - جمع قطن بمصر
 ۱۱ - اصفیاء اوزاق ۲۰ .
 مواسم :
 اخر باد سموم ۲۴ - اول فتور
 گرما ۲۹ - مهر جان فورطنه سی ۱ ایلول
 - کمال اثمار ۲ - بلدیر چین کچمی فور -
 طنه سی ۴ - قوج ایرمه زمانی ۷ -
 جابلاقلرک بلاد حاره یه عزیمتی ۱۲ -
 انکسار گرما ۱۶ - قرار نیل ۱۹ .
 مواسم :
 یاراق آشیسی زمانی ۲۵ حز -
 بران - بداء فزونی نیل ۲۹ - یاراق
 فورطنه سی ۳۰ - آخر اول باد سموم
 ۲ تموز - ریاح بوارح ۸ - آخر زرع
 الارز بمصر ۱۸ شدت حرارت ۱۹ .

کتابخانه ابوالضیا

جزء ۱۰۰ باره

شمدی به قدر نشر اولان اجزاسی

اسرائیلیاتک رد وابطالی ووبولای آسمانینک حصراً قوم
نوحه شامل اولهرق عموم اقوام و قطعات خمسہ ارضه
عدم تعلقی ناطقدرکه نقل وعقلک او خصوصدهکی شواهد
ودلائله توشیح و تزین اولمشدر .

۱۱ الی ۱۳ تخریب خرابات * اجله ادبای عثمانیہ دن
ضیا پاشا مرحومک اثر تربیی اولان (خرابات) نامندہکی مجموعہ اشعارک
ربحی جلدی ایچون کال بک طرفدن جامع مشنار الیہ
ارسال اولان مؤاخذہ نامہدر .

۱۴ سفارتنامہ احمد رسمی * اون ایکیچیی عصرهجری
رجال سیاسته سندن [کیریدنی احمد رسمی] افندیک سلطان مصطفای ثالث
طرفدن بروسیا قرالی مشهور بیوک [قره دریق] زدیہ واقع
اولان سفارتیله انشای ساختندہکی مشہوداتی و بروسیا
دولتک اونار بخدمتک اطوار مدنیہ و تنظیمات عسکر یه سنی
حاکمی بزهر بر مہمی در .

۱۵ و ۱۶ شنائی مرحومک دیواجیہ اشعاریدرکه فرانسز
بخدمتک لظماً ترجمہ ایلیکی اشعار غریبہ دخی
اصلیله ترار ذیل ایلمشدر .

۱۷ جدال سعیدی بامدعی * حکمیات شیخ سعیدین
گلستاندہ مندرج برحما .
ورہ نک لظماً ترجمہ سیدر . (کال بگک منظوم وناجی
افندیک منشور بر تقریضی حاویدر)

عدد ترجمہ امثال علی * امام علی کرم الله وجهہ حضر
تلمینک امثال جملہ حکمیہ
لریدرکه حروف هجا ایله ایکی ستون اوزده مرتبدر . بر
ستونی اصلی اولان عربی به ویرستونی ترجمہ سنی اولان
ترجمہ به تخصیص ایلمشدر . اشبو اثر گزین کتابخانہ
ابوالضیانک فاتحہ اجزاسیدر . مترجمی معلم ناجی افندی

۲ جزویت جمعیتک تعلیمات خفیہ سنی * جمعیت
عیہ نک افعال دسانسانسیله صور اجراییہ سنی حقتده افراد
جمعیتک خواصنه مخصوص تعلیمات خفیہ درکه برفاج سنه
مقدم بوهمیانک مرکز اداره سنی اولان پراغ شهرندہ اله
کیریلان لاتیجه نسخہ سندن آلمایجه به ولسان مذکورده دن
دخی السنہ غریبہ ده احاطه کلیه سنی مسلم اولان بیگباشی
طاہر افندی معرفتله ترجمہ ایلمشدر .

۳ الی ۹ منتخبات تصویر افکار - سیاسیات قسمی *
ادیات عثمانیہ نک مجددی شناسی ایله آنک خلف مغرفتی
اولان کالک بویدن یگرمی بش سنه مقدم مدن یگرمی سنه
مقدمه قدر سیاسیات و ادبیاتہ دائر نشر اتمش اولدقلمری
مقالات متنوعه نک کزیده لری اوج قسم اعتباریله انتخاب
ایلدیرک قسم اولی اولان سیاسیات طاقی ۶۸ صحیفه دن
عبارت ۷ جزو وجوده گتیر مشدر .

۱۰ حل مسئله طوفان * بو اثر، طوفان نوح حقتده
السنہ عوامده دوران ایدن

۱۸ بهار دانش * هندی شیخ عنایة اللہک آثار ادبیہ -
سندن اولان اشبو حکماہ کال بک
طرفندن لسان فارسیدن ترجمہ ایدلمشدر . مشار الیہک
اثر مذکورہ یازدینی مقدمہ ادوار ادبیاتمک تاریخ مجملی
حکمندهدر .

۱۹ و ۲۰ قانیرہ تاریخی * ۱۰۰۹ تاریخندہ آچیلان
مجاہد مشہور
تریاقی حسن پاشا سایہسیف و درایتیہ فتح اولنان قانیرہ قلعه سی
ظفرنامہ سیدر، کہ فائضی مرخومک (حسنات حسن)
عنوانی تالیفندن لم و تلیق صورتیہ کال بک طرفندن
تحریر ایدلمشدر .

۳۳ دور استیلا * کال بکک اثر قلمی اولان رسالہ
برگزیدہدر .
دولت عثمانیہ نک دور استیلاسنہ دائر
حکمت طبیعیہ و سائرہیہ
متعلق بعض مباحثی
متضمندر .

۳۴ جزویت تاریخی * عالم انسانیتک طاعون ذی حیاتی
حکمنده اولان جزویت طاقتہ
سنک ہر نوع مقاصد شنیعہ لرینی اجرا ایچون ارتکاب
ایتدکاری افعال سیئہ نک تاریخ مجملی در . مخالفین رہبانیہ دن
فرانسز منشی مشہوری [لئو تفسیل] طرفندن نشر
ایدلمشدر . مترجمی احمد راسم افندی .

۳۵ مکتبہ متعلق لطائف * المانیہ ادباسندن بر ذاتک
مکتبازدہ جریان ایدن مضحکاتہ
دائر ۲۰۰۰ بوقدر فقرہ بی شامل نشر اولنان اثرندن
ملقط بعض نوادری حاویدر .
مترجمی بیگ باشی طاہر افندی .

۳۶ و ۴۰ منتخبات تصویر افکار - ادبیات قسمی *
تصویر افکارہ کال بک طرفندن نشر اولنان مقالات
ادبیہ نک اگزیدہ لرینی شاملدر .

۳۷ تاریخ مختصر بشر * عنوانی دخی ناطق اولدینی
اوزرہ بی بشرک ظهور و انتشا.
زندہ کی احوالیہ بالتدریج اکتساب ایلدیگی ترقیاتک تاریخ
مجملی در . احمد راسم افندی طرفندن کتب معتبرہ دن
التقاط صورتیہ ترجمہ و نقل اولنمشدر . (ہر صنف ایچون
شایان استفادہدر)

۳۸ و ۵۵ سانحات العجم * مشاہیر شعرای ایرانک
گرک ضروب امثالدن و گرک
امثالہ مشابہ حکیمانہ اقوالدن معدود اولان بعض اییات

۲۱ فلودگو * اولان بو حکماہ صحیحہ انبای بشردن بر
مظلومک سرکذت مصیبت مائلی عالم انسانیتسہ اعلام
مقصدیہ یازلمش بر اثر عبرت اشتمالدر .
مترجمی سلائیکی توفیق افندی

۲۲ سفارتنامہ احمد عزیمی * ۱۰۲۵ سنہ سندنہ پروسیا
قرالی ایکیجی فرہدریق
زندینہ مأمور اولان احمد عزیمی افندی نک تقریر یدرکہ
احمد زیمی افندی نک سفاتندن ۱۹ سنہ مؤخر اولدینی
جہتلہ آنک خارجندہ بعض تحقیقاتی شاملدر .

۲۳ و ۲۴ مسئلہ مجبوتہ عنہا * تصویر افکار ایلہ
جریدہ حوادث
آرہ سندنہ آچیلان بر مباحثہ ادبیہ بی شاملدر . تصویر
طرفندن ویریلان اجوبہ شناسینک اثر قلمی در .

۲۵ الی ۲۷ بیوک فرہدریقک ملاحظاتی * پروسیا
قرالی
بیوک فرہدریقک ۹۴۹ پارچہ مطالعات حکمیہ و سیاسیہ
وادبیہ سنی جامع بر اثر برگزیدہدر . مترجمی بیگ باشی
طاہر افندی .

۲۸ و ۲۹ تعقیب * تخریب خراباتی متعاقب ایکیجی
جلد خرابات ایچون کال بکک
ضیا پاشا مرحومہ مرسل دیگر بر مؤاخذہ نامہ سی در .

۵۱ و ۵۲ سهو مضحك * انگلیز شاعر مشهوری
شکسپیرک آثارندن بر مضحکہ
لطیفه در . انگلیز جہدن مترجمی حسن سری بک

۵۳ و ۵۴ فرانسه سفارتنامہ سی * سلطان سلیم ثالث
طرفندن ۱۲۲۱
سنہ سنده فرانسه ایمر اطوری ناپولیون بوناپارت نزدیکہ
سفارتلہ اعزام قلیان رجال باب عالیدن سید وحید
افندیگرد .

۵۶ اسکی رومالیر * رومالیرک عادات و اخلاق ملیہ لریلہ
صورت معاشرترینہ دائر غایت
مفید معلومات تاریخیہ جامعدر . ملتقطی احمد راسم
افندی .

۵۷ عرفان پاشایہ مکتوب * کمال بگت ادبیات
جدیدہ بی مدافعتہ
متوفی عرفان پاشایہ بر مؤاخذہ نامہ سیدر .

۵۸ و ۵۹ قدمای ملوک مصریہ تاریخی * خارجیہ
ناظری
اسبق خلیل شریف پاشا طرفندن بوندن ۲۵ سنہ اول
پتہ رسبورغ سفارتندہ بولندیخی او اندہ شہر مذکور علوم
شرقیہ انجمنینک التماسی اوزرینہ روسیہ دہ کی اہل اسلامہ
تدریس ایلمک اوزرہ تالیف ایلمش بر اثر معتبردر، کہ خطہ
مصریہ نک اوج بیک سنہ مقدمندن ایدیء اسلامہ کچدیگی
زمانہ قدر اولان ادوار تاریخیہ سنک بر تاریخ مجملی در .

۶۰ ترکیات * شاعر شہر روحی بغدادینک ترکیب بند
مشہوریلہ سامینک وضیا پاشا مرحومک
نظیرلرینی حاویدر .

۶۱ دای ایلہ یگن * آلمانیا شعرا ی مشہورہ سنندن
(شیلر) ک آثارندن بر مضحکہ
لطیفہ در . آلمانجہدن مترجمی بولاند زادہ ولی بک .

۶۲ ازہار تاریخیہ * فرانسه مؤلفین بنامندن، نامنہ
منسوب لغت مشہورہ صاحبی
(پیتلاروس) ک تواریخ اقوام ومللہ تصادف استدیگی
اقوال وقصص غریبہ بی ناطق (لہ فلور استوریق) نامیلہ
تدوین ایتمش اولدینی اثر مشہوردن منتخب فقراتی جامعدر .
منتخبی احمد راسم افندی .

ومصارعی کہ (سانحات الحجم) عنوانیلہ جمع وترجمہ اولنقندہ در .
برنجی ، جزوی ، اوکلیاتک اولیء اولسوق اوزرہ حافظ
شیرازینک وایکنجیسی کلیم ہمدانینک مصارع حکمیہ لرینہ
تخصیص ایلمشدر . منتخب و مترجمی معلم ناجی افندی .

۳۹ ضیا و حرارت * ضیا و حرارتک ماہیت و کیفیتنی
موضع بر اثردر . فرانسزجہدن
علی طریق الالتقاط ترجمہ ایلمشدر .

۴۱ و ۴۴ و ۴۶ و ۴۹ حسن و عشق * مشاہیر
شعرادن
شیخ غالب مرحومک اثر مشہوریدر .

۴۲ و ۴۵ مشہور قوماندانلر * روما مشاہیر مؤر .
خینندن (فورنہ لیوس .
نہ پوس) نام منشیء کاملک « مشہور قوماندانلرک ترجمہ
احوالی » نامندہ کی تالیف گزیدہ سی ترجمہ سیدر .
آلمانجہدن مترجمی بیٹک باشی طاہر افندی .

۴۳ ویانہ سفارتنامہ سی * مقدما برلین سفارتنہ مأمور
اولان گریڈلی احمد رسمی
افندی ک آوستریا ایمر اطوریچہ سی ماریاترہزا نزدیکہ اولان
سفارتنہ متعلق بر تقریری در .

۴۷ ترقیات علیہ ومدنیہ * الیوم اعقاب و آرابی
متقرض اولمش اقوام
سالفہ ایلہ زمانزہ قدر دوام ایلوب گلمش اولان اقوامک
ترقیات علیہ ومدنیہ لرینہ دائر منقح ومفید معلوماتی شاملدر .
محرری احمد راسم افندی

۴۸ تشکل جهان * اوزرنده بولندیغز چامور پارچہ سنک
وضیا و حرارتی ایلہ بزنی تنویر
وتسخین ایدن شمسک و سائر اجرام سماویہ نک کیفیت
تشکلنہ دائر غایت مفید معلوماتی جامعدر .
کذا احمد راسم افندی

۵۰ اطلاق الافکار * تعدد زوجات حقندہ اوروپالیرک
مطالعات ومؤاخذاتی منطقاً رد
ومحاکمہ بی و وحدت نکاحک باعث اولدینی سیئات وسقائم
ناطق ادہم پرتو پاشا مرحومک بر اثر لطیفی در .

مصادف ۱۷۱۹ سنه ميلاديه سنده فرانسه قرالی اون بشيحي
لوتی نرينه اولان سفارتك تقرريدرکه ناطق اولديني
خصوصاتدن طولاي حقيقه برتحفه نادره اطلاقه سزاورد.

۷۵ قره معطوف استدالات هوايه * کره هوا-
مات ظاهره ووقوعات عجيبه سنه وتبدلات هوايه دایر
اولان قوانین طبيعیه دن بحث ايدر برساله مفیده درکه
فن هیئت منسوب اولیانره بوخصوصه معلوت ویرمک
ایچون یازلشدر .

مؤلفی مکتب بحریه معلیندن یوزباشی حلی افندی

۷۶ و ۷۸ السنه غریبه ادبیات وادباسی * لاتین لسا.
نسانلرنده یازیلان آثار ادبیه ایله ادبا و حکمانک احوالندن
و السنه جدیده، یعنی فرانسز انگلیز، آلمان، ایتالیان، اسلاو،
اسقاندینا و لسانلرینک آثار ادبیه وادباسندن جملاً معلومات
ویرر برساله مفیده در .

مؤلفی ارکان حریه ضابطانندن ترهت بک

۷۷ بر کوچک سهو * المانجه دن مترجم بر قومدی.
مترجمی ییگیاشی طاهر افندی

۸۰ و ۸۱ خلاصه الاعتبار * بیوک فرهدریق نرينه
سفارتله مأمور اولان
مشهور کربدلی احمد رسمی افندینک ۱۱۸۲ سنه سنده اعلان
اولنان روسیه سفینه دایر یازدینی تاریخچه درکه زمانینک
غایت مکمل برتعرقه سیاسیه و حریه سی در .

۸۲ حکیم کلپی دیوژنک ترجمه حالی در .

محرری : ابوالضیا توفیق

۸۳ سفیرلر وشهبندرلر * ائیه سی رئیس سعید بگک
سفر ایله سفارتلره وشهبندرلره دایر اولان قواعد مرعیه
ونولره متعلق لطائف مرویه بی شامل بر اثر بهترینی در .

۸۴ فرانسز حکیم مشهوری بوفون .

محرری : ابوالضیا توفیق

۸۵ ناپولیون بوناپارت . محرری : ابوالضیا توفیق

۸۶ فرانقلن . محرری : ابوالضیا توفیق

۶۳ تضرعات سنان پاشا * فاتح سلطان محمد دورینک
رجال عجلیه سندن پادشاه

مشار البهک مصاحب و معلم و وزیر حضر بک زاده سنان
باشانک (رکی تصوف) نامیه مشهور اولان تضرعاتنامه سندن
منتخب مقالات ایله وزیر مشار البهک ترجمه حالی جامعدر .

۶۴ نيقولا شامفور * فرانسه نك اون سکزنجی عصر
رجال ادبیه سندن مؤخذ
مشهور شامفورک ترجمه حالیه بعض اقوال لطیفه بی .

۶۵ قدمادن برقاچ شاعر * تعلیم ادبیاتده آثار ایله
اشتهاد اولنان قدمای
شعرا مزدن بعض ذواتک ترجمه حالیه ماهیت شاعرانه لری
حقتده بعض ملاحظات ادبیه بی حاوی در . مؤلفی اکرم بک .

۶۶ ملت اسرائیلیه * یهودیلرک منشالریله حقلرنده کی
اسنادانه دایردر . محرری ابوالضیا .

۶۷ امپراطور ویلهلم * آلمانیا امپراطوری متوفی برنجی
ویلهلمک ترجمه حالی .

محرری ابوالضیا

۶۸ بارقه ظفر * کال بگک بوندن یگرمی یدی سنه
مقدم طرز قدیمی تقلید یازدینی
فخنامه قسطنطنیه .

۶۹ مقدمه جلال * کال بگک جلالالدین خوارزمی
عنوانیه یازدینی تیاترونک مقده .
مه سیدرکه (قلاسیق) و (روماتیق) تعبیر اولنان طرز
تحریره دایر ایضاحات ادبیه بی شاملدر .

۷۰ سروری مؤرخ * شاعر مشهور سرورینک
ترجمه حالیه الک منتخب توارنجی
محرری ابوالضیا جامعدر .

۷۱ و ۷۲ میزان الحق فی اختیار الحق * کاتب چلبی
مرحومک
علوم نقلیه و عقلیه ناک وجوب تحصیل حقتده تشویقات
حکیمانیه و بعض اعتقاد عامیانه ناک تصحیحیه کندی ترجمه
حالی حاوی برتالیف مفیددر .

۷۳ و ۷۴ پارس سفارتنامه * سلطان احمد ثالث
دوری رجاندن چلبی
زاده یگرمی سکز محمد افندینک ۱۱۳۲ سنه هجریه سنه

تاریخ	
۱۳۰۳	۱۲۹۹
۱۳۰۴	۱۳۰۰
۱۳۰۵	۱۳۰۱
۱۳۰۶	۱۳۰۲
<p>۱۲۹۹ و ۱۳۰۰ و ۱۳۰۱ و ۱۳۰۲ سنه لرینه مخصوصدر . منداجانی (مواد تقویمیسی استثنا ایدیلنجیه) هر زمان ایچون شایان استفاده معلومات متنوعه دن عبارتدر . بهری ۱/۲ بدشر یچق غروش .</p> <p>(۱۳۰۳ و ۱۳۰۶ سنه لرینه مخصوص اولانلرینک نسخنی قالمشدر)</p> <p>(۱۳۰۴ سنه سینه مخصوص اولانی ۱۵ و ۱۳۰۵ سنه سینه مخصوص اولانی ۲۰ غروش)</p>	

<p>تبصره عاکف پاشا عاکف پاشا مرحومک بر اثر مشهور بدر که کال بگک محاکات ادبیه سیله برابر طبع ابدلشدر . فی ه غروش</p>	<p>محررات خصوصیه عاکف پاشا عاکف پاشا مرحومک منقاسندن یازدینی مکاتبی شاملدر . فی ه غروش</p>
---	--

<p>لغت ابجول ارضیا</p>	<p>ترجمه ده متداول الفاظ واصطلاحاتدن ۲۵۰۰۰ کله نك صور استعمالی معرف و ۱۰۰۰۰ کله قبیله شاملدر . هفته ده بر جزو نشر اولنور .</p>
------------------------------------	---

<p>ملک</p>	<p>آلمانی ارکان حرب میر آیلرندن فریق فون در غولتس پاشانک عصر حاضرک احوال عسکریه سی حقدده کی اثر بینظیرینک ترجمه سیدر . مترجمی بیکاشی طاهر بک</p>
-------------------	--

نمونہ ادبیات عثمانیہ

سکرچی عصر ہجریدن زمانزہ قدر اک مشهور ادبامزک، یعنی سان پاشا، فضولی، قوچی بک، نعیم، ندیم، کافی، حتی پاشا، قوجہ سکیان باشی ایله مترجم عاصمک و متاخریندن عاکف ورشید و فواد و جودت و ادهم پرتو و ضیا و سمدالله پاشا ایله شناسی و کالک مقالات مختلفه ادبیہ لرندن ۹۱ پارچہ آثار برگزیده بی و هر صاحب قلم حقنده بعض ملاحظاتی شاملدر .

اوچچی دفعه اوله رق طبع اولمشدر .

مجلد فی ۲۰ غروش .

تاریخ ادبیات عثمانیہ

۴۰۰۴ عدد منلی و منظوم و مشور بیگدن زیادہ شواهد

ادبیاتی شاملدر . شناسی و ابوالضیا

مجلد فی ۲۰ غروش

ظفر نامہ ثابت

سلطان سلیمان ثانی نیک ۱۱۰۱ سنہ ہجریہ سنہ آچدینی انگریس و یعنی حجار) سفرینہ مامور اولان قریم خانی سلیمکرای نامنه شاعر مشهور نابتک شہنامہ فردوسی بی تقلیداً بر تاریخ منظومیدر . فی ۳ غروش

مجموعہ ابوالضیا

برجی جزودن الی اوچچی جزہ قدر مجلد و اجزا

اوله رق مطبعہ ابوالضیادن اشترأ اولنه بیلور .

فرانسه مطبوعات نظامنامه سی ترجمه سی

مکتب سلطانی علوم ادبیه شهادتنامه سیله خرج
اذ کیان پروت مدرسه سلطانیه سی مدیری احمد
فوزی افندی طرفندن ترجمه ایدلمش وهر صحیفه
ایکی به تقسیم اوله رق قسم بالاسنه ترجمه سی و ذیلنه
دخی اصلی اولان فرانسه ترجمه سی ترتیب ایدلمش
اولدیغندن ترجمه ایله اشتغال ایدنلر ایچون مفید
بر اثر در . فی ۴ غروش

جمل منتخبه کمال

کمال بکک یگرمی بش سنه طرفنده یازمش
اولدنی بیگدن متجاوز مقالات ادبیه نك الك
گزیده لرندن منتخب بر مجموعه درکه منتسین
ادب و انشا ایچون شایان حفظ و اتقان
برچوق جمل لطیفه بی شاملدر .
ایکینجی طبعی فی ۷ بچق غروش

تکرار قلم تصحیحیندن کچمشدر . فی ۵ غروش
کمال بکک اشهر آثار ای اولان بورساله و فانتسندن مقدم
ترجمه حال امیر نوروز

مدرسه العرب

بانی مدینت اسلامیه اولان عرب بلرک ادبیات
و حکمیات و علوم و فنون و صنایع کافه اقسامنده
احراز ایتدکلری کالات ایله وجوده گئیردکلری
مأثر جلیله بی معرفدر . فی ۱۰ غروش

خط و خطاطان

خطوط اسلامیه نك ظهورندن زمانمزه قدر ادوار
مختلفه ده اقوام عیدیه طرفندن گوردیگی انقلاباتی
وهر نوعده کی مشاهیر خطاطینک تراجم احوالی شاملدر
فی ۱۵ غروش

انگیزلیسون تاریخی

ضیا پاشا مرحومک متروکات قلیه سندندر .
برنجی طبعی فی ۵ غروش

مؤلفات عربيه و فارسيه

الفاظ الاشباه والنظائر

مشاهير لغويون بن عبد الرحمن بن محمد بن سعد الانباري نك هجرتك التخي عصري اوائله تاليف
ايمش اولدقلى بر كتاب فوائد نصادركه الفاظ متشابهه ادبيه نك فروق معانيه ازانه ايدر .
شمدي به قدر هيج بر طرفده طبع اولتامش اولان بوازر گرين نوكره متخيرين علمائى عراقدن آلوسى
زاده صاحب الفضل والكمال ابوالبركات محمود افندى طرفندن مطبعه عاجزانه مه اهدا وترتيب
تصحيحاتى دخى طرف عاليرندن لطفاً درعهده وايضا بيوريه برق صورت مكمله وصححهده تمثيل
اولمشدر .
في ۱۵ غروش

ديوان اطعمه ابواسحاق شيرازى

ابواسحاق شيرازي نك اسامى و اوصاف اطعمه بي حاوى ديوان اشعاريدر . زرينه اسامى اطعمه بي
مين زده لغجه علاوه ايدلمشدر .
في ۱۲ غروش

ديوان البسة نظام الدين محمود قارى

نظام الدين محمود قاري نك اوصاف و اسامى البسه بي حاوى ديوان اشعاريدر . زرينه اسامى لباسى
حاوى برده لغجه واردر .
في ۱۲ غروش

في ۴۰ باره

املاك و يرگوسى نظامنامه سى

في ۴۰ باره

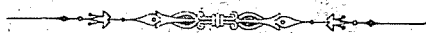
تحصيل اموال نظامنامه سى

خروج تعرفه سى
بعديه نظارته مربوط مجاكم نظاميه اياه دوازده آلتسى لازم گلان خرج
تعرفه جديده سى .
في ۶۰ باره

في ۴۰ باره

مأمورين ملكيه ترجمه حال نظامى

صحیفہ	تصاویر مشاہیر امم	صحیفہ
قیصر روم، سیزوستریس، انیال . } ۴۱	آنتیستان، آریستپوس، پیاس، سولون . } ۳۴	اسپانیا قرالی ایبلہ والدہ سی . } ۸۷
اسپاسیا، ماسسہ لینا، صافو، لایس . } ۴۲	اسکندر کبیر، آرخییدس، دہ موستن . } ۳۵	استانہ ی . } ۸۸
کوپرلی محمد پاشا، کوپرلی زادہ فاضل مصطفی پاشا، سلطان جم، نفی . } ۴۳	لیکورغ، اومیروس . } ۳۵	صربستان قرالی . } ۸۸
ژان ژاق روسو، وولتہر لاروش ژاقلہن . } ۴۶	قشتالہ قرالی فردیناند، قرالچہ سی ازابل لاقولیک، قریستوف قولومب . } ۳۶	مصطفی فاضل پاشا . } ۸۹
ہیرابو، بوفون، ہانیمان . } ۴۷	ایسکور، ہرودوت، تالہس، توکیدس . } ۳۷	تونسلی خیرالدین پاشا . } ۹۰
قوپہرینیق، فرانقان، آندریا دوریا . } ۴۸	سقراط، دیوژن، ازوپ، فلاطون . } ۳۸	قونت آندراشی . } ۹۰
مادام استائل، قیلیپ اغالیہ، مادام رولان . } ۴۹	قارتینہ، ماریا تہ ردزا، آن دوڑیش . } ۳۹	اشتراکر راشد پاشا . } ۹۰
لونی بلان، قوالہ لی محمد علی پاشا . } ۵۰	ناپولیون بونا پارت، بیوک پترو . } ۴۰	ترباقی حسن پاشا . } ۹۱
		واشینغٹون . } ۹۱
		آلمانیا ایمپراطورچہ سیلہ بش نقر محمدومی . } ۹۲
		سلطان عثمان غازی حضرت تہری . } ۹۳
		دوم سانترال . } ۱۰۵
		۱۳ نومبر ولوعہ بہ ایبلہ عمر بہ جی پیٹر لوریو . } ۱۱۳
		لوئیز . } ۱۳۷





١٣٠٧ و ١٣٠٨

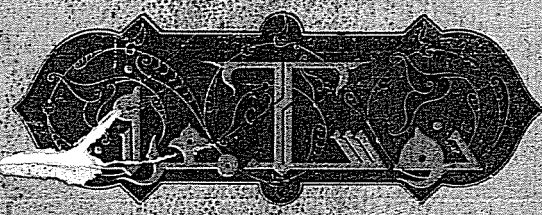
سنة قمرية صادف

١٢٦٨ و ١٢٦٩

سنة شمسية لبحر تقوم ابوالضيا



اولى سنة



١١١ قطعه لصورى حاويدر

معارف نظارت خلیفه سناک رحضیه طبع اولمشدر

فی ٢٠ عروش



قسطنطينیه

١٣٠٨

مطبعة ابوالضیا